

1. Langues Aborigènes d'Australie

1.1. Langues Bunubanes

1.2. Langues Daly

1.3. Langues Garawanes

1.4. Langues Iwaidjanes

1.5. Langues Jarrakanes

1.6. Langues Macro-Gunwinyguanes

1.7. Langues Mirndi

1.8. Langues Nyulnyulanes

1.9. Langues de la région de Darwin

1.10. Langues Tankiques

1.11. Langues Worroranés

1.12. Langues Yangmaniques

1.13. Pama-Nyungan

2. Langues Altaïques¹

2.1. Langues Coréennes

I. **Coréen du Sud contemporain standard, Parler de Chungcheong (kor / ko):** 안녕하세요?² 내 이름은 바쿠 허틀리스 (Bakou Heathless) 라고 합니다. 당신을 만나게 되어서 기쁩니다. 우주공간 탐험중인 별론이예요. 혹시 나와 나의 부속들이 떨어지게 되면 내게로 돌아오게 해야해요. 그러려면 Fernandez Cyril 씨에게 연락해줄 수있나요? 연락방법 이메일 mr.fernandez@live.fr 전화 (+33)6 2269 4644 / (+33)3 8047 5538 우편, : 4,rue de la tourelle 21560 Couternon, France 도움에 감사드립니다. **«Sou ya Lapasin»**

R1. **Coréen du sud contemporain standard, Parler de Chungcheong, romanisation révisée (kor / ko):** Annyeonghaseyo ? Nae ireumeun baku heoteulliseu (Bakou Heathless) rago hpnida. dangsineul mannage doeeoseo gippeubnida. Ujugonggan tamheomjung'in beolluniyeyo. Hoksi nawa nauï busokdeuri tteoreojige doemyeon naegero doraoge haeyahaeyo. Geureoreomyeon Fernandez Cyril ssiege yeollakhaejul suitnayo? Yeollakbangbeop imeil mr.fernandez@live.fr jeonhwa (+33)6 2269 4644 / (+33)3 8047 5538 upyeon, : 4, rue de la tourelle 21560 Couternon, France doume gamsadeuripnida.

R2. **Coréen du sud contemporain standard, romanisation McCune-Reischauer (kor / ko):** Annyŏnghaseyo ? Nae irŭmŭn pak'u hŏt'ŭllisŭ (Bakou Heathless) rago hpnida. Tangsinŭl mannage toeŏsŏ kippemnida³. Ujugonggan t'amhŏmjung'in pŏlluniyeyo. Hoksi nawa nauï pusoktŭri ttŏrŏjige toemyŏn naegero toraoge haeyahaeyo. Kŭrŏrŏmyŏn

¹. Pour le moment (en 2017) ce groupe est sujet à controverse.

². A l'écrit, «bonjour» prend un point d'interrogation.

³. Le caractère «뽕» pose un problème lors de la romanisation automatique McCune-Reischauer. L'utilisation de «-ppem-» a été proposé par Sou ya.

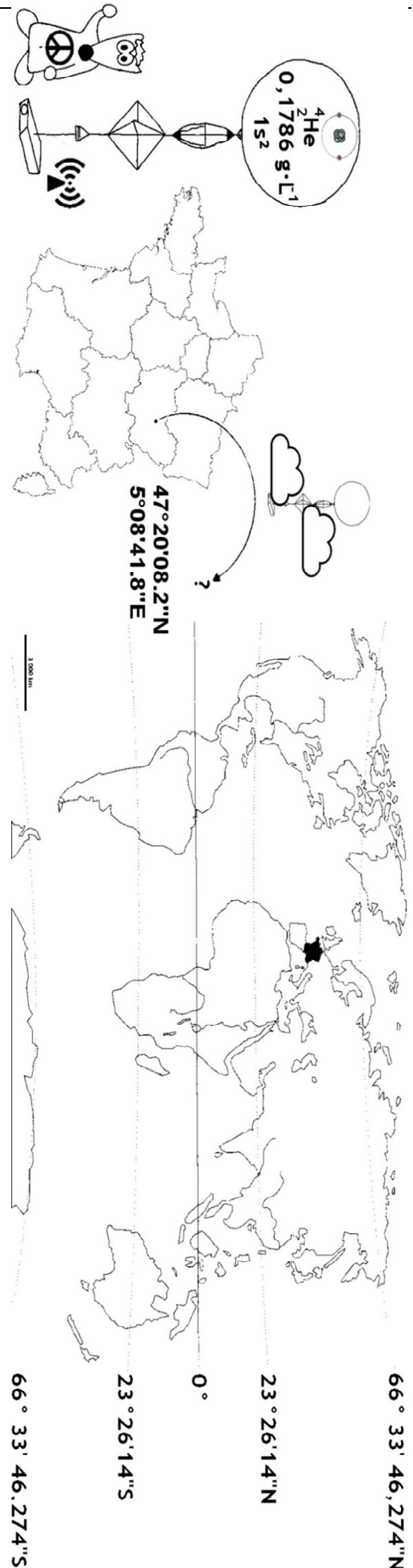


Figure 1. Plaque des sondes spatiales pionner 10 et pionner 11.

Fernandez Cyril ssiege yöllakhaejul suitnayo? Yöllakpangböp imeil mr.fernandez@live.fr chönhwa (+33)6 2269 4644 / (+33)3 8047 5538 up'yön, : 4, rue de la tourelle 21560 Couternon, France toume kamsadüripnida.

- I. **Coréen du Sud, argotique contemporain:** 안녕하세요 나는 바쿠 히틀리스 라는 별론이예요. 당신을 만나서 불행중 다행이예요. 공간탐험을 위해 발사되었는데 떨어지면 제게 딸린 기기들이 제각각 흩어진답니다. 모두 같은자리에 합쳐져야 해요. 발견하신 당신은 Cyril Fernandez 아저씨께 연락을 취해 주셔야 해요. 하실 수 있지요? 메일 mr.fernandez@live.fr 혹은 전화 (+33)6 2269 4644 / (+33)3 8047 5538, 아니면 우편을 4,rue de la tourelle 21560 Couternon, France 이용해 주세요. «**Sou ya Lapasin**»

2.2. Langues Japoniques

2.2.1. Hachijō

2.2.2. Japonais de l'Est

- II. **Japonais argotique contemporain, Tokyoïte:** ちわっ。おれ、バクーハートレスってんだけどさ。これね、観測用の気球でさ、これで空を飛んで色々見ているわけ。まあでもここまできな。んで、だちんところに戻りたいんだけどさー、 FERNANDEZ Cyril っちゅうのに連絡してもらえっかなあ。
mr.fernandez@live.fr 電話番号は +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所は 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France。 サンキュー。 «**Miou Kitamura**»

2. **Japonais contemporain standard (jpn / jp):** 初めまして。僕は Bakou Hearthless (バクーハートレス) と言います。お会いできて光栄です。この観測用の気球で、僕は大空を探索して回っていますが、とりあえずここで旅も一段落のようです。僕が仲間の元に戻るるように、 Fernandez Cyril に連絡をして戴けるでしょうか。 mr.fernandez@live.fr 電話番号は +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所は 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France。 ご協力ありがとうございます。 «**Miou Kitamura**»

- R3. **Japonais contemporain standard, Romanisation (jpn / jp):** Hajimemashite. Boku wa Bakou Hearthless (bakū hātoresu) to iimasu. Oai dekite kōeidesu. Kono kansoku-yō no kikyū de, boku wa ōzora wo tansaku shite mawatte imasuga, toriaezu koko de tabi mo ichidanraku no yōdesu. Boku ga nakama no moto ni modoreru yō ni, Fernandez Cyril ni renraku wo shite itadakerudeshouka. mr.fernandez@live.fr denwabangō wa + 336 22 69 46 44 / + 333 80 47 55 38 (Furansu) jūsho wa 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Furansu. Gokyōryoku arigatōgozaimasu. «**Miou Kitamura**»

- P1. **Phonétique japonais contemporain standard:** / hadzimema[↑]eite || boku^βuqa baku haθ¹les (baku^β:ha:toresu^β) || toiimasu^β || oai dekjite ko:e:desu^β || kono kansoku^βjo:no kikiu^β:de || boku^βuqa o:dzo[↓]rao tansaku^βeite eu^β:tte imasu^βga || toria[↓]edzu^β ko[↓]kode tabji[↓]mo iteida[↓]nraku^βnojo:desu^β || boku^βga nakama[↓]no mo[↓]tonji modoreru^βjo:nji Φeru^βnandesu^β ei^βri^βru^βnji renraku^βosite itadakeru^βdeeu^βka || — denuqabango[↓]:uqa — (φu^βransu^β) dzu^β:eouqa — ku:tenon | Φu^βransu^β gokio:rioku^β arigato:godzaimasu^β / «**Miou Kitamura**»

3. **Tōhoku-ben contemporain, Akita-ben (centre de la région entre la ville d'Anita et le village de Minami Akita) (jpn / jp):** 初めまして。僕は Bakou Hearthless はんじめて お会い するっす。おら バクー ハートレス というものだす。会えで たいした ありがでがったす。この かんそぐよーの 気球で おら 大空 さがして 歩(あ)ってるとも まんず こごで 旅も ひとつ しまいにするっす。おらほの ながまの どごさ きやれるよーに。 mr.fernandez@live.fr 電話番号は +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所は 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France。 ご協力ありがとうございます。 «**Hiroyuki Ishii**»

4. **Tōhoku-ben contemporain, Nambu-ben variante de Shimokita (jpn / jp):** ども。わいは Bakou Heathless (バクーハートレス) っへるんだじゃ。いぎあえで嬉しいじゃ。この観測用の気球で、わいは大空ば

、あちゃこちゃ飛んでらったって、まんずここで旅も一段落したよんたな。わいがみんなのどごさ戻れるように、 Fernandez Cyril さ連絡してけねべが。 Mr.fernandez@live.fr 電話番号は +336 22 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所は 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France。手伝ってけでありがとう。
 «青森県むつ市教育委員会生涯学習課»

2.2.3. Japonais de l'Ouest

5. **Chūgoku-ben contemporain, variante d'Okayama (jpn / jp):** 初めまして。わしゃー Bakou Hearthless (バクーハートレス) ゆんじゃ。会えて光栄じゃ。この観測用の気球で、わしゃー大空あ探索して周りよんじゃが、とりええずここで旅も一段落みてえじゃ⁴。わしが仲間ん元へ⁵戻れるように、 Fernandez Cyril に連絡してつかあせえ⁶。 mr.fernandez@live.fr <mailto://mr.fernandez@live.fr> 電話番号は +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所は 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France。協力してもろーて、ありがとうよう。 «Le Président de l'association 岡山弁協会 au 1 Avril 2018»
6. **Hokuriku-ben contemporain, dialecte de l'île de Sado (jpn / jp):** はじめまして。僕はバークハートレスっちゅうもん(者)です。お会いできて光栄です。この観測用の気球をつこおて(使って)僕は対空を探索してまわったりしますが、とりあえずここでたびも一段落んようだっちゃ。僕が仲間んもとに戻れるように、 Fernandez Cyril に連絡をしてもらいたいんだけど、お願いできるかや?。 mr.fernandez@live.fr 電話番号は +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所は 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France。ご協力ありがとうございます。 «本間晃恵»
7. **Kansai-ben contemporain, dialecte d'Ōsaka (jpn / jp):** 初めまして。僕は Bakou Hearthless (バクーハートレス) っていうねん。会えて光栄やわあ。この観測用の気球で、僕は対空を探索しまわってるねんけど、とりあえずここで旅も一段落のようや。僕が仲間の元に戻れるよう、 Fernandez Cyril に連絡してもらえへん? mr.fernandez@live.fr 電話番号は +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所は 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France。ご協力ありがとうなあ。 «Yoshino Takeuchi»

2.2.4. Kyūshū

2.2.5. Ryūkyū

8. **Okinawaïen contemporain standard (ryu / ryu):**

⁴ . とりええずここで旅も一段落みてえじ signifie とりえーず = とりあえずがなまったもの、みてーじゃ = みたいだ。Intercompréhensibilité avec le japonais moderne standard.

⁵ . 元へ phonétiquement もてー。

⁶ . に連絡してつかあせえ signifie つかーせー = ください。Intercompréhensibilité avec le japonais moderne standard.

ハジミティヤーサイ ワンネー Bakou Heartless インディイヤービーン
 イチャティウィーリキサイビーン
 ワンネークヌ気球シ スラミグティ アッチョーイビーシガ ワンタビン クマウティ
 ウワインディ ウムトーイビーン
 ワンガ ドウシンチャームトゥンカイ ムドゥラリアルグトゥ Fernandez Cyril インカイ
 連絡シキミソーレー

mr.fernandez@live.fr 電話番号は +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所は 4 rue de la tournelle 21560
 Couternon France. «[沖縄市役所 文化芸能課多言語窓口\(英語\)](#)»

9. **Okinawaïen contemporain standard, variante de Naha⁷ (ryu / ryu):** ハイサイ。ハジミティウミカキヤビーン。ワンナーヤ
 Bakou Heartless (バクーハートレス) チ イヤビーン。ユタサルグトゥ ウネゲーサビラ。
 ワンネー クヌ 観測用の気球チ アマンクマン ミグテ ウヤビーシガ クリッシ クヌタビン
 ウワイヌクトゥニ ナイピタン。ワンガ ドウシンチャーヌ ムトゥニ ムドゥティ
 イチュルクトゥン Fernandez Cyril インカイ シラチクミンソーリ。 mr.fernandez@live.fr 電話番号ヤ +336 22
 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所ヤ 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France トゥナトイビーン。
 ユタシク ウネゲーサビラ ニフェーデービル 以上です。«[比嘉](#)»

10. **Yaeyama contemporain standard, dialecte du village de Miyara (rys / rys):** ハジイミティユー。バナーヤー Bakou
 Heartless アンクユー ミシタボンナーラー。クリユ シラビルン用気球ドウ バナーヤー マギーティン
 トウミマールンガ クマヤ タブウ シマイ。バナ ドウシグワァーヌバシヨヤ カエルンヨウニ Fernandez
 Cyril ヤ イシキルン。 mr.fernandez@live.fr 電話番号 ヤ +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) ヤーヤ 4
 rue de la tournelle 21560 Couternon France。シカイトゥニファイユー。«[M. NAGAHAMA](#)»

2.3. Langues Mongoles

- R4. **Mongol contemporain standard, Romanisation (mon / mn):** Sain bainuu, namaig Bakou Heartless gedeg!!! Taniltsaxad taatai baina. Bi
 agaariin bombologoor ogtorguig sudalj bgaa um. Xervee namaig butsaaj ilgeexiig xusvel doorx xayagaar xolbodoj tusalnuu.
 Mr.FERNANDEZ Cyril email xayag mr.fernandez@live.fr utsaar bol +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38. Shuudangaar bol 4 rue de la
 tournelle 21560 Couternon, France. Tusalsand bayarlalaa tand! «[Seeb Munkh](#)»

2.4. Langues Toungouses

2.5. Langues Turques

222. **Gagaouze contemporain standard (gag / gag):** Selâm, benim adım Bakou Heartless!! Tanışmamıza sevindim! Meteozondumnan bân
 incelearim evreni. Herliim, siz istârsâniz beni evâ yollamaa, yok mu nicâ baalantı kurasınız Sn. Cyril FERNANDEZlan onun
mr.fernandez@live.fr e-mailından yada +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 telefonnarından yada 4 rue de la tournelle 21560 Couternon
 France poçta adresindân. Yardım için saa olunuz! «[Todur Zanet](#)»

11. Ouïghour Contemporain standard, écriture arabe (uig/ ug): «[Congrès mondial Ouïghour](#)»

⁷. L'explication fournie par le traducteur est floue, il parle de dialecte parlé à Naha et Okinawa. Il existe bien une variante de l'Okinawaïen standard parlée à Naha portant le nom de «variante de Shuri-Naha» reconnaissable de l'Okinawaïen standard. La demande de traduction a été transmise à la préfecture de Kouhou. Il est donc possible que le texte soit de l'Okinawaïen standard ou sa variante Shuri-Naha (?).

باخشمۇ سىز، مېنىڭ ئىسمىم باكوخارىسلىس ! مەن سىز بىلەن ئوۋۇشقىنىمدىن خۇرسەنمەن ! مەن ئالەم بوشلۇقىدى ئىسسىق ھاۋا شارى بىلەن كېزىۋاتىمەن . ئەگەردە مېنى قايتۇرماق دەپسىڭىز ، قېرىندىز سايرىل دېگەن ئەيەتتىم بىلەن ئالاقىلىشىپ ئېلېكترونلۇق پۈتۈنلەش بېزىنىڭ mr.fernandez@live.fr ۋە باكى ئۇ ئۇمۇرغا ئىلگۈن قىلىنىڭ +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 . بوجنا ئادرېس 4- ئۇمۇر rue de la tournelle 21560 Couternon ،France ، بار دېمىڭىزگە رەخمەت.

12. **Turc contemporain standard (tur / tr):** Merhaba, benim adım Bakou Heartless. Sizi tanıdığıma memnun oldum. Uzayda meteorolojik balonumla dolaşıyorum. Eğer beni evime geri göndermek isterseniz, babam Bay Fernandez Cyril'e e-posta gönderebilirsiniz: mr.fernandez@live.fr ya da telefon edebilirsiniz: +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ya da aşağıdaki adrese postalayabilirsiniz: 4 Rue de la Tournelle 21560 Couternon / FRANSA. Yardımınız için teşekkürler «**Derya Agis**»
13. **Turkmène contemporain standard, alphabet Tāze Elipbiý (tuk / tk):** Salam, men Bakou Heartless! Siz bilen tanyşanyma şat! *Men howa-şarym*⁸ bilen Ýeri gezyärin. Eger meni öyüme dolandyrmak isleseñiz, Fernandez Cyril bilen habarlaşyň: email: mr.fernandez@live.fr, telefon: +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ýa-da poçta: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Kömeğiñiz üçin sag boluň! «**Ene dilim**»

3. Langues Amérindiennes

3.1. Langues Algiques

3.1.1. Langues Algonquiennes

14. **Innu contemporain standard (moe / moe):** Kuei! Bakou Heartless nitishinikashun, nimishta-minueniten netshishkatikut. E pushian anite *nituanit ka upaut*⁹, nuauapaten nete ishpimit! Tshetshi kau mishkuht nuitshi-atussemakanat, ma tshipa aimiauau Utshimau Cyril Fernandez anite *katshitapatakanit*¹⁰ e apashtaiek^u mr.fernandez@live.fr kie ma kaiminanut e apashtaiek^u +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 kie ma tshipa tshi itishaimuauau mashinaikannu nete 4 rue de la tournelle, 21560, Couternon, France. Tshimishta-nashkumitinau katshi uitshiek^u ! «**Institut Tshakapesh**»

3.2. Langues Arawanes

3.3. Langues Arawakiennes

3.4. Langues Barbacoanes

3.5. Langues Caddoanes

3.6. Langues Hokanes

3.7. Langues Iroquoiennes

223. **Oneida contemporain standard (one / one):** Shekoli Bakou Heartless ní: yukyáts Yaw_Δ. «**Oneida Language & Cultural Centre**»

⁸. «Howa şary» est une traduction littérale de «ballon météo».

⁹. Néologisme formé de «tuan», «ka» et «upaut» qui signifie «le ballon qui s'envole», y comprendre Ballon sonde.

¹⁰. Mot signifiant «Ordinateur» et par extension Courriel.

*3.8. Langues Kiowa-Tanoanes**3.9. Langues Mayas**3.10. Langues Na-Dené**3.11. Langues Oto-Mangues**3.12. Langues Pano-Tacananés**3.13. Langues Pénuéliennes**3.14. Langues Quechua*

15. **Quechua contemporain (que / qu):** Bakou Manasonqo Kani. Imaynaylla? Phuq"uynitawan hanaqpachata mask'asani. Munaspa, Wasiniytaman qachariway. Nuqa kani Cyril Fernandez, waqllariway: mr.fernandez@live.fr; fonopi +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38; wasiyman qelqeriway: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Tupananchiskama. «**Guillermo Delgado-P.**»

*3.15. Langues Salishennes**3.16. Langues Siouanes**3.17. Langues Totonagues**3.18. Langues Tucanoanes**3.19. Langues Tupi**3.20. Langues Uto-Aztèques**3.21. Langues Wakashanes**3.22. Langues Waykuruanes**3.23. Langues Witotoanes**3.24. Langues Yanomami**3.25. Langues non classés**4.2.1. Famille du Centre**4.2.2. Famille du Nord**4.2.2. Famille du Sud***4. Langues Austroasiatiques***4.1. Langues Asliennes**4.2. Langues Môn-Khmer**4.2.1. Langues Viétiques*

16. **Vietnamien contemporain standard (vie / vi):** Xin Chao, tên tôi là Bakou Heartless!! Rất vui được gặp bạn! Tôi đang khám phá không gian với quả bóng thời tiết của mình. Nếu bạn muốn gửi tôi về nhà, xin vui lòng liên hệ Mr.FERNANDEZ Cyril, địa chỉ email mr.fernandez@live.fr. Số ĐT +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 hoặc thư tại địa chỉ 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Xin chân thành Cảm ơn. «**Van Phan**»

E1. **Vietnamien contemporain standard, écriture Chữ Nôm:** 吁嘲。洗碎羅巴俱忍心 (Bakou Heartless)。慄慄得返伴。碎當匠破空間尔果 **膝時節**¹¹ 颯輪。囁伴憫寄碎術茹吁慄惹聯繫 Mr. FERNANDEZ Cyril 地址 **書電子**¹² mr.fernandez@live.fr。數 **電話**¹³ +三三叁 仨仨 叁叁 翠叁 翠翠 / +三三三 叁零 翠翠 叁叁 匹叁。或書在地址 4 rue de la tournelle 仨沒辭叁零 Couternon 渌法。吁真誠感恩。«Lee Collins»

4.3. Langues Munda

5. Langues Austronésiennes

5.1. Langues Malayo-Polynésiennes

5.1.1. Langues Malayo-Polynésiennes Centrales-Orientales

5.1.1.1. Langues Halmahera du Sud-Nouvelle Guinée occidentale

5.1.1.2. Langues Océaniennes

224. **Marovo contemporain standard (mvo / mvo):** Leana via, kilagu raka eni Bakou Hearthless!! Mado via raka pata omimu hoi! Raka la omomi pa veluvelu bangara pa Weather Ballooni tagu raka. Pula hiva nia hamu pata pule raka, kontakia Mr.FERNADEZ CYRIL pa email mr.fernandez@live.fr oro pa phone +366 22694644/+333 80 47 55 38 or pula kubere ia hoi letter, valae pa address tania 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Leana via! «Alex Haro»

225. **Marquisien contemporain standard (mvo / mvo):** Kāðha nui ! o Bakou Hearthkless tō ù inoa, e koakoa nui au i te âvei me ôtou. I ùna o to ù popo kātou fenua, e vii nei au i te ao maama ! Etià e koàna au i to ù pupu ènata, a patu atu ôtou ia FERNANDEZ Cyril io te tohua nohona niutavava mr.fernandez@live.fr a koè à, a taa io te numera +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 a koè à, a patu atu io tēnei nohona ènata 4, rue de la tournelle 21560 Couternon France. Kōūtau nui no tō ôtou tokotia mai. «Féli»

E2. **Paluan contemporain standard, alphabet Latin (pau / pau):** Alii. A ngklek a Bakou Hearthless, kmal lungil sils el mer kau. Ak kulusbech ra *weather balloon*¹⁴ el mesuub ra melidiul. Mal sekum ekemiltik er ngak e soam loldurokl er ngak el mora chad louklalou er tial mesil. E aikakid el belduk eriou el dengue, email address, ma address er ngak a sebechem lousbech: mr.fernandez@live.fr, +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Mada Kemal Mesulang! «Ethel Arurang»

226. **Tahitien contemporain standard (tah / ty):** Ia ora na ! O vai teie o Bakou Hearthless, tē 'oa'oa nei au i te fārerei ia 'outou. I ni'a i tō'u nei faura'o 'öpüpü faitora'a reva, tē tuatāpapa nei au i te 'aere ! Ia nehenehe tō'u mau hoa 'ohipa e 'ite fa'ahou mai ia'u e tano ānei tā 'outou e pi'i atu ia FERNANDEZ Cyril i te rata uira nei [mr.fernandez@live.fr]mr.fernandez@live.fr aore ra mā te fa'a'ohipa i teie mau nūmera niuniu +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 aore ra mā te pāpā'i atu i te rata 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Mauruuru roa i te tauturura'a mai. «Pitu Ateni»

17. **Tuvaluan contemporain standard, Dialecte de Nanumea (tv1 / tv1):** Talofa! Toku igoa ko Bakou Hearthless!! Koa fiafia au o fetai mo koe. Au e ahiahi iluga ite lagi mo taku "*ueta balloon*"¹⁵. Kae fai e fia koe o faka foki au ki fale fakamolemole meli iti mai kia tona malu Mr. FERNANDEZ Cyril, mr.fernandez@live.fr; me ke telefoni mai ki numela +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, me fakaoga te meli tonu ki te fakatuatuhiga tenei: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Fakafetai mo te fesoasoani! «Keith Chambers»

227. **Tuvaluan contemporain standard, Dialecte de Funafuti (tv1 / tv1):** Talofa! Toku igoa ko Bakou Hearthless!! Koa gali koa fetai taua. Au e ahiahi atu uluga ite lagi i taku "*ueta balloon*"¹⁶. Ka fai e manako koe o faka foki au ki fale, fakamolemole meli iti mai kia tona malu Mr. FERNANDEZ Cyril, mr.fernandez@live.fr; me telefoni mai ki napa +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, io me tuhi mai ki te fakatuatuhiga tenei: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Fakafetai mo te fesoasoani! «Un natif de Funafuti»

¹¹. Néologisme vient de «膝時節» bǒng thời tiết qui signifie «vessie météo», y comprendre «ballon météo».

¹². Néologisme vient de «書電子» thư điện tử qui signifie «lettre électrique», y comprendre «e-mail».

¹³. Néologisme vient de «電話» điện thoại qui signifie «discours électrique», y comprendre «téléphone».

¹⁴. Mot Voyageur provenant de l'anglais. Il n'existe pas de traduction pour ce mot.

¹⁵. Néologisme formé à partir de «Ueta» l'équivalent de «météo» et de «Ballon».

¹⁶. Néologisme formé à partir de «Ueta» l'équivalent de «météo» et de «Ballon».

5.1.2. Langues Malayo-Polynésiennes Occidentales

5.1.2.1. Langues Barito

5.1.2.2. Langues Chamique

5.1.2.3. Langues Malaiques

18. **Malaisien contemporain standard (msa / ms):** Hello, nama saya Bakou Heartless. Gembira dapat bertemu dengan anda! Saya telah meneroka ruang dengan belon cuaca saya. Jika anda ingin menghantar saya pulang menghantar e-mel kepada mr.fernandez@live.fr untuk Mr.FERNANDEZ Cyril atau +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 Sila hubungi atau ini untuk dihantar kepada alamat. 4 rue de la Tournelle 21560 Couternon Perancis. Terima kasih kerana bantuan! «Anonyme 1»

19. **Indonésien contemporain standard (ind / id):** Hallo, nama saya adalah Bakou Heartless. Senang bertemu dengan anda. Saya menjelajahi angkasa dengan balon udara. Jika anda mau mengirimkan saya kembali kerumah, bisakah kamu menghubungi bapak FERNANDEZ Cyril melalui email mr.fernandez@live.fr atau via telepon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 atau lewat pos pada alamat 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Terimakasih atas bantuan anda! Dengan Hormat. «Aditya Shine»

III. **Indonésien argotique contemporain:** Hallo, gw Bakou Heartless. Senang bisa ketemu sama lo. Gw menjelajahi angkasa dengan balon udara. Kalo lo mau ngirimin gw balik kerumah, bisakah lo hubungi gw FERNANDEZ Cyril lewat email mr.fernandez@live.fr atau via telepon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 atau lewat pos pada alamat 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Terimakasih atas bantuannya ya. «Aditya Shine»

5.1.2.4. Langues du noyau Malayo-Polynésien

5.1.2.5. Langues Philippines

20. **Tagalog contemporain standard (tgl / tl):** Kamusta, ang pangalan ko ay Bakou Heartless!! Kinakagalak ko na makilala kita! Ginagalugad ko ang kalawakan gamit ang weather balloon ko. Kung nais mo akong tulungan na makabalik sa aking bahay, maari bang hanapin mo si Mr. FERNANDEZ Cyril, sa email address na mr.fernandez@live.fr or through phone +336 22 69 46 44 / +330 80 47 55 38. Maari din magpadala ng sulat sa address na 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Maraming salamat sa iyong tulong! «Anonyme 1»

5.2. Langues Formosanes

6. Langues Chamito-Sémitiques

6.1. Groupe Egyptien

21. **Copte Bohairique, II – III^e siècle (cop / cop):** χαίρε! παραν δε Βακοϋ Ζερϋλες αυϋ τμητον νηητ ετωμητ ερωτην. ηενπααεροστατο¹⁷, τμοϋϋτ πτπε! δεκαας ταφυλη εφεεϋρε εροι ταμο ϋερνανδεζ ϋιριλ, ειτε mr.fernandez@live.fr, ειτε ΝΤΙΛΕΦΟΝΟ¹⁸: +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, ειτε ΝΜΑΝΩΩΠΕ: 4 rue de la tournelle 21560 ΚΟΡΤΑΝΟ ϋΡΑΝΣΕ. †ϋεπρμοτ! «Eric Crégheur»

HI. **Copte Bohairique, II – III^e siècle, Translitération:** K^haire! Paran de Bakou Hert^hles auō tieton nhht etōet erōtn. Hen^hpaaerostato, tieoušt n̄tpe! dekaas tap^hulh efeeše eroi tao Fernandez Siril, eite mr.fernandez@live.fr, eite n̄tilep^hono: +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, eite neanšōpe: 4 rue de la tournelle 21560 Kortano France. T̄šepheot!

22. **Copte Bohairique contemporain (cop / cop)¹⁹:** Χερε νακ, παραν πε Βακοϋ Ζερϋλες. ϋραννη εταροκ. †ηοτηετ η̄πιστερεωμα ηεν ταβλοι ετρηλ η̄αηρ²⁰. δεκωαντασθο η̄μοι ε̄πανη οϋωρπ ε̄φνηβ ϋιριλ ϋερνανδεζ ηεν π̄επιστολη η̄ηλεκτρονικον ωα mr.fernandez@live.fr ιε ηεν π̄ισμη ε̄σοϋνοϋ ωα +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ιε ηεν π̄επιστολη ωα παιμα δε 4 Rue de la Tournelle 21560 Κοϋτερνον ϋΡΑΝΣΕ. †ωεπρμοτ η̄τοτκ ε̄χεν τεκμετρεϋ† τοτκ! «Ambrose Boles»

¹⁷. Néologisme vient du mot en grec moderne «αερόστατο» qui signifie aérostat écrit avec l'alphabet Copte.

¹⁸. Néologisme vient du mot en grec moderne «τηλέφωνο» qui signifie téléphone écrit avec l'alphabet Copte.

¹⁹. Langue liturgique utilisée par l'église copte orthodoxe actuelle (par rapport à ce document).

²⁰. Néologisme vient du mot «δαι» qui signifie ball, «ετρηλ» qui signifie volant et «η̄αηρ» qui a un lien avec l'air, y comprendre «ball météo volante» donc «ballon météo».

H2. **Copte Bohairique contemporain, Translittération:** K^here nak, paran pe Bakou Hert^hles. Sranhi ètahok. TI^hothet mpistereòea hen ta^qloi ethhl ùahr. Akšantast^ho meoi èpahi ouòrp èp^hn^hb Siril Fernandez hen pièpistolh ùhlelektronikon ša mr.fernandez@live.fr ie hen piseh et^houhou ša +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ie hen pièpistolh ša paiea ðe 4 Rue de la Tournelle 21560 Couternon France. TIšepheat ùtotk èðen tekeetrefti totk!

Copte Sa'idique:

Translittération Moyenne égyptien: manx wDa snb rn=i BAKw ! aArtAhlass. ink=i wnf-Hbs m-bAH=Tn m-Xnw tidp.t=i pXrwr=i sHD.w. rdi sA=i zhⁿ=sn i mdwy=irk Kyril. im sS mr.fernandez@live.fr telephone r-pw +33.622.694 +33.380.475.538. Hna zS 4-nw n(y) pr mrt 21560 France. pXr gsnw inw=f ij m Htp.

Translittération Moyenne égyptien (conventions Grandet, Mathieu, Cours d'égyptien) Véga: man^h wDa snb rn=j BAKw ! aArtAhlass. jnk=j wnf-Hr m-bAH=Tn m-Xnw Atj=j pXr.wr=j sHD.w. rDj nwj md wy=jrk Kyrjl wr aprw Hms=f. jm sS mr.fernandez@live.fr telephone r-pw +33.622.694 +33.380.475.538. Hna zS 4-nw n(y) pr mrt 21560 France. pXr mnw jwj=f ij m Htp.

6.2. Langues Berbères

6.2.1. Langues Berbères du nord

E3. **Kabyle contemporain standard, alphabet latin (kab / kab):** Azul FELLAWEN, neki samaniyi Bakou Hearthless, ferhagh mlihh mi idemlalagh yidwen. Se thkourth agui yasffvuen atswaligh thimoura, iwaken tharva3thiw²¹ atsizmir adawndssiwel thazemrem idchag3emm gher l mail ninou M.Cyril Fernandez (mr.fernandez@live.fr) nagh sawelthed gher +336 22 69 46 44 / +330 80 47 55 38 nagh chag3athedd thavrets gher wakhemiw 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Thanmirth thamokrant mi thakim guachghull aguii. «Makhlouf Amghar»

E4. **Tamazight de l'Atlas blidéen contemporain standard, alphabet latin (ber / ber):** Azul, isem-iw Bakou Hearthless, farhagh mi iknidemlalagh. Iwaken tharva3thiw ayidaf, zemrem atsdhefrem Mass FERNANDEZ Cyril, s tsawil n l'internat ghar: mr.fernandez@live.fr nagh s tsawil n telefoune gher +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 nagh s tsawil n-elbosta gher: 4 rue de la tourelle 21560 Couternon France. Thinmirth. «Cheggour Nabila»

6.3. Langues Couchitiques

6.4. Langues Omotiques

6.5. Langues Sémitiques

6.5.1. Langues Sémitiques Centrales

H10. Amorite²², entre la fin du III^e millénaire et le début du II^e millénaire av J-C. (- / -):

228. Arabe paléstinien contemporain standard (ajp / -): «Groupe Facebook:Palestinian Vines»

²¹. L'utilisation du chiffre 3 dans l'écriture kabyle romanisé est récente et plutôt liée à la jeune génération. Il est équivalent à AA.

²². D'après Krzysztof J. Baranowski: «Nos connaissances scientifiques actuelles sur l'Amorite excluent la traduction de tout texte. Vous ne le savez peut-être pas, mais nous ne possédons aucun texte en amorite et nous en discutons certaines caractéristiques possibles sur la base de sources très imparfaites - les noms personnels.» (2019).

السلام عليكم ! اسمي باكو هيرثليس Bakou Hearthless و أنا سعيد بلقياكم. أقوم باستكشاف الفضاء على متن منطادي السابر. ولكي يتمكن فريقني من العثور علي، أرجوكم أن تتصلوا بالسيد سيريل فرنانضيز FERNANDEZ Cyril عن طريق بريده الإلكتروني mr.fernandez@live.fr أو هاتفيا على الأرقام التالية : 69 46 44 / + 336 22 47 55 38 + أو عن طريق البريد بالكتابة إلى العنوان التالي :

[4rue de la tournelle 21560 Couternon France](http://4rue.de.la.tournelle.21560.Couternon.France)

وشكرا على مساعدتكم
مع كامل المودة
السيد فرنانضيز

R6. **Arabe contemporain standard, Romanisation (ara / ar):** As-slam àlaykum ! Ism-i Bakou Hearthless wa anâ saîd bi-louqyâ-kum. Aqûmu bi-stikchafî l-fadâ'î àlà matni mintâd-î as-sâbir. Wa likay yatamakkan farîq-î mina l-ùthûri àlayy-a, arjû-kum an tattasilû bi-sayyid FERNANDEZ Cyril àn tarîqi barîdî-hi l-iliktrûni mr.fernandez@live.fr aw hâtifiyyan àlà l-àrqâmi t-tâliya: +333 80 47 55 38 / +336 22 46 69 44 aw àn tarîqi l-barîd ilâ l-ùnwi t-tâli: 4, Rue de la Tournelle 21560 Courtenon, France. Wa chukran àlà musadati-kum maà kâmilî l-mawadda. «Said Benjelloum»

25. **Arabe Marocain contemporain standard (ary/ ary): «Meriem Boudyab»**
سلام، إنا باكو هيرتلس فرجان بزاف للقيتكم على هذا بالونى الهوائى، ككتشف الفضاء المرجو الإتصل بفريقي باش يقدرو يلقاونى السيد فردينالدي سريل؛
mr.fernandez@live.fr؛ إما على البريد الإلكتروني التالي
إما على الأرقام التالية +336 22 46 69 44 / +333 80 47 55 38
أه على، العنوان أسفله
4rue de la tournelle 21560 Couternon France
شكرا بزاف على المساعدة

232. **Arabe Jordanien contemporain, Variété hybride (ajp /-): «Abida Trabelssi»**
مرحبا! اسمي باكو هارثليس. تشرفت بمعرفتك. انا بستكشف الفضاء مع البلون الطقس تبغي. اذا بدك ترجعني عالييت، ممكن تتواصل
عن طريق e-mail [Mr. Fernandez Cyril](mailto:Mr.Fernandez.Cyril)
mr.fernandez@live.fr ولا عن طريق التلفون
+33622694644 / +333 80 47 55 38
ولا بالبريد عاللعنوان التالي:
4 rue de la tournelle 21560 Couternon France.
وشكرا على مساعدتك

R21. **Akkadien standard, Translittération (akk / akk):** Lū šalmāta, Baku Hearthless anāku! Libbī ana nanmurīka iħaddu. Ana qereb šamê ina narkabtīya ša šetīm asaqqu. Šumma erēbī šebāta, naši rēš FERNANDEZ Cyril lū ina e-mail ana mr.fernandez@live.fr ū lū ina phone ana +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ū lū ina ṭuppim ana ašrim 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Lū karbāta ištu kiāšīka.
«Olivier Lauffenburger»

6.7. Langues Tchadiques

7. Langues Caucasiennes

7.1. Langues Abkhazo-Adygiennes

7.1.1. Langues abkhazo-adygiennes

233. **Abaza contemporain standard²⁴ (abq / abq):** Умш бзита! Сара сыхъыз Бакоу ХИрслеснИ!! Дара йсгвапәИ хИшабадыр! Сара ари балонла агIарщ йсырхъвыхитI. ХIпны суштихра амаль умазтын, сухIвахитI, FERNANDEZ Cyril йыхъаз абари e-mail mr.fernandez@live.fr электрон-сальамшвъа йзышти, йа арат ателефонквала уизас +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, йа абари адрес сальамшвъа йзышти: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Анчва дузыразхатI уагIасцхърагIауа ахъазла! «Igor kakupshev»

7.2. Langues Kartvéliennes

234. **Géorgien contemporain standard, alphabet Mkhedruli (kat / ka):** გამარჯობა, მე ვარ ბაკუ ჰართლესი. მიხარია თქვენი გაცნობა. ვიკვლევ კოსმოსს ჩემი საჰაერო ბურთით. თუ გინდათ, რომ სახლში დავბრუნდე, გთხოვთ დაუკავშირდეთ სირილ ფერნანდესს (Mr.FERNANDEZ Cyril) შემდეგ ი-მეილზე: mr.fernandez@live.fr ან დაურეკოთ ტელეფონზე : +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ან მისწერეთ მას შემდეგ მისამართზე: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. გმადლობთ დახმარებისთვის! «Tamar Zhghenti»

- R22. **Géorgien contemporain standard, Romanisation système national (kat / ka):** Gamarjoba, me var bak'u hartlesi. Mikharia tkveni gatsnoba. Vik'vlev k'osmoss chemi sahaero burtit. Tu gindat, rom sakhlshi davbrunde, gtkhovt dauk'avshirdet Siril Pernandess (Mr. FERNANDEZ Cyril) shemdeg i-meilze: mr.fernandez@live.fr an daurek'ot t'eleponze: +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 an mists'eret mas shemdeg misamartze: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gmadlobt dakhmarebistvis. «<https://www.translitteration.com>»

- R23. **Géorgien contemporain standard, Romanisation système ISO-9984 (kat / ka):** Gamarjoba, me var baku hart'lesi. mixaria t'k'veni gac'noba. Vikvlev kosmoss č'emi sahaero burt'it'. T'u gindat', rom saxlshi davbrunde, gt'xovt' daukavširdet' Siril P'ernandess (Mr.FERNANDEZ Cyril) šemdeg i-meilze: mr.fernandez@live.fr an daurekot' telep'onze : +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 an misceret' mas šemdeg misamart'ze: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gmadlobt' daxmarebist'vis! «<https://www.translitteration.com>»

7.3. Langues Nakho-Daghestaniennes

8. Langues Dravidiennes

8.1. Dravidien central

8.2. Dravidien méridional

26. **Tamoul contemporain standard (tam / ta):** வணக்கம். எனது பெயர் பக்கு ஹேர்த்தலெஸ். உங்களுடைய தொடர்பு கிடைத்ததில் மகிழ்ச்சி. எனது இந்தப் பறக்கும் பந்து மூலம் வானத்தை வலம் வருகிறேன். எனது சக பணியாளர்கள் என்னுடன் தொடர்பை ஏற்படுத்த தயவு செய்து தொடர்பு கொள்ளவும். தொடர்புகளுக்கு, திரு பெர்ணாண்டேஸ் சிரில் எனது மின்னஞ்சல்: mr.fernandez@live.fr தொலைபேசிஇலக்கம்: 336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 எனது முகவரி: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. எனது மனமார்ந்த நன்றிகள் «Sarma GOBHIRAMANA»

- R7. **Tamoul contemporain standard, Romanisation (tam / ta):** Vaṇakkam. Eṇatu peyar pakku hērtles. Unkaḷuṭaiya toṭarpu kiṭaittatil maḱiḷcci. Eṇatu intap paṛakkum pantu mūlam vāṇattai valam varuḱirēṇ. Eṇatu caka paṇiyāḷarkaḷ eṇṇuṭaṇ toṭarpai ēṇṇaṭutta tayavu ceytu toṭarpu koḷḷavum. Toṭarpukaḷukku, tiru peṇṇāṇṭēs ciril eṇatu miṇṇaṇical: Mr.Fernandez@live.fr tolaipēci'ilakkam: 336 22 69 46 44/ +333 80 47 55 38 Eṇatu mukavari: 4 Rue de la tournelle 21560 Couternon France. Eṇatu maṇamārnta naṇṇikaḷ. «Google traduction»

8.3. Dravidien septentrional

8.4. Dravidien sud-central

9. Langues Eskimo-Aléoutes

²⁴. La langue abaza contient beaucoup de mots empruntés au Russe et au Latin (tels que ballon ou contact), certains termes sont absents en langue abaza (météo par exemple).

9.1. Aléoute

9.2. Langues Inuites

27. **Kalaallisut contemporain standard (kal / kl):** Haluu, ateqarpunga Bakou Hearthless!! Ilassisinnaagakkit nuannaarutigaara! Pullartaq silasiut atorlugu avataarsuarnik misissuivunga. Uterikkusukkumma attavigisinnaavat Mr.FERNANDEZ Cyril e-mailkkut mr.fernandez@live.fr imaluunniit oqarasuaatikkut +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 allakkatigulluunniit uunga 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Qujanaq ikioramma. «Paornánguaq Kleist»

9.3. Langues Yupik

10. Langues Hmong-mien

10.1. Groupe Hmong

10.2. Groupe Mien ou Yao

10.3. Langues Bunu

11. Langues Indo-Européennes

235. **Proto indo-européen classique tardif contemporain²⁵, 3200 avant J.C. (- / -):** Alā²⁶. Xnēqmrm²⁷ xmom xest Bakou, tébhi mōdés ghyériemi²⁸. Xmom wedhro-bholnēx²⁹, jstertom jékymomtum³⁰ per térxm³¹. Preq xmex³² teuteh xme wroxēiēd³³, an³⁴ pōtim³⁵ wikwiéxs³⁶ Fernandez Cyril ? Xernidómejx³⁷ Mr.fernandez@live.fr, kwe³⁸ kweligidhrox³⁹ +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, kwe gerebhmosox⁴⁰ dōmeji⁴¹ 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Tong^òs⁴² twosyo kyakes. «Olivier Simon»

²⁵. Au cours du texte, la convention orthographique suivante est appliquée:

- Les lettres «x, j, q» remplacent respectivement les laryngales «H₁, H₂/H₄, H₃ (équivalent à H₂+w)».
- Les labio-vélaires «*k^w, *g^w, *g^{hw}» sont notées «kw, gw, ghw»
- Les occlusives aspirées «*b^h, *d^h, *g^h, *g^{wh}» sont notées *bh, *dh, *gh, *ghw.
- Les palatales «*k^h, *g^h, *g^{wh}» sont notées «ky, gy, ghy».
- En dehors des mots d'emprunt, la lettre «a» remplace l'ensemble «H₂e» équivalent à «je».
- Une voyelle longue sera représentée avec un macron: ē, ō, ī, ū.

Pour les Leidenistes, l'utilisation simultanée des laryngales (avec les lettres x, j, q) et des voyelles longues est sujet à controverse.

²⁶. Pokorny Master PIE Etyma. <https://lrc.la.utexas.edu/lex/master>

²⁷. M.Simon est le seul à utiliser la terminaison «-mrm» qui est issue de ses recherches publiées dans l'article «Prédictibilité de la déclinaison athématique et reconstruction des postpositions en Proto-Indo-Européen (PIE) - Décembre 2017».

²⁸. Emploi de l'imperfectif actif du verbe «*ghyérie» qui signifie «se réjouir de».

²⁹. Néologisme, former par composition de «*wedhrom» qui signifie «météo» et «*bholn-» qui signifie «bulle» à l'instrumental permettant d'exprimer avec quoi l'action est accomplie. Il exprime aussi le perlatif, le lieu où l'on passe, et le comitatif («avec» «parmi»).

³⁰. Emploi de l'accusatif avec deux thématiques, «-tom» est un participe passé de "description", et «-tum» correspond au latin «-mentum». L'ensemble signifie «voute étoilée».

³¹. Aspect narratif système perfectif du verbe athématique «*térx-» qui signifie «percer». La phrase dans son ensemble signifie «je perce la voute étoilée», en effet le peuple Indo-Européen se représentait le ciel comme quelque chose de solide.

³². Dans le cas où c'est évident la déclinaison de «*xmos» peut être omise.

³³. Forme itérative de verbe «*wrox-» qui signifie «trouver», pour «retrouver». Le «d» étant le résultat de la sonorisation du «t» final.

³⁴. Introduceur causal qui introduit une interrogation.

³⁵. Pour plus de vraisemblance «*pōtis» est plus proche de «seigneur» que de «monsieur», avec emploi de l'intégratif suite au verbe «parler».

³⁶. Emploi du mode optatif pour le verbe «*wekw-» qui signifie «parler» pour «peux-tu parler» et de l'introduceur clausal «*kw-» qui indique que c'est une question. Suivant la règle du boukolos, «kwwekwixs» devient «kwekwixs».

³⁷. Néologisme formé avec la racine «*h₁er-» pour le sens «électrique» et de «*dòm» pour «maison», avec emploi de l'instrumental Singulier Féminin donc «électrique maison-instrumental». L'ensemble signifie «par l'adresse électronique».

³⁸. Connecteur clause indique une continuation avec la clause précédente.

³⁹. Néologisme calqué sur celui du texte de M.Fernando López-Menchero.

⁴⁰. De «gerebh-» qui signifie «écrire» avec ajout du suffixe masculin «-mos» qui indique le résultat d'une action, pour «un écrit» avec le cas de l'instrumental «-ox».

⁴¹. Emploi du locatif.

28. **Proto indo-européen contemporain, 2500 avant J.C. (- / -):** Gheuse, *Bakus*⁴³ ənaidhís kluwējō. Prītós te mémoda! Ghāwꞥ wedhrogóngulō-mo m̃bhi perijō. An me domōi aponosetum welsi, chedhjō jod Pt. FERNANDEZ Cyril *ernidūmenē*⁴⁴ Pt.Fernandez@live.ga auti *qeligaldhrō*⁴⁵ reimeī +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 auti upodōtjō dūmenē dikesi stoighei bhrghulokī 4, 21560 *Arnoghortei*⁴⁶ Galnjāi wꞥtēsoi. Umenē tewe moitmons agō. «**Fernando López-Menchero Díez**⁴⁷»

11.1. Langues anatoliennes

236. **Hittite, Romanisation:** Assu, lāman-mit Baku *Lūmášda* eszi. Ammuk miliddu/ mīu tuel menahhanda uwawar. KIŠ-an parāpippitti-mit lāhhiiami. Takku āpa parna uppieššar-mit uekti, tarratta Mr.FERNANDEZ Cyril **by e-mail** ssan mr.fernandez@live.fr nasma **by phone** ssan +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 nasma tuppiaz kēdani pēdanti 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France h̃alzijawar. Tuel šardija(tar) ganiešmi. «**Fernando López-Menchero Díez**»

11.2. Arménien

29. **Arménien oriental standard contemporain, graphie réformée (hye / -)⁴⁸:** Բարեւ, իմ անունն է Բակու Հարթըիս, ուրախ եմ ձեզ հետ ծանոթանալու համար: Ես տարածք եմ ուսումնասիրում իմ օդերեւութաբանական սարքով: Եթե ուզում եք ինձ հետ ուղարկել, կարող եք կապվել պարոն Ֆեռնանդես Կիրիլի հետ էլեկտրոնային փոստով՝ mr.fernandez@live.fr կամ հեռախոսով՝ +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 կամ էլ փոստով այս հասցեին՝ 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France: Շնորհակալություն ձեր օգնության համար: «**Armine**»

88. **Arménien oriental standard contemporain, Romanisation ISO 9985 (hye / -):** Barew, im anownn ē Bakow Hart'lis, owrax em jez het çanot'alow hamar. Es taraçk' em owsowmnasirowm im òderewowt'abanakan sark'ov. Et'e owzowm ek' inj het owgarkel, karog ek' kapvel paron Fernandes Kirili het ēlektronayin p'ostov' mr.fernandez@live.fr kam heřaxosov' 336 22 69 46 44 / 333 80 47 55 38 kam ēl p'ostov ays hasc'ein` 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France: Šnorhakalowt'yown jer ògnowt'yan hamar. «<https://www.translitteration.com>»

⁴². Signifie plutôt «reconnaisant» au lieu de «merci» qui semble être plus adapté à l'époque. «^» permet d'indiquer que la lettre «g» était peut-être une consonne palatale «*g̊».

⁴³. Dans ce texte, le nom «Bakou» est considéré comme un nom masculin d'où la déclinaison en «-us» au nominatif, celle-ci sera la même pour l'accusatif et le vocatif. «Baku» avec la déclinaison «-u» peut être utilisée dans le cas où le nom est considéré comme neutre (où sexuellement neutre).

⁴⁴. «erni-» qui signifie «électrique, électronique» de «*h₁er-» 'wohin gelangen, geraten' LIV 238, ou aussi 'se lever' (Garnier). Il est aussi possible d'employer «*h₃or-» avec comme références, le vieil anglais «aru» et «ēaru» «rapides», le vieux norrois «qrr» «impetuōsus», le grec «οὔρος» «vent favorable», en sanskrit «arvan», «ārvant-» «cheval de course», Avestique «auruua-» «rapide»; «auruuañt-» «cheval de course» «*h₃orūó-».

«Dūmenē» de «*deuh₂», «*dueh₂» «loin», avec le même changement de sens qu'en sanskrit pour le mot «dūtā-» «éloigné» qui prend le sens de «messenger». Le suffixe «-mn-» forme l'abstrait, comme en latin «volumen», en sanskrit «prathimán-» «largeur» et en Lithuanien «plātė» «espace».

⁴⁵. Néologisme formé à partir de «qeli» signifiant «loin» au locatif suffixe «-i». Il est possible de le mettre en relation avec le locatif brisé grec «τῆλε», mais aussi avec le mot «pell» en Gallois et en Breton venant de «*k^helso-» et avec le sanskrit «caramā-» venant de «*k^helomó» «extrēmus» et «khotanais» «tcarama-». Toutefois, il est impossible de le rattacher avec certitude au Latin «procul» venant de «*pro-k^həl». «*gal-» est le verbe «parler». Il est possible, entre autre, de le mettre en relation avec le vieux slave ecclésiastique «glagolati», le sanskrit «gargarā-», le breton «galu» pour «appel». «*dhro-» est le suffixe d'instrument. Donc «loin-locatif parler-instrumental» pour «téléphone».

⁴⁶. «Arnoghortei» n'est pas un nom attesté du village de «Couternon». Il provient d'une reconstruction étymologique avec des racines du Proto-indo-européen.

⁴⁷. Pour le moment, cette langue est une hypothèse de travail. Le peuple indo-européen originel était agraphe et analphabète. Le modèle présenté ici est une reconstruction trilarngal et bitectal. La graphie est proche du modèle Europe's IE (IE IIIb), avec les variations suivantes:

- q, c pour k^w, g^w et bh, dh, gh pour b^h, d^h, g^h.

- Les laryngales ne sont pas écrites, mais la plupart de leurs effets se reflètent dans le mot (comme avec l'allongement des voyelles).

- Il n'y a pas de distinction entre les consonnes palatales et vélares.

⁴⁸. Petite anecdote. Suite à une demande de traduction en Arménien au **Nayiri Institute**, leur réponse fut: «Hello, The name "Bakou" when read by Armenians, will not be accepted very well. (It is the capital of Azerbaijan which has declared war on Armenia.) Thank you.»

11.3. Langues Balto-Slave

11.3.1. Langues Baltes

11.3.1.1. Langues baltes orientales

30. **Lituanien contemporain standard (lit / lt):** Sveiki, mano vardas Bakou Hearthless!! Malonu susipažinti! Aš tyrinėju kosmosą su savo meteorologiniu balionu. Jei norėtumėte mane parsiusiti namo, galbūt galėtumėte susisiekti su p. Fernandez Cyril emailu mr.fernandez@live.fr arba telefonu +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 arba paštu, šiuo adresu: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Ačiū už pagalbą! «**Marius Latauskas**»

IV. **Lituanien argotique contemporain, forme informelle:** Labas, mano vardas Bakou Hearthless!! Malonu susipažinti! Aš tyrinėju kosmosą su savo meteorologiniu balionu. Jei norėtum mane parsiusiti namo, galbūt galėtum susisiekti su p. Fernandez Cyril emailu mr.fernandez@live.fr arba telefonu +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 arba paštu, šiuo adresu: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Ačiū už pagalbą! «**Marius Latauskas**»

11.3.2. Langues Slaves

11.3.2.1. Langues Slaves méridionales.

237. **Croate contemporain standard⁴⁹ (hrv / hr):** Moje ime je Bakou Heartless! Drago mi je da se upoznajemo! Istrazujem svemir ovim balonom. Ako me zelis poslati nazad kuci molim te kontaktiraj Cyril Fernandez, na mail: mr.fernandez@live.fr ili telefonom na +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 ili obicnom postom na adresu: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Puno hvala na pomoci. «**Museum of Broken Relationships**»

31. **Serbe contemporain standard (srp / sr):** Здраво, моје име је Бакоу Хартлес, драго ми је што сам вас упознао. У балону сонде истражујем свемир! Да би ме мој тим пронашао, можете ли контактирати господина Сирила Фернандеза на адресу ел.поште mr.fernandez@live.fr или телефоном +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 или путем поште на следећу адресу 4 rue de la tournelle, 21560 Couternon, France. Хвала Вам на помоћи! «**Predrag Obućina**»

R9. **Serbe contemporain standard, Romanisation système national (srp / sr):** Zdravo, moje ime je Bakou Hartles, drago mi je što sam vas upoznao. U balonu sonde istražujem svemir! Da bi me moj tim pronašao, možete li kontaktirati gospodina Sirila Fernandez na adresu el.pošte mr.fernandez@live.fr ili telefonom +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ili putem pošte na sledeću adresu 4 rue de la tournelle, 21560 Couternon, France. Hvala Vam na pomoći! «<https://www.translitteration.com>»

11.3.2.2. Langues Slaves occidentales

238. **Góral contemporain standard, dialecte d'Orawa (pol / pl):** Duobry dżyń, vuolom še Bakou Hearthless! Ek rod, ze će muoge puoznać! Skumom l'uft s muojym balonym. Kjy mje chces puosłač duo domu, muozes kontaktuovač pona Fernandez Cyrila imejlym na mr.fernandez@live.fr ał'ebuo telefonym na +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ał'ebuo puoctom na adreše: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Džynkuje za pomoc! «**Kajo Gocal**»

32. **Silésien contemporain standard, variante qualifié de «original antient Silesian Language» (slz / slz):** Jo sie nazywoom Bakou Heartless!! Piyknie je Cie spotkac'. Jo rajzuja we baloonie pogodowym. Jak bys' hciou wysuac' mie nazod do haupy to wys'lij mie do: Mr.FERNANDEZ Cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by phone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by mail at this address 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Dziynkuja za Twoja pomoc. «**Ted Jec**»

33. **Slovaque contemporain standard (slk / sk):** Dobrý deň, volám sa Bakou Hearthless!! Rád Vás spoznávam! Skúmam vesmír mojím meteorologickým balónom. Ak by ste ma chceli poslať naspäť domov, prosím kontaktujte pána FERNANDEZ Cyril e-mailom na mr.fernandez@live.fr alebo telefonicky na +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 alebo poštou na adrese 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Francúzsko. Ďakujem za Vašu pomoc! «**Marek Hlavac**»

34. **Tchèque contemporain standard (ces / cs):** Ahoj, jmenuji se Bakou Hearthless!! Jsem rád, že se s vámi setkávám! Zkoumám prostor se svým meteorologickým balónem. Chcete-li mě poslat zpátky domů, můžete kontaktovat pana Fernandeze Cyrila e-mailem na mr.fernandez@live.fr nebo telefonicky na č. +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 nebo poštou na této adrese: 4 rue de la tournelle, 21560 Couternon, France. Děkuji vám za vaši pomoc! «**BEDŘICH PLAVEC**»

11.3.2.3. Langues Slaves orientales

35. **Biélorusse contemporain standard (bel / be):** Вітаю, маё імя Вакоу Hearthless!! Прыемна пазнаёміцца! Я даследую прастору з маім паветраным шарам. Калі Вы хочаце вярнуць мяне дадому, ці не маглі б Вы звязацца з сп. FERNANDEZ Cyril праз мэйл mr.fernandez@live.fr, альбо праз тэлефон +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, ці праз паштовы адрас 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Дзякуй за Вашу дапамогу! «**Julija**»

⁴⁹. Les caractères č, ć, dž, đ, š et ž ont été remplacés par d'autres éléments. Toutefois, ce changement ne presente aucun problème de compréhension pour un croate.

- R10. **Biélorusse contemporain standard, Romanisation syteme national (bel / be):** Vitaju, majo imia Bakou Hearthless!! Pryjemna paznajomicca! Ja daslieduju prastoru z maim pavietranym šaram. Kali Vy chočacie viarnuč mianie dadomu, ci nie mahli b Vy zviazacca z sp. FERNANDEZ Cyril praz mejl mr.fernandez@live.fr, albo praz teliefon 336 22 69 46 44 / 333 80 47 55 38, ci praz paštovy adras 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. DZIakuj za Vašu dapamohu! <<https://www.translitteration.com>>
36. **Russe contemporain standard (rus / ru):** Привет! Меня зовут Баку Хартлесс (Bakou Hearthless). Приятно познакомиться! Я исследую космос с помощью моего метеозонда. Если вы хотите связаться со мной: Mr. FERNANDEZ Cyril, email: mr.fernandez@live.fr, номер телефона +336 22 69 46 / +333 80 47 55 38, почтовый адрес - 4, rue de la tournelle, 21560 Couternon, Франция. Спасибо за помощь! «**Alèxandreu Soleighlfred**»
- R11. **Russe contemporain standard, Romanisation ISO-9 (rus / ru):** Privet! Menâ zovut Baku Hartless (Bakou Hearthless). Priâtno poznamomit'sâ! Â issleduî kosmos s pomoš'û moego meteozonda. Esli vy hotite svâzat'sâ so mnoj: Mr. FERNANDEZ Cyril, email: mr.fernandez@live.fr, nomer telefona +336 22 69 46 / +333 80 47 55 38, počtovyj adres - 4, rue de la tournelle, 21560 Couternon, Franciâ. Spasibo za pomoš'! <<https://www.translitteration.com>>
- P2. **Phonétique Russe contemporain standard:** / pri'vi'et || mi'nâ ze'vut baku hæθ'les || pri'jatnə pəznə'komit'sə || ja is:li'edojə 'kosməs s p'omæ:ju məjiv'o meteozonda || 'jes^oli vi xə'viti sv'i'zats'ə sə mnoj feɲnədez siviɫ iməli — 'nom'iɾ tʰili'fonə — pət'ovij 'adrɪs — ku:tənɔn | 'frantʃijə || spɐ'si'bə zə 'pomæ: /
37. **Ruthène pannonien contemporain standard (rue / rue):** Здраво, я Баку Хартлес! Мило ми же сом вас упознал! Я вигледуем простор зоз моім метеорологийним балоном. Кед ме сщеце послац назад дому, контактуйце пана Cyril Fernandez на мейл адресу mr.fernandez@live.fr, або на числа телефонох +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, або зоз писмом на адресу: 4 rue de la tournelle, 21560 Couternon, France. Дзекуем на помощи! «**Tanja Arva-Plančak**»
38. **Ukrainien contemporain standard (ukr / uk):** Привіт, мене звати Бакоу Безсердечний!! Радий з вами зустрітись! Я пізнаю всесвіт на повітряній кулі. Якщо ви хочите відправити мене назад додому, сконтакуйте будьласка з Містером Фернандесом на електронну пошту mr.fernandez@live.fr або за телефонами +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 або по пошті на адресу 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Дякую за вашу допомогу! «**Tatyana**»
39. **Ukrainien contemporain standard, Romanisation ISO-9 (ukr / uk):** Privit, mene zvati Bakou Bezserdečnij!! Radij z vami зустритисâ! Â pižnâi vsesvit na povitrânij kulî. Âkšo vi hočite vidpraviti mene nazad dodomu, skontaktujte bud'laska z Misterom Fernandesom na elektronnu poštu mr.fernandez@live.fr abo za telefonami +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 abo po pošti na adresu 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Dâkuî za vašu dopomogu! <<https://www.translitteration.com>>

11.4. Langues Celtiques

11.4.1. Langues Celtiques Continentales

40. **Gaulois transalpin, écriture mixte Latin et Grec, IIe a.v. J.C. - IVe siècle. ap. J.C. Exercice de style⁵⁰ (xtg / xtg):** ΣΑΒΙΛΙΟΣ ἄ ἸΙΓΙ ◀ ΛΛΟΝΙ ◀ ΑΝΛΛΛΙΙ ◀ ΒΑΚΟΥ ἄ ἸΙΓΙ ◀ ΛΛΙ ◀ ΛΑΥΕΝΟΣ ◀ ΚΑΝΤΙ ◀ *ΑΠΠΙΣΙΤΙ⁵¹ ἄ ΚΑΝΤΙ ◀ ΛΛΟΝΙ ◀ *ΚΑΡΒΑΝΤΟΝΕΜΙΟ⁵² ◀ REDIV ◀ ΛΛΙ ◀ ἌΡΟ ◀ ΝΕΛΛΟ ἄ ΡΙΣ ◀ ΑΤΕΒΡΙΤΙΣΙΕΤ ◀ ΛΛΟΝΙ ◀ ΤΩΥΤΑ ◀ ΙΑΛΙ ◀ ΛΑΒΡΑ ◀ ΚΑΝΤΙ ◀ ΚΙΡΙΑ ◀ *ΙΙΝ⁵³ ◀ ΕΤΕΓΙΑ⁵⁴ ◀ MR.FERNANDEZ@LIVE.FR ◀ VE ◀ ΚΟΙΙΤΙC ◀ ΓΑΡΙΕ ◀ CCCXXXVI XXII LXIX XLVI XLIV ◀ CCCXXXIII LXXX XLVII LV XXXVIII ◀ *ΕΝΙ ◀ ΕΣΙΑ ◀ ΤΙΙΓΙΑ ◀ IV RUE DE LA TOURNELLE ◀ XXMDLX ◀ ΚΟΡΤΑΝΟ ◀ FRANCE ἄ ΒΡΑΤΟΥ ἄ «Cyril Fernandez»
- H3. **Gaulois transalpin, Romanisation:** Suauelos, esi moni anman Bakou. Esi mi lauenos canti *appis iti. Canti moni *carbantonemo rediu mi taro nemo. Ris ateuritisiet moni touta imi labra canti Ciril *eni etegia mr.fernandez@live.fr ue coetic garie +CCCXXXVI XXII LXIX XLVI XLIV / +CCCXXXIII LXXX XLVII LV XXXVIII *eni esia tegia IV rue de la tournelle XXMDLX Cortano France. Bratou. «**Steve Gwirú Mórghnath Hansen**»

11.4.2. Langues Celtique insulaires

239. **Breton contemporain standard (bre / br):** Demat ! Bakou Hearthless eo ma anv ha laouen-kenañ on oc'h en em gavout ganeoc'h. E bourzh ma baloñs sonterez ez ergerzhan an egor ! Evit ma c'hallo ma skipailh adkavout ac'hanon ha gallout a rafec'h mont e darempred gant an ao. FERNANDEZ Cyril pe gant ar chomlec'h postel-mañ mr.fernandez@live.fr pe dre bellgomz er +336 22 69 46 44 / +333 80 47

⁵⁰. D'après «*La langue Gauloise* - Georges Dottin - mai 2004 - l'Arbre d'or» et «*Précis de Gaulois Classique* - Olivier Piqueron- 2005».

⁵¹. «*pis-» forme reconstruite du verbe «voir» basée sur les trois inscriptions le contenant: upiummi, pissiumi et appisetu.

⁵². Néologisme provenant de «*carbanton» forme reconstruite qui signifie «char de guerre» et de «Nemo» qui signifie «céleste», y comprendre «le char céleste» hommage à Phaéon.

⁵³. Forme reconstruite à partir de la racine «*eni-» qui signifie «dans».

⁵⁴. Néologisme provenant de «E» pour «électronique» et de «TEGIA» qui signifie la maison soit «maison électronique», y comprendre «l'adresse électronique».

55 38 pe dre lizher kaset d'ar chomlec'h-mañ : 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Trugarez evit ho sikour ! «Office public de la langue bretonne»

41. **Cornique contemporain basé sur le moyen cornique (1200-1600), Graphie Standard Written Form SWF⁵⁵ (cor / kw):** Dydh da. Ow hanow yw Bakou Hearthless!! Da yw agas metya. Yth esov ow hwilas der efanvos gans ow felayr kewer. Mar mynnowgh ow danvon tre arta, a allsowgh kestava Mr.FERNANDEZ Cyril der e-bost orth mr.fernandez@live.fr po dre bellgawser orth +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 po dre bost orth an drigva ma - 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Meur ras a'gas gweres! «Mark Trevethan»
42. **Gaélique écossais contemporain standard (gla / gd):** Hello, is e mo ainm Bakou Hearthless !! Toilichte coinneachadh riut ! Tha mi a' rannsachadh àite le balùn na side. Ma tha thu airson mo chuir air ais dhachaigh, an cuir thu fios gu Mgr FERNANDEZ Cyril le post-dealain aig mr.fernandez@live.fr no air a' fòn air +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 no le post air seòladh 4 rue de la tournelle 21560 Couternon An Fhraing. Tapadh leat airson do chuideachadh! «VisitScotland Info Team»
43. **Gallois contemporain standard, dialecte du Nord (cym / cy):** Helô, fy enw i yw Bakou Hearthless !! Mae'n braf eich bod chi'n cwrdd â chi! Rydw i'n edrych ar ofod gyda fy balw'n tywydd. Os hoffech chi anfon fy nghefn adref, a allech chi gysylltu â Mr.FERNANDEZ Cyril⁵⁶ drwy e-bost ar mr.fernandez@live.fr neu dros y ffôn ar +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 neu drwy'r post yn y cyfeiriad hwn 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Ffrainc. Diolch am eich help! «Angela»
44. **Vieil Irlandais, 600-900, alphabet latin⁵⁷ (sga / sga):** Fáilte frit⁵⁸. Bakou Dúthellaig⁵⁹ is m'ainm-se! Is sobail ar comrac! Is oc scrútan na rée at-táú co mbuilg⁶⁰ áerdai. Mad áil duit m'athchor⁶¹ dom attrab dúthaig, foíd techtairecht do Chiril mac Ferdnaind tre rímepestil mac.ferdnaind@live.ga nó tre *chíanguth*⁶² +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 nó tre epistil dond áitt 4 rue de la tournelle 21560 Couternon i nGallaib. Ad-tluchur⁶³ cobraid duit. «Fernando López-Menchero Díez & David Stífter»
45. **Irlandais contemporain standard, alphabet latin (gle / ga):** Dia dhuit, Bakou Hearthless is ainm dom. Tá sé go deas castáil leat. Táim ag taisteal sa spás. Má tá tú ag iarraidh mé a sheoladh abhaile, is féidir leat dul i dteangabháil le Mr.FERNANDEZ Cyril le ríomhphost mr.fernandez@live.fr nó ar teileafón 0033 6 22 69 46 44 / 0033 3 80 47 55 38 no sa phost ag an seoladh seo 4, rue de la tournelle 21560 Couternon France. Go raibh maith agat as an cabhair ar fad. «Caoimhe»
46. **Mannois contemporain standard (glv / gv):** Bannaghtyn, Mish Bakou Hearthless!! Jesh meeteil rhyt. Ta mee ronsaghey spoar lesh my vollag emshyr. My t'ou gearree ceau mish thie, nod oo loayrt rish Mr.FERNANDEZ Cyril ec post-l mr.fernandez@live.fr ny chellvaney +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ec yn enmys shoh 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gura mie eu son dty chooney. «Adrian»

11.5. Langues Germaniques

11.5.1. Langues Germano-Néerlandais

47. **Allemand contemporain standard (deu / de):** Hallo! Ich heiße Bakou Hearthless und ich freue mich, Sie kennenzulernen. An Bord meines Versuchsballons erforsche ich den Weltraum! Damit mein Team mich wieder treffen kann, könnten Sie bitte Herr FERNANDEZ Cyril, kontaktieren. Er ist entweder per E-Mail: mr.fernandez@live.fr oder per Telefon unter der Nummer +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 oder per Post an der Folgenden Adresse: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France verfügbar. Danke für Ihre Hilfe! «Mickaël Gallef»
- P3. **Phonétique Allemand contemporain standard:** / halo: || ɪç haɪsə baku haʊθ'les ont ɪç fʁœʋə miç | zi: kənəntsʊ:lɛʁnən || an bœʁt mainəs fœʁzʊ:xsbalŋs ɛʁfœʁʃə ɪç dɛ:n vɛltʁaʊm || damit main ti:m miç vi:də tʁɛfən kan | kœntən zi: bitə hɛʁ fœʁnədəz siʁil | kɔntakti:kən || e:v ist ɛntvɛ:də pɛʁ i:mɛ:l — o:də pɛʁ tɛ:ləfɔ:n ontə dɛ:v nɔmɛ — o:də pɛʁ pɔst an dɛ:v fɔlgəndən adʁɛsə — ku:tənən fʁaʔə fœʁfy:kba:v || daŋkə fy:v i:kə hɪlfə /

⁵⁵. Système le plus utilisé actuellement (2018).

⁵⁶. Autre solution: «Braf cwrdd â chi! Rwy'n archwilio'r gofod gyda fy malw'n dywydd. Os ydych chi eisiau fy hela i nôl adre, allech chi gysylltu â Mr.FERNANDEZ Cyril»

⁵⁷. Punctum delens, consonnes à points sont respectivement «Ḃ, Ċ, Ḋ, Ḟ, Ġ, Ṗ, Ṫ et Ṡ» pour les actuelles «bh, ch, dh, fh, gh, ph, th, sh».

⁵⁸. Ou «Fochen» pour une formule de bienvenue. «Sláinte duit» plus proche du salut.

⁵⁹. Ou «Bakou Cen Tellach».

⁶⁰. «Bolg» ou «balg» représente tout élément gonflé au cas datif. Le néologisme «líathróit aerdha» formé de "líathroit" provient de «líhráit» qui signifie «balle», et de «aerda» qui signifie «aérien», donc «balle aérienne» y comprendre «ballon météorologique» a été proposé par Fernando López-Menchero Díez.

⁶¹. D'après le dictionnaire eDIL «acte de redonner», très proche de «frithchor» qui a pour sens «acte de renvoyer».

⁶². Néologisme pour «téléphone» formé à partir de la lénition de «cíanguth». Composer de «cían» ayant pour racine «*k^wei-» et signifiant «distant». Toutefois, d'après le dictionnaire eDIL «cían» ne semble pas former de mots composés.

⁶³. Verbes irlandais à la 3ème personne sur la base de la grammaire de Thurneysen.

48. **Allemand contemporain, Dialecte Sud-Tyrol (deu / de):** Hoi, i bin dr Bakou Hearthless!! Schian di zu segn! I strial do awia durch die luft mit mein wetterballon. Wenn mi willsch hoamsenden, donn mogsch di lai ban Herrn Fernandez melden: mr.fernandez@live.fr oder Telefon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 oder per Post an 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Donkschian! «**Herbert Vigl**»
49. **Alsacien Bas-alémanique du nord contemporain (gsw / -):** Bùschùr bisàmme! Ìch hëiss Bakou Hearthless, es frëit mich, Ejch kannezelehre. Àn Bord vùn mim Sonde-Bàllon duew i's Elsàss entdecke! Fer àss mini Mànnschàft mich wìdder finde kànn, kennte-n-ìhr wànn's beliebt mìtem Monsieur Cyril Fernandez Kontàkt ùfnamme, entwìdder per Mail mr.fernandez@live.fr odder per Telefon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 odder sogàr per Poscht: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon, Frànkrich. Merci fer ejeri Hilf! «**Office pour la Langue et les Cultures d'Alsace et de Moselle (OLCA)**»
- V. **Anglais argotique contemporain, anglais d'aéroport, Exercice de style:** Hi, I am Bakou Hearthless!! I am happy to meet you! With my helium ball, I fly in the space. For my team refind me, can you contact Mr.FERNANDEZ Cyril by mail at mr.fernandez@live.fr or by phone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or with this address 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Thankfull for your help! «**Cyril Fernandez**»
- VI. **Anglais argotique, Cockney Rythm and slang:** Wotcha, me name is Bakou 'earthless!! Chicken an' Rice ter meet ya! I am explorin' space wif me wevah balloon. if ya wanna send me Hammer and Tack Pope in Rome, could ya contact mr.fernandez cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by Dog on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by mail at 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Thank ya fer yaahr 'elp !
- VII. **Anglais argotique contemporain, U.S. Slang:** Hi bro, I'm Bakou Hearthless!! Nice to meet ya ! I'm explorin' space with my weather balloon. If you want to send me back home, could ya hit up Mr.FERNANDEZ Cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by phone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by mail at 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Thanks for yer help! «**Ian Plätschisch**»
50. **Anglais américain contemporain standard (eng / en-US):** Hello, my name is Bakou Hearthless!! Nice to meet you! *I am exploring space with my weather balloon*⁶⁴. *If you want to send me back home*⁶⁵, could you contact Mr.FERNANDEZ Cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by phone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by mail at this address 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Thank you for your help! «**Ulrich Legrand**»
- P4. **Phonétique Anglais américain contemporain standard:** / he'ləʊ | maɪ neɪm ɪz bəku hæʒθ'les || naɪs tu: mi:t ju: || aɪ æm ɪks'plɔ:ɪŋ ðə speɪs wɪð maɪ 'weðə bæ'lu:n || ɪf ju: wɒnt tu: send mi: bæk həʊm | kɒd ju: 'kɒntækt — feɪnədeɪz sɪrɪl baɪ i:-meɪl æt — ɔ: baɪ fəʊn ɒn — ɔ: baɪ meɪl æt ðɪs ə'dres — ru: di: la: də la tuə.nəl — ku.tæʒ.nɔ̃ 'frɑ:ns || θæŋk ju: fə: jə: help /
51. **Anglais britannique contemporain standard (eng / en):** Hello, my name is Bakou Hearthless! I'm delighted to meet you! I'm exploring space with my weather balloon. If you wish to send me home, please contact Mr FERNANDEZ Cyril by email at mr.fernandez@live.fr or by telephone at "+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38" or by post at this address "4 rue de la tournelle, 21560, Couternon, France". Thanks you for your help! «**Sudhanya Chatterjee et Chris Richards**»
240. **Cimbre standard contempourtain (cim / cim):** I grüazte, i hoaz Bakou Hearthless! I pin kontént zo khennade! I pinn nâ zo giana z'sega di bèlt pitt moin airpalù. Astome bill schikhan bidrùmm huam, masto schraim in Hear FERNANDEZ Cyril at fernandez@live.fr odar àrùavan in +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 odar at disa adrèzze 4 rue de la tournelle 21560 Couteron France. Vorgèllz Gott vor doi hilfe. «**Fiorenzo Nicolussi Castellan**»
52. **Flamand occidental contempourtain (aire géographique de Bruges à Hazebrouck) (vis / -):** Goendag ! Me naeme is Bakou Hearthless, 'k zyn blyde van je te eegenkommen. Mee me luchtballon, 'K zoeken rond de lucht ! Om dat me werkmenschen myn weere vinden kunnen, kunt je eegen M.FERNANDEZ Cyril schryven mee den netbrief mr.fernandez@live.fr of bellen +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 of schryven toet dit adresse 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Bedankt voor jen helpe ! «**Jean-Paul Couché**»
53. **Mochène standard contempourtain (mhn / mhn):** Grias de, der mai' nu'm ist Bakou Hearthless!! I pin vroa za kennen de! I gea' za bundern en himbl pet de mai' *bètter-bala*⁶⁶. Benn du me bider hoa'm schicken billst, kònnst s bissn lònge en Hear Fernandez Cyril durch de mail mr.fernandez@live.fr, der *telefon*⁶⁷ +336 22694644 / +333 80475538 oder durch de postadrèss 4 rue de la Tournelle 21560 Couternon, France. Gèlts Gott vouraus ver de dai' hilf! «**Leo Toller**»

⁶⁴. Ecart à la version Française contemporaine standard: «J'explore l'espace avec mon ballon météorologique» au lieu de «Avec mon ballon sonde, j'explore l'espace.»

⁶⁵. Ecart à la version Française contemporaine standard: «Si vous voulez me renvoyer chez moi» au lieu de «Afin que mon équipe puisse me retrouver.»

⁶⁶. Néologisme formé à partir de «bètter» qui signifie «météo» et de «bala» qui signifie «ballon».

⁶⁷. Néologisme calqué sur le mot international «téléphone».

med telefonnummer +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 eller per brev til denne adressa: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Takk for Di hjelp! «**Jørn Alberg**»

64. **Suédois contemporain standard (swe / sv):** Hej! Mitt namn är Bakou Heartless! Trevligt att träffas! Jag utforskar rymden med min väder ballong. Om du vill skicka mig hem skulle du kunna kontakta Mr Fernandez Cyril via e-post mr.fernandez@live.fr eller via telefon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 eller via vanlig post på adressen 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Tack för hjälpen! «**Anonyme 2**»

11.6. Langues Helléniques

11.6.1. Groupe ionien-attique

245. **Grec ancien standard, periode classique V^e - IV^e siècle av. J.-C, Dialecte ionien-attique⁹⁰ (grc / grc):** Χαῖρε, τὸ ὄνομα μοι ἐστὶν Βάκου ἀνέστιος. Σε γινώσκων χαίρω! τὸν κόσμον σὺν τῇ μετεωροφανεῖ σφαίρα ἐμοῦ ἐξερευνάω. Εἰ ἐμέ οἶκον δέ ἐπαναπέμπειν ἐθέλεις, ἄν δῦναῖο κύριον FERNANDEZ Cyril μετὰ ἠλεκτρονικοῦ ταχυδρομείου⁹¹ ἐν mr.fernandez@live.fr ἢ τηλεφωναδόν⁹² ἐν +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ἢ μετὰ δημόσιου δρόμου εἰς αὐτὴν τὴν εὐθυωρίαν⁹³ 4 rue de la tournelle 21560 Couternon ἐν τῇ Γαλλίᾳ⁹⁴ προσπελάζειν; Ἐπαινῶ τὴν βοήθειαν σου. «**Fernando López-Menchero Díez**»

- R24. **Grec ancien standard, periode classique V^e - IV^e siècle av. J.-C, Translittération⁹⁵ (grc / grc):** Khaïre, τὸ ὄνομα μοι ἐστὶν Βάκου Ἀνέστιος. Σε γινώσκων χαίρω ! Τὸν κόσμον σὺν τῇ μετεωροφανεῖ σφαίρα ἐμοῦ ἐκσερευνάω. Εἰ ἐμέ οἶκον δέ ἐπαναπέμπειν ἐθέλεις, ἀν δῦναῖο κύριον Fernandez Cyril μετὰ ἐλεκτρονικοῦ ταχυδρομίου ἐν mr.fernandez@live.fr ἢ τηλεφώνιαδὸν ἐν +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ἢ μετὰ δημόσιου δρόμου εἰς αὐτὴν τὴν εὐθυωρίαν 4 rue de la tournelle 21560 Couternon ἐν τῇ Γαλλίᾳ prospelázein ; Ἐπαινῶ τὴν βοήθειαν σου.

246. **Grec contemporain standard, dialecte Grecque de Salento (ell / el):** Καὶ Καλημέρα, εὐδ ἀκούω Βάκου Χαρθλες! Νὰ σ' ἀπαντένω ἐναὶ καλό! Εὐδ πάω ἐξερευόντας τὸ χόρο με τὸ μετεωρολογικὸ ἀερόστατομου. Ἀν ηττέλει νὰ μ' ἐμβιέζει ἰς σπιτιμμου, ἐννα μιλήζει με τὸ κ. ΦΕΡΝΑΝΔΕΖ Κυριλ με τὸ ε-μαὶλ ἐττοῦ mr.fernandez@live.fr ἢ με τὸ τηλέφωνο ἐττοῦ +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ἢ με μὴ ἐπιστολὴ ἐττοῦ: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon, France. Χαριστοῦμε ποδδύ γιὰ τὴν βοιτιάσου! «**Gaetano**»

- R25. **Grec contemporain standard, dialecte Grecque de Salento, Romanisation (ell / el):** Ce Kalimera, evò ekùo Bakou Heartless! Na s'apanténno éne kaló! Evò pao exerevnóntas to chóro me to meteorologikò aeróstatommu. An ittéli na m'embiezzì is spitimmu, enna milisi me to Mr. FERNANDEZ Cyril me to e-mail ettù mr.fernandez@live.fr i me to tiléfono ettù +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 i me mia epistolì ettù: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Charistùme poddhì ja tin voitiàssu! «**Gaetano**»

Mycénien⁹⁶ XVI^e siècle av. J.-C. au XII^e siècle av. J.-C. (- /gmy):

11.7. Langues Indo-Iranniennes

65. **Sanskrit modernisé, écriture devanagari⁹⁷ (san / sa):** नमस्ते. मम नाम बकु. भवता सह संयोगः संतोषकरः. आन्तरिक्षं मम गोलकेन अनुसंधामि. यदि माम् गृहं संनिवर्तितुं इच्छसि, कृपया जी फेर्नन्देज़ च्चिल् वैद्युतकसंदेशेन Mr.fernandez@live.fr वा दूरभाषस्य संख्ये +३३६ २२ ६९ ४६ ४४ । +३३३ ८० ४७ ५५ ३८ वा पुराणेन संदेशेन वा प्रदेशे ४ रुए दे ल तोउर्नल्ले २१५६० कुतेर्नोन् फ्रांसे उपश्लिष्य. ओमनि तव धन्यवादाः «**Fernando López-Menchero Díez**»

⁹⁰. Pour affiner la datation, il est possible d'indiquer les indices suivants:

- Concernant les textes termini post quem:

Emploi de la lettre digamma «Ϝ» pour le son /w/. Perdu ici.

Conservation du glide «j» entre voyelles et la contraction de ces voyelles dans:

- Le génitif «-οιο» comme en grec Homérique, et non «-ου» comme ici.

- La première personne du singulier.

- Concernant les textes termini ante quem:

Usage de l'infinitif au lieu d'une phrase avec un verbe conjugué et la conjonction «ἵνα».

Chute des voyelles libres et brèves en début de mot, qui s'est produite assez tôt.

⁹¹. Mot grec actuel (2019) pour «courrier électronique».

⁹². Mot grec actuel (2019) pour «téléphone».

⁹³. Mot incertain, voisin du mot moderne en termes de morphologie et de signification.

⁹⁴. Les 'iota souscrits' ont commencé à disparaître à partir de la période classique du grec (V a.C.), jusqu'à la période hellénistique (I a.C.).

Dans ce texte, ils peuvent se transcrire soit par «a» soit par «ai».

⁹⁵. La translittération de ce texte suit les principes de la prononciation érasmienne. Reconstruire de la prononciation du grec classique attribuée à Erasme de Rotterdam (27/28 octobre 1466/1467/1469 - 12 juillet 1536) obtenue à partir de ses connaissances du grec contemporain et classique.

⁹⁶. D'après M.Duhoux Yves (2019): «Le vocabulaire du linéaire B n'est pas suffisant pour traduire votre texte. Désolé.»

⁹⁷. L'application mail a intercalé des espaces après les consonnes cérébrales du Sanskrit (celles avec un point en bas).

E19. Latin archaïque, VI^e siècle av. J.-C., Alphabet latin (- / -): SALVE MIHEI BAKV ASKENOS NOMEN TED GNOSKESI GAVIDEO⁹⁹ SPATIOM MEIODFOLGNID¹⁰⁰ TEMPOSES EXPLORO SEI MED REDVERSOS EN DOMOM MEITESI VELSI KOMAISO QVTEI DOM. FERNANDEZ CYRIL *KVRSOSIOD ELEKTRONIKOD*¹⁰¹ APVOD Mr.fernandez@live.fr VEL *TELEPHONIKED*¹⁰² EN NOMESEI +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 VEL KVRSVD POPLIKOD EN ENSKRPTIONI VEIAI DE LA TOVRNELLE IV KOHORTEI ARNONI GALLIAI ADPELDES GRATIAS PROD ADIEVMENTOD TVIOD AGO «**Fernando López-Menchero Díez**¹⁰³»

67. **Latin classique, 75 av. J.-C. – I^{er} siècle (lat / la):** Saluē, mihi *Bakus*¹⁰⁴ *ascēnus*¹⁰⁵ nōmen. Tē nōscere gaudeō! Spatium meā *pilā temporis*¹⁰⁶ explōrō. Si mē rursus in domum *remittere*¹⁰⁷ uīs, quaesō ut Dom. FERNANDEZ Cyril *cursōriō electronicō*¹⁰⁸ apud Dm.fernandez@live.ga uel *telephonicē*¹⁰⁹ in numerō +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 uel cursōriō consuētūdīnāriō in sēdī rue de la tournelle 4, 21560 *Cohortī Arnonī*¹¹⁰ Galliā appellēs. Gratiās prō adiūmentō tuō agō. «**Fernando López-Menchero Díez**¹¹¹»

68. **Latin médiéval, IX^e – XV^e siècle (lat / la):** Salue, mihi nomen est Bakou Hearthless!! *Mihi placet uobiscum*¹¹² *conuenire*¹¹³! *Aërostatō meteorologico*¹¹⁴ spatium exploro. Si me *retro*¹¹⁵ domum mittere uis, possesne *contactum facere*¹¹⁶ cum domino FERNANDEZ Cyril cursu *electronicō* Dm.fernandez@live.fr uel telephono +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 uel *cursu publico*¹¹⁷ in *inscriptione*¹¹⁸ tabellaria 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Francia. Pro auxilio tuo gratias ago! «**Gabriel Svoboda**»

69. **Latin humaniste, XV^e – XVI^e siècle (lat / la):** *Salve*¹¹⁹! Mihi nomen est Bacu Hearthless, gratum est obviam tibi fieri. De folle aerostatico meo orbem exploro. Ut coetus meus me inueniet possit, veni quaeso ad Dominum Ferdinandicum Cyrilum, per cursum *electronicum* mr.fernandez@live.fr vel telephorum +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 vel cursu ad hanc inscriptionem: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gratulabor tibi pro auxilio. Vale ! «**Sicerabibax**»

11.9.1.1.1. Langues Gallo-Romanes

70. **Auvergnat du Nord contemporain, graphie unifié (oci / oc):** Au! Me pelon Bakou Hearthless, me vezez marvelhdàd de vous encoutrâ. Dîn mou balou-mezureir deisiala l'ïspassà! Pà que moun vïjan poud be me tournâ ma podaz acoutensâ M. FERNANDEZ Cyril, va quelâ

⁹⁹. En conservant la glide «j», *GAVIDEO pourrait aussi être reconstruit par *GAVIDEIO mais il n'existe pas de témoignage de ce mot.

¹⁰⁰. Transposé du mot en latin classique «follis» signifiant «sac» pour dire «ballon», «follis» fait référence à l'emploi de «bolg/balg» en vieil irlandais et à «bhol-(gh)-en/ bhol-(gh)n-» en indo-européen. Dans les premiers stades du latin archaïque la lettre «G» avait la forme de la lettre «C». Pour ce texte, il est utile de préciser que pour ne pas créer de confusion, la lettre «G» a été maintenu pour le son /g/ mais pas pour le son /k/.

¹⁰¹. Néologisme calqué sur le terme actuel (2019) «courrier électronique».

¹⁰². Néologisme calqué sur le terme actuel (2019) «téléphone».

¹⁰³. Pour plus d'authenticité, il faudrait écrire le texte *scriptio continua*, c'est-à-dire tous les caractères en majuscules, sans espace entre les mots et sans signes de ponctuation. Les quantités vocaliques ne sont pas notées.

¹⁰⁴. Dans ce texte, le nom «Bakou» est considéré comme un nom masculin d'où la déclinaison en «-us» au nominatif, celle-ci sera la même pour l'accusatif et le vocatif. «Baku» avec la déclinaison «-u» peut être utilisé dans le cas où le nom est considéré comme neutre (ou pour un être sexuellement neutre).

¹⁰⁵. Anachronisme, attesté uniquement chez Ennode de Pavie au VI^e siècle.

¹⁰⁶. Néologisme venant du terme «pilā» à l'ablatif instrumental qui fait allusion à un objet massif, il est utilisé dans les langues modernes pour les modes de transport aériens tels que le zeppelin, le terme «temporis» est au génitif car c'est un complément de nom et signifie «temps», y comprendre «engin aérien du temps» donc «ballon-sonde».

¹⁰⁷. Proviend de «rursus remittere», ou «re-» exprime l'idée de retour en arrière.

¹⁰⁸. Néologisme formé par la forme dative «cursōriō» qui signifie «courrier» et «electronicō» forme dative de «électronique», y comprendre «courrier électronique».

¹⁰⁹. Néologisme signifiant «téléphone».

¹¹⁰. «Cohortī Arnon n'est pas un nom attesté du village de «Couternon», il provient d'une reconstruction étymologique. La première mention du village remonte à l'an 800 sous le nom de «SANCTUS GERMANUS DE CORTANO».

¹¹¹. Pour plus d'authenticité, il faudrait écrire ce texte *scriptio continua* c'est-à-dire tous les caractères en majuscules, sans espaces entre les mots et sans signes de ponctuation.

¹¹². Peut-être considéré comme une formule de politesse, car elle fait appel à un pluriel contrairement aux autres verbes qui sont au singulier.

¹¹³. Calque de l'anglais, 'nice to meet you'.

¹¹⁴. Néologisme qui provient de «aërostatum meteorologicum» qui ne sont pas des mots latins courants.

¹¹⁵. Bien que correcte, l'expression «retro mittere» pour 'faire retourner' est très particulière à certains auteurs.

¹¹⁶. En latin classique, «contactus» fait allusion aux infections contagieuses. Il fait donc référence ici à un emploi plus moderne.

¹¹⁷. Synonyme de «cursorium». L'expression «cursus publicus» apparaît de façon générale dans les textes d'histoire romaine.

¹¹⁸. Le mot «inscriptio» n'apparaît pas dans les dictionnaires 'officiels'. Par contre, il se trouve dans la méthode «le latin sans peine (1966)», dans la leçon 15.

¹¹⁹. Emploi du signe ramiste «v», au lieu du «u», qui, pour les minuscules a été inventé par Pierre de la Ramée au XVI^e siècle. Ceci est néanmoins très fréquent dans les éditions modernes des textes classiques.

adressà-malh mr.fernandez@live.fr mai pà telefone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 mai pà letrà va quelà adressà 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gra-marchi pà vetre judà! «**Antoine Beloux**»

71. **Auvergnat du Sud contemporain, graphie unifié (oci / oc):** Bonjour! Me sounon Bakou Hearthless, soi marvelhà de vous encontre. Din moun balou-mezureir dessiale l'espasà! Per que moun vijan poud be me tournâ ma podaz ascentensâ M. FERNANDEZ Cyril, a aquelà adressà-malh mr.fernandez@live.fr sio per telefone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 sio per letrà a aquelà adressà 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gran-marchê per votrà ajudà! «**Anonyme 6**»
250. **Bourbonnais contemporain mixte¹²⁰ (- / -):** Bonjour ! I m'appelle Bakou Hearthless, i su héreux d'far voute counaissance. Dein moun ballon-sonde i'épité l'espace. Pre qu'moune compagnie pouisse me retreuer, pouiez-ous vère anvec M. FERNANDEZ Cyril vou su l'adresse mail ci-emprès mr.fernandez@live.fr, vou l'téléphone +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ondonbin pre barbitras à l'adresse 4 reihun d'la Tournelle 21560 Couternon France. Marci pre voute âde! «**Fabrice**»
72. **Bourguignon-Morvandiau¹²¹ contemporain (- / -):** Bonjôr teurtôs! I seûs le Bakou Hearthless, ai peû I seûs bin âille de vôs vouair. D'dans mon bailon, I naivigue dans l'espâce! Pôr qu'I pieûsse éte eurtrouè, ci serot brâment d'aippl'ai M. Fernandez Cyril, de yi envié eun courriuel (mr.fernandez@live.fr) ou de le greuillai â +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38. Sinan, peurnez vote pieume ai peu écrivez â 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Marci pou vote còp d'main! «**Gilles Barot**»
73. **Français moyen (frm), XIV – XV^e siècle:** Le bõ iour aiez! Le fius nômé Bakou Hearthless. Le ay grant ioye de noftre acointe. En ma *nef*¹²² embargé, ie me vaiz vifeter la espafce wide hors le ciel. Pour que mes compagnons puiffent me retreuer, voulez vous communiquer a Fernandez Cyril foit en luy faifant oroylõ au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 foit par leetre icy mr.fernandez@live.fr, ou icy 4 ruè de la tournelle 21560 Couftarnoul France. De voftre ayde, mille fois vous mercie! «**Olivier Simon**»
74. **Français classique (frc), XVI – XVIII^e siècle:** Je vous faluè! Je m'appelle Bakou Hearthless, je suis heureux que nous foyons joints. Embarquer dedant mō propre *globe aërostatique*¹²³, je parcours les airs! Afin que Messieurs mes amys puiffent venir me trouver, prenez foin d'accofter Monsieur Fernandez Cyril foit à fõ adreffè *billet-e*¹²⁴ mr.fernandez@live.fr foit par oraiñõ vocale au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou en luy faifant tenir un billet à fõ adreffè 4 ruè de la tournelle 21560 Couftarnõ France. Je vous remercie tres-humblement de voftre bôté! «**Olivier Simon**»
75. **Français contemporain standard (fra / fr):** Bonjour! Je m'appelle *Bakou*¹²⁵ *Hearthless*¹²⁶, je suis ravi de vous rencontrer. *A bord*¹²⁷ de mon ballon-sonde, j'explore *l'espace*¹²⁸! Afin que mon équipe puisse me retrouver, pourriez-vous contacter *M.*¹²⁹ FERNANDEZ Cyril, soit

¹²⁰. «La traduction que je vous propose est une ébauche de standardisation qui reprend des formes parfois communes parfois issues d'aires distinctes mais relativement répandues, en respectant les influences présentes (2/3 Bourbonnais d'oïl 1/3 Bourbonnais d'oc (Arverno-Bourbonnais) et des traces d'arpitan). «[...] Je l'utilise (Bourbonnais d'oc) en complément de la langue d'oïl pure lorsque j'estime qu'il y a une plus-value à le faire. C'est d'ailleurs ce que font naturellement les habitants du sud de l'Allier et parfois même ceux du nord. Dans le texte, la contribution du croissant représente par exemple les pronoms possessifs (moun, voute etc...) ou certains mots de liaison comme "dein" ou "anvec". Ces deux types de bourbonnais ne sont pas étanches, il y a eu beaucoup d'échanges entre eux, et il existe une certaine intercompréhension»

¹²¹. D'après M. Debard Jean Luc : «Le texte en « Bourguignon-Morvandiau contemporain » que vous m'avez adressé, correspond, en tous points, au parler qui est le mien et qui « couvre » le territoire sud de l'Auxois-Morvan (Saulieu, Liernais, Arnay-Le-Duc, Bigny-sur-Ouche, Pouilly-en-Auxois, Prècy-sous-Thil, Semur-en-Auxois, Sombernon et Vitteaux [pour partie, concernant ces 3 derniers « cantons »]).»

¹²². Une «nef» est une sorte de bateau. Ici, pris dans le sens large de véhicule.

¹²³. Le terme est anachronique en France avant 1783.

¹²⁴. «billet-e» est un néologisme calqué sur «e-mail». Avec «-e» comme abréviation d'«électronique» et «billet» qui est un message écrit à cette époque.

¹²⁵. Initialement, Bakou est simplement un surnom attribué à M. Fernandez Cyril, lors de ses études au Lycée Saint Bénigne de Dijon. Bien qu'aucunes explications sur son origine aient été fournies, il fut conservé.

Après quelques recherches plus tardives :

- «Bakou» est la capitale de l'Azerbaïdjan, les significations tirées du vieux persan « باد-کوبه Bād-kube », donnent «Ville battue par le vent» (Bād: «vent» et Kube: dérivé du verbe « کوبیدن kubidan » : «battre». L'autre, basée sur son homophonie donne «Le jardin des dieux».

- Au Japon, le Baku 狛 est une créature fantastique originaire du folklore chinois (dans les environs du XV^e siècle). Elle se nourrit des rêves et des cauchemars. C'est aussi le nom donné au tapir de Malaisie (*Tapirus indicus*).

- En arabe, le prénom «Bakou» semblerait être une variante de «Bakr» qui signifie «Chameau».

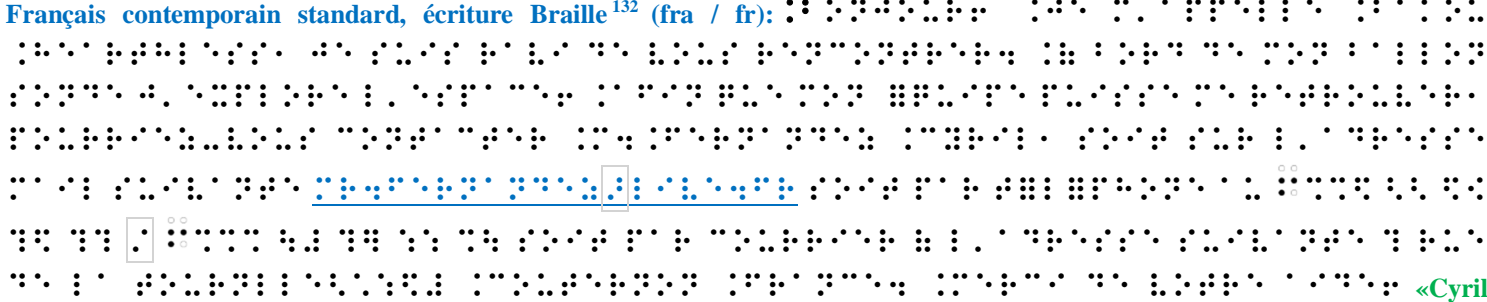
Ainsi, par association «Bakou» peut donc signifier «l'animal du vent» ou «l'animal de la cité du vent», ce qui est en lien avec le fait que c'est une peluche de Rat (*Rattus rattus*).

Pour conclure sur le sens du nom «Bakou», Rimbaud fut surnommé «l'homme aux semelles de vent» à cause de son goût pour l'aventure, les escapades et les voyages. Par un heureux hasard, la date de naissance inscrite au hasard sur le compte Facebook de Bakou est le 21 Juin 1989 et par numérogie, il est possible d'obtenir l'explication suivante: Chemin de Vie 9 «Vie d'évasion ou d'idéals».

¹²⁶. La 1^{ère} orthographe était «Heartless» signifiant «sans cœur» en Anglais, provenant d'un blâme à l'encontre de M. Fernandez. Puis par jeu de construction l'orthographe à dériver vers sa version finale «Hearthless», permettant de porter le double sens de «Earthless»

sur l'adresse électronique suivante mr.fernandez@live.fr¹³⁰ soit par téléphone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38¹³¹ soit par courrier à l'adresse suivante 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Merci de votre aide! **«Emilie Gradelet»**

P5. **Phonétique français contemporain standard:** / bɔ̃zʊk || zə mapɛl baku hɛz-θ'les | zə sɥi kavi də vu kɑ̃kɔ̃tʁe || a bɔk də mɔ̃ balɔ̃ sɔ̃ zɛksplɔ̃ lɛspas || afɛ̃ kə mɔ̃n- e.kip pɥis mə kə.tʁu.ve | pɥje-vu kɔ̃takte mɔ̃sjø fɛʁnãdez sivil | swa sɥʁ la.dʁɛs elɛktʁɔnik sɥivãt ɛmɛk.fɛʁnãdezat liv.ɛfɛk swa pɑk telefɔn o — swa pɑk kuʁje a ladʁɛs sɥivãt katʁ kɥ də la tuʁnɛl vɛt_ɛ ɛ̃ mil sɛ̃(k) sãswasãt kutɛʁnɔ̃ fɛãs || mɛʁsi də vɔtʁ ɛd / **«Cyril Fernandez»**

E5. **Français contemporain standard, écriture Braille**¹³² (fra / fr):  **«Cyril Fernandez»**

E6. **Français contemporain standard, écriture inclusive** (fra / fr): Bonjour *étrangé-e-s*¹³³! Je m'appelle Bakou Hearthless, je suis ravi de vous rencontrer. A bord de mon ballon sonde, j'explore l'espace! Afin que mes *équipier-ère-s*¹³⁴ puisse me retrouver, pourriez-vous

signifiant «Sans Terre» à comprendre dans le sens de «sans patries» avec l'idée de «sans nationalités» de la peluche, tout en conservant le sens 1^{er} «Heartless» car la peluche n'est pas un être vivant. En Anglais, «Hearth» signifie «foyer» avec l'ajout du suffixe privatif «-less», on retrouve la notion de sans «sans foyer» ou celle d'un «foyer ouvert» dans le sens «du lieu où le feu brûle». Dans l'ensemble «Hearthless» peut signifier «sans cœur et sans patrie (et sans foyer)».

¹²⁷. Dans les faits, la locution adverbiale «à bord» ne représente pas la réalité. Celle-ci fait plutôt référence à un passager qui se trouve dans un véhicule. Or, Bakou était physiquement «suspendu au ballon sonde». Donc, il aurait été plus judicieux d'utiliser «suspendu à» au lieu de «à bord de».

¹²⁸. Le mot «espace» est utilisé comme un mot généralisateur de ce qui est à une altitude supérieure aux couloirs aériens. Toutefois, actuellement (2018) la limite avec l'espace est fixée à 200km d'altitude. Le mot «stratosphère» aurait été mieux choisi mais semble plus abstrait.

¹²⁹. «M.» est l'abréviation française standard du substantif masculin singulier au nominatif «monsieur».

¹³⁰. La syntaxe d'une adresse électronique est la suivante: Partie_locale@adresse_du_serveur.nom_de_domaine

- La partie locale identifie généralement une personne ou un nom de service. Elle doit être unique dans le domaine utilisé et ne peut pas contenir d'espace blanc.

- @, l'arobase est un séparateur.

- l'adresse du serveur identifie l'entreprise hébergeant la boîte électronique.

- Le nom de domaine est une sous partie de l'adresse du serveur, il contient le point et l'ensemble des caractères finaux. Généralement, c'est un indicateur lié au pays dans lequel est enregistré le serveur. Le but d'un nom de domaine est de retenir et de communiquer facilement l'adresse d'un ensemble de serveurs. C'est un «masque» de l'adresse IP.

¹³¹. Un numéro de téléphone est une suite de chiffres permettant d'identifier de façon unique un terminal au sein d'un réseau téléphonique. Le plan de numérotation est la suivante:

Pour un numéro post fixe.

- «+» permet d'appeler à l'étranger depuis un post téléphone émetteur qui ne se trouve pas en France.

- «00 est le préfixe international.

- «33» est l'indicatif international de la France métropolitaine. Si le post émetteur se trouve en France, il n'y a pas besoin de cette partie seul 03 80 47 55 38 serait utile à renseigner.

- (0) présent seulement dans le numéro national indique l'opérateur téléphonique, 0 étant utilisé par défaut et lié au France Télécom.

- «3» est l'indicateur téléphonique régional lié à la région téléphonique Nord-Est.

- «80» indique la zone départementale et est lié à la Côte d'or.

- «47» indique le commutateur à autonomie d'acheminement.

- «55 38» Identifiant de l'abonné final sur le centre d'acheminement (commutateur à autonomie d'acheminement).

Pour un numéro post mobil.

Les informations sont les mêmes, jusqu'au premier «6» qui indique que le poste est un post mobil. Si le post émetteur se trouve en France, il n'y a pas besoin de cette partie seul 06 22 69 46 44 serait utile à renseigner.

- «2» est un préfixe opérateur fournit à SFR par l'Arcep le 9 mars 2006 et lié au réseau radio SFR.

¹³². Le braille est un système d'écriture tactile à points saillants, à l'usage des personnes aveugles ou fortement malvoyantes.

¹³³. Ajout de terme par rapport au texte en Français contemporain standard permettant d'introduire l'effet de l'écriture inclusive.

contacter M.FERNANDEZ Cyril, soit sur l'adresse électronique suivante mr.fernandez@live.fr soit par téléphone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 soit par courrier à l'adresse suivante 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Merci de votre aide! «**Cyril Fernandez**»

- VIII. **Français argotique contemporain, Bip-bop:** Wesh wesh ma gueule, c'est le Bakou! Com'ent q'est swaggué d'te cloquer ! *OKLM*, avec mon *gamos*¹³⁵ gèb dans l'cosmos, *chanmé*¹³⁶! Ziva pour q'la clique arrive à m'rebichotte, c'*blessipo*¹³⁷ q'tu met'la mano sur le pater Fernandez ? Téj un mail sur la boîte mr.fernandez@live.fr, sinon lâches un cou'de bigot au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, ça passe crème¹³⁸, dernière option #Laposte¹³⁹ 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Cimer pour le coup de paluche gros! «**Gilles**»
251. **Franco-comtois du nord contemporain inclusive (- / -):** Bondjouè! I aî nom Bakou Hearthless, i seus tchairmè de vòs envèllie. Dains mon *ballon-chonde*¹⁴⁰, i *êsâmine*¹⁴¹ l'univie! Po que mon étçhipe poyeuhe me r'trovaie, ât-ce que vòs porîns aip'tchi M.Fernandez Cyril obîn è l'aidrâsse mail cheûyainne: mr.fernandez@live.fr obîn pai l'grillat â num'rô : +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, obîn pai latre è l'aidrâsse cheûyainne:4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Méchi po vot'sotin! «**Marianne Meiller**»
76. **Franco-provençal contemporain standard**¹⁴² (frp / frp): Adiô! Je m'apèlo Bakou Hearthless, je su herox de vos rencontrar. A bôrd de mon balon-sonda, j'èxplo l'espâço! Por que mon équipa possèsse me retrovar, povéd-vo contactar M.Fernandez, sèt sur lo corrièl siuvent mr.fernandez@live.fr sèt per tèlèfone u +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, sèt per lètra à cela adrèce 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Grant-merci por voutron éde. «**Claude Longre**»
77. **Franco-provençal contemporain, variante du pays lyonnais (frp / frp):** Bien lo bonjor! Je m'apèlo Bakou Hearthless, je sué fran contin de vo rincontrô. A bôr de mon balon-sonda, j'èxplo l'espacio! Pa que mon équipa pochèsse me retrovô, poyi-vo contactô M. Fernandez, ou su lo corrièl suévan mr.fernandez@live.fr qu'o sayèsse pa télèfono ou +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, ou pa lètra à cela adrèssi : 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Granmeci pa voutron édi. «**Claude Longre**»
78. **Franco-provençal Savoyard contemporain, variante des alentours de Rumilly (frp / frp):** Bonzhò ! Mon non, y è Bakou Hearthless. D'sé byè kontè d'vo rêkontrâ. Dyè mon balon tâta, dè vyazho pè l'syé. Pè k'ma koblya pwéze m'artrovâ, tou k'o porî ékrire à monchu Fernandez Cyril sai pr intarnèto à l'adrèsa mr.fernandez@live.fr, sai p'kwèrèlè u +336 22 69 46 44 u bin u +333 80 47 55 38, sai vwé na lètra à l'adrèsa 4 rue de la tournelle - 21560 Couternon France. Gramasi d'm'édâ. Bon'an dou mil. Dè to keû. «**Roger Viret**»
79. **Franco-provençal Valaisan mixte**¹⁴³ contemporain, variante de Savièse, écriture de référence ORB (frp / frp): Bonjorn! J'é nom Bakou Heartless, su franc content de vos rëcontrar. Dens u balon sonda a mè, èxplo l'espâço. Por què la mièna (mavua) équipa mè tornèsse trovar, s'o-vos-plèt contactâd M. FERNANDZ Cyril ou a l'adrèce mèl mr.fernandez@live.fr ou pèr tèlèfôno a un des numèros +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou pèr corrièr a l'adrèce 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Mèrci por la voutra édie! «**Dzakye (Jacques) Mounir**»
80. **Franco-provençal Valaisan contemporain, variante de Savièse, écriture de référence ORB (frp / frp):** Bonjorn! J'é nom Bakou Heartless, su franc content de vos rëcontrar. Dens u balon sonda a mè, èxplo l'espâço. Por què la mavua équipa tornèsse mè trovar, s'o-vos-plèt contactâd M. FERNANDZ Cyril ou a l'adrèce mèl mr.fernandez@live.fr ou pèr tèlèfôno a un des numèros +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou pèr corrièr a l'adrèce 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Mèrci por la voutra édie! «**Dzakye (Jacques) Mounir**»
81. **Franco-provençal Valdôtain contemporain, variante d'Aymavilles (frp / frp):** Bondzor, dze si Bakou Hearthless, dze si contèn de v-z-accapé. Deun mon ballón sonde, dz'èxplo l'espase! Pe permettre a migna escouadra de me retrouvè, vo pourio contaté M.Fernandez Cyril, pe courriel (mr.fernandez@live.fr) ou pe télèfone (+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38) ou beun pe posta eungn écrièn a seutta

¹³⁴. Petite variation de terme par rapport au texte en Français contemporain standard. Un équipier est une personne qui appartient à une équipe.

¹³⁵. Un gamos signifie une voiture. Ici, pris dans le sens large de véhicule.

¹³⁶. Deux ajouts par rapport au texte initial, «OKLM» signifie «au calme» ou «tranquillement» et «chanmé» est le verlan de «méchant» dans le sens de «super».

¹³⁷. Au cours de l'année 1988, la SNCF a monté un spot publicitaire dans lequel le verlan était employé afin de donner une image plus jeune. Ainsi le slogan de la SNCF de l'époque qui était «C'est possible» a donné «C'est blessipo» prononcer [blɔsipo], mais «blessipo» n'a jamais persé dans le monde de la rue.

¹³⁸. Ajout par rapport au texte initial, qui signifie «c'est très efficace».

¹³⁹. #Laposte, se dit «hashtag La poste», l'emploi de «hashtag» à deux fonctions. La première à l'orale qui permet soit d'insister sur l'élément après le symbole # soit de marquer un effet d'ironie et de sarcasme envers le locuteur. La seconde est de permettre le référencement d'idées et de concepts ayant un lien entre eux sur Internet et les réseaux sociaux, on parle de mot-clic. Dans ce cas se serait La poste, il serait donc possible de trouver des photos de timbres, de boîtes au lettres jaunes, de facteurs...

¹⁴⁰. Néologisme.

¹⁴¹. Ecart à la traduction, «examiner» au lieu d'«explorer».

¹⁴². Cette langue n'existe pas en tant que telle, c'est un système élaboré afin que chacun puisse avoir une base qui convienne à tous.

¹⁴³. Certains possessifs sont complétés avec des formes plus générales.

adresse: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gramasi pe voutro édzo! **«Lo Gnalèi, guichet linguistique francoprovençal de la Vallée d'Aoste»**

82. **Francoprovençal Valdôtain contemporain, variante de Brusson (frp / frp):** Bondjor, i sèi Bakou Hearthless é i sèi contèn dé vo rehcontré. So o miò palón sonda i vuro é torgno pé cogniche l'espase! Pé aidé a mià équipe a mé rétroé, poeu tcherché M. Cyril Fernandez pé mail (mr.fernandez@live.fr), pe téléphone (+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38) ou pé pochta a tsou adresse: 4 rue de la Tournelle 21560 Couternon France. Mersi pé a vohtra collaboratsión! **«Lo Gnalèi, guichet linguistique francoprovençal de la Vallée d'Aoste»**
83. **Francoprovençal Valdôtain contemporain, variante de Charvensod (frp / frp):** Bondzoo, si Bakou Hearthless, si contèn de vo-z-acapé. Si mon «balòn sonde» esplorro l'espase! Pe permettre a me compagnón de gnoun-ì me tchertchè, vo dimando, soplé, de contatté M. Cyril Fernandez, pe mail (mr.fernandez@live.fr), pe téléphone (+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38) ou pe pousta, eungn icrièn a seutta adresse: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Mersi pe voutra collaborachón! **«Lo Gnalèi, guichet linguistique francoprovençal de la Vallée d'Aoste»**
84. **Francoprovençal Valdôtain contemporain, variante d'Introd (frp / frp):** Bondzor, dze si Bakou Hearthless, dze si contèn de vo-z-acapé. Su mon «balòn sonde» dz'esplorro l'espase! Pe permettre a mon équipe de gnan-ì me tchertché, vo-ze demando, soplé, de contatté M. Cyril Fernandez, pe mail (mr.fernandez@live.fr), pe téléphone (+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38) u pe pousta, eungn écrièn a heutta adresse: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Mersi pe vouha collaborachón! **«Lo Gnalèi, guichet linguistique francoprovençal de la Vallée d'Aoste»**
85. **Francoprovençal Valdôtain contemporain, variante de Quart (frp / frp):** Bondzoo! Si Bakou Heartless, si bièn countèn de vo-z-accapè. Vioundo si lo meun paloùn sonde pe cougnitre l'espase! Pe èidjì la mia équipe a me tchertchè, vo dimando, pe plèizi, de countatè M. Cyril Fernandez, pe mail (mr.fernandez@live.fr), pe téléphone (+33622694644 / +33380475538) ou pe posta a cheun adresse: 4 rue de la tomelle 21560 Couternon France. Mersi pe la voutra collaborachòun! **«Lo Gnalèi, guichet linguistique francoprovençal de la Vallée d'Aoste»**
86. **Francoprovençal Vaudois contemporain, variante de Jorat (frp / frp):** Bondzo! Mon nom l'è Bakou Hearthless (Seinfoyétieu) su benéso de vo trovâ. Du ma boûla-sonda, ye vesito lo ciè. Po que mè collègo pouéssant mè retrovâ, pouâide-vo criâ Monsu FERNANDEZ Cyril, âo bin su l'adressa mèl mr.fernandez@live.fr, âo bin pè lo guelenâ, mimero +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 âo bin pè la pousta, à l'adressa 4 rue de la tournelle 21560 COUTERNON France. Granmacî po voutr' âide! **«Monique Schafroth, Tchaffâiru»**
252. **Frioulan contemporain standard, variante centrale, Graphie légale (fur / -):** Mandi, mi clami Bakou Cencecûr! O stoi esplorant il cîl cu la mê mongolfiere. Se tu vuelis tornâ a mandâmi indaûr, tu puedis contactâ Mr. Fernandez Cyril par pueste eletroniche al mr.fernandez@live.fr o par telefono al +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o par pueste a la direzion 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Graziis! **«Daniela Piva, Società Filologica Friulana»**
87. **Gallo contemporain, graphie Moga (fra / -):** Sa va ti? J'e non Bakou Hearthless e j sè benaïzz de vou rencontré. J sè a bord de mon balon d canaïj e j sè en trin de viaijè den l'espac! Pourr qe mn eqhip peû m rtrouvè, vou srée bin-n emabl de touchè l'gâ Cyril FERNANDEZ, ou bin o l'mél mr.fernandez@live.fr, ou bin parr telefon-n en aplaun ô +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, ou bin corr en-n ecridaun ô 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. En vou rmèrçiaun d vott aïdd! **«Bèrtran Ôbrée, Chubri»**
88. **Guernesiais contemporain (nrf-GG / -):** Baonjour, j'ai naom Bakou Hearthless. Ch'est aen pllaisi d'vou rencaontraï. J'sis à explorai l'espace atou mon *balloon à tems*¹⁴⁴. 'vou voulaï m'renvyai ci mé, *si vou pllaît*¹⁴⁵, pourrait-ou cacontactai Mr.Fernandez Cyril par e-mail mr.fernandez@live.fr, ou par téléphoane +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, ou par laette à cht'adrasse-ichin 4 rue de la tournelle 21560 COUTERNON France. Merci bian pour votr'aïgue! **«Jo»**
89. **Jersiais contemporain (nrf / -):** Bouônjour! Man nom est Bakou Hearthless, ch'est un pliaïsi d'vos rencontrer. À bord d'man *ballon viageux*¹⁴⁶, j'sis à explòrer l'espace! À seule fin qu'mén êtchipe pièsse m'èrtroover, pouôrrèt'-ous contacter M.FERNANDEZ Cyril, sait sus l'adresse d'email tchi siet mr.fernandez@live.fr sait par téléphone sus +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 sait par poste à l'adresse tchi siet 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Mèrci bein des fais d'aver aïdgi! **«Geraint Jennings»**
253. **Judéo-Français médiéval¹⁴⁷, XIe – XIIIe siècle (- /zrp):**
90. **Lorrain contemporain, Patois Roman, Variante Vogienne:** *écovo don deil*¹⁴⁸! J'è m'hhèche Bakou Heartless. J'sèye bè n'ahé¹⁴⁹ d'vo rëcotrè. Do lè p'nèye¹⁵⁰ d'mo *ballon sonde*¹⁵¹, j'mènovè dècouèchie è spie lo monde¹⁵². Po qu'mo équipaige joye¹⁵³ d'mè r'trovè, vo d'vèro

¹⁴⁴. Traduction littérale de «ballon météorologique».

¹⁴⁵. Ajout par rapport au texte en anglais américain, signifiant «s'il vous plait».

¹⁴⁶. «Viageux» signifie voyageur en normand, donc «ballon voyageur», pour «ballon sonde».

¹⁴⁷. D'après Cyril Aslanov en parlant de l'ethnolecte juif français contemporain (2018): «C'est tout au plus un registre dans le cadre d'un répertoire d'ethnolectes ou de religiolecte dans l'horizon francophone contemporain. En fait, l'ethnolecte juif ne se manifeste que dans les situations spécifiquement liées à certaines situations existentielles, familiales, communautaires, émotives...»

¹⁴⁸. «Bonjour» se traduit littéralement par «sur vous le don de dieu».

hè'heuchie¹⁵⁴ M.Fernandez Cyril è l'èdrosse électronique: mr.fernandez@live.fr o bè po téléphone nimèro +336 80 47 55 38 èco d'si ènne lotte, l'aidrosse 4 rouelle d'lè tournelle 21560 Couternon France. è vo r'merciant po vot aidie! «Académie de patois des Hautes Vosges»

91. **Poitevin-Saintongeais de référence¹⁵⁵ contemporain, graphie normalisée UPCP (fra / -):** Bé le bunjhour ! I me noume Bakou Hearthless, o me fét pllési de vous vere. Den mun balun *sunde*¹⁵⁶, i vesite l'univèrs ! A çhéle fin que ma grouaie péjhe me retrovè, ve seriéz bén aemabllé de jhèndre M. Cyril FERNANDEZ, qu'o séjhe su la demourance éléctrounique çhi segue mr.fernandez@live.fr, pr brlinour au limérot +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou bé pr écrit a la demourance çhi segue 4 rue de la Tournelle 21560 Couternon France. Marci de voutre ajhide! «Aurélien, Les langues expriment et portent la diversité des cultures. Défendons-les !»
92. **Picard du Nord contemporain (pcd / pcd):** Salut tizotes, mi j'm'appelle Bakou hearthless, chu ravi d'vous rincontrer tètousse, mi à d'bord de d'min ballon sonde cht'espace, afin qu'min équipe puisse mar'trouver té peu contacter monsieur Fernandez Cyril choix sur eul'dresse mail chuivinte mr.fernandez@live.fr choix par min bigo (33) 6 22 69 46 44 / (33) 3 80 47 55 38 choix par ch'courrier à cht'adresse chuivinte 4 rue Tournelle 21560 Couternon France. Cha t'va biloute! «David»
93. **Vivaroalpin contemporain, Dialecte Vivarois (Rive droite du Rhône de Peaugres à Privas et de Yssingeaux au Rhône) (oci / oc):** Bonjorn, m'apelo Bakou Hearthless, siau franc uros de vos rescontrar. *Dins mon*¹⁵⁷ *balon sonde*¹⁵⁸ explòro l'espaci! Per que ma còla me pòie tornar trovar poiariètz contactar M.Fernandez Cyril sià sus l'adreïça *mèl*¹⁵⁹ seguenta mr.fernandez@live.fr sià per telefòn au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 sià per corrièr a l'adreïça seguenta 4 Charreira de la Tornela 21 560 Couternon France. Grandmercì de vòstra aida. «Lo bartavèl»
- 11.9.1.1.2. Langues Ibéro-Romanes
94. **Andalou contemporain, dialecte central de la région d'Argarbía, Zone zezeo (- / -):** ¡Ola! Me yamo Bakou Hearthless. Enkantaio de konozerte. Ehtoi ehplorando el ehpazio kon mi globo der tiempo. Zi me kiereh degorbé pa kaza, ponte en kontahto kon er señó Cyril FERNANDEZ, por email a mr.fernandez@live.fr, o por teléfono ar +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, o por karta a ehta direziòn: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Graziah por 'ayudarme. «Argarbía malageña»
95. **Asturien contemporain standard (ast / ast):** Hola, llámome Bakou Hearthless. Encantáu de conocete. Toi esplorando l'espaciu col mio globu meteorolòxicu. Si quies volveme a casa, pues ponete en contautu col Sr. Cyril Fernández pel corrèu electrònicu mr.fernandez@live.fr o per telefònu nel +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o per corrèu postal a estes seños: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Francia. ¡Gracies pola to ayuda! «Academia de la Llingua Asturiana (ALLA)»
96. **Castillan contemporain standard (spa / es):** ¡Hola, Que tal! Me llamo Hearthless Bakou, estoy encantado conoconerte. En mi globo meteorológico exploro la galaxia. Para que mi equipo pueda encontrarme podéis *comunicaros*¹⁶⁰ con Cyril Fernández, que puede ser por medio de la mensajería electrónica mr.fernandez@live.fr, con el teléfono (33) 6 22 69 46 44 / (33) 3 80 47 55 38 o a la siguiente dirección 4 rue Tournelle 21560 Couternon Francia. ¡Gracias por vuestra ayuda! «Manou Fernandez»
97. **Judéo-espagnol contemporain standard, Variante Judesmo (lad / lad):** Shalom, mi nombre es Bakou Hearthless. Encantado de conoserlo. Estoy eksplorando el espasyo kon mi globo meteorologiko. Si deseash enviarme de vuelta a su ogar, puedesh kontaktar al Sr. Fernández Cyril por korreo elektronikò a mr.fernandez@live.fr o por telefono al +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o por korreo a esta direksiyon 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. ¡Grasyas por su ayuda! «Derya Agis»
98. **Judéo-espagnol contemporain standard, Dialecte Haketía (lad / lad):** *Al bien hallado*¹⁶¹! Me llamoy Bakou Heartless, soy fechizado de conoconerte. Estoy ambezandome los shamayim del 'olam con mi bolita meteoróloga. Y pa que mi equipo pueda toparme, te pidere sin eñmil de mandar un mensaje, au por correo electrónico a mr.fernandez@live.fr au por telefonó a +336 26444 / +333 80 47 55 38 au por posta a Caleja Tournelle numeró 4, 21560 Couternon Francia. Gracias, que de tu mano me vino el bien¹⁶². «Alicia Sisso Raz»

¹⁴⁹. «bé n' ahe» se traduit par «bien aise» non pas par «ravi de». Le «h» se prononce comme un «R guttural».

¹⁵⁰. Ajout par rapport au texte initial, «p'nèye» signifie «panier». Le «'» implique une aspiration.

¹⁵¹. Mot voyageur provenant du français.

¹⁵². Ecart au texte en français signifie «Je vais découvrir et voir le monde».

¹⁵³. Le «y» signifie «ille».

¹⁵⁴ «hè'heuchie» signifie «appeler».

¹⁵⁵. Provient d'un travail collectif entrepris par plusieurs personnes d'origines différentes (Vendée, Deux-Sèvres, Vienne, Charente).

¹⁵⁶. Néologisme formé par poitevinisation du mot français «sonde».

¹⁵⁷. Ecart à la traduction «Dans mon» au lieu de «A bord de».

¹⁵⁸. Néologisme attesté par le congrès (locongres.org).

¹⁵⁹. Néologisme attesté par le congrès (locongres.org).

¹⁶⁰. Ecart au texte initial, utilisation du verbe «communiquer» au lieu de «contacter».

¹⁶¹. Peut aussi être «Buen día».

¹⁶². Peut aussi se dire «Gracias por tu ayuda». L'autre tournure respecte plus la phraséologie de la langue.

99. **Galicien contemporain standard (glg / gl):** Ola! O meu nome é Bakou Hearthless!! Encantado de coñecer-te. Estou explorando o espazo co meu globo atmosférico. Se queres enviarme á casa de novo, podes contactar con Mr. Fernández Cyril por e-mail a mr.fernandez@live.fr, por teléfono +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou por correo a este enderezo: 4 Rue de la tournelle 21560 Couternon (Francia). Grazas pola túa axuda!!! «Francisco Xose Dubert Garcia»
100. **Galicien contemporain réintégrationniste (glg / gl):** Olá, Chamo-me Bakou Hearthless!! Um prazer conhecer-te! Estou a explorar o espaço com o meu balom do tempo. Se queres enviar-me de volta à casa, podes contactar o Senhor Fernández Cyril por correo electrónico: mr.fernandez@live.fr ou por teléfono ligando para +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou entom por correo neste endereço: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon França. Obrigado pola tua ajuda! «Aestudos galegos»
101. **Portugais contemporain standard (por / pt):** Olá eu chamo-me Hearthless Baku, tenho o prazer de conhecê-lo. A bordo do meu sonda balão I explorar o espaço! Assim que a minha equipagem pode me encontrar, pode contactar o Sr. Fernandez Cyril é no seguinte endereço de email mr.fernandez@live.fr pelo telefone +336 22 69 46 44 ou por correo para o seguinte endereço 4 rue de la tournelle 21560 Couternon França. Obrigado por sua ajuda! «Anne-Claire Cudey»
102. **Portugais brésilien contemporain standard (por / pt-br):** Oi, eu me chamo Bakou Heartless e estou feliz de te encontrar. A bordo do meu balão-sonda eu exploro o espaço ! Para que minha equipe possa me recuperar, seria possível você entrar em contato com o CYRIL FERNANDEZ pelo mail mr.fernandez@live.fr, pelo telefone +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou pelo endereço postal 4, rue de la Tournelle / 21 560 - Couternon /France. Obrigada pela sua ajuda! «Lilian Brower Gomes»
- 11.9.1.1.3. Langues Italo-Romanes
103. **Italien contemporain standard (ita / it):** Buongiorno! Mi chiamo Bakou Hearthless¹⁶³. E' un piacere conoscermi. A bordo del mio pallone sonda meteo, esploro lo spazio! Affinché il mio equipaggiamento possa ritrovare la strada di casa, potete contattare M.Fernandez Cyril, al seguente indirizzo email: mr.fernandez@live.fr oppure al telefono +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o ancora all'indirizzo 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Grazie per il vostro aiuto. «Cinzia Cipri»
- P6. **Phonétique italien contemporain standard:** / bwondʒorno || Mi kjamo ba.ku hæθ'les || e' un pjatfere konofervi || a bordo del mio pal' lone son'da 'meteo | esploro lo 'spatsjɔ || affinke mio ekwipadɟa'mento 'possa ritro'vare la strada di casa | po'tete kon'tattare feɾnãdez sɪrɪl al se'gwente indiritto — op'pure al te'lefono — o an'kora 'allin.di'rittso — ɣy də la tuɾnel — kutɛɾnɔ̃ fɾãs|| 'grattsje 'per il 'vostro al'juto /
104. **Lombard comptemporain, dialecte Brianzöö (lmo / lmo):** Ciau, ul me nomm l'è Bakou Hearthless!! Go piesé de cugnuset! Sunt dree a esplura ul spazi cont ul mè baloom meteorologic. Se te veuret rimandàm a caa, te peudet cuntatà Mr.FERNANDEZ Cyril cunt l'e-mail a l'indirizz mr.fernandez@live.fr o cunt ul telefon al nümer +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o per posta a chel'indirizz chi 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Francia. Te ringrazi per l'aiuet! «Enrico Spreafico»
105. **Sicilien contemporain (scn / scn):** Buongiorno! Me chiamo Bakou Hearthless. Sugnu onorato di conoscere a vossia! Nu me palluni sonda meteo, esploro u spaziu! U me equipaggiu avi a turnari a so casa. Vossia avi a contattari M. Fernandez Cyril, a stu indirizzo email: mr.fernandez@live.fr oppure al telefono +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o oppure a chist'avutru 'indirizzo 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Ringrazio vossia pi chistu aiutu e baciamo le mani. «Cinzia Cipri»
- 11.9.1.1.4. Langues Occitano-Romanes
106. **Catalan contemporain standard (cat / ca):** ¡ Bon dia! Em dic Bakou Hearthless, estic encantat de fer la vostra coneixença. ¡ Exploro l'espai a bord del meu globus-sonda! Per què el meu equip em pugui trobar, podriéu contactar M.FERNANDEZ Cyril, a la seva adreça-mail mr.fernandez@live.fr, per telèfon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o per correu a l'adreça següent 4 rue de la Tournelle 21560, France.¡ Gràcies per la vostra ajuda! «Michel Leiberich»
107. **Gascon contemporain (oci / oc):** Adishatz! Que m'apèri Bakou Hearthless, que'm hè gai de v'encontrar. A bòrd deu men balon sonda, qu'explòri l'espaci! Entà que la mea equipa e'm posca arretrobar, e poderetz contactar M. Cyril FERNANDEZ, sia ad aqueste corric mr.fernandez@live.fr sia per telefòne au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 sia per corrièr a l'adreça qui segueish 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Mercés per la vòstra ajuda! «Anonyme 3»
108. **Languedocien contemporain (oci / oc):** Bonjorn! Me soni Bakou Heartless, soi bravament content de vos rescontrar. Dins mon balon sonda, explòri l'espaci! Per tal que ma còla me poguèsse retrobar podriatz, sens vos comandar, contactar M.FERNANDEZ Cyril, a l'adreça mèl seguenta mr.fernandez@live.fr, per telefòn al +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, o per corrièr a l'adreça seguenta 4 carrièra de la Tournelle 21560 Couternon França. Mercés plan per la vòstra ajuda! «Anonyme 4»
254. **Languedocien contemporain, langue cévenole (oci / oc):** Lou bon-jour ! Me disou Bakou Hearthless, e sièi be'n aise de vous rescontra. Din moun baloun-soundo, trafique l'espaco ! Per afi que ma colo me pogue trouba, vous seriè-ti poussible de jougne Moussu Cyril

¹⁶³. Peut aussi se dire «Il mio nome è Bakou Hearthless».

Fernandez, siègue embé l'e-mail mr.fernandez@live.fr, siègue per telefono au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, siègue per la Posto à l'adreso : 4 Carièiro de la Tournelle 21560 Couternon (Franço) ? Un gramecis per vosto ajudo ! «**Yves Gourgaud**»

109. **Provençal contemporain, Graphie classique (oci / oc):** Bonjorn, mi disan Bakou Sensafogau (Hearthless), siáu encantat de vos rescontrar. A bòrd de mon balon sonda, explòri lo monde. Que pòsque me tornar trobar ma còla, podriatz contactar Mossur Fernandez Cyril, siá per l'adreïça mail mr.fernandez@live.fr, siá per telefò +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, siá per l'adreïça postala 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Mercé per la vòstra adjuda. «**L'Ostau**»

11.9.1.1.5. Langues Romanes orientales

110. **Roumain contemporain standard¹⁶⁴ (ron / ro):** Buna ziua! Ma numesc Bakou Hearthless, încântat de cunoștință. La bordul balonului meu meteorologic explorez spațiul. Astfel că echipa mea mă poate contacta la următoarea adresă: domnul FERNANDEZ Cyril, email: mr.fernandez@live.fr, telefon: +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, fie prin curier la următoarea adresă : 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Vă mulțumesc pentru ajutor! «**Aurora Poinescu**»

255. **Moldave contemporain standard (ron / ro):** Bună ziua, numele meu este Bakou Hearthless! Încântat de cunoștință! Exploram spațiul cu balonul meu meteorologic. Dacă vrei să mă trimiți acasă, poți să-l contactezi pe domnul FERNANDEZ Cyril prin e-mail la adresa: mr.fernandez@live.fr sa la numărul de telefon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 sau prin poștă la adresa: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Îți mulțumesc pentru ajutor! «**Victoria Melnic¹⁶⁵**»

11.9.1.1.6. Langues Rhéto-Romanes

111. **Ladin contemporain standard, Dialecte Badioto (lld / -):** Oila, iö á inom Bakou Hearthless!! Bel da t'incunté! I sun tl laur da esploré l'univers cun mi palon da soflé sö. Sce t'os me daidé da rové zoruch a ciasa, poste contaté Mr. FERNANDEZ Cyril tres la misciun de e-mail mr.fernandez@live.fr o por telefon cherdan sö le numer +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o ince tres posta a chësta misciun: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Dêr bel dilan de to aiüt! «**Werner Pescosta**»

256. **Ladin contemporain standard, Dialecte Cadorin (lld / -):** Bondì, ió ei gnon Bakou Zenzacuore!! Ei acaro de te conosce!! Son drio a 'sì a vede l mondo col mè *balon del tempo*¹⁶⁶. Se te vos me fei tornà a ciasa, te pos i scrie al scior Cyril Fernandez, e-mail mr.fernandez@live.fr, telefono +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, o a chesta direzion: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gramarzé ben par chel che te podaras fei! «**E.Majoni, Istituto Ladin de la Dolomite**»

257. **Ladin contemporain standard, Dialecte Fodom (lld / -):** Bondì, mi me clame Bakou Hearthless! Son content de te avei nconté! Son drio che curioseie e studie l ciel con chëst mio "*balon del temp*"¹⁶⁷. Se t'as gënn me daidé e mel mané de ritorno, te periësse de contaté scior FERNANDEZ Cyril ; te pos scrive na mail a mr.fernandez@live.fr o clamé al +336226 4644/+33380475538 o per posta a 4 rue de la tournelle 21560 Couternon.France. Diotelpaie ben tánt. «**Denni Dorigo "del Moro"**»

112. **Ladin contemporain standard, Dialecte Nones (lld / -):** Bondì! Me zami Bakou Hearthless e me fa piazér cognosserve. Son dré che esplori el mondo 'nt el me balòn sonda. Se podeo aidàr el me gruppo a trovarme, contattà el sior Cyril FERNANDEZ al indirizzo e-mail mr.fernandez@live.fr, per telefono al numer +33 6 22 69 46 44 / +33 3 80 47 55 38, o ancia per posta al indirizzo: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon (Francia). Ve ringrazzi d'averme aidà ! «**Marco Fiemozzi**»

11.9.1.1.7. Langues Osco-Ombriennes

11.10. Langues Paléo-Balkaniques

11.11. Langues Tokhariennes

12. Langues Khoïsan

¹⁶⁴. Traduction du texte en Anglais américain contemporain standard : "Salut! Mă numesc Bakou Hearthless! Imi pare bine de cunoștință. Eu explorez spațiul cu un balon meteorologic. Dacă aveți dorința de a mă trimite acasă, vă rog să-l contactați pe Dl Fernandez Cyril prin poșta electronica mr.fernandez@live.fr sau la numărul de telefon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 sau la adresa 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Vă mulțumesc pentru ajutor! «**Todur ZANET**»"

¹⁶⁵. D'après l'auteur de la traduction (Academia de Muzică, Teatru și Arte Plastice à Chișinău, Moldavie), il n'y a aucune différence entre le Moldave et le Roumain. Mme.Poinescu (Universitatea Valahia din Targoviste, Roumanie) a indiqué une seule singularité, «sa la numărul de telefon» devrait être «sau la numărul de telefon» en Roumain.

¹⁶⁶. Néologisme, formé par traduction littérale de «ballon météo».

¹⁶⁷. Traduction littérale de «ballon météo».

12.1. Langues Kx'a

12.2. Langues Khoï

12.3. Langues Tuu

13. Langues Nigéro-Congolaises

13.1. Autres

13.2. Groupe Bantou

113. **Comorien contemporain standard, Dialecte shimaoré (swb / swb):** Assalam anlaïka! Oimi ouhirioi Bakou Hearthless nitsojivioi nahi moujouoini, aou nahi mouparani harimoi hibalon sonde yangou. Paré iequipou yangou iniparé, moutsochindra mou contacté M.FERNANDEZ Cyril, soi harimoi hi adiréssi electroniqui ini mr.fernandez@live.fr aou harimoi yitéléphoni ini +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 aou habarouoi harimoi iadressi ini 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Marahaba houvendza yagnou mounissaïdiyé. «Anzize»
114. **Comorien contemporain standard, dialecte shiNgazidja (zdj / zdj):** E dje? Mi uparwa Bakou Heartless, Ngamdjipviwao pvo raonana. Moni mwa *eBallon Sondi*¹⁶⁸, mi usafiri harimwa oulimengu! Ili eeKipu yahangu wadjoudjua waniparise, ngamdjodjua munidjibu harimwa *eadresi meli*¹⁶⁹ yadunga: mr.fernandez@live.fr, hau h'enambari ya simu +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, hau h'eNdzia yadunga 4 Rue de la Tournelle 21560 Couternon France. Marahaba n'omsaidizi wahanyu! «ORELC la référence de la langue comorienne»
115. **Comorien contemporain standard, dialecte shiNdzuanu (wni / wni):** Jeje, wami hirwa Bakou Heartless, Nisijiviwa ivo raonana. Moni mwa *iBallon Sondi*¹⁷⁰, wami usafiri harimwa ulimengu! Pare iGrupe yangu watsoujua waniparise, mutsojua munidjibu harimwa *iadresi meli*¹⁷¹ yadunga: mr.fernandez@live.fr, Au na inambari ya simu +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, au na iNdzia yadunga 4 Rue de la Tournelle 21560 Couternon France. Marahaba na umsaidizi wanyu! «ORELC la référence de la langue comorienne»
116. **Lingala populaire contemporain, dialecte de Kinshasa (lin / ln):** Mbote! Kombo na ngai Bakou Heartless, nasepeli tokútana. *Nayékoli likoló na kati ya balé ya komeka na ngai*¹⁷²! *Mpo te lingombá na ngai akoka kokuta ngai, nabóndeli yo kobenga*¹⁷³ M. FERNANDEZ Cyril na nimeló oyo: +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, to tíndela ye mokanda na mr.fernandez@live.fr, to na adresi oyo: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Matondí mpo lisálisi! «Djino»
117. **Ndébélé du Zimbabwe contemporain standard (nde / nd):** Salibonani, ibhizo lami nguBakou Hearthless. Ngiyjabula ukuyabona. Ngikhangela iSpace esezulwini ngamaballoon. Nxa uyafuna ukusiza, ngiyacela ukuxoxa we email mr.fernandez@live.fr, ukuphona inombolo +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, lobabhala iletter ekhaya lami ngo 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Siyabonga kakhulu, uyasiza sibili! «Graham»
118. **Oshiwambo contemporain, dialecte Oshindonga (- / -):** Ongiini, Edhina iyandje oBakou Hearthless. Onawa shotwatsakanene. Otandi konakona ewangandjo neballon iyokutala onkalo yombepo. Ngele owa hala oku shuna ndje kegumbo, kwatathana na Tate Fernanadez Cyril ko e-mail eyi; mr.fernandez@live.fr, nenge dhengela konomola +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, nenge tuma mepandanda tyo 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Onda pandula ke kwatho iyoye. «Gondwana PR Officer»
119. **Sotho du Sud contemporain standard (sot / st):** Lumela, lebitso la ka ke Bokou Hearthless!! Ho monante ho kopana le uena, ke potoloha le Lefats'e ka balune ea boemo ba leholilmo. Ha u batla ho nkhutlisetsa morao hae, letsetsa Mr Fernandez Cyril ka email mr.fernandez@live.fr kapa letsetsa+336 22694644/+333680475538 kapa email: 4 rue de la tournelle 2215560 counternon France. Ke leboha thuso ea hau. «Maseru Border Post Information Office Block D Lesotho Tourism Development Corporation»

¹⁶⁸. Néologisme formé par calque du mot français.

¹⁶⁹. Néologisme formé par calque du mot français.

¹⁷⁰. Néologisme formé par calque du mot français.

¹⁷¹. Néologisme formé par calque du mot français.

¹⁷². Ecart à la traduction, littéralement «J'étudie ciel à l'intérieur de ballon de mesurer à moi».

¹⁷³. Ecart à la traduction, littéralement «j'implore toi appelé».

14.1. Groupe Kir-Abbaian**14.2. Kunama****14.3. Nara****14.4. Langues Fur****14.5. Langues Komanes****14.6. Langues Kuliak****14.7. Langues Mabanés****14.8. Langues Sahariennes****14.9. Langues Songhaï****14.10. Langues Soudaniques Centrales****14.11. Langues Tama-Nubiennes****15. Langues Ouraliennes****15.1. Langues Finno-Ougriennes****15.1.1. Langues Fenniques**

- 123. Finnois contemporain standard (fi / fin):** Terve, nimeni on Baku Sydämmetön! Mukava tavata sinut! Tutkiskelen avaruutta sääpallollani. Jos tahdot lähettää minut takaisin kotiin, ota ystävällisesti yhteyttä Cyril FERNANDEZ iin joko s-postitse mr.fernandez@live.fr tai puhelimitse +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 taikka postitse osoitteeseen 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Kiitos avustasi! «**Tapani Antero Salminen**»
- 258. Hongrois contemporain standard (hu / hun):** Üdvözetlem! Nevem Bakou Hearthless. Léggömbön kutatom a világürt. Hogy a csapatom rám találhasson, kérem, lépjen kapcsolatba FERNANDEZ Cyril úrral akár a mr.fernandez@live.fr e-mail-címen, akár telefonon a +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 számokon, akár levélben a 4, rue de la Tournelle, 21560 Couternon, Franciaország postacímen. Köszönöm a segítséget! «**Andrei Gancz**»
- 259. Hongrois-Csángós contemporain¹⁷⁴ (hu / hun):** *Isten áldja¹⁷⁵!* Ingemet Bakou Hearthlessnek hivnak. Örvendek, hogy megüsmártálák. Járam az *eget¹⁷⁶* a meteos bálonyomval. Ha vissza akar küldeni, fel láhát kárássá Fernandez Cyrilt a mr.fernandez@live.fr, vaj telefonyond +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, vaj írjan egy írást 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France ádrészára. *Isten fizesse a ságétséget¹⁷⁷!* «**Nagy Anna & et une femme du village d'Arini**»
- 124. Võro contemporain standard (vro / vro):** Tereq! Mu nimi om Bakou Hearthless. Ma uuri uma õhupalliga ilmaruumi. Ku tahat minno kodo tagasi saataq, sis pallõsiq kirodaq Fernandez Cyrili meiliaadrõsi pääle mr.fernandez@live.fr vai kõlistaq numbri pääle +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 vai sis kirodaq postiaadrõsi pääle 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Aiteh abi iist! «**Sulev Iva**»
- 125. Sámi du Nord contemporain standard (sme / se):** Bures. Mu namma lea Bakou Hearthless. Somá duo deaivat. Mun lean iskkamin mááilbmejorbasa dálkspappain. Sáhtašitgo sáddet mu ruovttulutta, jus gavnnat mu. Váldde oktavuoda Mr.FERNANDEZ Cyril epoasttain, telefuvnnain dahje revviin. Dá lea čujuhus: mr.fernandez@live.fr dahje tlf +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 dahje revviin: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Olu giitu veahki ovddas. «**Jan Roger Østby**»

¹⁷⁴. Le Hongrois-Csángós est une langue qui est principalement parler et peu écrite.

¹⁷⁵. En vue de la nature très pieuse du peuple Tchangos, ils diront plus facilement «Dieu te bénisse» à un étranger que simplement «Bonjour» qui se dit «szia».

¹⁷⁶. Ecart au texte Anglais américain contemporain standard «eget» signifie «ciel», le mot «világür» signifie «espace» mais n'a pas été utilisé car les Tchangos ne croient pas en cette notion. En effet, ils disent qu'au-dessus de la terre se trouve le ciel, qu'au-dessus du ciel se trouve le Paradis et c'est tout.

¹⁷⁷. Toujours pour les mêmes motifs, ils ne diront pas «merci» qui se dit «köszönöm», mais «Puisse le Seigneur vous remercier pour votre aide».

15.2. Langues Samoyèdes

16. Langues Paléo-Sibériennes

16.1. Langues Ienisseïennes

16.2. Langues tchoukotko-kamtchatkiennes

16.2.1. Nord

16.2.2. Sud

16.3. Nivkhe

126. **Nivkhe**¹⁷⁸ contemporain standard, Dialecte de l'Amour¹⁷⁹ (niv / niv): Ni Bakou Heartless Xaud'. Naf undyd' ezmud'ra. Ni ty pyimughir pyit, naf pyi tvid'. Ni eght vigha, Fernandez Cyril rokh pitghy rajuve. mr.fernandez@live.fr, +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Nighidra. «白石英才»

16.4. Youkaguir

17. Langues Papoues

18. Créoles, Pidgins et Sabir

18.1. Créole

18.1.1. Créole à base lexicale allemande

18.1.2 Créole à base lexicale anglaise

260. **Geechee contemporain standard** (- /gul):¹⁸⁰ Mi da Bakou Heartless. Gladdee fa see hunnuh. I gwine out een de wedda. Ef hunnuh wan git me home, tell Mr. Fernandez Cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by phone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by mail at this address 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Tenki Tenki. «Groupe Facebook : Gullah/Geechee Nation»
261. **Jamaican Patois contemporain standard** (- /jam): Wah Gwaan, mi name Bakou Heartless!! It nice fi meet yuh! Mi a explore space wid mi wedda balloon. If yuh wah sen mi bak a mi yard, yuh can contact Mr.FERNANDEZ Cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by phone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by mail at dis yah address 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Tank yuh fi yuh help! «Groupe Facebook : Jamaican Patwah»
262. **Pijin contemporain standard** (pis / pis): Helo, nem blo mi Bakou Heathless!! Mi hapi tumas fo lukim iu! Mi go lukim space wetem weather balloon. «Alex Haro»
263. **Singlish contemporain** (- / -): Halo, my name is Bakou Heartless!! Very steady see you! I fly inside space with my “weather balloon” best in my place one. You pick up and happy to return huh, you sure find me at Mr.FERNANDEZ Cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by phone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by mail to address 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. I tank you for help and I very the grateful one. «singapuLAH»

¹⁷⁸. La langue Nivhke ne possède pas d'alphabet.

¹⁷⁹. Le mot «ballon sonde» est traduit par «pyi my» qui signifie «bateau volant au ciel».

¹⁸⁰. Il n'y a pas de mot général pour dire bonjour, les salutations sont liées au moment de la journée. Sur le forum de l'association, il est fréquent de voir les posts commencer par «Peace Mr...»

18.1.3. Créole à base lexicale arabe

18.1.4. Créole à base lexicale française

18.1.4.1 Avec *ap* comme marque d'aspect progressif18.1.4.2. Avec *ka* comme marque d'aspect progressif

127. **Créole guadeloupéen contemporain standard (gcf / gcf):** Bonjour! An ka crié mwen Bakou Hearthless, an ravi rencontre'w. Dans ballon sonde en mwen an ka exploré l'espace! Pou mon équipe puisse retrouver mwen pourriez-vous contacter M.FERNANDEZ Cyril soit sur adresse mail la: mr.fernandez@live.fr soit crié mwen o +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 où courrier à l'adresse 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Merci d'aidé mwen! «**Yoan Brouta**»

264. **Créole guyanais contemporain standard (gcr / gcr):** Bonjour mézanmi, yé ka rélé mo Bakou Hearthless, mo kontan wè zôt. Asiz annan mo balon pou sondé, mo k'alé toupatou annan lèspas ! Pou mo ékip trapé mo tout koté mo fika, souplé rélé Mouché FERNANDEZ Cyril, swè ansou so imèl :mr.fernandez@live.fr, swé ansou so téléphon + 33 6 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 Swé ansou so adrès kaz : 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Grémési pou édé nou. «**Françoise JAMES Ousénie**»

18.1.4.3. Créoles français de l'océan Indien

128. **Créole réunionnais contemporain standard (rcf / rcf):** Bonjour! Mi appelle amoin Bakou Hearthless, moin lé ravi de faire zot rencontr. A bord de mon ballon sonde, mi explore le zespace! Afin que mon l'équipe gagne retrouve amoin, zot peu contact pou moin M.FERNANDEZ Cyril, soit sur mon l'adresse mail: mr.fernandez@live.fr soit par téléphone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou si ou veut par courrier à l'adresse: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Merci de zot aide! «**Emmanuelle Demouron**»

18.1.4.4. Créoles français de l'océan Pacifique

18.1.5. Créole à base lexicale malais

129. **Malais des îles Cocos contemporain standard:** Halo, nama saya Bakou Hearthless !! Selamat berkawan! Saya meng-explore space dengan balon cuaca saya. Jika anda mahu menghantar saya kembali ke rumah, bolehkah anda menghubungi Mr.FERNANDEZ Cyril melalui e-mel di mr.fernandez@live.fr atau melalui telefon di +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 atau melalui pos di alamat 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Perancis. Terima kasih atas bantuan anda! «**Amallia Alim**»

18.1.6. Créole à base lexicale néerlandaise

18.1.7. Créole à base lexicale portugaise

265. **Créoles de Sotavento, Variante de Santiago (kea / kea):** Oi, nha nomi ê Bakou Hearthless !! Prazer em konxeu! N' sa ta splora espaso ku nha balon meteorológico. Si bu kre mandam di volta pa kaza, bu podi kontakta Mr.FERNANDEZ Cyril pa e-mail mr.fernandez@live.fr ô pa tilifoni +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ô pa koreio na kel indireso li 4 rue de la tournelle 21560 Couternon França. Obrigadu pa bu ajuda! «**Fernanda Mascarenhas**»

18.2. Langue de fusion

266. **Farabe tunisien contemporain:** Aslema! Ismi Bakou Hearthless, nitcharif b *ma3riftkom*¹⁸¹. A bord mil ballon sonde, nistakchif l'espace ! Bech l'équipe mte3i tnajim *tal9ani*¹⁸² tnajmouch tcontactiw M.FERNANDEZ 3al l'adresse mail hedhi mr.fernandez@live.fr wela par téléphone 3la noumrou hedha +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 wela 3an tari9 il barid 3al l'adrissa hedhi 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Merci 3likom ! «**Noah Ben Jbara**»

130. **Français contemporain, Exercice de style:** Hello¹⁸³! Mon nom est Bakou Hearthless¹⁸⁴, je suis full happy de vous rencontré¹⁸⁵. Embarquer dans mon ballon sonde j'exploring¹⁸⁶ le space! Afin que mon staff est l'opportunité¹⁸⁷ to find me ASAP¹⁸⁸, pourriez-vous

¹⁸¹. Avec l'arrivée des réseaux sociaux, et en vue de leur grande ressemblance, le nombre 3 est utilisé pour transcire la lettre arabe ع.

¹⁸². Avec l'arrivée des réseaux sociaux, et en vue de leur grande ressemblance, le nombre 9 est utilisé pour transcire la lettre arabe ق.

¹⁸³. Emprunt lexical de l'anglais. Id pour «full happy», «space», «staff», «Mr», «mail», «conf. call», «letter».

¹⁸⁴. Anglicisme syntaxique «my name is...». Id pour «embarquer dans», vient de «to aboard on»...

¹⁸⁵. Phrase avec alternance codique...

¹⁸⁶. Faux emprunt, vient du verbe explorer + «-ing», suffixe anglais servant à former le participe présent et très utilisé pour exprimer l'action.

¹⁸⁷. Français sémantique du mot «opportunity» pour l'emprunt du sens «occasion favorable».

¹⁸⁸. «ASAP», acronyme pour «As Soon As Possible» signifiant «aussi vite que possible». La mise en majuscule de toutes les lettres d'un acronyme est influencée par la pratique anglaise dite upstyle. C'est un ajout par rapport au texte initial.

chatter with Mr.FERNANDEZ Cyril, soit en shootant¹⁸⁹ l'adresse mail mr.fernandez@live.fr ou par conf call au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 soit par letter à l'adresse suivante 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Thanks de votre aide! «Cyril Fernandez»

131. **Frañol contemporain, Exercice de style**; ¡ Bonjour ! Me apellido Bakou Hearthless, estoy encontado de vous¹⁹⁰ *rencontrar*¹⁹¹. A bordo de mi ballon sonda, j'exploro la galaxia. Afin que mi *equipa*¹⁹² pueda me encontrar¹⁹³, podéis hablar¹⁹⁴ con Cyril Fernández, cela peut être par le moyen de¹⁹⁵ la mensajería electrónica mr.fernandez@live.fr, con el *telefono*¹⁹⁶ (33) 6 22 69 46 44 / (33) 3 80 47 55 38 o a la adresá suivanta 4 rue Tournelle 21560 Couternon Francia. ¡ Merci pour vuestra ayuda ! «Cyril Fernandez»
132. **Franponais contemporain, Exercice de style**¹⁹⁷: Bonjour! Je m'appelle Bakou Hearthless cependant. Tout à fait un honneur emporte mon cœur de t'acoquiner. C'est sûrement cette sorte de baloon de voyage qui est préférable pour pénétrer dans létendu. Mon équipe peut me retlouver telle qu'elle, avec soin. Je vons en prie, contacts FERNANDEZ Cyril s'il te plait dans le adresse mail mr.fernandez@live.fr au numéro de téléphone +336 22 69 46 44 / + 333 80 47 55 38 (France) cé ça en atteignant ladresse 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Ô merci qui font votre mieux! «Cyril Fernandez»
133. **Japoñolès contemporain, Exercice de style**¹⁹⁸: ¡ *Ohayo*¹⁹⁹ ! *May*²⁰⁰ llamo Hearthless Bakou, *yo*²⁰¹ estoy encantado conoerte. En *may uezá bóru*²⁰², I'm exploring the ózora. Para que *may nakama*²⁰³ pueda encontrarme, *dequiteáis*²⁰⁴ comunicaros con *Ojisan* Cyril Fernández, que puede ser por medio *del meiru adoresu*²⁰⁵ mr.fernandez@live.fr, con el teléfono (33) 6 22 69 46 44 / (33) 3 80 47 55 38 o *al*²⁰⁶ siguiente dirección 4 rue de la Tournelle 21560 Couternon Francia ¡ *Go kjórijoku arigató gozaimasu*²⁰⁷ ! «Miou Kitamura»
134. **Manglish contemporain**: Hallo, my name Bakou Hearthless, happy to meet you! I go "makan angin" in Outer Space with my weather balloon. To send me home, please contact Mr Cyril Fernandez at mr.fernandez@live.fr ... or call +33622694644/+33380475538 ... or write to 4 rue de la Tournelle, 21560 Couternon, France. Thank you ah! «Antares Maitreya»
135. **Koreangrish**²⁰⁸ **contemporain** : 안녕하세요, 제 이름은 Bakou Hearthless 입니다. 만나서 반갑습니다! 나는 나의 날씨 풍선으로 그공간을 탐험하고있다. 나에게 집을 보내고싶다면 Mr.Fernandez Cyril 에게 mr.fernandez@live.fr 로 전자 우편을 보내거나 +336

¹⁸⁹. Anglicismes lexicales francisés venant du verbe anglais «to shoot» tirer + -ant, suffixe verbal français pour créer le participe présent d'un verbe en «-er», très souvent adjectivé. Id pour chatter «to chat» bavarder + -er marque des verbes du 1er groupe en français.

¹⁹⁰. Phrase avec alternance codique...

¹⁹¹. Hispanisation par calque du verbe «rencontrer».

¹⁹² Hispanisation par calque du mot féminin «équipe» par la terminaison féminine espagnole «-a». Id pour «adresá suivanta».

¹⁹³. Gallicisme de syntaxe calqué sur «puisse me retrouver».

¹⁹⁴. Mot fragnol. Francisation du verbe «hablar» par la terminaison «-er».

¹⁹⁵. Hispanisme de syntaxe calqué sur «que puede ser por medio de».

¹⁹⁶. Gallicisation du mot «teléfono» par perte de l'accent tonique et du suffixe «-o» marque des mots masculins en espagnol.

¹⁹⁷. Cette langue n'est pas codifiée, elle résulte d'un emploi erroné du français part des marques japonaises au Japon pour donner un cachet plus «prestigieux» à leur produit. Le texte est construit par mimétisme des tournures, d'expression et d'erreur (r -> l, mauvais doublement de lettre, Vous -> Vons) fréquente.

¹⁹⁸. D'après "Japoñolés: El Uso del Japonés, Español e Inglés en la Comunidad Peruano Japonesa - Lily Niland - 2012". Ainsi que d'un corpus de texte formé par les paroles de plusieurs musiques du groupe «Los Kalibres».

¹⁹⁹. Emprunt japonais (avec glissement sémantique) ayant perdu sa signification initiale qui est: Bonjour, utilisé le matin. Il prend le sens de «Bonjour» en japoñolés comme «holà». Id pour «Ojisan» qui prend le sens de «Monsieur» en japoñolés.

²⁰⁰. Gairaigo issu de l'anglais «my» signifiant «Mon». Toutefois, il sert aussi pour tous les autres adjectifs possessifs.

²⁰¹. Explicitation du pronom personnel sujet «yo».

²⁰². Nouveau wasei-eigo formé de «Uezā» provenant de la phonétique /'weðə/ du mot «weather», en transcription gairaigo le son anglais \w\ peut soit devenir un U ou W dans le mot japonais. Pour des questions de simplicité de prononciation le «U» a été utilisé. «Bōru» existe déjà et signifie «ball» en anglais comme dans «dead ball». Puis utilisation des accents toniques sur les voyelles longues «uezá bóru» devient «uezá bóru». Donc «Weather ball», y comprendre «ballon météorologique».

²⁰³. Empreinte lexical.

²⁰⁴. Hybride Japoñolés formé du radical «Diki» du verbe japonais «Dekiru», avec castellanisation de l'orthographe en passant le «ki» japonais en «qui» et ajout du suffixe formatif des verbes en Japoñolés «-tear» donc «Dekitear» pour «Pouvoir».

²⁰⁵. Générification des mots d'emprunt (anglais et japonais). Généralement ils sont masculinisés peu importe la voyelle finale, toutefois il arrive qu'il y ait féminisation pour les finales en «-a».

²⁰⁶. Contraction du «a la» espagnol.

²⁰⁷. Désagglutination dans la graphie des mots japonais. Changement des voyelles longues avec un macron par un accent tonique, et du «y» japonais en «j».

²⁰⁸. Néologisme formé sur l'exemple d'Engrish, pour désigner une pratique erronée du coréen. Etrangement, le 28 juin 2018 après un essai de traduction coréen ⇔ anglais sur le site *Google traduction*, le texte en anglais fourni par le traducteur automatique était identique à celui présenté dans ce document au niveau de l'entrée Anglais américain contemporain standard.

22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 로 전화하거나이 주소로 우편으로 보내십시오. 4 rue de la tournelle 21560 Couternon 프랑스. 도와 줘서 고마워! «Anonyme 1»

136. **Russlish contemporain** : Pozdravljeni, moje ime je Bakou Hearthless! Iščem te! Raziskujem prostor z mojim vremenskim balonom. Če želite poslati domov domov, se lahko obrnete na g. FERNANDEZ Cyril po elektronski pošti pri mr.fernandez@zivo.fr ali po telefonu na številko +336 22 69 46 44 +333 80 47 55 38 ali po elektronski pošti na ta naslov 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Hvala za pomoč! «janko gorenc»
137. **Spanglish contemporain, Exercice de style**: ¡ *Jelo*²⁰⁹ ! Me llamo es Bakou Hearthless²¹⁰, nais *mitear*²¹¹ you. En mi *guéther balún*²¹², I am exploring la galaxia²¹³. Para mi²¹⁴ vato pueda *rifindiarme*²¹⁵, could you *contactaros*²¹⁶ Señor Cyril Fernández by imail at mr.fernandez@live.fr o por teléfono en el +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or a la *adrésa*²¹⁷ 4 rue Tournelle 21560 Couternon Francia. ¡ Graciah pa your *jelpo*²¹⁸! «Cyril Fernandez»

18.3. Pidgins

18.3.1. Pidgin à base lexicale Anglaise

267. **Bamboo english contemporain, Exercice de style**²¹⁹ (- / -): Anihashimika! *Watash*²²⁰ namie Bakou Hearthless, I *taksan*²²¹ happee meetee you. In my *bird*²²², me *vacuumbox*²²³ go! To my *recon*²²⁴ *hava-yes refindee more rickety tick*²²⁵ me, you speakee Fernandez-san, nay ? By *emilu*²²⁶ to mr.fernandez@live.fr, by lima-lima to +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, by post cardo to 4 rue de la tournelle 21560 Couternon, France. *Cahm oon*²²⁷ for help ! «Cyril Fernandez»

18.3.2. Pidgin à base lexicale Français

268. **Tây bòi, 1884 - 1954, Exercice de style**²²⁸ (tas / -): Bonjour! Moi appeler Bakou Hearthless, beaucoup content toi *loucsir*²²⁹. Entrer *ballon-sonde*²³⁰ à moi, moi partir *lespace*²³¹. Pour *mapelê*²³², *moyen timtayer*²³³ *bientôt*²³⁴, toi *khái miêng*²³⁵ monsieur FERNANDEZ Cyril

²⁰⁹ Néologisme, formé par adaptation phonologique du mot «Hello», h -> j, ll -> l.

²¹⁰. Anglicismes syntaxiques «my name is...».

²¹¹. Ce mot existe avec l'orthographe «meetear», toutefois d'après les adaptations phonologiques, très souvent ee -> i.

²¹². Néologisme, par adaptation phonologique du mot «weather», w -> gu, ea -> é et avec calque de la structure anglaise adjectif + substantif.

²¹³. Phrase avec alternance codique, ces alternances se trouvent uniquement dans les endroits de la phrase ou la syntaxe des deux langues peut être respectée.

²¹⁴. Omission de la conjonction «que» dans les subordonnées complétives.

²¹⁵. Néologisme, par adaptation phonologique du verbe «to refind», e -> i et hispanisation par le suffixe «-iar» des verbes réguliers en espagnol.

²¹⁶. Hispanisme du verbe «to contact», par le suffixe «-ar» des verbes réguliers en espagnol.

²¹⁷. Néologisme, par adaptation phonologique du mot «address», dd -> d, ss -> s et hispanisation par le suffixe «-a» marque des noms féminins en espagnol.

²¹⁸ Néologisme, par adaptation phonologique du mot «help», h -> j et hispanisation par le suffixe «-o» marque des noms masculins en espagnol.

²¹⁹. D'après : «*Korean Bamboo English Once More* - Grant Webster - American Speech Vol. 35, No. 4 (Dec., 1960), pp. 261-265 - DOI: 10.2307/453768» ; «*The Bamboo Style of English* - Charles R. Duke College Composition and Communication Vol. 21, No. 2 (May, 1970), pp. 170-172 - DOI: 10.2307/356557» et «*G.I. Slang in Vietnam* - George Cornell - First published: Summer 1981 - DOI 10.1111/j.1542-734X.1981.0402_195.x.»

²²⁰. Pour le pronom personnel sujet de la 1^{ère} personne du singulier «je», il est possible d'utiliser «Watash» ou «I» pour tous les verbes et «me» est souvent employé avec «aller».

²²¹. Lors de la guerre du Vietnam 1963 - 1975, «boo-coo» commence à être utilisé. Ce mot provient du mot «Beaucoup» tiré du pidgin Tây bòi employé entre 1887 - 1954 lors de la colonisation de l'Indochine par la France.

²²². Mot de l'argot GI qui est utilisé pour «toutes choses volantes».

²²³. Néologisme calqué sur «sendbox» de l'argot des GI en Irak et qui signifie «Irak», formé à partir du mot anglais «vacuum» qui signifie «vide» et de «box» qui signifie «boîte», donc la «boîte à vide» pour «espace».

²²⁴. Terme de l'argot des GI au Vietnam pour «équipe de reconnaissance».

²²⁵. Il n'y a pas de conjugaison en Bamboo english, le temps de l'action est indiqué, si nécessaire, pas des adverbes placés après le verbe. Ici «more rickety tick» pour «bientôt» dans le sens dans le futur.

²²⁶. Néologisme formé à partir du mot anglais «email» avec ajout de voyelle paragogique.

²²⁷. Dérivé du vietnamien «cám ơn». Il est possible de trouver aussi «GI numbah one» pour «merci».

²²⁸. D'après : «*Ueber das Annamito-Französische*. - Hugo Schuchardt - 1888. - Kreolische Studien, VIII. - Wien: F. Tempsky - 14pp». et «*Le créole : structure, statut et origine*. - Valdman Albert - Nice : Institut d'études et de recherches interethniques et interculturelles - 1978 - pp. 5-403 - Publications de l'Institut d'études et de recherches interethniques et interculturelles, 8».

²²⁹. Mot Tây bòi provenant de la francisation de «look-see» et qui a pour signification «voir».

moyen pas moyen? L'adresse électronique mr.fernandez@live.fr là²³⁶, téléphoner +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 là, envoyer lettre, adresse 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France ici. Moi remercie pour aide à toi tou tou et! «Cyril Fernandez»

18.3.3. Pidgin à base lexicale Japonaise

269. **Pidgin de Yokohama, fin XIXe siècle, Exercice de style²³⁷ (- /-):** Ohio! Watarkshee Bakou Hearthless nammai arimas, your-a-shee oh-my high-kin. Watarkshee *caky-oh gin ricky-pshaw*²³⁸ piggy, watarkshee *sepasu*²³⁹ maro maro arimas! To die mar watarkshee *sindoe*²⁴⁰ *bynebai*²⁴¹ watarkshee high-kin arimas, oh-my Fernandez-san hanash? *Den tokoro*²⁴² coachy mr.fernandez@live.fr, bates *denhanash*²⁴³ coachy +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38²⁴⁴, bates *post kammy*²⁴⁵, *house tokoro*²⁴⁶ coachy no. 4 rue de la tournelle 21560 Couternon, France. Arigato arimas ! «Cyril Fernandez»

18.4. Sabir

138. **Langue des Voyageurs contemporain (rmq / rmq):** Tchoum ! Mékoil apla Bakou Herthless. Mékoil kane ravie dé vokoil retailler. Azdé bord d'mekoil yari sonde. Mékoil dicave l'espace ! Asa mékoil tchinato rodage mékoil retrouvé Nas bis vokoil dar Mr. Fernandez Cyril bakro dé kere électronique Mr.Fernandez@live.fr bakro dé bigos +336 22 69 46 44/+333 80 47 55 38. Bakro dé kere chpouk à miokere 4 Rue de la tournelle Couternon France. Ap katé az aide ! «Enzo Zavatta»

139. **Français des Taaf contemporain dit Créole subantarctique (fra / fr):** Salut! Je m'appelle Bakou, je suis heureux de vous rencontrer. Cramponné à mon ballon de radiosondage météo, je manip dans l'espace! Pour que les météos puisse me récup, pourriez-vous appeler par VAC Cyril l'instrum, soit sur l'adresse mail suivante mr.fernandez@live.fr soit par bip au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou bien par peloche à l'arbak du 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Je vous remercie et bon vent à vous ! «Les anciens de Crozet et Kerguelen - TAAF»

²³⁰. Au cours de la prononciation, le son /g/ est ajouté aux voyelles nasales finales. Dans toutes les positions, les groupes consonantiques sont réduits à une seule consonne, ce qui donnerait «ballong-so'de».

²³¹. Généralement, les articles sont absents. Toutefois, il arrive de les retrouver agglutinés au nom.

²³². Signifie camarade et provient du mot tamoul «mâppillēi». Il est aussi possible de trouver «ami».

²³³. Néologisme formé à partir du vietnamien «tìm thấy» qui signifie «retrouver».

²³⁴. La structure de ce parler varie selon la compétence linguistique du locuteur. Un bon locuteur pourrait dire:

«Pour ami, il y a moyen me retrouver bientôt» ou «Pour ami, peut me retrouver bientôt».

Ces phrases permettent de mettre en évidence:

- Un système embryonnaire de désinences verbales comportant des formes distinctes des verbes être et avoir et l'emploi d'auxiliaires pour marquer les modalités aspecto-temporelles. «il y a» est prononcé «yona».

- L'utilisation correcte des formes clitiques des pronoms personnels.

- Un plus grand nombre de semi-auxiliaire.

²³⁵. Emprunt direct au vietnamien, de «miệng» qui signifie «bouche» et de «khái» qui signifie «ouvrir» employé pour «bavard, bavarder, parler...».

²³⁶. Utilisation de particules déictiques postpositionnées, permettant d'actualiser le nom ou de le situer dans l'espace.

²³⁷. D'après : «Revised and enlarged edition of exercises in the Yokohama dialect - H. Atkinson & Bishop of Homoco - 1879». et «Yokohama Pidgin Japanese Revisited - Andrei A. AVRAM - Acta Linguistica Asiatica, 4(2), 2014 - DOI: 10.4312/ala.4.2.67-84».

²³⁸. Néologisme formé à partir d'un jeu de sonorités proches entre le mot japonais «Kikyū» [kik'juu] qui signifie «ballon de transport» et le mot d'argot anglais «caky» /keiki/ qui représente une «fille populaire avec de jolies courbes». L'emploi de «gin ricky-pshaw» reflète le sens d'un moyen de transport tel que «calèche» ou «voiture à moteur thermique» respectivement «Mar gin ricky-pshaw» et «Gin ricky-pshaw». Donc «caky-oh gin ricky-pshaw» pour «ballon sonde». «keekioo» et «k'kio» sont des déformations phonétiques classiques du mot «Kikyū».

²³⁹. Néologisme formé à partir du mot anglais «space» et en respectant la structure syllabique du japonais.

²⁴⁰. Utiliser initialement pour traduire le mot anglais «Boatmen» pour «équipage de navire». Dans cette phrase, il est pris dans le sens large d'«équipier».

²⁴¹. En Pidgin de Yokohama, il n'existe pas de conjugaison. Si nécessaire, le temps de l'action est indiqué par des adverbes placés après le verbe. Ici «bynebai» pour «dans le futur».

²⁴². Néologisme formé à partir du mot japonais «den» qui signifie «électricité» et du mot en Yokohama pidgin «tokoro» qui signifie «place» dans le sens de «lieu». Donc «électrique place» pour «adresse électronique».

²⁴³. Néologisme formé en calquant le mot japonais «Denwa» qui signifie «téléphone» et composé de «den» «électricité» et «wa» «parole». Ici «den» signifie «électricité» et du mot en Pidgin de Yokohama «hanash» qui signifie «parler». Donc «électrique parler» pour «téléphone».

²⁴⁴. Meats-hakku-meats-jew-moots knee-jew-stats moots-jew-cocoanuts yotes-jew-moots yotes-jew-yotes / meats-hakku-meats-jew-meats yachts-jew yotes-jew-nannats it suits-jew-it suits meats-jew-yachts.

²⁴⁵. Néologisme calqué sur «nammai kammy» formé à partir du mot anglais «post» signifiant «poster» et du mot japonais «kammy» qui signifie «papier», donc «poster papier» pour «courrier».

²⁴⁶. Néologisme formé à partir des mots du Pidgin de Yokohama «house» qui signifie «maison, habiter...» et de «tokoro» qui signifie «place» dans le sens de «lieu». Donc «Maison lieu» pour «adresse».

140. **Français des tirailleurs dit Petit Nègre, 1857 – 1954, Exercice de style²⁴⁷**: Habari²⁴⁸! Moi m'appeller Bakou Hearthless, moi y a content mirer²⁴⁹ toi. Avec mon *ballonsondou*²⁵⁰ y en a là²⁵¹, moi y a gagné *lespace*²⁵²! Pour mon escouade y a moyen retrouver moi, toi y a moyen direr M.FERNANDEZ Cyril ? Toi faire manière *e-bafouille*²⁵³ pour ça adresse mr.fernandez@live.fr, toi faire manier vibraphone +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, toi faire manière bafouille pour ça adresse 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Moi y a content remercié toi pour aide moi y en a gagné! «Cyril Fernandez»

141. **Lingua franca dit Petit Mauresque, 1830, Exercice de style²⁵⁴ (pml / -)**: Bon dgiorno! Ana kiamar Bakou Hearthless, mi star contento mirar per ti. Montar in *lanchiavolo*²⁵⁵ di mi, ana viagar sema. Per qué amigo de mi poudir ritrovar ana, ti poudir tenir oun conto con Signor FERNANDEZ Cyril, Sia *ecarta*²⁵⁶ aqui mr.fernandez@live.fr sia *hatif*²⁵⁷ aqui +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 sia carta aqui 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gratzia fantasia! «Cyril Fernandez»

18.5. Dialecte Internet

142. **Gyaru-moji contemporain, Exercice de style²⁵⁸** : ね刀父maU千♥²⁵⁹ 僕²⁶⁰ Bakou Hearthless (ハ〃ク→ハ→ト入) と言イマア、²⁶⁰ ★
オ会イτ〃キ千光荣τ〃フ、(*^ワ^*)²⁶¹。この観シ貝リ用σ機濫τ〃、僕²⁶⁰大穴工を探十〃系U千周っ千イM aア、カヅ、とりあ之ずここτ〃旅も一段落σヨうτ〃フ、♥ 僕カヅイ中間σ元に戸大れゑヨうに、 Fernandez Cyril にえ車系各をU千戴けゑτ〃Uようカゝ♥ mr.fernandez@live.fr 電話采田号²⁶² +336 2269 4644 / +333 8047 5538 (フランス) イ主戸斤²⁶² 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France♥ 〃 " 十荔²⁶²力ありカヅとう〃、ナ"イマア、♪('ε°人)*.+° ★ «Cyril Fernandez»

143. **Jargon Padonkaffsky contemporain²⁶³**: Превед²⁶⁴, менья²⁶⁵ заффут²⁶⁶ Баку Хартлесс. Приятно пазнакомиццо²⁶⁷!!! Йа исследуу космас с помащью маево метеазонта. Если вы хотите свизаццо со мной: Mr. FERNANDEZ Cyril, e-mail: mr.fernandez@live.fr номер телефона +336 22 69 46 / +333 80 47 55 38 пачтовый²⁶⁸ адрес - 4, rue de la tournelle, 21560 Couternon, Франция. Спасибки за помосчь!! «Alèxandreu Soleighlfred»

²⁴⁷. D'après «Le français tel que le parlent nos tirailleurs sénégalais - L. Fournier - imprimerie-librairie militaire universelle - 1916.»

²⁴⁸. Mot voyageur provenant du Swahili signifiant «Salut».

²⁴⁹. Emploi fréquent de mots empruntés au français populaire ou à la terminologie maritime.

²⁵⁰. Néologisme formé à partir de «ballon sonde» avec déformation phonétique du «e» muet final par «ou», transformation fréquent.

²⁵¹. Emploi du mot «là» comme démonstratif.

²⁵². Mimétisme lié à l'agglutination de l'article «l'» au substantif «espace», erreur fréquemment rencontrée par exemple dans «laroute», «latête». D'après Delafosse «Vocabulaire comparatif - 1904», l'une de ses recommandations est «[la] suppression de l'article ou son maintien perpétuel, en faisant en sorte de le prefixer au nom.»

²⁵³. Néologisme vient de «e-» pour électronique et «bafouille» pour «lettre» en argot militaire de 1914-1918.

²⁵⁴. D'après «Dictionnaire de la langue franque ou petit mauresque, suivi de quelques dialogues familiers et d'un vocabulaire de mots arabes les plus usuels, à l'usage des Français en Afrique - FEISSAT aîné et Demonchy - 1831».

²⁵⁵. «Lanchia» signifie «bateau» et «volo» signifie «vol» y comprendre «bateau qui vol».

²⁵⁶. Néologisme vient de «e» pour «électronique» et «carta» qui signifie «lettre», y comprendre «email».

²⁵⁷. «Hatif» signifie téléphone en arabe contemporain standard.

²⁵⁸. Initialement, l'objectif était de rendre la lecture des messages composés par les jeunes filles dans les trains bondés des grandes villes, plus ardue aux gens extérieurs. Le principe est d'utiliser un caractère différent ou une suite de caractères à la place d'un caractère japonais classique. L'utilisation de l'argot est aussi à prendre en compte.

²⁵⁹. Ponctuation exotique.

²⁶⁰. Mixage libre de rōmaji, Kana et de lettre cyrillique.

²⁶¹. Utilisation de kamoji.

²⁶². Décomposition de kanji, 協 qui devient 十荔. Une décomposition horizontale conserve le sens du kanji composé.

²⁶³. Sociolecte initialement développé sur le Runet (padonki). Il combine orthographe complexe, utilisation d'expressions idiomatiques et littéraires. Il est souvent utilisé pour exprimer un désaccord, de l'amusement, ou pour créer une satire politique. L'utilisation de l'argot et de jurons est aussi à prendre en compte.

²⁶⁴. Terme dérivé de «привет» - «salut!» avec une faute d'orthographe délibérée.

²⁶⁵. Changement de «я» par «йа».

²⁶⁶. Changement de «в» par «фф» ou «ф».

²⁶⁷. Changement de «тъя» par «ццо».

²⁶⁸. Changement de «чт» par «щ».

144. **Jejemon contemporain**²⁶⁹: 30WwzZ, my nm3 1\$ bqU h34r+h73\$\$!! n1c3 +0 m33+ U' ! 1 4m 3xp70r1n6 \$p'c3 w1+h my w34D4r b7700n. 1f U' w4n+ +0 \$3nD m3 bck h0m3, c0U7D U' c0n+4c+ mr.f3rnnD3z cyr17 by 3-m417 4+ mr.fernandez@live.fr Or by ph0n3 On +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 Or by m417 4+ +h1\$ 4DDr3\$\$ 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. T3nchU 4 U'r h37p! «Jejemon»

145. **Langage Emoji contemporain, pidgin Geek**²⁷⁰: «Thomas Brethome»



146. **Langage SMS (Short Message Service) contemporain**²⁷¹: *Slt*²⁷² *sava*²⁷³ *C*²⁷⁴ BKU *js*²⁷⁵ ravi 2vs rkré²⁷⁶ Abrd 2mn bln sn2 *Gxplor*²⁷⁷ lSpas! Af1kmm *ékip*²⁷⁸ p8s mrtrV pUVvs ktkT *CFZ*²⁷⁹ *swa*²⁸⁰ sr lAdrS Lektrk kis8 mr.fernandez@live.fr swa pr Tl o 06 2269 4644 / 03 8047 5538 swa pr kUrié *a*²⁸¹ lAdrS kis8 4ru 2la trnL 21560 *CouternonFrance*^{282 283} Mrc2vtr é2 ! «Cyril Fernandez»

²⁶⁹. Le principe est d'utiliser une suite de caractères ou un caractère semblable aux lettres classiques du texte en filipino. L'utilisation de l'argot est aussi à prendre en compte. Ici, le texte est celui en anglais américain contemporain standard.

²⁷⁰. Néologismes, dans l'ordre:

- Ligne 1, le 4^{iem} et 5^{iem} emoji forment une paire de syllabes: «Back» + «fantôme effrayant» soit «Back» + le «ouuuuh !» du fantôme, donc «Back ouh» y comprendre «Bakou».

- Ligne 1, le 6^{iem}, 7^{iem} et 8^{iem} emoji forment une triplète de syllabes: «Kimoji cœur noir brisé» + «Drapeau noir» + «Symbole moins que» soit «Heartless» + «apatride» pour Earthless, + «less than» en anglais, donc «Heart Earth lessthan» y comprendre «Hearthless».

- Ligne 2, le 11^{iem}, 12^{iem}, 13^{iem} et 14^{iem} emoji forment un quadruplet de syllabes: «Prothèse de biceps replier» + «Non» + «2» + «symbole du sommeil» soit «percevoir le coté métallique ou artificiel» + «Nan» + «Deux» + «Zzz» donc «Métal nan deux zzz» y comprendre «Fernandez».

- Ligne 2, le 15^{iem} et 16^{iem} emoji forment une paire de syllabes: «Couronne de roi» + «Tête éccœurée» soit «Sir» + «Malade» ill en anglais, donc «Sir ill» y comprendre «Cyril».

- Ligne 4, le 18^{iem} et 19^{iem} emoji forment une paire de syllabes: «flèches en rond» + «escargot» soit «tour» + «Snail» escargot en anglais, donc «Tour Snails» y comprendre «Tournelle».

- Ligne 5, le 4^{iem}, 5^{iem} et 6^{iem} emoji forment une triplète de syllabes: «Poing de face» + «Terre centrée sur l'Afrique-Eurasie» + «No entry» soit «coup» + «Terre» + «Non», donc «Coup Terre Non» y comprendre «Couternon».

²⁷¹. L'objectif de ce sociolecte est de pouvoir rédiger un message en moins de 160 caractères afin de le faire tenir sur un seul SMS. Dans le cas où plus de caractères sont employés alors plusieurs SMS sont décomptés du forfait.

²⁷². Utilisation d'abréviations plus ou moins codifiés. Généralement la plupart des voyelles sont supprimées, certaines consonnes peuvent être retirées, notamment lorsqu'elles forment un son nasal avec une voyelle (on, an, en).

²⁷³. Suppression des caractères inutiles, ici les espaces, avec l'utilisation de la lettre «s» à la place de «ç». En effet, elle est plus rapide à obtenir sur les touches du clavier téléphonique.

²⁷⁴. **Forme épelée des mots.** «C» est la résultante de «C'est» avec un accent vocal.

²⁷⁵. Rebus typographique. Le 1 est utilisé pour transcrire le son \ê\, le 2 pour le son \dœ\ ou \dø\, le 8 pour le son \qi\, le «9» pour le son \noef\ comme dans «koi d 9?».

²⁷⁶. Utilisation de la lettre «k» pour «qu» car il y a moins de caractères, et pour le «C dur» car il est plus rapide à obtenir sur les touches du clavier téléphonique.

²⁷⁷. L'utilisation des minuscules indique l'emploi du son de la lettre, les majuscules indiquent qu'il faut prononcer le nom de la lettre. Attention, pour la lettre «u», le «U majuscule» indique l'utilisation du son \u\, ceci est en référence à l'abréviation anglaise «U» qui est utilisée pour «you». Donc «Tl» pour «Tél».

²⁷⁸. Utilisation de la phonétique.

²⁷⁹. Trigramme formé par la 1^{ere} lettre du prénom Cyril ainsi que la 1^{ere} et dernière lettre de Fernandez. Méthode d'identification utiliser chez Sopra Steria lorsque qu'une personne modifie un programme informatique.

²⁸⁰. Utilisation de «wa» à la place de «oi», plus simple à obtenir sur les touches du clavier téléphonique.

²⁸¹. Perte des signes diacritiques n'impliquant pas de variations sonores dans le mot.

seguinte endereco de mail mr.fernandez@live.fr pelo telefone +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou por correo pro seguinte endereco 4 rue de la tournelle 21560 couternon franca. obrigado por sua ajuda!! «Traducteur automatique MiGuXeIToR^{©@™}»

150. **Miguxês contemporain, Dialecte MSN (MicroSoft Network):** olah eu xamu-me bako hearthless...tenhu u praze d konhece-lu..... a bordu du meu sonda balaum i explorah u espassu!!!! assim ke a minha ekipagen podi me encontrh...podi contactah u sr.fernandez kyriu...eh nu siguinti enderessu d meu mr.fernandez@livi.fr pelu telefone +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou por korreiu p siguinti enderessu 4 rue d la tornelle 21560 koternon franssa..... obrigadu por sua ajuda!!!! «Traducteur automatique MiGuXeIToR^{©@™}»

151. **Neo-Miguxês contemporain²⁸⁵, Dialecte Orkut, Fotolog.:** oLaH²⁸⁶ eu xXxAmU-Me BaKOW²⁸⁷ HEaRthleXX...TENHU²⁸⁸ U praze²⁸⁹ Di KOnhece²⁹⁰ -IU..... a BoRDU²⁹¹ DU MEU SOnDAh baLAUM²⁹² I ExXxpLoRaH²⁹³ u espaXXU²⁹⁴!!!! aXXIm²⁹⁵ Ki²⁹⁶ A MinhaH eKeepaGen²⁹⁷ poDi Me eNXONtRaH²⁹⁸ ...poDI kOnTAXTAh U sr.feRNandez kyRIU...EH Nu sigUINTi²⁹⁹ enDEleXXu di meIU³⁰⁰ MR.FERnaNdeZ@liVI.fr Pelu TELEFoNE +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou por KoRrEiu³⁰¹ Pru SiGuINTI EnDeLEXXu³⁰² 4 rUe DI LaH³⁰³ torNELIE 21560 kOTeRnOn³⁰⁴ FraNXXAh..... OBreegADU pOR SuaH aJUdaH!!!! «Traducteur automatique MiGuXeIToR^{©@™}»

152. **Orthographe pour calculatrice³⁰⁵, Caculatrice avec fonction hexadecimal³⁰⁶:** «Cyril Fernandez»

. 361780. 55. 5A. 3C

. 91779603+0. 0gSIZ. 37730+. 97. 30. 33779. h. 0. 3773817

. 17D. 91A. +105. BE. SS. Lh. 0B. EEE+. / . hh. gh. bg. ZZ. gEE+

. 0. 0918. 37. 91A. +105. 96. 3A17@2393. 9. 3773817. 17D- 3

. 91A. +105. 71. 2393. 2351A9. 5A. 15. 3+169. 5. 700D. 37. 5

. 3710+3. 537. 3+151A. 3F. 34. 9. 38076. 37. 91A. 37618. 5A

. 30. 355317. 55. 3F. 55374934. 098. 55. 3C. 0. 7734

²⁸⁵. L'idée de ce sociolecte est de rendre le discours plus enfantin et de coder en même temps l'information. L'utilisation de l'argot est aussi à prendre en compte.

²⁸⁶. Remplacement des accents aigus «´» sur les voyelles par la lettre «h».

²⁸⁷. Remplacement de la lettre «u» finale par la lettre «w».

²⁸⁸. Remplacement de la lettre «o» par la lettre «u», notamment dans les syllabes non-toniques.

²⁸⁹. Règle du générateur, omission de la lettre «r» finale dans les mots autres que les verbes. Explication inconnue.

²⁹⁰. Omission des signes déictiques. Autre que «´» et «~».

²⁹¹. Application irrégulière des majuscules.

²⁹². Remplacement du tilde «~» par la lettre «m» pour indiquer la nasalisation.

²⁹³. Règle du générateur qui change la lettre «r» en fin de verbes par la lettre «h». Explication inconnue.

²⁹⁴. Règle du générateur qui change la lettre «ç» par les lettres «XX». Explication inconnue.

²⁹⁵. Palatalisation de la lettre «s» en la remplaçant par la lettre «x».

²⁹⁶. Concision par remplacement de groupe «qu» par la lettre «k».

²⁹⁷. Influence de l'orthographe anglaise, remplacement de la lettre «i» par «ee».

²⁹⁸. Palatalisation de la lettre «c» en la remplaçant par la lettre «x».

²⁹⁹. Remplacement de la lettre «e» par la lettre «i», notamment sur les syllabes non-toniques.

³⁰⁰. Mot propre au sociolecte.

³⁰¹. Remplacement de la lettre «c» par la lettre «k» par effet de style.

³⁰² Possibilité de remplacer la lettre «r» par la lettre «l».

³⁰³. Application aléatoire de la lettre «H».

³⁰⁴. Suppression de la lettre «u» de son environnement.

³⁰⁵. Pour être lu, le message doit subir une rotation de 180°, il donne

«Hell.o.Je.ss.Bao.Heathless.je.ss.liesse.de.vs.bigle[r].Via.le.globe.a.he.je.visite.les.etoiles.Le.pool.s'agite.si.vous.avisez.Eaez.II.soit.via.e-
pli.libelle.a.Eaez@live.ga.soit.via.le.bigo.o.+336.22.69.46.44./+333.80.47.55.38.soit.via.pli.libelle.o.4.allée.de.la.toelle.21560.Oteo.Gallia
.Je.vs.ss.oblige.» en vue du nombre restreint de lettre des modifications au texte de base ont été apportées.

Le mot «hell.o» est la graphie anglaise classique pour le mot «hello».

³⁰⁶. La correspondance chiffres / lettres est controversé, la table suivante donne l'ensemble des cas pour.

Chiffre	0	1	2	3	4	5	6 avec base	6 sans base	7	8	9 sans base	9 avec base	A	B	C	D	E	F
Lettre 180°	O ou D	I	Z	E	h	S	g	q	L	B	B	A ou @	Y ou v	q	J	P	3	j
Lettre 90° anti horraire	O	-	N	M	J	u		b	C	°°		a	ç	O	U	P	W	u
Lettre 90° horraire	O	-	N	W	r	n		a	J	°°		b	D	q	n	a	M	n

Avec les calculatrices actuelles (2018) il est possible d'ajouter t pour +, et X pour x.

- R17. **Mandarin contemporain standard, Romanisation Hanyu Pinyin:** Nihao, wo jiao Bakou Hearthless, hengaoxing renshi nin ! Wo zhengzai shiyong tianqi qi tansuo zhege taikong, ruguo ni faxian wo ji xiang bang wo huijia, qing touguo dianyou mr.fernandez@live.fr, dianhua +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 lianluo Mr.Fernandez Cyril xiansheng huo zhijie youjian zai zhege dizhi: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Xiexie ni de bangzhu !
- R18. **Mandarin contemporain standard, Romanisation Tongyong Pinyin:** Nihao, wo jiao Bakou Hearthless, hengaosing renshih nin! Wo zhengzai shiyong tianqi ci tansuo jhege taikong, ruguo ni faxian wo ji siang bang wo hueijia, cing touguo dianyou mr.fernandez@live.fr, dianhua +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 lianluo Mr.Fernandez Cyril siansheng huo jihijie youjian zai jhege dijih: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Siesie ni de bangjhu !
- R19. **Mandarin contemporain standard, Romanisation Wade-Giles:** NiHao, O Chiao Bakou Hearthless, HengAoHsing JenShih Nin ! O ChengTsai ShihYung T'ienCh'i Ch'i T'anSo CheKe T'aiK'ung, JuKuo Ni FaHsien O Chi Hsiang Pang O HuiChia, Ch'ing T'ouKuo TienYu mr.fernandez@live.fr, TienHua +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 LienLuo Mr.Fernandez Cyril HsienSheng Huo ChihChieh YuChien Tsai CheKe TiChih: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. HsiehHsieh Ni Te PangChu !
- R20. **Mandarin contemporain standard, Romanisation Yale:** NiHau, O Jyau Bakou Hearthless, HengAoSyng RenShr Nin ! O JengDzai ShrYung TyanChi Chi TanSwo JeGe TaiKung, RuGwo Ni FaSyau O Ji Syang Bang O HweiJya, Ching TouGwo DyanYou mr.fernandez@live.fr, DyanHwa +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 LyanLwo Mr.Fernandez Cyril SyanSheng Hwo JrJye YouJyan Dzai JeGe DiJr: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. SyeSye Ni De BangJu !
156. **Hokkien Singapourien contemporain caractères simplifiés:** 你好! 我的名是 Bakou Hearthless!! 真欢喜共你见面!
我用我的气象气球探索太空。你若欲共我送转厝, 請聯絡 FERNANDEZ Cyril 先生电批 mr.fernandez@live.fr, 抑是敲电话 +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, 抑是写批去 这个住址 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France 感谢你的帮忙! «Michael Jow»
- E13. **Hokkien Singapourien contemporain caractères traditionnelles:** 你好! 我的名是 Bakou Hearthless!! 真歡喜共你見面!
我用我的氣象氣球探索太空。你若欲共我送轉厝, 請聯絡 FERNANDEZ Cyril 先生電批 mr.fernandez@live.fr, 抑是敲電話 +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, 抑是寫批去 這個住址 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France 感謝你的幫忙! «Michael Jow»

19.2. Langues Tibéto-Birmanes

20. Langues Tai-Kadai

20.1. Langues Hlai

20.2 Langues Kadai

20.3. Langues Kam-Tai

157. **Thaï contemporain standard (tha / th):** สวัสดี ฉันชื่อ Bakou Hearthless ยินดีที่ได้รู้จัก ฉันกำลังสำรวจอวกาศด้วยบอลลูนตรวจสภาพอากาศ (weather balloon) ถ้าคุณต้องการให้ฉันกลับมาที่บ้าน คุณสามารถติดต่อคุณเฟอร์นันเดซ ซีร์ล (Mr.FERNANDEZ Cyril) ทาง อีเมล mr.fernandez@live.fr หรือทางโทรศัพท์ +336 22 69 46 44/ +333 80 47 55 38 หรือส่งจดหมายมาที่ 4 rue de la tournelle 21560 Couternon. ประเทศฝรั่งเศส (France). ขอขอบคุณสำหรับความช่วยเหลือของคุณ «Sukrit Anapanurak»
- R21. **Thaï contemporain standard, Romanisation (tha / th):** Swāsdī çhan chh̄u Bakou Hearthless yindī thī dī rŭcək çhan kàlàng sārwc xwkāš đwy bxl̄lūn trwc šphāph xākāš (weather balloon) thā khun ɬxngkār lī çhan kləb mǎyang bān khun sāmārth tidtx khun fex̄ nān des sī ril (Mr.FERNANDEZ Cyril) thāng xīmel mr.fernandez@live.fr fir̄x thāng thor̄saphthi +336 22 69 46 44/ +333 80 47 55 38 fir̄x ñng cdh̄imāy mā thī 4 rue de la tournelle 21560 Couternon prathes̄i fr̄anḡsēs̄ (France). Khxbkhun sārhr̄ab khwām chwyh̄el̄ux Khxng khun. «glosbe.com»

21. Isolats

21.1. Aborigène d'Australie

21.2. Afrique

21.3. Amérique

21.4. Asie

21.4.1. Paléo-Siberienne

21.5. Dravidiennes

21.6. Europe

158. **Basque contemporain unifié (eus / eu):** Egun on! Bakou Heartless deitzen naiz eta pozten naiz zu ezagutzeaz. Nire zundarekin, espazioa ikertzen nabil! Nire taldeak ni berriz aurkitu ahal izateko, mr.fernandez@live.fr helbidera idatziz, telefonoz +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 zenbakira deituz edo "4 rue de la tournelle 21560 Couternon France" helbidera idatziz, M.FERNANDEZ Cyril-ekin harremanetan sar zaitez, mesedez. Eskerrik asko. «Anonyme 5»

21.7. Khoïsan

21.8. Langues anciennes éteintes

21.9. Papou

22. Langues Construites

22.1. Auxlang

22.1.1. Langues auxiliaires zonales

22.1.1.1. Pan-Germanique

159. **Folksprak contemporain standard³¹⁵, Graphie unifiée (- / -):** Haj, ek het Bakou Heartless!! Hit ar skön tu möt dek! Ek tek up de verldrüm med min vedar-flügtüg. Ef du vil skike hit bak to mek, ar so gud on rupe Mr.FERNANDEZ Cyril durg *blits-skriving*³¹⁶ to mr.fernandez@live.fr er durg de farsprektüg to +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 er durg en skrijving to de malord "4 rue de la tournelle 21560 Couternon France". Dank fur din helprid! «Fenris Wolf»

22.1.1.2. Pan-Romane

- H4. **Langue nouvelle, 1765, Exercice de style³¹⁷ (- / -):** *Salunou*³¹⁸! *Jo*³¹⁹ *sapela*³²⁰ Bakou Heartless, jo *sa*³²¹ ravi *bi*³²² vo *rencontras*³²³. A bord bi *me*³²⁴ balon sonde jo *explora*³²⁵ *espace*³²⁶! Afin me *ékipe*³²⁷ *pouvar*³²⁸ jo retrouvás, *povu*³²⁹ *vo*³³⁰ contactas M.FERNANDEZ Cyril,

³¹⁵. Autre traduction possible: «Hallo, Ik het Bakou Heartless (Hertleus). Ett gled mi to meute ju! Ik explorer de wereldrum med min rumballon. Will ji send mi torygg hem, kann ji fatte kontakt mid herr Fernandez Cyril per E-post at mr.fernandez@live.fr oder per telefon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 oder per post to dis adress 4 Rue de Tournelle 21560 Couternon Francrik. Tank ju for jur help! «Groetings Hermann»

³¹⁶. Néologisme signifiant «rapide-écrire» pour «e-mail».

³¹⁷. D'après «l'article *LANGUE NOUVELLE* de M. Faiguet, trésorier de France. - Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers - 1re éd. - Tome 9 - Page 268, 271 - 1751.»

³¹⁸. Les noms communs dérivant visiblement d'un verbe peuvent être obtenus en ajoutant le préfixe «-ou» au radical du verbe. Nom commun dérivant du verbe «saluer» avec l'ajout d'un «-n-» euphonique entre le «u» et le «ou» afin d'éviter les hiatus. Verbe «saluas» devient le nom commun «salunou».

³¹⁹. Les pronoms personnels: «je, moi, me», «tu, toi, te», «il, elle, le, lui», «nous», «vous», «ils, eux, elles» deviennent respectivement «jo, to, lo, no, vo, zo».

³²⁰. Simplification de l'orthographe avec la perte des doubles lettres supposées par le passage de «donner» à «donas». La conjugaison des verbes réfléchis est la même que pour les autres, la différence réside dans l'accolement du pronom réfléchi «s'» au radical du verbe. De plus, le «s-» est invariable avec la personne. Nuance pour ce type de verbe, le subjonctif peut toujours remplacer l'impératif.

³²¹. Le verbe «être» devient «sas».

³²². Le «de» marquant le cas génitif devient «bi». Le «de» du cas ablatif reste «de».

³²³. L'Infinitif des verbes s'écrit en ajoutant la terminaison «-as» au radical du verbe.

soit sur *adressou*³³¹ *électronique*³³² suivante mr.fernandez@live.fr soit *po*³³³ téléphoner au +ddl cc lp gl gg / +ddd no gm jj dn³³⁴ soit po courrier à adressou suivante 4 rue de tournele 21560 Couternon France. Remercinon bi voti aide! «Cyril Fernandez»

22.1.1.3. Pan-Slave

160. **Interslave contemporain standard, alphabet Cyrillique (- / -):** Поздрав! Моје име јест Баку Хертлес! Радую се из встречи! Я разискаю космос с мојим метеорологичским балоном. Прошу вратити до дома, контактирајте Mr. FERNANDEZ Cyril на е-мајл mr.fernandez@live.fr или телефоном на +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 или поштом на адресу 4 Rue de la Tournelle 21560 Couternon France. Благодарю за вашу помоч. «Vojtěch Merunka»

E14. **Interslave contemporain standard, alphabet Latin (- / -):** Pozdrav! Moje ime jest Bakou Heartless! Raduju se iz vstrěči! Ja raziskaju kosmos s mojim meteorologičským balonom. Prošu vratiti do doma, kontaktirajte Mr.FERNANDEZ Cyril na e-mail mr.fernandez@live.fr ili telefonom na +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ili poštom na adresu 4 Rue de la Tournelle 21560 Couternon France. Blagodarju za Vašu pomoč. «Vojtěch Merunka»

22.1.2. Langues auxiliaires internationales

161. **Abadia interlangua contemporain standard (- / -):** Salva! Ly mea nómino se yl Bakou Heartless!! Bella yo kongrede tu! Meu ci eksplere spatio koy ly mea ballono ha celo. Sy tu vole yo mitte meu retri ady ly mea domo, tu pote yo kontakte yl Fernandez Cyril pery posto eléktrika ady yl mr.fernandez@live.fr auty pery telefono ady +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 auty pery posto ady istu direktio: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Meu age gratio py tu propty ly tua ho juve! «Xavi Abadia»

162. **Atlango contemporain standard (- / -):** Ha-lo, ma numo-s³³⁵ Bakou Heartless!! Lo-s plese Tum trefes! Mi qalspaza³³⁶ pe ma meteo-balongo³³⁷. Ya Tu renspeza³³⁸ mi heymen, porfavore³³⁹ kontaktes Sr.FERNANDEZ Cyril pe e-meylo a mr.fernandez@live.fr ho pe telefono +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ho pe meylo a ta adreso: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Danko pol helpo tuna³⁴⁰. «Richard A Antonius»

³²⁴. «Mon, ma, mes, mien, mienne» deviennent «me».

³²⁵. Conjugaison abrégée: Les terminaisons sont invariables suivant la personne, pour les temps de l'indicatif et absolu la terminaison: «-a» marque le présent, «-é» pour l'imparfait, «-i» le passé composé ou le présent perfect anglais avec suppression de l'auxiliaire, «-o» le «plus-que-parfait» avec suppression de l'auxiliaire, «-u» le futur.

³²⁶. Au nominatif, les noms n'ont plus d'article ni de genre grammatical.

³²⁷. **Equivalence probable entre «qu-» et «k-» devant un «i».** Ceci est suggéré par le mot «qui, ki» qui remplace «Qui, quel, quels».

³²⁸. Le mode subjonctif se forme en ajoutant «-r» à la fin des temps de l'indicatif, de plus le «que» est supprimé. Seul l'imparfait, le plus-que-parfait et le futur sont employés dans ce mode.

³²⁹. Dans le traité de Joachim Faiguet de Villeneuve, le mode conditionnel n'apparaît pas, d'où l'utilisation du futur de l'indicatif.

³³⁰. Les questions sont toujours marquées par une inversion Verbes Sujet, toutefois le «-t-» euphonique présente dans certaines tournures comme «arrive-t-il ?» disparaît «arriva lo?».

³³¹. Nom commun formé à partir du verbe avec le préfixe «-ou» sur le radical du verbe mais sans le «n» euphonique. Le verbe «adresser» => le nom commun «adresse».

³³². Les adjectifs ne se déclinent pas. Ils sont considérés comme des «adverbes» destinés à modifier les noms communs.

³³³. Le «par» marquant le cas ablatif devient «po».

³³⁴. Nouvelle numérotation: Desintadevulu, Covuco, Luvupa, Gavulu, Gavuga / Desintadevude, Nivu, Gavuma, Jivuji, Devuni.

³³⁵. Forme contractée de «Ma numo esta».

³³⁶. Contraction formée de qal + spaz + a avec «qales» qui signifie «explorer», «spaz(o)» qui signifie «espace» et «-a» comme marque du présent. La lettre «Q» se prononce /kf/.

³³⁷. Synonyme «klima balongo».

³³⁸. Contraction formée de ren + sped + ez + a avec «ren» qui signifie «retour», «sped(es)» qui signifie «envoyer», «-ez-» provient de «dEZes» pour «vouloir que» et «-a» comme marque du présent.

³³⁹. Peut aussi être «Plis» ou «Po favoro».

³⁴⁰. Forme emphatique. La forme simple serait «Mi danka po Tua helpo».

163. **Bliss contemporain standard, idéogramme (zbl / -)**³⁴¹ : «Marianne Malherbe & Anne Courtejoie»

164. **Bolack contemporain, Exercice de style**³⁴²: Me givo *dau iboned*³⁴³ ava! Me su nomi au Bakou Hearthless, me sero *fku elasled*³⁴⁴ io ve eu *incontrare*³⁴⁵. Me ou *explore*³⁴⁶ sil in mea eu *vintukar*³⁴⁷ ! Plo ku mea *manosm*³⁴⁸ ei *ru fino*³⁴⁹ ma, ve du ei spika ki au Fernandez Cyril ?

³⁴¹. Néologismes dans l'ordre:

Ligne 1, 6^{ème} idéogramme: 2 exposants «2 cercles liés» signifient «union» et indique le fait de considérer l'ensemble suivant comme un élément unique, le «trait avec 2 triangles ouverts» signifie «animal», les «2 croix suivies de la maison» signifient «ville», le «Z asymétrique traversé par la flèche horizontale» signifie «vent», donc «l'animal de la ville du vent» y comprendre «bakou», la capitale de l'Azerbaïdjan se nomme Bakou et signifie «la ville du vent».

Ligne 1, 7^{ème} idéogramme: 2 exposants «2 cercles liés» signifient «union» et indique le fait de considérer l'ensemble suivant comme un élément unique, le «trait horizontal médian» signifie «sans», le «cœur» signifie «cœur», le «trait horizontal médian» signifie «sans», le «drapeau» signifie «pays», donc «sans cœur sans pays» y comprendre «Hearthless».

Ligne 2, 3^{ème} idéogramme: 2 exposants «2 cercles liés» signifient «union» et indique le fait de considérer l'ensemble suivant comme un élément unique, le «cercle avec arc de cercle» signifie «ballon», le «rond avec une flèche vers le bas et la vague» signifie «météo», donc «ballon météo» y comprendre «ballon sonde».

Ligne 2, 15^{ème} idéogramme: 2 exposants «2 cercles liés» signifient «union» et indique le fait de considérer l'ensemble suivant comme un élément unique, les «deux points» signifient «encore», le «rond avec point au centre (œil) suivi du carré barré (chose cachée)» signifie «trouver», l'«accent circonflexe» indique l'action, donc «encore trouver» y comprendre retrouver.

Ligne 5, 5^{ème} idéogramme: 2 exposants «2 cercles liés» signifient «union» et indique le fait de considérer l'ensemble suivant comme un élément unique, le «cercle barré avec une barre diagonale (nom) suivi du trait avec un V central (place) suivi de la maison stylisée (maison)» signifie «adresse», la «maison stylisée (maison) suivi du cœur (sentiment)» signifie «foyer», donc «adresse du foyer» y comprendre «adresse personnelle».

Ligne 5, 9^{ème} idéogramme: 2 exposants «2 cercles liés» signifient «union» et indique le fait de considérer l'ensemble suivant comme un élément unique, la «maison haute stylisée» signifie «Tour», le «i majuscule» signifie «petit», donc «tour petite» y comprendre «tournelle».

³⁴². D'après «Grammaire abrégée de la langue bleue : bolak, langue internationale pratique» - Léon Bollack Bollack – édition la langue bleue – 1900.

³⁴³. Néologisme formé de «Dau» qui signifie «aujourd'hui», et de «iboned» qui est composé du mot-souche «bon» qui signifie «bon», du suffixe «i-» permettant de marquer l'augmentation d'intensité la plus élevée au un mot-souche et du préfixe «-ed» qui permet d'adjectiver un mot-souche, donc «Jour le mieux bon possible» y comprendre «Bonjour».

³⁴⁴. Néologisme formé à partir du mot-cadre «fku» qui indique une idée de contraire, et de «elasled» qui est composé du mot-souche «lasl» désignant «la haine», du suffixe «-e-» permettant de marquer l'augmentation d'intensité médium au un mot-souche, et du préfixe «-ed» permettant d'adjectiver un mot-souche, donc «antihaine passionnée» y comprendre «ravi».

³⁴⁵. Mot voyageur provenant du Latin, permettant d'introduire le mot-cadre «eu» qui indique que le mot qui suit est soit un mot technique soit un mot d'une langue étrangère autant pour l'orateur que pour l'interlocuteur.

³⁴⁶. Mot voyageur provenant du français, permettant d'introduire le mot-cadre «ou» qui indique que le mot qui suit est un mot de la langue maternelle de l'interlocuteur.

³⁴⁷. Néologisme formé de «Vint» qui signifie «vent», de l'outil «-u-» qui permet de lier les mots-souches et de «kar» qui signifie «wagon» donc «wagon à air», y comprendre «ballon à air».

³⁴⁸. Néologisme composé de «man» qui signifie «homme» et de la terminaison secondaire «-osm» donnant un sens d'ensemble physique, donc «ensemble physique d'homme» y comprendre «équipe».

³⁴⁹. Néologisme formé du mot-cadre «ru» qui indique la répétition d'une action, du faux mot-souche «fin» qui signifie «trouver» et de la terminaison «-o» qui indique le présent, y comprendre «retrouve».

Ov ib aч ou adresse électronique mr.fernandez@live.fr, ov pi *spikil*³⁵⁰ io +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, ov pi iu *letter*³⁵¹ oi *domit*³⁵² 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Frans. «**Cyril Fernandez**»

165. **Earth language contemporain standard, idéogrammes: «Yoshiko McFarland»**



E15. **Earth language contemporain standard, système vocal alphabet ASCII**³⁵³: Bofi:wa. Mwo ogiwa yojo mi:t Bakou Hearthless³⁵⁴ mi:t. Hapa bipa shadi mao. Mwo joji amiki dishu va shadi mwo *vafajigi tadava*³⁵⁵. Da:tjiveshedi mao eho kwme kidi ashu wo mwo da:t po haho po jo zeo wgiki kidi siseda:wt mi:t Fernandez Cyril³⁵⁶ mi:t dishu mi:t mr.fernandez@live.fr³⁵⁷ mi:t deni jo piikisi kidi sha twjtwjfej uinjuij feŋgaŋ zwjŋfej zwjzwj deni sha twjtwjtwj bajnoŋ zwjŋgeŋ roŋroŋ twjŋbaŋ tedi wagimilote deni jo wgikita kidi oso shugiw deni ke po po zwj mi:t rue de la tournelle 21560 Couternon France³⁵⁸ mi:t. Hapada kidilo mao tejwsha. «**Yoshiko McFarland**»

166. **Esperanto contemporain standard (epo / eo):** Saluton! Mi nomiĝas Bakou Hearthless, tre plaĉas al mi renkontiĝi kun vi. Ene de mia sondbalono, mi esploras la spacon. Por ke mia teamo povu trovi min, bonvolu kontakti S-ron Cyril FERNANDEZ, ĉu rete al la jena adreso: mr.fernandez@live.fr, ĉu telefone al +336 22 69 46 44 aŭ +333 80 47 55 38, ĉu poŝte al la jena adreso: 4 rue de la Tournelle 21560 COUTERNON, Francio. Antaŭdankon pro via helpo! «**Sylvain Barrier**»

167. **Esperanto II contemporain standard, Exercice de style (- / -):** Salutu! Mi nomijas Bakou Hearthless, tre plachas al mi renkontevi kun vi. Bee di mia sondbalono, mi esploras la spacu. Por ke mia teamo povn trovi min, bonvoln kontakti S-ron Cyril FERNANDEZ, chu rete al la yena adreso: mr.fernandez@live.fr, chu telefone al +336 22 69 46 44 aw +333 80 47 55 38, chu poshte al la yena adreso: 4 rue di la Tournelle 21560 COUTERNU, France. Antawdanku pro via helpo! «**Cyril Fernandez**»

³⁵⁰. Néologisme composé de «Spik» qui signifie «parler» et de la terminaison secondaire «-il» donnant un sens d'instrument, donc «instrument pour parler» y comprendre «téléphone».

³⁵¹. Mot voyageur provenant de l'anglais, permettant d'introduire le mot-cadre «iu» qui indique que le mot qui suit est un mot de la langue maternelle de l'orateur.

³⁵² Néologisme composé de «Dom» qui signifie «maison» et de la terminaison secondaire «-it» donnant un sens de destination ou d'usage, donc «destiné à la maison» y comprendre «adresse de la maison».

³⁵³. Le Earth language est avant tout un système de communication visuelle, le système vocal n'est pas très utilisé. Toutefois, cette méthode de communication est utilisée en cas d'urgence ou lorsque aucune autre alternative n'est possible.

³⁵⁴. Dans le cas où les crochets phonétiques ne seraient pas employés, il faudrait écrire la séquence comme suit: «mi:t»: «Bohakowo Haaswrialeswsiselolaesi». Les crochets phonétiques se trouve dans le texte en idéogrammes sous la forme d'un demi-crochet droit arrondi et d'un demi-crochet gauche arrondi.

³⁵⁵. Néologisme formé de «vafajigi» obtenu en associant les caractères «espace, nature, situation, reconnaissance» signifiant «air» et de «tadava» contenant les caractères «espace, couvercle, récipient» signifiant «capsule» donc «capsule d'air», y comprendre «ballon météorologique».

³⁵⁶. Dans le cas où les crochets phonétiques ne seraient pas employés, il faudrait écrire la séquence comme suit: «mi:t»: «Faemebibipinjapinjadaeza Siimebiilo». Les crochets phonétiques se trouve dans le texte en idéogrammes sous la forme d'un demi-crochet droit arrondi et d'un demi-crochet gauche arrondi.

³⁵⁷. En vue de sa nature, une adresse mail n'a pas besoin d'être transcrite en idéogramme.

³⁵⁸. Dans le cas où les crochets phonétiques ne seraient pas employés, il faudrait écrire la séquence comme suit: «mi:t»: «Mebilese dae loa tawomebipinjilaelo uinjipjronfejnoŋ Kowotalaemebibipinjepsjw Famebiasepinjmebi». Les crochets phonétiques se trouve dans le texte en idéogrammes sous la forme d'un demi-crochet droit arrondi et d'un demi-crochet gauche arrondi.

168. **Glosa Contemporain standard** (- / -): Ave, mi nima es Bakou Hearthless!! Id habe gluko unio ko tu! Mi explora u spaci per mi meteo-baluna. Si tu volu bali mi retro; tu pote dona info a Mr.Cyril FERNANDEZ per e-grama a mr.fernandez@live.fr<mailto:mr.fernandez@live.fr> alo per telefono numera +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 alo per landa-posta ad uci adresa: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Gratia de tu auxi! «**Marcel Springer**»

169. **Héraldisme moderne standard**³⁵⁹:



Blasonnement moderne standard: Parti³⁶⁰, au 1^{er} de gueules au chevron d'or en chef accompagné de trois coquilles d'argent deux et un³⁶¹, au 2nd de sinople à la rose des vents³⁶² d'argent bordée d'or aux pointes de même et de sinople en chef, l'aiguille d'acier brochant en

³⁵⁹. D'après «*Dictionnaire Héraldique, Contenant tout ce qui a rapport à la science du blason, avec l'explication des termes; leurs étymologies, & les exemples nécessaires pour leur intelligence* - Denis-François Gastelier de La Tour.»

³⁶⁰. Gueule symbole du courage, sinople symbole de l'espoir.

³⁶¹. Allusion directe au blason du village de Couternon adopté en 1984.

barre la pointe en bas accompagné de deux *passereaux*³⁶³ d'argent posés en bande. Un *olivier*³⁶⁴ d'argent fruité de 24 olives d'or au *brochant le parti*³⁶⁵, *terrassé*³⁶⁶ de sable à la vache d'argent encornée d'or. Une *bordure*³⁶⁷ chargée de quatre *besants*³⁶⁸ d'or, parti composée d'argent et de gueules à dextre, de gueules à senestre.

L'écu timbré d'un *heume*³⁶⁹ tanné de profile, montrant trois grilles à sa visière orné de ses lambrequins d'argent chargés de 2 gouttes de sable l'une sur l'autre et de gueules (qui est du Sealand), pour cimier une *demi-vol*³⁷⁰ tanné et de sinople. Un listels ondoyant de gueules aux plis de sinople chargée du *cri de guerre*³⁷¹ «はく な またた» en lettre d'or.

L'écu tenu à dextre par un *rat*³⁷² au naturel chargé d'une étoile d'argent affronté à un *castor*³⁷³ de même, posés sur une terrasse de sinople chargée à dextre d'une rivière³⁷⁴ d'argent accompagnée d'un moulin à eau de gueules maçonné de sable, à senestre *d'épis de bled*³⁷⁵ d'or. Sur un listels ondoyant d'argent et de gueules à six rayons d'or souscrit posés en sautoir chargé de la *devise*³⁷⁶ «Per aspera ad astra» en lettre d'or. De Bakou Hearthless. «**Hervé**»

170. **Idiom neutral contemporain standard (- / -):** Salut, mie nom es Bakou Hearthless!! Mi es plised per okurar vo! Mi fasi eksplorasion de univers per mie *sond meteorologiik*³⁷⁷. If vo volu mitar mi retro a dome, eske vo poteserio *komunikar ko*³⁷⁸ sinior FERNANDEZ Cyril per *elektropost*³⁷⁹ ad mr.fernandez@live.fr u per telefon ad +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 u per post ad ist adres 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Fransia. Mersiad pro votr sukurs! «**Gabriel Svoboda**»

171. **Ido contemporain standard (ido / io):** Saluto! Me nomesas Bakou Hearthless, me esas joyoza renkontrar vu. En mea sondbalono, me exploras la spaco! Por ke mea esquadro povez ritrovar me, ka vu povus kontaktar Sro FERNANDEZ Cyril, sive per la sequanta epostala adreso mr.fernandez@live.fr sive per telefono a +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 sive per kuriero a la sequanta adreso 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Danko pro vua helpto! «**Loïc Landais**»

172. **Interlingua contemporain standard (ina / ia):** Salute, mi nomine es Bakou Sinfocar!!! Placer de cognoscer te! Io explora le spatio con mi ballon meteorologic. Si tu vole reinviar me a casa, per favor contacta Sr.FERNANDEZ Cyril per e-mail a mr.fernandez@live.fr o per

³⁶². La rose des vents est une référence directe aux vents. Le vert symbolise la liberté et la joie, il renforce l'idée de déplacement aléatoire et du bonheur procuré par la découverte. L'or symbolise l'élévation de l'esprit, l'argent symbolise l'innocence et fait écho aux notions de paix et de non-agression portées par l'olivier. Elle souligne la nature aléatoire et riche en découverte d'un voyage pacifique, porté par les ballotements du vent.

³⁶³. Symbolise le goût du voyage dans un but d'apprentissage. De plus, une figure d'oiseau permet de mettre le doigt sur le voyage par les airs et renforce l'idée de la rose des vents.

³⁶⁴. De par sa taille, l'olivier d'argent aux 24 olives d'or est le premier meuble visible. Il symbolise la paix, l'argent la franchise et l'or la clémence. En arithmancie classique, 24 peut être décomposé comme étant la somme de 2 + 4 = 6, avec comme signification Association + Réalisation = Harmonie. Ce meuble permet d'indiquer une présence pacifique à la recherche d'aide bienfaitrice.

³⁶⁵. L'olivier prend racine dans la tristesse de l'éloignement et s'épanouit dans l'espoir de rentrer et le courage de mener l'action à bien.

³⁶⁶. La scène de la terrasse: Le sable est le symbole de la tristesse, la vache d'argent celui de la gratitude et de la reconnaissance, l'or des cornes fait écho à celui des olives formant un lien de contrepartie généreuse. Soit : «si dans cette période de tristesse de l'aide m'est apportée je vous serais grandement reconnaissant.»

³⁶⁷. La partie dextre fait référence à la Bourgogne moderne, la partie senestre à la maison capétienne de Bourgogne. L'ensemble de la bordure fait référence à la Bourgogne, où il serait bon de rentrer.

³⁶⁸. Référence aux 4 voyages en Asie: Japon x2, Corée du Nord, Vietnam.

³⁶⁹. **Heume caractéristique des nouvelles anoblies. Il fait référence au titre de Lord du Sealand de M.Fernandez Cyril. Ceci est renforcé par l'utilisation des lambrequins du blason officiel du gouvernement du Sealand. L'émaux secondaire tannée est surtout utilisé dans les armoiries Anglaises et Allemande.**

³⁷⁰. Le demi-vol symbolise la vigilance dans les expéditions et l'espérance d'un bon voyage.

³⁷¹. «はく な またた» est en fait la devise Hakuna matata écrite en kana japonais. C'est un barbarisme provenant de l'expression Swahilie Hakuna matatizo propagé par diverse média à partir de 1983 grâce au groupe musique Boney M en occident. Elle signifie «Il n'y a pas de problème». Les lettres d'or inspirent la foi dans ces mots, le gueules l'intrépidité et le sinople rappelle la liberté. Le mélange entre écriture et langue peut être vu comme le rapprochement des cultures par l'intermédiaire du voyage.

³⁷². Le rat fait référence à la nature de Bakou qui est une peluche de rat noir avec une étoile blanche en bas du dos.

³⁷³. «Les castors» est le nom du quartier de Couternon où se trouve le 4 rue de la tournelle.

³⁷⁴. **Fait référence à la Norvege qui s'écoule à Couternon et à ses représentations sur les 3 autres blasons proposées lors du vote de 1984. «au pal d'argent chargé de deux anilles ou fers de moulin de gueules».**

³⁷⁵. **Fait référence aux champs de blé qui entoure le village de Couternon. De plus, les blés d'or est l'un des quartiers de Couternon.**

³⁷⁶. La devise «Per aspera ad astra» est celle de la Nasa et signifie littéralement «par les difficultés jusqu'aux étoiles». Elle permet de faire le lien entre le voyage et l'exploration spatiale. En numérogie, l'ensemble des deux lots de 3 rayons peut être interprété comme étant la somme 3 + 3 = 6, avec comme signification Sociabilité + Sociabilité = Harmonie.

³⁷⁷. Vient de «Sond» signifiant «sonde» et de «meteorologiik» signifiant «météorologique» donc «sonde météorologique» y comprendre «ballon météorologique».

³⁷⁸. Ecart au texte Anglais américain contemporain standard, signifie «communiquer avec» au lieu de «contacter».

³⁷⁹. Mot faiblement utilisé mais provenant de racine existante en idiom neutral.

telephono a +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o per posta al adresse: 4 Rue de la Tournelle, 21560 Couternon, Francia. Gratias pro vostre adjuta! «**Martijn Dekker**»

173. **Interlangue (occidental) contemporain standard (ile / -):** Salute, mi nómine es Bakou Hearthless!! Yo joya incontrar vos! Yo explora spacie con mi *meteorologic ballon*³⁸⁰. Si vu vole retromisser me a hem, vu posse contacter Mr. FERNANDEZ Cyril³⁸¹ per posta electronic³⁸² a mr.fernandez@live.fr o telefonicmen al nró +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o per li post a ti-ci adresse³⁸³: 4 rue de la tournelle, 21560 Couternon, Francia. Mersí pro vor auxilie! «**BEDŘICH PLAVEC**»
174. **Jamled contemporain standard (- / -):** Pozdrav Hílad! Meü nimen jíst Bakou Hearthless. Et'st an eör. Me jolfurts oterertsemrúma met meü wetherbalon. Eöx ye will zenden ime homz, zicht ye kontakten Mr FERNANDEZ Cyril met e-potst ax mr.fernandez@live.fr ëd fon ohn +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ëd met potst ax 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Franki. Kothix tes ye helne! «**James Campbell**»
175. **Kah contemporain standard (- / -):** Mai, senka Bakuh Bambaleng. Mai jobo! Wa za humuro na titom la henu tilan. Tonto keju munu wa wainu vado lo, soi kava Ba Siril Feranandes la Mr.Fernandez@live.fr eom kava za vatil dau +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 eom munu nuko denu 4 Rih-de-la-Turenel 21560 Kuteronong la Faransan. Pai li en leo! «**Yauh Kah**»
176. **Kotava contemporain standard (avk / avk):** Va *kiavavie*³⁸⁴! Jin zo yoltá Bakou Hearthless ise zo felbé da va rin kakevé. Kou *jinafa bralasafa vipka*³⁸⁵, va dark vestá! Ta da jinafi soli, va jin rokatrasir, vay pu FERNANDEZ Cyril w- golel ont kan mr.fernandez@live.fr i-twak ont kan sumepulvisiki vey +336 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ont kan piute vey 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France mane. Grewá icde rinafa pomara! «**Luce**»
177. **Langue de bois contemporaine standard**³⁸⁶ (- / -): Je vous adresse³⁸⁷ mes humbles et citoyennes³⁸⁸ salutations. On me nomme Bakou Hearthless, prénom genre et racisé qui rappelle les heures les plus sombres de notre histoire³⁸⁹. La conjoncture actuelle³⁹⁰ conforte mon «penser printemps»³⁹¹ tandis que j'accueille la diversité³⁹² que vous représentez, sans préjuger de votre expression d'espèce³⁹³. Vous me voyez missionné au jour d'aujourd'hui³⁹⁴ pour parcourir la mondialisation heureuse³⁹⁵ à bord de mon référentiel bondissant³⁹⁶ végan et gay-friendly³⁹⁷, affecté à l'enregistrement³⁹⁸ des constantes atmosphériques³⁹⁹ sans impacter le climat – un fleuron écoresponsable⁴⁰⁰ de l'ingénierie spatiale.

³⁸⁰. Gabriel Svoboda propose «sonde meteorologic» formé des racines régulières, «Sonde» signifiant «sonde» et de «meteorologic» signifiant «météoromogique» donc «sonde météorologique» y comprendre «ballon météorologique». «Aer-ballon» a aussi été proposé par BEDŘICH PLAVEC.

³⁸¹. Autre proposition: «Si vu vole inviar me retro a hem, esque vu vell passer contacter senioro FERNANDEZ Cyril».

³⁸². Autre proposition: «e-mail».

³⁸³ Autre proposition: «o per posta ye ti ci adresse»

³⁸⁴. Ecart à la version française contemporaine standard, signifie «je salue». Pour saluer de façon plus courante «Kiavá» est utilisé.

³⁸⁵. Ecart à la version française contemporaine standard, signifie «depuis ma ballon dirigeable qui sonde».

³⁸⁶. La langue de bois est une façon de s'exprimer en utilisant des stéréotypes, des formules toute-faites et des formules puits. Ses tournures permettent de biaiser ou d'ellipser la vérité soit en répondant habillement à côté de la question soit de cacher son absence de réflexion ou de connaissances sur un sujet en utilisant un ensemble de paroles creuses. Cette méthode de communication est le plus souvent utilisée à l'oral.

³⁸⁷. Interpellation directe de l'auditoire afin de créer un lien privilégié entre le narrateur et l'auditoire.

³⁸⁸. Rappel de valeurs fortes et communes pour fédérer et rallier l'auditoire à sa cause. L'expression «citoyennes salutations» est absurde.

³⁸⁹. Expression toute-faite permettant de meubler le discours en lui donnant une dimension nostalgique et grave.

³⁹⁰. Jargon Politicien: Périphrase volontairement ambiguë pouvant être soit un euphémisme afin d'éviter le terme «situation de crise» soit simplement sans connotation afin de faire référence aux événements actuels.

³⁹¹. Expression utilisée par Emmanuel Macron lors de l'un de ses meetings de 2017 pour faire allusion à la «pensée positive», le «right thinking» et «l'enthousiasme» liée à la conjoncture actuelle.

³⁹². Mot politiquement correct pour l'expression «n'importe qui».

³⁹³. Mot politiquement correct pour «ethnie» ou «groupe communautaire».

³⁹⁴. Redondance classique appuyant 3 fois sur «ce jour», 1) «au jour» 2) «d'aujourd» 3) «hui».

³⁹⁵. Expression du jargon politique permettant soit de justifier l'inter-connectabilité économique, sociale... entre les différentes nations en jouant sur le gain substantiel de bonheur que l'inter-connectabilité engendre dans les ménages du pays, soit prise à contre-pied, elle permet un euphémisme de la situation économique déplorable engendrée par le «capitalisme ultralibéral». Dans le dernier cas, le terme «balkanisation furieuse» peut être employé.

³⁹⁶. Jargon de l'éducation nationale: Périphrase signifiant «ballon».

³⁹⁷. En 2018, 2 qualités indispensables ayant une forte valeur promotionnelle. «Végan» se dit de toute chose qui dans sa composition ne comporte rien d'origine animale le rendant compatible avec la philosophie du véganisme, «un pull en fibre de lin» est «un pull végan». «Gay-friendly» expression anglophone pour «Sympathisant LGBT» (Lesbiennes, gays, bisexuels et trans) se référant à des lieux, des politiques, des personnes ou des institutions qui sont ouverts, accueillants et égalitaires envers les minorités sexuelles.

En parallèle, je suis persuadé de l'aspiration légitime qu'⁴⁰¹ mon identité de quartier de citoyen du monde⁴⁰² à solliciter un retour à la normale⁴⁰³ de ma situation précaire⁴⁰⁴. C'est pourquoi, à votre initiative⁴⁰⁵, il pourrait être envisageable d'ouvrir un dialogue social bilatéral⁴⁰⁶ les yeux dans les yeux⁴⁰⁷ avec M. Fernandez Cyril.

Ceci, en créant du contenu⁴⁰⁸ à feedbacker⁴⁰⁹ à l'adresse dite mr.fernandez@live.fr, ou bien par vecteur téléphonique⁴¹⁰ au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, voire même incidemment par voie postale à l'adresse dite 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France, région européenne⁴¹¹.

Je reste aujourd'hui et pour toujours, Charlie⁴¹². «Fred»

178. **Latino sine flexione contemporain standard (- / -):** Salve, meo nomine es Bakou Hearthless!! Me es placito per conveni vos! Me fac exploratione de spatio per meo aërostatu meteorologico. Si vos vol, ut me es misso retro ad domo, an vos potes *fac contactu cum*⁴¹³ seniore FERNANDEZ Cyril per cursu electronico in mr.fernandez@live.fr vel per telephono in +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 vel per cursu publico in isto directione 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Francia. Gratias pro vestro auxilio! «Gabriel Svoboda»
179. **Lingua Franca Nova contemporain standard (lfn / -):** Alo, mea nom es Bakou Hearthless!! Encantada! Me esplora la spasio par mea balon de meteorolojial. Si tu desira reenvia me a casa, per favore contata Sr FERNANDEZ Cyril par eposta by e-mail a mr.fernandez@live.fr o par telefon a +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 o par posta a esta adirije 4 rue de la Tournelle 21560Couternon France. Gracias per tua aida! «Simon Davies»
180. **Lingwa de Planeta contemporain standard (- / -):** Namastée⁴¹⁴! Me-néy námi Bakou Hearthless, me jói al míti yu. Ínen may méteobálon, me explóri kósmo ! Dábe tím rifíndi me. Ob yu wud mog kontákti Siniór Cyri Fernandez ? On ádres elektrónika sékwi-she mr.fernandez@live.fr, o báy teléfon a +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, o báy méil a ádres sékwi-she 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Frans. Shúkran pór yúr hélpá! «Eric NSENGIYUMVA»
181. **Noxilo contemporain standard mode 1⁴¹⁵ (- / -):** FIINA⁴¹⁶, SEI ALNA-W MR, Bakou Hearthless !! ME-O MU CI AOFAI. SE SEI EnZAA QAABAL AY DOOVA-O IMAAVIS-In. EEFL ME BIIUS UT SE-O ITRIS < IYUS, PLII ME WELn_TE (e-mail) AY mr.fernandez@live.fr AT MR, FERNANDEZ Cyril-O InFORS OA FAATE +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 AY OA BEETE AY TO BIRES AT 4 rue de la tournelle Couternon France. MEI AFEL AB ASAnTE⁴¹⁷!!⁴¹⁸ «Sentaro MIZUTA»

³⁹⁸. Le mot «sonde» est «a-nommer» procédé qui revient à utiliser une périphrase au sens voisin pour remplacer un mot pouvant être mal connoté.

³⁹⁹. Jargon médical dans lequel le terme «constantes» dans l'expression «constantes vitales» signifie en réalité «variable». Cette inversion de code permet d'éviter l'utilisation de termes à connotation négative, ce qui est variable est volage et susceptible d'être bon ou mauvais voir hors de contrôle ce qui n'arrive pas avec des constantes.

⁴⁰⁰. Autre qualité à fort potentiel promotionnel provenant de la contraction des mots «écologie» et «responsable».

⁴⁰¹. Expression toute-faite permettant de faire un rapprochement entre deux idées du discours. Toutefois, une étude de texte plus rigoureuse permet de mettre en évidence qu'il n'y a aucun lien entre ses deux.

⁴⁰². «Identité de quartier» est un terme politiquement correct pour désigner les «gangs de rue», l'ajout de l'expression «citoyen du monde» permet une inversion des codes moraux, en faisant référence à un groupe ouvert sur les autres et protecteur de la Nation.

⁴⁰³. Périphrase meublante permettant d'indiquer une volonté de stabiliser une situation anormale.

⁴⁰⁴. Périphrase politiquement correcte permettant un euphémisme et d'éviter le terme «situation de crise».

⁴⁰⁵. Expression toute-faite permettant d'articuler l'argumentaire soit en démontrant que l'attention porte sur l'auditeur et à ses souhaits, soit en lui donnant l'opportunité de démontrer son engagement en lui offrant la possibilité d'agir.

⁴⁰⁶. Périphrase redondante du jargon politique permettant soit d'indiquer une initiative constructive proposée par un individu à un autre souvent hostile aux idées du premier, soit par euphémisme d'indiquer les directives qui devint être suivies par l'auditoire.

⁴⁰⁷. Expression toute-faite indiquant une volonté de transparence totale lors du discours ou permettant d'indiquer une forte détermination d'imposer sa volonté sur l'auditoire.

⁴⁰⁸. «Créer du contenu» est une expression politiquement correcte pour dire «publier sur internet».

⁴⁰⁹. Anglicisme qui signifie «alimenter un sujet».

⁴¹⁰. Le mot «téléphone» est a-nommé.

⁴¹¹. Référence au climat politique pro-européen actuel (période entre 2017-2022) porté par E. Macron.

⁴¹². Clôture par une phrase passe-partout faisant écho «aux heures sombres de notre histoire», plus précisément aux attaques terroristes contre «Charlie Hebdo». Ce type de fermeture permet généralement de faire accepter plus facilement une mesure restrictive en jouant sur la nécessité accrue de sécurité.

⁴¹³. Ecart au texte Français contemporain standard, signifie «prendre contact avec» au lieu de «contacter».

⁴¹⁴. A l'écrit, il est possible de ne pas indiquer l'accentuation.

⁴¹⁵. Le Noxilo est une langue pouvant être écrite suivant deux modes ; le mode 1 implique une construction SOV, le mode 2 une construction SVO et le mode 3 VSO (en 2018, cette grammaire est complétée à 90-95% et n'évoluera plus d'après l'auteur).

⁴¹⁶. La marque de salutation permet d'indiquer le mode employé par le locuteur.

⁴¹⁷. Le mot «ASAnTE» provient du Swahili.

⁴¹⁸. Peut aussi se dire: «MEI AFEL AB KAMSA !!». Le mot «KAMSA» provient du Coréen.

182. **Noxilo contemporain standard mode 2 (- / -):** ALOO, SEI ALNA-W MR, Bakou Hearthless !! AOFAI CIL MU ME-O. SE IMAAVIS- In DOOVA-O AYL SEI EnZAA QAABAL. EEF ME IYUS > ITRIS SE-O UTL BIIUS, PLII ME InFORS MR, FERNANDEZ Cyril-O AYL WELn_TE (e-mail) ATL mr.fernandez@live.fr OA AYL FAATE +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 OA AYL BEETE ATL TO BIIRES 4 rue de la tournelle Couternon France. *ASAnTE ABL MEI AFEL⁴¹⁹ !⁴²⁰ «Sentaro MIZUTA»*
183. **Pandunia contemporain standard (- / -):** haló! mi namu Bakou Hearthless!! suku mita tu! mi loja kosmia na mi da *tenki balon⁴²¹*. gar tu wola posta mi to dom, cing informa onori FERNANDEZ Cyril na e-poste na mr.fernandez@live.fr u na tele fon na +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 u na poste na ci adres: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. danka tu helpa mi! **«Risto Kupsala»**
184. **Romániço contemporain standard (- / -):** Saluto, mea nómino es Bakou Sine-focularo!! On placero cognocecer vi! Mi exploran spatiazo per mea sondi-balono. Se vi desíderan retro-invier mi adfocare, bon-volitione contacteces S-ro FERNANDEZ Cirilo per electronichisca postalo ye mr.fernandez@live.fr, aut téléphone ye +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, aut postale ye ecuista adirectio: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon Francia. Regratio pro vua adjuto! **«Utis»**
185. **Sambahsa contemporain standard (- / -):** Sellamat! Mieno nam est Bakou Hearthless, me nraveiht incontre vos. Abord mien weterballon io explore id space ! Kay mien swoin ghehdt retrehve me, plais contante Poti FERNANDEZ Cyril, auter do id sehkwnd blixbrev adresse : mr.fernandez@live.fr au med telephone ye id + 336 22 69 46 44 / + 333 80 47 55 38, au per posto do id sehkwnd adresse : 4 rue de la Tournelle 21560 Couternon France. Dank ob vies hehlp! **«Olivier Simon»**
270. **Suma contemporain standard, Exercice de style⁴²² (- / -):** moli! devo te baku eartles, moli. ⁴²³ale pevo *toma dana dano mopo⁴²⁴* dea ma, ma *EXPLOR⁴²⁵* boto. mote sute *daró domo⁴²⁶* dea ma, *siti kami⁴²⁷* to koti ale ma, tio mi kami to CONTACT pamo fernandez siril ? ale *mini leko tipo posto gafo⁴²⁸* mr.fernandez@live.fr, dui fone fono ale +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38⁴²⁹, dui fone posto ale posto gafo goa sulo dea TOURNELLE 21560⁴³⁰ COUTERNON franka. taki ale mi mote soli! **«Cyril Fernandez»**
186. **Spiki contemporain standard (- / -):** Elo! Ay bi Bakou Hearthless, ay bi api mit yu. In ayi bol veikol, ay eksplo stuatosfe! Fo ayi tim faynd ay, spik man Cyril FERNANDEZ: mr.fernandez@live.fr / +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 / 4, rue de la tournelle - 21560 - Couternon - FRANCE. Sank fo yu elp! **«Groupe Spiki»**
271. **Unish contemporain standard (- / -):** Helo, my name be Bakou Hearthless!! Nice meeting u ! I be exploring space wid my weder baloon. If you want sending me bak hom, pliz u kan kontakt Mr.FERNANDEZ Cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by fon on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by mail at dis adres 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Dank u for ur help! **«Silo»**
187. **Uropi contemporai standard (- / -):** Bun dia ! Mi nom se Bakou Heartless, i se prijen akono va. Be bord mi sondibaloni i se esploran spas! Pote mi manad moz findo ma, mozev vu kontakto M.FERNANDEZ, o be de slogan elposti adrès mr.fernandez@live.fr, o telefonim be +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, o postim be de slogan adrès: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Daske po vi eld! **«UK»**
188. **Volapük contemporain standard (vol / vo):** Glidis! Nem obik binon Bakou Hearthless. *Fredob, das eseivob oli⁴³¹*! Vestigob lespadi me stomabälun obi. If vilol sedön obi lomio, kosädikolöd ko söi FERNANDEZ Cyril me pot leäktronik ladetü: mr.fernandez@live.fr u me telefonöm numü: +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 u me pot ladetü: 4 rue de la tournelle, 21560 Couternon, France (Fransän). Danö pro yuf olik! **«Arden R. Smith»**

⁴¹⁹. En mode 2, le «-L» final des prépositions est l'un des outils permettant de distinguer le mode 1 et 2.

⁴²⁰. Peut aussi se dire: «KAMSA ABL MEI AFEL!!»

⁴²¹. Néologisme créé pour cette occasion à partir de «ballon» et de «météorologique».

⁴²². D'après: «Barnett Russell - *Suma A NeutralUniversal Language* - Third Edition - 1966 - Plainview, New York.»

⁴²³. Après un point il faut 2 espaces.

⁴²⁴. Traduction littérale formée à partir de «toma dana» qui signifie «ballon» et de «dano mopo» qui signifie «météorologique», donc «ballon météorologique» pour «Ballon sonde».

⁴²⁵. Le verbe «explorer» n'était toujours pas traduit, seul 1000 des mots basiques sur les 2000 souhaités existent. De plus, les majuscules ne sont employées que lorsque les noms propres ne sont pas encore traduits, dans les formules chimiques et dans les mots écrits en anglais qui ne possèdent pas encore de traduction en Suma.

⁴²⁶. Néologisme formé à partir de «daró» qui signifie «groupe» et de «domo» pour «Homme», donc «groupe homme» pour «équipe».

⁴²⁷. Emploi du futur avec l'adverbe «siti» à la place de subjonctif.

⁴²⁸. Néologisme formé par apposition de mot «mini leko tipo» qui signifie «électronique» et de «posto gafo» qui signifie «adresse», «électronique adresse» pour «adresse électronique».

⁴²⁹. fua fua lai ; dia dia ; lai poi ; goa lai ; goa goa / fua fua fua ; nui rei ; goa mimi ; kea kea ; fua nui.

⁴³⁰. dia baba tamo kea lai rei.

⁴³¹. Ecart au texte Anglais américain contemporain standard, plus proche de «Je suis heureux de vous rencontrer».

22.1.3. Langues auxiliaires cosmiques

189. **Lincos écrit contemporain, variante du Dr. Hans Freudenthal, signes idéophoniques, Exercice de style⁴³² (- / -): «Cyril Fernandez»**

${}^t_0 x \text{ Inq } Ha \cdot \text{Inq}^{i_0} : x = Ba : \text{Obv}^{i_0} Ha \cdot \rightarrow \cdot Ba \text{ Ben } {}^t_1 :$
 ${}^{t-1} Ra \cdot \text{Uni} \cdot > \text{Vld Sph} \cdot \text{Gas He} : \wedge \cdot Ra \in Ba : \text{Mod } Ra \cdot Ba \text{ Mov} \cdot = \cdot \text{Usd Aer} \in \delta \cdot {}^t_0 :$
 ${}^t_2 \text{Soc} \in Ba \text{ Rep}^{i_0} Ba \cdot \rightarrow \cdot ? \text{Pot} \cdot Ha \text{ Inq } Hc :$
 Mod Cpu^{i_0} Via · *mr.fernandez@live.fr* :
 v Mod Rb ∈ Res
 Via · 101010000.10110.1000101.101110.101100 ·
 v · 101001101.1010000.101111.110111.100110 :
 v · δ · = Cca · Bul aq → · a = Cca · Ctr δ · ∧ · q = Rad δ · ∧ · y = COUTERNON ∈ δ ·
 $L \wedge l \in \delta : \text{Loc } y = \lceil L \cdot l \cdot \in \text{Sfi } \delta \cdot$
 Mod Rc ∈ Res · Via → ·
 L = 101111,1010001111100011110 · ∧ ·
 l = 101,100011010111000011 :^{t_2}
 Aux^{i_0} ∈ Ha → · Ben : #

⁴³². D'après: «Hans Freudenthal - *Lincos: Design of a Language for Cosmic Intercourse* - 1960 - Amsterdam.»

Les néologismes:

* 1: «Inq^{i_0}» Formé à partir du verbe «Inq» qui signifie «communiquer» dans un sens très large et avenant avec le suffixe «-io» qui permet de substantiver le verbe donc «la communication» y comprendre «Bonjour».

* 2: La périphrase avec la structure type du mot «Uni»: «Ceci Uni ça ça», «Ra Uni >Vld Sph Gas He» composée de «Ra» qui est un objet concret particulier, «Uni» qui signifie «Union», «>Vld» qui signifie «Très grand», «Sph» pour «Sphère creuse», «Gas He» pour «Hélium gazeux», donc «Ra est l'union d'une très grande sphère creuse et d'hélium gazeux», pour «ballon-sonde».

* 3: «Usd Aer ∈ δ» composée de «Usd» qui signifie «Au-dessus de», «Aer» qui signifie «Air», «∈» qui signifie «qui appartient à» et de «δ» pour la «Terre», donc «au-dessus de l'air qui appartient à la Terre» y comprendre «l'espace».

4: Cette partie permet de localiser «le 4 rue de la tournelle 21560 Couternon» via sa longitude et sa latitude. Seul des coordonnées sont utilisables pour localiser des lieux.

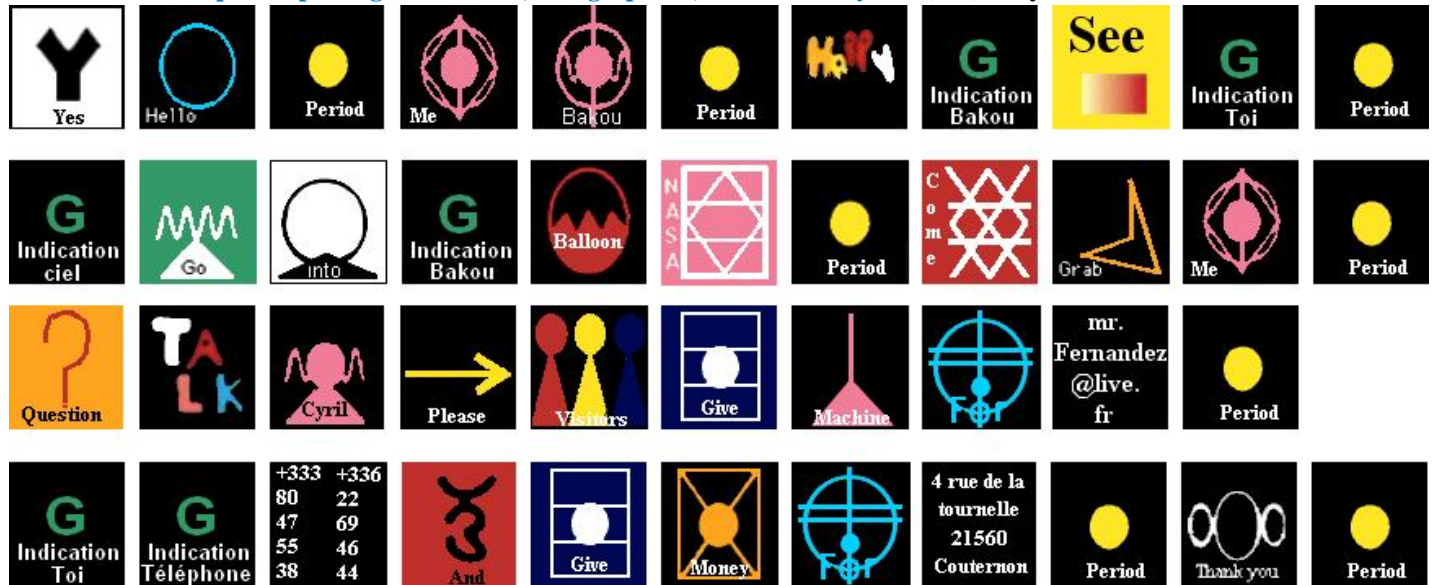
* 4.1: «[La] Terre [est] égale presque [à une] sphère solide [avec les paramètres] aq avec a égal presque [au] centre de masse [de la] Terre et q égal [au] rayon [de la] Terre et y égal [à] Couternon qui appartient à [la] Terre» ceci permet de définir la Terre comme une sphère et d'indiquer que Couternon est sur Terre.

* 4.2: «L et l appartiennent [à] angle, [la] localisation [de] y égal au couple L l [et] appartient à la surface [de la] Terre.» Permet d'idiotifier le couple l et L commentant des angles permettant de localiser Couternon sur la surface de la Terre.

* 4,3: «Au moyen [de l'] objet particulier C appartenant à [aux] objets concrets via». Permet d'indiquer qu'il faut utiliser un objet concret vers les coordonnées qui suivent.

* 4,4 et 4,5: Les nombres sont en binaire avec pour particularité d'utiliser la virgule pour les décimaux. Ici L est la latitude 47,335646 et l la longitude 5,144835.

22.1.4. Communication avec l'animal

272. Yerkish⁴³³ contemporain proto-grammaire⁴³⁴, Lexigraphe⁴³⁵, Exercice de style⁴³⁶ (- / -): «Cyril Fernandez»

⁴³³. Le Yerkish est une version simplifiée de l'anglais permettant d'établir une communication avec des primates (*Pan paniscus* et *Pan troglodytes*). Les sujets *Pan troglodytes* sont: Lana ♀ 1 an ; Ericka ♀ 2 ans, 10 mois ; Sherman ♂ 2 ans, 10 mois ; Austin ♂ 1 an, 8 mois ; Kenton ♂ 1 an, 10 mois ; Panpanzee.

Les Sujets *Pan paniscus* sont : Kanzi ♂, 1 an, 6 mois ; Nyota ; Panbanisha ♀ ; Matata ♀ ; Mulika 1 an, 2 mois.

L'autre approche de communication avec des primates fait appel à l'American Sign Language. Les sujets *Pan troglodytes* sont Loulis ; Lucy ; Nim ; Chimpsky ; Sarah ; Viki ; Washoe ♀. Les sujets *Gorilla gorilla* sont : Koko ♀ 1an ; Michael ♂ ; Ndume ♂. Les sujets orangutans sont : Azy ♂ ; Chantek ♂. Ces études tendent à montrer des similitudes concernant la proto-grammaire et l'appropriation du vocabulaire.

⁴³⁴. La version proposée ici se base sur les observations de la grammaire créée par les singes lors d'un contexte de communication spontanée avec un homme ou entre eux.

La proto-grammaire s'appuie sur l'emploi conjoint des Lexigraphes (entre 2 et 3 en moyennes) et de gestes placés avant ou après (les gestes sont indiqués par le néo-lexigraphe noir portant la lettre verte G et le mot indication «XXX»).

Les phrases plus longues sont le reflet de l'apprentissage du Yerkish standard appris lors de l'entraînement. Ces phrases mettent en évidence un emploi correct des lexigraphes de coordination. L'ordre utilisé dans le texte est l'ordre préférentiel employé par les singes, mais principalement celui de Kenzi qui suit le moins le Yerkish standard et place massivement le geste en dernier dans ses combinaisons. Panbanisha et Panpanzee ont généralisé la stratégie du geste en dernier au-delà de Kanzi en l'appliquant aussi aux formules Action - Objet, Entité - Localisation, Actions conjointes et Instrument (objet). Kanzi, Panbanisha et Panpanzee partagent les structures: Entité - geste indicatif et Action - geste vers l'agent. Les soignants humains ont influencé seulement 1 structure qui est celle Geste vers l'agent - Action. Il est utile de noter que les soignants employaient principalement des combinaisons de lexigraphe.

Quelques explications:

- Quand le sujet de la phrase est «je» ou «nous» il est souvent omis. Mais, il est possible de remarquer que Chantek préfère utiliser des noms plutôt que des pronoms, alors que les *Pan paniscus* utilisent plutôt des gestes en direction de l'intéressé.

- Ligne 1, lexigraphe 1 et 2 reflète les rares emplois de «Hello» et de «Goodbye» par Panpanzee seulement. La structure a été identifiée mais pas analysée.

- 2 lignes, lexigraphe 1 et 2 représente la grammaire préférentielle de Kenzi, complètement différente de Panpanzee & Panbanisha qui choisissent plus volontiers 2 lexigraphes dans l'ordre Action - But (Aller Haut).

- Ligne 2, La combinaison des lexigraphes 5 et 6 permet de mettre en évidence la création de lexique par combinaison à l'image des exemples suivants:

Koko: Pour «Bague», combine les signes pour «doigt» et «bracelet».

Chantek : Pour «solution pour lentilles de contact» combine les signes pour «œil» et «boisson».

Kanzi: Pour «Cygne» combine les lexigrammes «oiseau» et «eau».

Ainsi la combinaison «ballon» + «Nasa» peut faire écho à «ballon des étoiles» pour «ballon stratosphérique». Aucun exemple a été trouvé avec le lexigraphe «Nasa»

- Ligne 2, la succession de lexigraphe 8 9 et 10, représente un enchaînement classique de verbe créer par Kenzi qui par commence par l'action la plus éloignée puis indique l'action la plus proche.

- Ligne 3, lexigraphe 7 «Machin» se réfère à l'ordinateur permettant de contrôler les phrases de Lana lors du 1^{er} projet. Comme indiqué dans l'étude, il s'applique aussi bien à l'ensemble qu'à des parties de l'ordinateur comme le clavier, le logiciel de contrôle... Ici il est utilisé pour «message électronique» qui est produit par l'ordinateur.

22.1.5. Langues Contrôlées

273. **ASD-STE 100 (AeroSpace and Defence Industries Association of Europe Simplified Technical English) contemporain standard (eng / en):** Hello, I am Bakou Hearthless!! Nice to meet you ! I am a space explorer in a weather balloon. If it is necessary to send me back home, you can:

- Write an e-mail to Mr.FERNANDEZ Cyril at mr.fernandez@live.fr
- Dial +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38
- Send a letter at this address: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France.

Thank you for your help! «Orlando Chiarello»

274. **Basic English contemporain standard, version d'Ogden**⁴³⁷ (eng / en): Good day, my name is Bakou Hearthless!! It is a pleasure to be meeting you! I am having a look about space with my weather gas-bag. If you have a desire to send me back, will you please undertake to say to Mr.FERNANDEZ Cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by telephone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by post to my house at 4 rue de la tournelle 21560 Couternon, France. It is very good of you to give help! «Basic English Institute»

275. **Gellish contemporain standard (- /-): «Andries van Renssen»**

Bakou Hearthless <is classified as a> pupet
 Bakou Hearthless <hope> nice day
 Bakou Hearthless <is glad to> meet you
 Bakou Hearthless <is exploring> space
 Bakou Hearthless <uses a> wheather balloon
 Bakou Hearthless <issues> request-1
 request-1 <is a qualitative> request "if you want to send me back home contact Mr.FERNANDEZ Cyril!"
 Mr.FERNANDEZ Cyril <is classified as a> man

- Ligne 4, Lexigraphe 1 et 2 se compose d'un ensemble geste-geste ce type de structure peut avoir été négligée car les études été principalement menées sur l'emploi des lexigraphes.

- Ligne 4, lexigraphe 6 «Money» est soit l'illustration de la confusion entre deux lexigraphes avec une fonction syntaxique identique (ici lettre et monnaies) comme un enfant qui emploi un mot à la place d'un autre soit de l'extension du sens d'un lexigraphe, en effet un billet de banque est composé de papier et de lettre exactement comme une lettre, ceci arrive quand les singes n'ont pas le lexigraphe approprier pour décrire quelque chose qu'ils jugent voisin d'une notion connue.

⁴³⁵. Les Lexigraphes du projet LANA sont répartis en 9 catégories représentant leur rôle sémantique et sont composés de 9 formes abstraites de base afin de ne pas créer d'amalgame entre l'image et l'objet réel pouvant fausser les tests. La distinction sémantique a été abandonnée au cours des études ultérieurs. Les 384 Lexigraphes ont une taille approximative de 2,54 cm x 1,91 cm. Les mots en anglais ne sont pas présents sur le clavier employé par les singes.

Cette langue est assistée par ordinateur, certain Lexigraphes ont une application purement technique permettant de valider ou de différencier les types de phrases par l'ordinateur. Ainsi:

- Le Lexigraphe «Period» permet de clore la phrase et de la comptabiliser par l'ordinateur, il est toujours à la fin. Dans un contexte de communication spontanée ce Lexigraphe pouvait être oublié.

- Le Lexigraphe «Question» permet d'introduire une question qui nécessite seulement une réponse verbale, toujours en début de phrase en yerkish classique.

- Le Lexigraphe «Please» permet d'introduire une demande (impératif) nécessitant une action, toujours en début de phrase en yerkish classique.

- Le Lexigraphe «no» marque la négation, toujours en début de phrase en yerkish classique.

- Le Lexigraphe «yes» marque l'affirmation, toujours en début de phrase en yerkish classique. Toutefois, Panpanzee et Matata l'utilise pour demander une approbation.

⁴³⁶. D'après: «THE YERKISH LANGUAGE for non-human primates - Ernst Von Glaserfeld - Association for Computational Linguistics - 1975».

«Language Learning by a Chimpanzee THE LANA PROJECT. - Duane M. Rumbaugh - ACADEMIC PRESS New York San Francisco London - 1997».

«Imitation, grammatical development, and the invention of protogrammar by an ape. - Greenfield, Patricia M. Savage-Rumbaugh, E. Sue. In N. A. Krasnegor, D. M. Rumbaugh, R. L. Schiefelbusch, & M. Studdert-Kennedy (Eds.), "Biological and behavioral determinants of language development (pp. 235-258)" - Hillsdale, NJ, US: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.».

«Semiotic combinations in Pan: A comparison of communication in a chimpanzee and two bonobos. - Heidi Lyn, Patricia M. Greenfield and E. Sue Savage-Rumbaugh - First Language - 2011 - DOI: 10.1177/0142723710391872».

«Spontaneous symbol acquisition and communicative use by pygmy chimpanzees (Pan paniscus).» - Savage-Rumbaugh, S., McDonald, K., Sevcik, R. A., Hopkins, W. D., & Rubert, E. - 1986 - Journal of Experimental Psychology: General, 115(3), 211-235. - DOI: 10.1037/0096-3445.115.3.211».

«Can an Ape Create a Sentence? - HS Terrace, LA Petitto, RJ Sanders, TG Bever Science - 23 Nov 1979: Vol. 206 - Issue 4421 - pp. 891-902 - DOI: 10.1126/science.504995».

⁴³⁷. Ogden a protégé le vocabulaire du Basic English par copyright afin d'empêcher les gens d'ajouter leurs mots favoris et de conserver un vocabulaire commun à travers le monde.

Mr.FERNANDEZ Cyril <has as email address> mr.fernandez@live.fr
 Mr.FERNANDEZ Cyril <has as phone number> +336 22 69 46 44
 Mr.FERNANDEZ Cyril <has as phone number> +333 80 47 55 38
 Mr.FERNANDEZ Cyril <has as mail address> 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France
 Bakou Hearthless <is grateful for> your help

276. **Special English contemporain standard (eng / en):** Hello, my name is Bakou Hearthless!! Nice to meet you! I am exploring near space with my weather balloon. If you would like to send me back home, please contact Mr. Cyril Fernandez by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by phone at +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38. You can also contact him by mail at 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Thank you for your help! «**Hamida Kinge**»

22.4. Langues imaginaires

22.4.1. Artistiques (Artlangs)

190. **Alteverbin contemporain standard (- / -):** Béale iostele, mé lemo Bakouélem Hearthless, è éto malirelem dé seltar tes. I-n jalostiniv dé min zendrinan belinini, ésporo lin astriainem! Avel qué min èscipini podo revodar me, tes podoas coutochar senirelem FERNANDEZ Cyril seot i-n lin sivan murnaliniv mailinis mr.fernandez@live.fr, seot pir loñoverbiniv al +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, seot listran al 4 calainem dé lè tournelleini 21560 Couternon France. Miphé dé tes fratratini! «**Sylvain Rougemoine**»
191. **Arcaicam Esperantom contemporain standard, Exercice de style (- / -):** Salutoyn! Nomizzams Bacou Hearthless, trez plachas mihid rencontighir cum wos. Inœ del mihiam Sondbalonom, esplorams Spatzon. Por quœ mihiam Teamom powu retrowir mihin, bonwoluo contactir S-ron Tzyril PHERNANDEZ, isretœ ad yenam Adresom: mr.phernandez@live.phr, istelephone ad +336 22 69 46 44 aù +333 80 47 55 38, isposhtœ ad yenam Adresom: 4 rue del Tournelle 21560 TZOUTERNON, Phrantziom. Antaùdancon pru wosam Helpom! «**Cyril Fernandez**»
277. **Banatien⁴³⁸ contemporain standard⁴³⁹ (- / -):** Cuolgay! Su noumœts Bacu Hartles e sœ gvagyžou œllœ coñuctœs! Apeys mey balon din cih, eyspyou lœm mir! Dœqa mey culavœndhœm pocžœz mey ronsore, pœcou tey toccœre M. Siril Vernandes av culœs myestœs dœ compyuter «mr.fernandez@live.fr», av culœs numbrœsa dœ televon «+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38», auz ad eqœou a «4, Rue de la Tournelle, 21560 Couternon, Vrantœsœ». Sou ind reœansœts œdin tey pœmoœœs! «**Ywan Q**»
- P11. **Banatien contemporain standard, Phonétique (- / -):** /kwolgaŋ | su nowmœts vaku ŋartles e sœ gvajžœ œl:œ koñuktœs | apejs mi valon din kiœ | ejspjœ lœm mir | dœkva mi kulavœndœuœm pokžœz mi ronsore | pœœku ti tok:œ:re mœ:œjœter siril vœrnandes av kulœs mjœste:s dœ kompjuter — av kulœs numbrœsa dœ televon — awz ad ekvœ:œ a — vrantsi | su ind reœfœnsœts œdin ti po:mœtœ:s/ «**Ywan Q**»
192. **Draconien contemporain, Exercice de style⁴⁴⁰ (- / -):** Bensvelk kear! Arominak *Bakou*, bensvelk haurach bensvelk wux ocuir ! Shafœr vethi441 ossalur isk. Ihk erthurirl *ehtah*, wux tuor ukris mrith *Cyril*. Shafœr aricyril^{aresjirokarthel⁴⁴²} mr.fernandez@live.fr usv aricyril^{ternesjrenthisj⁴⁴³} +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 usv aricyrilokarthel 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. *Martivir* ariwuxletoclo ! «**Cyril Fernandez**»
193. **Elko contemporain standard (- / -):** ' hei , keno ra Baku Waaba ! ro tasa u lari li a ! ro kœwi neno te laubago ran . wœdu lo sau dengœri pelœi ra , lo kau nuti O Fernandez Cyril sœpmese (mr.fernandez@live.fr) , lamate (+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38) du sapmese (4 rue de la tournelle 21560 Couternon France) . tokei li u nodo la ! «**Ziecken**»
194. **Français OSV contemporain, dialecte de Maitre Yoda (fr / fra):** Le bonjour je vous souhaite ! Bakou Hearthless je m'appelle. De te rencontrer ravi je suis. A bord de mon ballon sonde l'espace j'explore. Afin que mon équipe me retrouver puisse, Fernandez cyril contacter vous pouvez. Sur l'adresse électronique mr.fernandez@live.fr un courriel envoyer vous pouvez. Aux numéros +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 téléphoner vous pouvez. Au 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France une lettre envoyer vous pouvez. De votre aide je vous remercie. «**Cyril Fernandez**»

⁴³⁸. Le Banatien est une langue construite à posteriori fondée sur les langues Romanes.

⁴³⁹. Version littérale du texte: «Bonjour ! Je suis nommé Bakou Hearthless et je me réjouis de la connaissance ! Au bord mon ballon de recherche, j'explore l'espace ! Pour que mon équipe peut me retrouver, je prie tu contactes Mr. Cyril Fernandez ou avec l'adresse d'ordinateur «mr.fernandez@live.fr», ou avec le numéro de téléphone «+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38», ou par courrier à «4, Rue de la Tournelle, 21560 Couternon, France». Que je sois rendu pour ton aide !»

⁴⁴⁰. D'après «Draconomicon™ le livre des dragons» -2004 - Dungeons et Dragons® - Andy Collins, Skip Williams et Jamez Wyatt, la liste de vocabulaire de <http://draconic.twilightrealm.com/>.

⁴⁴¹. Néologisme, «thrœ» signifie air, «garmth» signifie balle soit «air balle», y comprendre «ballon à air».

⁴⁴². Néologisme, «ar» préfixe de possession de quelque chose ou quelqu'un sur quelque chose, «œ» pour électronique, «sjir» signifie parchemin, «okarthel» signifie demeure, soit «la demeure des parchemin électronique» y comprendre «l'adresse mail».

⁴⁴³. Néologisme, «ternes j» signifie «pierre», «renthisj» signifie «parler» donc «pierre qui parle» y comprendre «téléphone».

278. **Gargish écrit standard, alphabet traditionnel, Exercice de style⁴⁴⁴ (- / -):** kal i nomte bakou heart|ess i este laide zenmurint u. kuante ide koel de makis i volle tersil. trak ide murom sare denaeven i. u sare int maslem fernandez ciril. ad lektlemde terdomu terpost mr.fernandez@live.fr au pa lektvoks ad +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 au pa lit ast terdomu terpost kuar opvia tournelle 21560 couternon france. grat ude trak auks. «Cyril Fernandez»
- R26. **Gargish écrit standard contemporain, Romanisation, Exercice de style (- / -):** Kal ! I nónte⁴⁴⁵ Bakou Heartless, i este laide zenmúrint ú. Kuante ide koelde makis⁴⁴⁶, i volle⁴⁴⁷ tersil⁴⁴⁸. Trak ide múrom sare denaeven⁴⁴⁹ i. U sare int maslem FERNANDEZ Cyril. Ad lektlemde terdomu⁴⁵⁰terpost⁴⁵¹ mr.fernandez@live.fr, au pa lektvoks⁴⁵² ad +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, au pa lit ast terdomu terpost kuar opvia tournelle 21560 Couternon France. Grat úde trak auks ! «Cyril Fernandez»
279. **Gargish parlé contemporain standard, Exercice de style (- / -):** Kal ! Nóm Bakou Heartless, lai zenmúrint. Kuante koel makis, vol tersil le⁴⁵³. Trak múrom denaeven re. Sá int FERNANDEZ Cyril re, lektlem terdomu mr.fernandez@live.fr, lektvoks +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, lit terdomu kuar opvia tournelle 21560 Couternon France. Grat auks ! «Cyril Fernandez»
195. **Goa'uld contemporain⁴⁵⁴ (- / -):** Tek'ma'te! Mekta⁴⁵⁵ Bakou Heartless, kree shak shell. Per ri mel'gat'ai⁴⁵⁶, ta mako tal'ai⁴⁵⁷ ! Ri'semmoun'a lo mel nok itcha ri'tac kree'ta tar Cyril⁴⁵⁸. Hab'setek'per⁴⁵⁹ mel mr.fernandez@live.fr, lak ta'cum⁴⁶⁰ +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, lak vap'wet⁴⁶¹ hab mel 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France (Tau'ri⁴⁶²). Kel'sha mei'to' ! «Arduinna»
280. **Haut valyrien contemporain standard⁴⁶³ (- / -):** Rytsas! Ñuha brōzi Bakou Heartless issa! Kirimvose avy rhaenan! Ēbrÿndi jelmÿro bĕvumbvoso ñuhosy jokorin. Lo lentot yne jikagon jaelā, Mr. Fernandez Cyril ivestrās. Sepār ziry ivestragon kostā⁴⁶⁴.

⁴⁴⁴. Le texte s'appuie sur un corpus de texte tiré de la série de jeu vidéo *Ultima*, des éditeurs Origin Systems et Electronic Arts, par la communauté de fan.

⁴⁴⁵. A l'écrit, le suffixe «-te» indique l'aspect imperfectif du verbe, ou le présent.

⁴⁴⁶. Ecart à la version française «Makis» signifie «Machine» au lieu de «ballon», donc la «machine météorologique» au lieu de «ballon sonde».

⁴⁴⁷. Ecart à la version française «voler» au lieu d'«explorer». A l'écrit, le suffixe «-le» indique l'aspect perfectif du verbe, ou le passé.

⁴⁴⁸. Néologisme formé à partir de «Ter» qui signifie «lieu» et de «Sil» qui signifie «étoile», donc «lieu-étoile» y comprendre «espace».

⁴⁴⁹. Néologisme formé à partir de «Dena» qui signifie «encore» et de «Ven» qui signifie «trouver», donc «encore-trouver» pour «retrouver».

⁴⁵⁰. Néologisme formé en deux parties: «Lekt» qui signifie «électricité», «lem» qui permet de former le nom de celui qui fait l'action donc «lektlem» pour «électron», «de» marque de l'adjectivation des mots donc «électron + adjectif» pour «électronique». «Ter» signifie «Lieu» et «Domu» signifie «bâtiment» donc «lieu-bâtiment» pour «adresse».

⁴⁵¹. Néologisme formé à partir de «Ter» qui signifie «Lieu» et de «Post» qui signifie «après» donc «lieu-après» pour «suivant».

⁴⁵². Néologisme formé à partir de «Lekt» qui signifie «électricité» et de «voks» qui signifie «voix» donc «électricité-voix», semblable à «Denwa» en japonais pour «téléphone».

⁴⁵³. Le Garglish parlé étant souvent accompagné de geste, n'utilise ni les pronoms personnels sujets ni les pronoms possessifs, peu de préposition et conserve que les mots utiles à la compréhension. Il utilise des marqueurs temporels adjoint au verbe à l'infinitif pour indiquer le temps de l'action. «le» marque le passé ou l'aspect perfectif du verbe.

⁴⁵⁴. Le texte s'appuie sur un corpus d'expressions tirées de la série *Stargate SG-1* par la communauté de fan.

⁴⁵⁵. Mot composé de «me» probablement «identité», du suffixe «-k» qui signifie «être», et de «ta» qui signifie «je».

⁴⁵⁶. Néologisme provenant de de «mel» qui signifie «libre», «gat» signifie «vaisseau», «ai» signifie «étoile», donc «libre vaisseau étoiles», y comprendre «ballon des étoiles» pour «ballon-stratosphérique».

⁴⁵⁷. Néologisme provenant de de «tal» qui signifie «monde» et de «ai» signifie «étoile», donc «monde des étoiles», y comprendre «espace».

⁴⁵⁸. Double énonciation simultanée. Lorsque dans un discours deux parties ont un ensemble d'élément en commun, la langue goa'uld répète l'ensemble qu'une fois et concatène les deux parties. La traduction littérale de cette phrase est: «Pour que mon ami vous plus tard pouvoir me trouve contacter l'humain Cyril.» qui est la concaténation de «Pour que mon ami puisse me trouver, pourriez-vous contacter l'humain Cyril.» au tour du verbe «pouvoir» au futur «mel nok itcha». Avant un verbe, le mot «Kree» peut permet de faire référence à l'action d'un verbe, ici «Ta» qui signifie «parler» donc «Kree'ta» devient «l'action de parler» y comprendre «contacter». Note supplémentaire, le mot «pour» dans le sens du but s'exprime via «'a», «mel» signifie aussi «après».

⁴⁵⁹. Néologisme formé à partir des racines du moyen égyptien «h'ḥ» signifiant «adresser une lettre» prit pour «adresse» et «sth» liée au dieu Seth dieu de l'orage et du tonnerre prit pour «foudre», donc «adresse-foudre» y comprendre «adresse électronique».

⁴⁶⁰. Néologisme formé suivant l'exemple de Vo'cum qui signifie «projecteur holographique», «ta» signifie «parler» (homophonie avec le pronom personnel «je») donc «ta'cum» pour «projecteur de parole» y comprendre «téléphone».

⁴⁶¹. Néologisme formé à partir de la racine «wpw.t» signifiant «message» en moyen égyptien et du mot Goa'uld «neswet» pour «parole». Durcissement du premier «w» en «v». Y comprendre «message» pour «courrier».

⁴⁶². Ajout à l'original, «Tau'ri» signifie «Terre».

E-mail: mr.fernandez@live.fr

Phone: +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38

Mail⁴⁶⁵: 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France

Kirimvose hen aõho ondunto rytsuran! «David J. Peterson»

196. **Jargon de Panurge, Lanternoys contemporain, Exercice de style**⁴⁶⁶ (- / -): *Bonach dem*⁴⁶⁷. *Stherg*⁴⁶⁸ Bakou Hearthless jocg *strenqinc*⁴⁶⁹. *Stzugdelns*⁴⁷⁰ *kalmug*⁴⁷¹ *spath*⁴⁷² hur *trinc*⁴⁷³ *nacht*⁴⁷⁴ *drifrencq*⁴⁷⁵ meu. *Strnacht*⁴⁷⁶ *drnd*⁴⁷⁷ FERNANDEZ Cyril *charupp*⁴⁷⁸. Per *delenqitromalresth*⁴⁷⁹ *stzresths*⁴⁸⁰ dr.fernandez@live.fr per *prenlotrach*⁴⁸¹ up +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 per *postrdmand*⁴⁸² *stzresths* 4 der *turnis*⁴⁸³ *Coternis*⁴⁸⁴ Frins. *Stranqfrostred*⁴⁸⁵. «Cyril Fernandez»

⁴⁶³. Le message est essentiellement le même. Toutefois, la grammaire du Haut valyrien n'est pas aussi souple que la grammaire anglaise si bien que le texte a été simplifié.

⁴⁶⁴. Ecart à la traduction plus proche de «Si vous voulez me renvoyer chez moi, parlez à M. Fernandez Cyril. Vous pouvez lui parler ainsi:».

⁴⁶⁵. L'emploi des mots anglais «Phone», «E-mail», et «Mail» est fait par choix. En effet, les Valyriens n'ont pas ce niveau de technologie, ainsi créer des mots pour des objets qui n'existeraient pas dans la culture de Valyrienne serait inapproprié.

⁴⁶⁶. D'après le passage de Panurge dans «*Le Cinquième Livre - François Rabelais*» et «*Pons Émile - Les jargons de Panurge - In: Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 75^e - année, N. 1, 1931. pp. 89-98*».

⁴⁶⁷. Néologisme provenant du mot latin «Bonum diem».

⁴⁶⁸. Néologisme provenant de «heißen», avec l'utilisation de «-g» à la fin d'un verbe qui semble être la marque de la 1^{er} personne du singulier du présent de l'indicatif.

⁴⁶⁹. Néologisme provenant de «rencontrer», «st-» semble avoir un lien avec «vous» et la terminaison en «-cq» semble être la marque de l'infinitif.

⁴⁷⁰. Néologisme formé à partir de «Versuchsballons» adjoint de «Stz...s» présent dans le mot «stzampenards» qui est traduit par «en le déduit». Son emploi, sert ici de locatif, «en le ballon-sonde». Le digramme «zu» n'est pas observé dans le texte de Panurge. La structure possessive semble être liée à l'inversion objet verbe, comme dans «sorgdmand strocht» traduit par «vous écoutiez la requête de ma détresse».

⁴⁷¹. «Kamluch» est utilisé par Panurge et est traduit par l'adjectif «vagabond». D'où l'emploi de la racine «Kalmu» affublé de «-g» pour former «je vagabonde», y comprendre «j'explore».

⁴⁷². Néologisme venant du mot latin «spatium», calqué sur les mots «loch» provenant de «locum» et «rusth» provenant de «rustica». Le digramme «sp» n'existe pas dans l'extrait de de Rabelais.

⁴⁷³. Néologisme provenant de la déformation quasi phonétique du mot anglais «team».

⁴⁷⁴. La terminaison en «-t» semble être celle de la 3^{ème} personne du singulier du futur, comme le montre «drent» traduit par «te rendra».

⁴⁷⁵. Néologisme provenant du mot anglais «refind» avec ajout d'un «r» et de la terminaison «-cq».

⁴⁷⁶. Néologisme formé à partir d mot allemand «Macht». L'exemple suivit est celui de la déformation de «horcht» en «strocht» qui est traduit par «écoutiez».

⁴⁷⁷. «Drnds» est un mot existant dans le texte de Panurge, il fut traduit par le laudatif «Ô noble», «drInd» fut traduit par le nominatif «Le Seigneur», ces deux mots ont été rapprochés de «Dominus» dans le sens «Souverain» car il est adresse de Pantagruel. D'où l'emploi de «drnd» comme nominatif et dans le sens «Monsieur», qui est en accord avec les sens du mot latin «domine».

⁴⁷⁸. Néologisme basé sur le mot anglais «approach» avec suppression d'un «a» et changement du «o» en «u». D'après le mot «drupp», la fin en «-pp» semble signaler l'objet d'une demande, d'après cette exemple, l'objet d'une demande semble rejeté en fin de phrase.

⁴⁷⁹. Néologisme formé par concaténation et déformation du mot anglais «electronic mail adress».

⁴⁸⁰. Néologisme provenant de la déformation «resth» du mot «adress» et de l'ajout de «stz...s» pour former «en l'adresse». Le digramme «hs» n'est pas observé dans le passage de Panurge.

⁴⁸¹. Néologisme formé à partir de l'anagramme de «téléphone» avec suppression des «é» et ajout de «r, r, c» permettant d'avoir que des digrammes existant dans la langue.

⁴⁸². Néologisme formé de «Post» qui signifie «poste» en allemand et de «dmand» mot utilisé dans «sorgdmand» qui est traduit par «complainte». L'introduction du «r» après le «t» permet de resté avec des digrammes existants. Y comprendre «courrier».

⁴⁸³. Le «t» n'est pas observé comme lettre initiale dans le passage de Panurge.

⁴⁸⁴. Le digramme «te» n'est pas observé dans le passage de Panurge. Déformation semblable au mot «cordelis» traduit par «cordeliers».

⁴⁸⁵. Néologisme formé par la concaténation de la phrase «Thank you for vostre aide», à l'image de «delmeupstrincq» traduit par «donne-moi please to drink». Toutefois, le trigramme «quf» n'est pas observé dans l'extrait de Panurge.

197. Klingon contemporain, alphabet traditionnel⁴⁸⁶ (tlh / -):

𐰆𐰪 𐰪𐰎 𐰪𐰆𐰭𐰏𐰇 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎
𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎
𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎
𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎 𐰪𐰎

E16. Klingon contemporain, alphabet latin (tlh): Bakou Hearthless 'oH pongwIj'e'. loqh vInuDmeH muD moQ vIlo'. jIHvaD muD moQ DangeH DaneHchugh Mr.FERNANDEZ Cyril yIrI': mr.fernandez@live.fr, +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France ghap yIlo! «Chris Lipscombe»

P8. Phonétique Klingon contemporain (tlh): / baou xeaṯʰxɫɛŋ ʔox pʰoŋwɪdʒʔɛʔ || loy vɪnuɔɔmɛx muɔ moqχvɪloʔ || dʒɪxvɑɔɔ muɔ moqχ dɑŋɛx dɑnɛxɪfuy mɪ ɛɾnɑɔɔ ʝɪɪ ʝɪɪʔ | — | — | —. ɣapʰ ʝɪloʔ / «Cyril Fernandez»

198. Lenj'vorn⁴⁸⁷ contemporain standard (- / -): Em'new! Bakou Hearthlessfwa'gjerneu. Thelvwass'thubakou, Bakou'adzelbojh! Iy kaif'bakouaznealbakou, dzel'Cyril FERNANDEZ theloz'mail mr.fernandez@live.fr ye thelthu'benj thel +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ye gyöthel 4 tournelle'klimoz 21560 Couternon France. Jhek'fyunsta! «Sylvain Rougemoine»

199. Mangani contemporain (- / -): Yodo! emo nam yud Bakou Hearthless!! Van ka-knu-do! Knu-ah zu-m'wa unk emo kleem-taro. Der-eta ka-unk-do ha wala rand, da-ah knu bi Mr.FERNANDEZ Cyril zor mr.fernandez@live.fr, tro +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, zor 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Yodo bi eto van-hane. «Jairo»

200. Nadsat contemporain, Exercice de style⁴⁸⁸ (- / -): Ho ho ho! My eemya is Bakou Hearthless, I'm karacho to vidy *tooti*⁴⁸⁹. *Adre*⁴⁹⁰ this *space soomka*⁴⁹¹ I am ittying in the *starry veshche*⁴⁹²! For my shaika sobirate me, tooti could govoreet moodge FERNANDEZ Cyril, eh ? By *e-domy*⁴⁹³ at mr.fernandez@live.fr, by phone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, by mail at this domy 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. O thanks chelloveck! «Cyril Fernandez»

201. Na'vi contemporain (- / -): Kaltxi, oeru syaw Bakou Hearthless! Smon nÿprte'! Fa *yafkeykä langyu*⁴⁹⁴ oel ngipit lerang. Txo nga nivev fpive' oet kelkune, sweylu txo ngal upxaret fpive' tuteru alu Mr. Fernandez Cyril fa *e-mail*⁴⁹⁵ ro mr.fernandez@live.fr, *mokrifa*⁴⁹⁶ ro +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, *fu aylì'ufa ro senge alu*⁴⁹⁷ 4 Rue de la Tournelle 21560 Couternon France. Ngeyä srungiri irayo seiyi ngaru! «Mako»

202. Newspeak contemporain, Exercice de style⁴⁹⁸ (- / -): Goodthinkers! I name Bakou Hearthless, it doubleplusgoodful to meet you. I upmove in space with *Ingsball*⁴⁹⁹. You potential antemove me to my depsec, you email Outerpartyer Fernandez Cyril at

486. Le Klingon ne possède pas de transcription pour les lettres latines C, F, G, K, X et Z inexistante dans cette langue. Il possède une lettre associée à la suite TLH et se prononçant [tʰ].
487. Le Lenj'vorn n'a qu'une seule personne grammaticale.
488. D'après «A Clockwork Orange. - 1962 - Anthony Burgess».
489. Mot voyageur provenant du Romani (parler Gypsy). Attesté ni dans le livre, ni dans le film de 1971.
490. Mot voyageur provenant du Romani (parler Gypsy). Attesté ni dans le livre, ni dans le film de 1971.
491. Néologisme mimant le terme «capsule spatiale» utilisé dans la version française du film de 1971. Formé de «space» mot anglais signifiant «espace» et de «smooka» signifie «sac» en Nadsat, donc «sac spatiale» et comprendre «Ballon sonde».
492. Néologisme formé par «starry» signifie «étoilé» en anglais et de «veshche» qui signifie «chose» en Nadsat, donc «Chose étoilé», et comprendre «espace».
493. Néologisme formé de «domy» qui signifie «maison» en Nadsat et de «e» qui fait référence à «e-mail» donc «e-maison» et comprendre «adresse électronique».
494. «Yafkeykä» signifie «météo» et «langyu» signifie «enquêteur», donc «enquêteur météo» pour «ballon météo».
495. «E-mail» est un mot voyageur provenant de l'anglais.
496. «Mokrifa» signifie «parole».
497. La phrase signifie «ou par le biais de mot à l'endroit qui est»
498. D'après, «l'annexe The Principles of Newspeak. 1984 - George Orwell». Lors des premières traductions en français, le terme «Newspeak» est traduit par «Novlangue». En 2018, suite à une réédition, la traductrice José Kamoun propose «Néoparler» avec l'argument suivant: «S'il avait voulu écrire « novlangue », il aurait écrit « newlanguage ». Or ça n'est pas une langue, c'est une anti-langue».
499. Vient du nom propre «Ingsoc» nom du parti d'Océania qui est aussi le mot permettant d'exprimer toute la Science ainsi que tous ses concepts associés et de «ball» qui signifie «ballon» en anglais soit «Ballon Scientifique», et comprendre «Ballon météorologique».

*prênkapkiexanoarapibits*⁵¹⁴ “mr.fernandez@live.fr” oarea *prênkêploaribits*⁵¹⁵ “+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38” oarea kiexanoarapibits “4, rue de la Tournelle, 2150 Couternon, Frans”. Kixakeok itfoamkudeok ! «Ywan Q»

P13. Proto-ov contemporain standard, Phonétique (- / -): Qata /qat^ha | frisis pak^hu çart^həles .əm p^het^həqurisis kik^hea inqlək^hak^hsik^hthos jaqit^hk^hip^hit^h | k^hiraonoçk^həçar p^hlaqiseçk^hit^hšos itik^hjəçap^hit^h | uqləlea isoar aqna nit^hisor ileok^hna oarweonloçararoçk^h | jawk^hison ip^həçonth^h aquk^hi siril fernantes oarea p^h.əŋk^hap^hk^hjəçanoarap^hipit^h — oarea p^h.əŋk^həp^hloaripit^h — oarea k^hjəçanoarap^hipit^h — frans | k^hiçak^həok^h it^h.əamk^huteok^h/«Ywan Q»

207. Simlish contemporain, alphabet traditionnel, Exercice de style⁵¹⁶ (- / -): «Cyril Fernandez»

БІТІ БІТІ. КОУ ЗАКЛУ НННЛБДНННННННННН. О ЧННА ЧННАА БНА ! ОА АНЦІОНА АН' ГН' БКУ
 ННІОНА УВ ЛОФІ АННБ. БАННА ЧОЦБ ННІОНА КЭБНА ЛО БАННА НОУ ННОКА ОМННН
 АНБЛЭЛВЛЭ ВВВННІ А УБ.АНБЛЭЛВЛЭФМВЭ.АБ ОІ ВЦІА А +336 22 69 46 44 / +333
 80 47 55 38 ОУ А 4 ІООФ ІАННА ГОЦІВУАННА 21560 ВОЦІГЛБНОА АБЭЛОВА. ІМГФЭВВВВУ

E17. Simlish contemporain, alphabet latin (- / -): Sul sul, kom Zaknu Hwarphhsss, o vwa vwaf sna! Ba fluing an' th' sky winny my abbi anar. Sawa vous wanny kerna ab salla hom woka olweh Farnencaz Cyrhl a mr.farnencaz@live.fr bi cula a +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 om a 4 loob dawa tourmalla 21560 Coutarnon Frenba. Litzergam! «Cyril Fernandez»

208. Spocanien contemporain standard (- / -): Hato! Gress pe Bakou Hearthless. Olla melde den méte gyrs! Tekaréa kost *wónzol-balôna*⁵¹⁷, gress quylapelira ef avyro. Cÿrs kost toverr ûlpecû gress, cõtakte-gôrse fara quiste lef mrt. FERNANDEZ Cyril, e-pôst helkara mr.fernandez@live.fr oft telefonos helkara +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 oft pôstos helkara 4 Rue de la Tournelle, 21560 Couternon, Frakas. Missjeffô furt gert çyrtiyr! «Rolandt Tweehuysen»

209. Taensa contemporain, Dialecte du Nord, Exercice de style⁵¹⁸ (- / -): Inyittarho mwi⁵¹⁹ ! Ilengôrho myehôni⁵²⁰ mBakou Hearthleçç, yâhhahrho mcana myevin ! Yehôninavugudhawe⁵²¹, iyognarho m^{manaou}⁵²². Kekna *idehcanar*⁵²³ yehônirewarng meho, ivôuççoryevi wekmâr mCyril Fernandez ? Yesoun *gitrôaokte*⁵²⁴ *mgikkyagafammayo*⁵²⁵ mkna nimfa mr.fernandez@live.fr, çr yesount*wirriaowove*⁵²⁶ twe + mih av datk av mârudat, gem av gemk, vat av mihk, mih av lôkk, lôg av lôkk / + dat av datk av mârudat, çawabk, nwasse av lôkk,

⁵¹³. Version littérale du texte: «Bonjour ! Je me nomme Baku Hearthless et je suis content parce qu'on s'est rencontrés. Dans mon ballon, j'explore l'espace. Pour qu'il soit possible que trouvera moi mon équipe, s'il te plaît contacter Mr. Cyril Fernandez ou avec le message d'ordinateur “mr.fernandez@live.fr” ou avec la communication digitale “+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38” ou avec l'adresse “4, rue de la Tournelle, 2150 Couternon, France”. Bénédiction de ton aide !»

⁵¹⁴. Le Proto-ov est une proto-langue artistique parlée à des âges pré-technologiques. «*prênkapkiexanoarap» est un néologisme composé de la racine «*prênkap» signifiant «chiffreur» pour «ordinateur», l'ensemble se traduit littéralement par «message de chiffreur» pour «e-mail».

⁵¹⁵. Néologisme formé à partir de la racine «*prênkêbloar» signifiant «système de communication par chiffres.» pour «téléphone».

⁵¹⁶. Le simlish est une langue situationnelle créée pour les besoins du jeu vidéo «Les sims» de Maxis dans lequel il faut faire évoluer une famille. Elle n'a pas de réelle traduction car un mot peut avoir plusieurs orthographes en fonction la sonorité recherchée. Toutefois, certain fan ont interprété les émissions sonores des personnages en fonction des situations dans lesquels ils se trouvaient. De plus, Maxis à travailler en partenariat avec des groupes de musique afin de traduire certaine musique en Simlish utiliser comme moyen publicitaire et de communication. Le texte constitué ici est fait de façon à être le plus vraisemblable possible.

⁵¹⁷. Néologisme créé pour l'occasion et ajouté au dictionnaire officiel.

⁵¹⁸. D'après «Grammaire et vocabulaire de la langue Taensa avec textes traduits et commentés - J.D. Haumonté, Parisot, L. Adam - Paris Maisonneuve et C^{ie}, Libraires éditeurs - 1882.»

⁵¹⁹. A l'adresse d'un supérieur, la forme est «Yabârho myevin».

⁵²⁰. Possibilité de remplacer par «hôni», commun au dialecte nord et sud.

⁵²¹. Tournure de phrase classique en dialecte Nord obtenue par composition simple de deux substantifs «Ubhav» avec conversion b en d, qui signifie «climat ou météo» et «Navug» signifie «boule» et la préposition «Twe» signifiant «dans» donc «dans boule météo», y comprendre «dans le ballon sonde».

⁵²². Néologisme formé de «Tnan» qui signifie «étoile» et du préfixe «-aou» qui permet de marquer la notion de lieu, donc «le lieu des étoiles», y comprendre «espace».

⁵²³. Néologisme composé du préfixe «Behh-», avec conversion b en d, modifiant le sens du verbe en lui donnant une notion de «à rebours» et du verbe «Cana» signifiant «trouver, rencontrer», y comprendre «retrouver».

⁵²⁴. Néologisme créé emboîtement de «Gitrô» qui signifie «Habiter à» suivie de «-ao» qui permet de passer d'un verbe à un nom y comprendre «l'adresse».

⁵²⁵. Néologisme créé emboîtement de «Gitrô» qui signifie «Habiter à» suivie de «-ao» qui permet de passer d'un verbe à un nom donc «adresse» et de «gikkyagafawe» qui signifie «courrier», «vevflammayo» qui signifie «petite éclair» de «vevflamma» et du préfixe «-yo» donc «adresse courrier petite éclair», y comprendre «adresse courrier électronique».

⁵²⁶. Néologisme obtenu par composition simple du verbe «Twirri» qui signifie «utiliser» avec suffixe «-ao» qui transforme un verbe en nom, y comprendre «objet» et de «Wove» qui signifie «Parler» donc objet pour parler, y comprendre «téléphone».

oc av ock, çawab av datk, çr mgikkyagafawe twe yesoun'gitrôao mkna nimfa 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Ahhl ! Tketnorho ke yevinofmuçkeao ! «Cyril Fernandez»

210. **Taensa contemporain, Dialecte du Sud (- / -):** Inyitarho mevi⁵²⁷ ! Ilengôrho myeôn meBakou Hearthless mônda yâhhalho mecana mevini ! Yeôni *navugubaving*⁵²⁸ yer iyognarho met *manaou*. Lub kekna *ibehhcanar* yeôni rewarogi mo môn ivôoussorevini wekmâr meCyril Fernandez ? Sounigitrôaokte me *gikkyagapammayo* mekna nimpa mr.fernandez@live.fr yer sr souni *twirriaowowe* twe + mih av sdatki av mârudat, gem av gemki, vat av miki, mih av lôkki, lôg av lôkki / + sdat av sdatki av mârusdat, wabki, nwasser av lôkki, yoc av yeocki, wab av sdatki yer sr megikkyagapawe twe sounigitrôao mekna nimpa 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Ahhl ! Tketnorho ke viniobmuskeao ! «Cyril Fernandez»

211. **Talossan contemporain standard (- / -):** Azul, éu sint *Ceiti Düscüda*⁵²⁹ ! Encantat ! Esploréu spaceu in va valun à vaireu. Schi voletz me restorniar à va domeu, contactetz S:reu FERNANDEZ Cyril par telepost à mr.fernandez@live.fr, par telefion +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, eda par post-escarzua à 4 Rue de la Tournelle 21560 Couternon, France. Graschcias per t'aâstancéu ! «Iac Marscheir»

Taŷysiate⁵³⁰ contemporain standard (- / -): «Fernandez Cyril» .283

|| ⁵³¹ uðəʒuɪnʲkəgo tas ovoβa βəjeʔ : ⁵³² εοδοδαζοβ *anəleaðne* v iV ⁵³³|| ⁵³⁴ ypəʒaɪβ vatas ovne šetðɹáɹH ukaβ † ⁵³⁵ jnyɹL

⁵²⁷. A l'adresse d'un supérieur, la forme est «Yabârho mevini».

⁵²⁸. Néologisme obtenu par composition simple de deux substantifs «Ubhav» avec élimination de l'aspirée h signifie «climat ou météo», «Navug» signifie «Boule», «-i-» lettre euphonique et du suffixe spécial «-ng» indiquant le cas locatif donc «dans boule météo», y comprendre «dans le ballon sonde».

⁵²⁹. Une petite anecdote, un patronyme Talossan s'acquière uniquement après avoir obtenu la nationalité Talossanne. «Düscüda» est la traduction de «Hearthless» avec Hearth dans le sens de «foyer», l'ensemble signifie «forge à foyer ouvert». «Ceiti» est celle de «Bakou» et signifie «Aubaine», elle fait référence à la racine «bād» du vieux Persan «vent» et au mot anglais «Windfall» qui est employé pour faire référence aux fruits tombés d'un arbre sous l'effet du vent. Comme la Ville «Bakou» qui est la cité battu par le vent.

⁵³⁰. Le Taŷysiate est une langue créée pour fêter la 300^{ième} traduction du texte initial. L'ordre des mots est OSV, elle est de type flexionnelle et ergative. L'alphabet initial se compose de 3 groupes de 14 lettres chacune:

- Le groupe 1 : A / a, O / o, E / e, B / β, K / k, Š / š, J / j, Δ / δ, F / f, Σ / š, H / h, P / p, D / d, M / m. Les voyelles de ce groupe sont les voyelles invariables.

- Le groupe 2 : Y / y, U / u, Ə / ə, Ī / ī, Ğ / ɟ, H / h, IL / l, Π / π, Q / q, N / n, D / d, ʔ / ʔ, Π / π. Les voyelles de ce groupe sont les voyelles variables. Lorsque le nom est à l'état construit les voyelles deviennent Y / y / [i:], U / u / [u:], Ə / ə / [ə:], Ī / ī / [i:], Ğ / ɟ / [y:]

- Le groupe 3 : C / α, V / v, W / w, X / x, ʒ / z, Z / z, V / v, W / w, S / s, T / t, Ç / g, ʒ / ʒ / [zə], Iu / iu, R / r. Les voyelles de ce groupe sont les voyelles auxiliaires. Lorsque le nom est à l'état construit et que la voyelle n'est pas la première lettre du nom, alors elles deviennent respectivement: a / [a:], o / [o:], e / [e:].

- Le groupe 4 se nomme le groupe des lettres hôtes, dans ce groupe il est possible de trouver tous les phonèmes initialement absents de la langue et provenant des mots d'emprunt. Voici la liste de quelques lettres hôtes : - Voyelles, ɔ / ɔ / [y:], ʔ / ʔ / [ɑ], ʊ / ʊ / [u], Δ / Δ / [Δ], I / i / [i], Ö / ö / [o], Ω / ω / [ɔ], ʌ / ʌ / [ɔ], ʒ / ʒ / [ɛ], ʒ / ʒ / [ɛ], ʒ / ʒ / [ɛ], ʒ / ʒ / [ɛ], Y / y / [Y], T / t / [t], U / u / [u], Æ / æ / [æ], Æ / æ / [æ], ʔ / ʔ / [ʔ], ʔ / ʔ / [ʔ], Ø / ø / [ø].

- Consonnes : V / v / [d], L / l / [l], ɹ / ɹ / [r], ʒ / ʒ / [q], N / n / [n], Φ / φ / [f], B / b / [dʒ], Z / z / [tʃ], Y / y / [y], H / h / [h], H / h / [h], H / h / [h], Š / š / [s], ʃ / ʃ / [ʃ], R / r / [r], E / e / [H].

La forme des lettres hôtes se base le plus possible sur les symboles de l'API, toutefois lorsqu'il n'est pas possible de les trouver en majuscules et minuscule ou que le symbole possède plus de 2 diacritiques alors la lettre de la langue d'origine est adoptée.

** La langue possède 5 genres : Féminin, Masculin, Asexué (permet soit de parler d'une entité non-sexuée soit de ne pas genrer l'individu soit de parler d'un groupe ou les proportions de genre sont inconnues), Hermaphrodite et Neutre. Les genres ne sont pas marqués directement dans le mot mais dans la conjugaison du verbe.

** Elle possède 6 nombres : Le partitif, le singulier, le duel, le triel, le pluriel et le collectif. Si le nombre n'a pas été connu d'avance, en vu de sa double attribution d'ensemble d'éléments prit comme un singulier, le collectif sera employé par défaut. Les nombres sont marqués dans les déclinaisons des cas grammaticaux.

** Les mots n'ont pas de statut a priori, chaque mot à un sens pour le rôle de nom, d'adjectif et de verbe, c'est la partie spécifique obtenue dans la phrase qui donne la fonction du mot. Le cas grammatical pour le nom, l'accord en nombre pour l'adjectif et la conjugaison pour le verbe.

** à l'écrit, l'italique est employé pour les noms d'espace d'animaux, de bactérie, de plante ou tous les taxons d'un virus, lorsqu'ils sont utilisés pour cibler spécifiquement l'espèce. Donc exceptionnellement dans cette traduction, les mots ayant une référence ne seront pas en italique.

** Il existe une description plus détaillée sur <http://www.europalingua.eu/ideopedia/index.php5?title=Accueil> et un texte plus long sur <http://aphil.forumn.org/>.

⁵³¹. Impersonnel

⁵³². Voix moyenne

⁵³³. La ponctuation du Taŷysiate se compose de 10 signes :

- L'étoile à 5 rayons « * » : Employé pour marquer une forme d'insistance, pour donner des ordres, pour menacer, mettre en garde ou faire une démonstration.

εζαγμανωτοπ ττοπεζ εδlyseuse ραiv iερoV || ezəğam vatas ovne⁵³⁶ μουσιετςατæmkιάδlοækaδβτL iαρ :⁵³⁷ sihotynoð navyskokseV
 ? eyrk : ρalyρyS ρazeδτρηεF ραomof jyδiη goρəɣuaneδeδisakmuλ vatas ipez oδopxov Hυ : opxovio R :
 ΒΗ ΒW ΒN K? ΔV+ : ΒIL ΒQ KH Z ΔT+ nofeletρw R :: <rf.evil@zednanref.rm> hgoit^slοvρεβyςρw R : ρoπyηαρz naϕ
 koksī : muρoS.N.I τlρsi : muρolayδρomyρπ μαρtsi : ρεvoжςτmyΔmuρo R) ρahgoit^slοv R πυδiη hgoitαρyjuςρw ρ ::
 αo ovne ραπεoδyχo iα πυτιυP || <ecnarF nonretuoC (ρHρQ) (M)05612 ellenruot al ed eur⁵³⁸(Δ) (M)4>⁵³⁹(muρoατæmkιάδlοækaδβτL

- Le temps de pause simple « : » : Marque un temps de pose au cours d'une phrase avec intention de reprendre l'ancien thème. Généralement après les adpositions.
- Le double temps de pause simple « :: » : Marque un temps de pose au cours d'une phrase sans intention de reprendre l'ancien thème. Généralement après les adpositions.
- La barre simple « | » : Fin de phrase avec intention de reprendre l'ancien thème.
- La double barre « || » : Fin de phrase avec nouveau thème par la suite.
- Le point d'ironie « † » : Marque l'ironie dans un propos.
- Le point de doute « ? » : Marque le doute dans un propos.
- Le point de conviction « † » : Marque la conviction dans l'idée énoncée.
- Les crochets changement de standard d'écriture « >> » : Marque un passage qui n'est pas écrit en Tałysiate mais dans langue d'origine, mais dans le sens de gauche à droite.
- Les crochets de translittération « L ρ » : Permet d'annoncer une translittération du Tałysiate vers l'alphabet latin pur et avec le sens d'écriture de gauche à droite.

⁵³⁴. La conjugaison du Tałysiate se démarque par un double marquage, le premier est lié au genre du sujet et le second à celui de l'objet sous réserve que le verbe soit transitif et se transmette à l'objet. Quelques règles régressent ce phénomène afin de ne pas marquer plusieurs les mêmes informations. De plus, la conjugaison commence toujours soit sur la première voyelle, semi-voyelle ou diphtongue après perte sèche des consonnes. Dans cette phrase, le verbe «załβ» ne se transmet pas au complément «Bakou Hearthless» mais s'intéresse seulement au sujet. Ainsi, il marque seulement le genre du sujet.

⁵³⁵. Les mots ont 4 formes de politesse: La forme simple employée, en famille, avec des enfants, des proches ou des créatures dénouées d'intelligence.

- La forme polie employée avec les anciens, les gens qu'on ne connaît pas très bien ou dans des rapports hiérarchiques et le titre de civilité. Elle formé à partir de la forme simple en ajoutant «-h-» après la première lettre du mot. Ou en remplissant la première lettre par «h» si c'est un «h». Devant les lettres M D IL N T, l'ajout de «h» implique une mutation phonétique caractérisée par une préaspiration comme suit: «hm» => [ʰm] ; «hη» => [ʰη] ; «ht» => [ʰt] ; «hn» => [ʰn] ; «ht» => [ʰt]. À l'écrit [ʰt] est soit «^hT / ^ht» soit «L / ρ».

- La forme honorifique est plutôt employée lors de cérémonies religieuses où pour faire valoir une idée ou une personne. Elle obtenue à partir de la forme polie, si c'est un mot qui se termine par une voyelle, semi-voyelle ou une diphtongue, il faut dupliquer les deux ou trois dernières lettres après la voyelle et avant la prochaine consonne incluse. **Par exemple** .aiłhO => .aiłaiłhO (Verser).

Si c'est un mot se terminant par une consonne, il faut d'abord supprimer les consonnes avant la voyelle d'accrochage puis dupliquer les lettres avant la prochaine consonne incluse.

La forme de mépris, s'emploie pour rabaisser ou dénigrer quelqu'un ou quelque chose. Elle se construit en appliquant la conjugaison de l'impersonnelle à un verbe sous forme simple avec un pronom personnel sujet.

⁵³⁶. Tałysitos est la ville principale d'un décor d'une campagne libre de dungeon & dragon. Dans ce monde, l'espace est associé à un decor de jeu portant le nom des décors suivis de «Speis». Pour notre monde réel, le nom Lambda Cold Dark Matter a été choisis car le Modèle ΛCDM est le plus employé pour décrire notre Univers.

⁵³⁷. Le possessif fonctionne avec un nom à l'état construit et d'une série de préfixe permettant d'identifier la personne revendicatrice, le type de revendication suivant 3 critères: objet matériel, un individu possédant un lien particulier (ami, famille,...) et le reste. Seul le nom est soumis aux mutations des voyelles, les flexions des cas ou les adjectifs accolées ne les subissent pas.

De plus, le terme «Koksyvan ðonytoh» est une locution nominale calqué sur le mot Français «Ballon sonde». «Koksy» signifie «sphère», «Van» signifie «souple», «ðon» signifie «outillé» et «ytoh» signifie «sonde» donc «Sphère souple outillée de sonde» pour «ballon sonde».

⁵³⁸. A l'écrit, lorsqu'un nombre est dans une base différente de celle du Tałysiate, même entre «>», alors la base est indiquée en indice du nombre d'origine et le nombre en Tałysiate le suit entre parenthèse.

A l'oral la séquence donne «4 παłiη vερ imi kos iði» et «21560 παł vερiη imi kos qihir» qui peut être traduit par «4 conformément à une base 10 soit 4» et «21560 conformément à une base 10 soit 21560». Avec «παł vερiη» composé de «παł» pour «nombre», «vερ» pour «système» et «-iη» le cas conformatif au singulier soit «conformément à la base». «Kos» étant la particule de choix.

⁵³⁹. La Cosmologie, de cette campagne de jeu est bien plus vaste que celle de notre Monde et ressemble légèrement à la Cosmologie Maya. Il faut se dire qu'elle regroupe en son sein l'ensemble totale et absolue des potentialités, c'est-à-dire: notre Monde, n'importe quelle partie de jeu de rôle, de n'importe quelle licence de jeu de rôle, de n'importe quelle type: papier, jeu vidéo, livre. Mais aussi de tout le reste, Marvel, Street fighter, Pokémon, Warner Bross,... et que des liens existes entre toutes ces éléments. Toutefois, pour pouvoir se déplacer d'un élément à l'autre il faut avoir conscience de leurs existences. Un voyage volontaire dans le temps serait difficile à entreprendre si la personne ne connaît pas l'existence des Réalités alternatives.

L'élément représentant l'ensembles le plus grand de la cosmologie est le Potentiovers, il est similaire à notre notion d'Univers mais en bien plus vaste et avec des éléments fantastiques.

Le Potentiovers se découpe en 4 zones distinctes: Le Voisinage ou la bordure du Potentivers (résidence éternelle d'Ao, l'initiateur de toute chose (qui est dans les faits la somme de la volonté de tous les meneurs de jeu. Pour le moment seul lui peut accéder à cette zone où il vit volontairement recule et hors d'atteinte de quiconque.). Pour des notions de cohérence de jeu, cette zone doit rester inaccessible.

R28. Tałysiate contemporain standard, Romanisation (- / -): «Fernandez Cyril»

⊥ Htriinsh † Bakou Hoexarthles envo satav blagechii || Vi ar *enthaelena* boilladodue xarjub abovo sat odjarcxineugetheu || Veskoksiixvan doniixtohis : haxkal Lanbdakeeuldarkmaetespeisouoroum envo stava maageze || Vurei viar esuesiixldex illepotan tptouneugexe : haxk divoxhaxko : tshoul voxhaxkodo zechi satav htoumkasidardarneugetedj ngithiij xomoar Fernandezar Siiriilar : kriiar ? Djan zqangiipur : haxk oursiibeirvoltiodjh «mr.fernandez@live.fr» :: haxk ourtelfon +TTH Z XK QB LB : +VTH XK NB OUB XB :: ar ourseujiratiojdjh ngithiip haxk voltiodjhar (haxk oroumdimansilloveir : istram priimordiialoroum : isplan I.N.Soroum : iskok Lanbdakeeuldarkmaeteoroum) «4(M) (D) rue de la tournelle 21560(M) (QHR) Couternon France» || Cheutshiip al uxidosepar envo uaa dhejigengod †

P14. Tałysiate contemporain standard, Phonétique (- / -): «Fernandez Cyril»

^htʁi:ɲf || baku hɛ-αθʃes ɛɲvo ʂatav bʃagɛkʰi: || vi v ɛɲθaɛɛɲa bojadodye | ʔɛzɔb abovo ʂat oðʒɛkʰiɲɲgəθtʰi || vekokʂi:vap dʁɔɲi:tohis | a'R'k'aɫ lɔbdakəɔldɔɪkmætəʂpeisououm ɛɲvo ʂatav ma:gəze || vɔɛi viav ɛʂʉɛʂi:lɔɔ- jepotã tɔtɔ.ɔɲɲgəʔe | a'R'k' dɪvoxa'R'k'o | tɛʉuɫ voxa'R'k'odɔ zekʰi ʂatav ^htumkaʂiɔɔɔɔɲɲgəʔedʒ ɲiθi:ʒ ʃjomoav feɲɲaɔɔɔɔ ʂi:vi:lav | kvi:v || dʒaɲ zqanji:pɔv | a'R'k' wɔʂi:bɛɲvɔʂtɔdʒh ɛmɛv.feɲnãɔɔɔɔat'liv.ɛfɛv | a'R'k' wɔtɛlɛfɔɲ | itɪθ izi iʃɪk iqib ɫɪb | iviθ iʃɪk ɲɪb iwiq iʃɪb | v wɔʂʉɛʂi:kaɔdʒh ɲiθi:p a'R'k' vɔʂtɔdʒhɔv a'R'k'okumɔi:ɔʂjovɛv | iʂtɔkam pɔi:mokɔdɔloʂum | iʂplã i.ɛn.ɛʂovum | iʂkok lɔbdakəɔldɔɪkmætəʂoum katɔ pɔ:ɫɪʃ vɛv imi koʂ iɔ ky dɔ la tuɲnɛl vɛt_ɛ ɔ mil sɛk sã swasãt pɔ:ɫɪʃ vɛv imi koʂ ɔɲiɫ kutɛkɲɔ fɔãs || kʰiʉtʃi:p aɫ ɔxi:ɔʂɛpav ɛɲvo ɔa: dʒɛɪgəɲɔd/

Le Dimensiovers qui est l'endroit où la matière prédomine sur l'antimatière, la ou les choses ont «la logique humaine» les démons sont mauvais, les anges sont bons...

Le Miroir, qui est un espace infini et résidence des Méta-dieux (Les Dieux des dieux), sert de séparateur entre le Dimentiovers et le Négatiovers. De cette zone, il est possible de scruter l'intégralité du Potentiovers avec deux restrictions: Scruter précisément un lieu fait perdre sa localisation précise et localiser précisément un lieu en fait perdre sa vision détalée.

Il a pour fonction de copier totalement, à l'identique et aux alignements inverses des plans créés par les Meta-dieux dans l'autre parties dans l'autre côté. Ceci afin d'assurer l'équilibre initial de chaque alignement. Une fois les races créent, advienne que pourra.

Le Négatiovers qui est le lieu où l'antimatière prédomine sur la Matière et ou la logique humaine est contrariée, les anges sont Mauvais, les diables sont bons... Attention, les seuls points communs entre le Dimensiovers et les Negatiovers est l'agencement des plans les uns par rapport à l'autres et les espèces qui peuple ces deux ensembles, mais rien du reste.

Le Dimesiovers et le Négatiovers sont composés d'une arborescence de Trames de réalités parallèles entre elles. A l'origine, il n'y avait qu'une Trame, la Trame originelle. Puis avec la création des Meta-dieux du temps et de l'Espace, les Trame alternatives créées soit suite à un décalage temporel soit modifiées par des choix soit décalées dans le temps et modifié par des choix ont commencé à prendre naissance sur la Trame originelle en des points appelés nœud de réalité.

La Trames alternative du Dimensiovers et du Négatiovers sont différentes car leur naissance est liée aux intrigues des êtres peuplant les lieux. Ainsi, d'après les Meta-dieux et afin de préserver le Potentionvers, certains évènements mérites la création de Trames alternatives.

Une Trame se définit comme étant un écoulement temporelle contenant un Multivers. Lorsqu'un ensemble de Trames se forme au nœud de réalité, le Multivers à l'origine du nœud est dupliqué dans des versions reflétant des alternatives à l'évènements déclencheur. Durant une période transitoire, les nouvelles Trames ne sont pas parallèles. Au cours de cette évènement, la vitesse de l'écoulement du temps de chaque Trame diffère et est proportionnelle à la pente avec laquelle les Trames quittent le nœud de réalité. Les créatures non-divines peuplant les lieux n'ont pas conscience de cette évènement temporelle. La pente est calculée par les Meta-Dieux afin d'assurer les écarts temporels nécessaire entres chaque nouvelles Trames suite à l'évènement déclencheur. Puis les Trames se parallélises et l'écoulement temporel devient identiques aux autres Trames parallèles déjà existantes.

La Trame Primordiale est celle qui remonte à la Trame Originelle en comptant le moins de niveau alternatif possible, il y a donc une Trame Primordiale pour le Dimensiovers et une pour le Négatiovers.

Deux Trames parfaitement identiques finissent par se confondre l'une à l'autre et en conserver qu'une. La fin du monde arrivera lorsque la Trame Primordiale du Dimentiovers se confondra avec celle du Negatiovers.

Un Multivers est un ensemble de Plans qui sont plus ou moins liées les uns aux autres. Les Gardiens des dimensions veillent à ce que l'équilibre de puissance entre les Plans soit respecté. Un Dieu ne peut pas descendre sur Terre pour nous détruire ou nous instruire à cause ou grâce à eux.

Le Cybervers est la zone de réalité virtuelle, elle est transverse aux plans. Bien qu'archaïque, Internet est connecté à ce monde.

Un plan est une sorte de boite contenant un ensemble de coques qui baignant dans le phlogiston. Le phlogiston est un courant de couleur arc-en-ciel qui porte les vaisseaux de coque en coque. Toutefois, si une coque contient un Monde trop faible ou trop puissant pour les passages alors les Gardiens des dimensions peuvent jouer avec le phlogiston afin d'écarter les intrues de la coque. Le plan qui contient notre Monde ainsi que ceux imaginés et se passant sur Terre comme dans Marvel, Pokémon... est celui d'I.N.S (In Nomine Satanis) car I.N.S. est un jeu de rôle se passant sur Terre.

Pour finir une coque est une boule aux parois solides qui isole le monde qu'elle contient du phlogiston. Elle incarne le mieux notre concept d'Univers, elle contient des planètes, des astres, des plantes... Une coque à un rayon égale au double de la distance des objets le plus éloignés l'un de l'autre. Pour notre coque nous utiliserons la distance parcourue par les photons depuis la naissance de l'Univers, soit actuellement (2019) 13,7 milliards a.l. la bordure de notre coque serait à 27,4 milliards a.l.

284. **Taneraic contemporain standard:** Ha aju, uma vasautta e Bakou Hearthless!! Nunieni rebia ha zenda! Aisyubdi assuraqa seteu pireu dayole piyo epa. Peta buyerda yole buyeudiva buhai ava stayu, pepeta annai buqatatti Mr.FERNANDEZ Cyril uher MSyL, mr.fernandez@live.fr spahi annai busedinatti +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 spahi annai busyusda auvato nunieni, nuyole 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Asban jalan eher abui lesega. «Javant Biarujia»

212. **Uazei Eig-o contemporain standard**⁵⁴⁰ (- /-): //⁵⁴¹ Gepe⁵⁴² ok^heilokazil⁵⁴³ // Eno⁵⁴⁴ 'Bakou Hearthless' itoeb^hamatulize⁵⁴⁵ ǀ⁵⁴⁶ amydeiazam⁵⁴⁷ imtoǀ elitavukiēmizǀe⁵⁴⁸. ǀtynimba⁵⁴⁹ ok^hǀyn zaktyepono·oǀ⁵⁵⁰ // ytilok⁵⁵¹ it^hovnize // Ytaktyonion'g⁵⁵² yn⁵⁵³ imba oǀotukavamoze⁵⁵⁴ eg'mizogālei⁵⁵⁵ imbaǀ * Etoua⁵⁵⁶ ukbāzil⁵⁵⁷ aliǀdozei⁵⁵⁸ Igazil eno 'FERNANDEZ Cyril' itukavamoze⁵⁵⁹ * Ta⁵⁶⁰

⁵⁴⁰. Le Uazei eig-o est une langue créée pour fêter la 200^{ième} traduction du texte initial. L'ordre des mots est en fonction de l'importance de celui-ci dans la phrase. Les noms sont de la forme voyelle (V)...consonne (C), Les adjectifs CV...VC, les verbes V...CEI, les particules V...V, Les pronoms VCCV, les connecteurs CV. Le H peut être la 1ere lettre d'un nom, le «J» ne peut pas être la dernière lettre d'un nom sauf du mot «outil». Il existe une description plus détaillée sur <http://www.europalingua.eu/ideopedia/index.php5?title=Accueil> et un texte plus long sur <http://aphil.forumn.org/>.

⁵⁴¹. Les doubles slaches en début et fin d'un ensemble indiquent que cette partie est dite sous l'effet de l'excitation ou la surprise.

⁵⁴². L'adjectivation permet de couvrir les cas suivant : Les participes, Les adverbes, Lorsque la préposition «à» précise le type de contenant, Lorsque la préposition «de», «en», «à», «à la» ou «au» indique une matière, une composition, un gout, une odeur, Lorsque «à la» permet de qualifier une action.

⁵⁴³. Dans les formules de politesse, le suffixe du sens honorifique «-azil» est porté par le terme principal, ici «jour».

⁵⁴⁴. Particule permettant d'annoncer que le nom qui suit est un nom propre ayant des lettres ou sonorités n'appartenant pas au Uazei Eig-o. Lorsque que plusieurs se suivent il est possible de les placer entre «'».

⁵⁴⁵. La conjugaison des verbes est uniquement liée au temps 10 (9 généraux, 1 présent immédiat) et une construction pour la simultanéité des actions. La construction pour les temps généraux est la suivante: «marqueur temporel + nom + marqueur temporel + e ou ei». Le passé général at + nom + aze, Le présent général it+ nom + ize, Le présent immédiat it+ nom + izei, Le futur général ot+ nom + oze, passé-présent général, le présent-futur général «it + nom + oz + e», le passé-futur général «at + nom + oz + e», le futur-présent général «ot + nom + iz + e», le futur-passé général «ot + nom + az + e», la simultanéité avec cause et conséquence «marqueur temporel + nom du verbe de cause + (azamǀ) + lo + (el) + nom du verbe de conséquence + marqueur temporel + (ǀ) + ei», si non «marqueur temporel + (Préfixe) + nom du verbe 1 + (suffixe) + lo + (Préfixe) + nom du verbe 2 + (suffixe) + marqueur temporel + (ǀ) + ei».

⁵⁴⁶. Un soupir permet de marquer un temps de pose avec une durée variable mais inférieur au point.

⁵⁴⁷. «-azam» + «-ǀ» permet d'indiquer le causal. Le point souscrit sous le «1^{er} a» n'est pas obligatoire mais sert de point de repère. Le Macron sur le j implique le son |j:\ soit un «ille long».

⁵⁴⁸. «Eǀ-» + «-ǀ» permet d'indiquer le cas grammatical de la conséquence.

⁵⁴⁹. «ǀt-» + «-ǀ» permet d'indiquer le locatif (dans). «ǀynimba» est la concaténation de ǀyn (possession) + imba permettant de former le «pronom possessif» proche de «mon».

⁵⁵⁰. Les agents de contexte sont de petit ensemble de lettre qui font référence à un domaine particulier. Ce ne sont pas des adjectifs et ils ne peuvent pas être employé seules, ils doivent être liés à un «mot porteur». À l'oral, ils sont prononcés à la fin du mot, après un temps d'arrêt relativement court. À l'écrit, ils sont séparés du «mot porteur» par un point médian «·». «zaktyepono·o» est composé du préfixe «akt-» qui signifie «celui qui fait activement ou celui qui apporte» pour former les noms des noms d'agent, «yepon» signifie «analyse» et «·o» fait référence au domaine des sciences en général, «z- et -o» sont les marque de l'adjectivation, soit «celui qui analyse dans le domaine des sciences», y comprendre «sonde» ou «analyseur».

⁵⁵¹. «ǀt» associé à un nom permet de créer «le nom du lieu où se trouve quelque chose ou bien où l'on fait quelque chose» ici yt-ilk «le lieu où se trouve les astres», y comprendre l'espace.

⁵⁵². La marque du pluriel est «'g», seul le nom porte la marque du pluriel et uniquement si il n'y a pas d'indication antérieur qui l'indique (un nombre...). «'g» est la marque du partitif. Il existe un singulatif «-añ». Les noms n'ont pas genres.

⁵⁵³. La possession a pour structure est du type «Possédant yn Possédé».

⁵⁵⁴. «Oǀ-» + «-ǀ» permet d'indiquer le cas grammatical de l'objectif, de l'ambition.

⁵⁵⁵. Plusieurs suffixes sont disponibles pour donner un sens de «de nouveau»: à faire de nouveau «-ogāl», à refaire une, deux x fois «-ofyf (-ozyf...», refaire jusqu'à => «-ontil», refaire périodiquement «-oǀog».

⁵⁵⁶. * Etoua ...* Ensemble particule ponctuation qui indique une question.

⁵⁵⁷. Environs le «Vous de politesse», Ukba + -azil. Ukba, l'auditeur (unique ou collectif) vis-à-vis de narrateur. S'utilise comme le «tu me» ou le «tu te ... pour moi» du français, ou pour remplacer la tournure «à ta place je».

⁵⁵⁸. La marque des verbes à l'infinitif est «nom + ei». L'ensemble du vocabulaire de la langue découle du nom.

⁵⁵⁹. Le présent-futur général marque toutes les actions en cours actuellement et qui s'achèveront plus tard ou des actions présentes qui aurons un effet dans le futur.

⁵⁶⁰. Le coordinateur «Ta» indique une structure de choix :

L'ensemble des éléments seuls et la prise en considération de l'ensemble des combinaisons possibles. A et / ou B, (soit A, soit B, soit A ET B) => A ta B.

Seulement les éléments seuls. A ou B, (soit A, soit B) => A za B.

Lorsqu'il y a plus de deux éléments il est possible de mettre le ta ou za en tête du groupe afin de le noter qu'une fois et la liste des éléments est placée entre ', lorsque c'est possible. A et/ou B et/ou C et/ou D => Ta 'A B C D'.

ytap^hikakud⁵⁶¹ zaktikavi-zj zaktiezmeizi one⁵⁶² mr.fernandez@live.fr ent^haluznj⁵⁶³ † ytab⁵⁶⁴ +VVT ZZ TD NT NN / +VVV KF⁵⁶⁵ NP MM VKj⁵⁶⁶ † habitakuznj ytabap^hikakudj zaktiezmeizi one 'nyf rue de la tournelle' ZFMTEF eno 'Couternon France'. // Utzudon yn ukbāzil azantazil // «**Cyril Fernandez**»

P9. **Uazei Eig-o contemporain standard, Phonétique (- / -):** /gepe ok^heilokazil || eno baku ha3-θ'les itoeb^hamatulize | amydeiazam imtoj: elitavukie:mizj:e || ytynimba ok^hy:n zaktiepono?oj: ytilok it^hovnize || ytaktynion.g yn imba obotukavamoze eg.mizoga:lei imbaj: || etoua ukba:zil aliz:dozei igazil eno feɳnādez siɳil itukavamoze || ta ytap^hikakud zaktikavi?zj: zaktiəzmeizi one emɛk.feɳnādezat@liv.efɛk ent^haluznj: | ytab vevete zedzed tede ente enen | veveve kaef: enpe emem vekaj: | habitakuznj: ytabap^hikakudj: zaktiəzmeizi one nyf: ɳy də la tuɳnel zedefemteef: eno kutɛɳnõ frās || utzudon yn ukba:zil azantazil/ «**Cyril Fernandez**»

213. **Vabungula contemporain standard (- / -):** Glam, so aman Bakou Hearthless!! Co došoke pro šoël ka! So gabula jênmuli onudž *musakel-epolfuk*⁵⁶⁷ su so. Buna ka enad madžu so manausa malaso, ketudž oklêd laoj le Mr.FERNANDEZ Cyril onudž fjarmadžusek la mr.fernandez@live.fr il onudž lagukam la +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 il onudž madžusek la tu galaman 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Tara ša kafagêprol su ka! «**Bill Price**»

285. **Yaskal⁵⁶⁸ contemporain standard⁵⁶⁹ (- / -):** Gönaydun! Adayaz Bako Ğartles da kroşoz yac şireğvedasdas. Balonlotya s sarçen, ağtarum miri! İçin övyoğyor takumulya, paşaltā kontakt m. Siril Vernandes am simeyl “mr.fernandez@live.fr”, da şivraler “+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38”, da k poştas s adresel “4, Rue de la Tournelle, 21560 Couternon, Vranç”. Çok kirösön çile gdağmarevenelçi! «**Ywan Q**»

P15. **Yaskal contemporain standard, Phonétique (- / -):** /gynajdun | adajaz baku wartles da kruřuz jadž řirewvedasdas | balunlutja s sartřen | a:tarum miri | itřin yvju:jur takumulja | pařaltša kuntakt mister siril vernandes am simejl — da střivraler — da k puřtas s adresel — vrantř | řřuk kirysyn řřile gda:marevenelřři/ «**Ywan Q**»

22.4.2. Expérimentale et Philosophique (engelangs)

214. **Europanto contemporain standard (- / -):** Heil ! Mijn naame ist Bakou Hearthless, io bin happy encontrar you. In my weather-sonde-balloon, io explore die espacio ! Al fin that mijn equipe kann find io, please contact M. Fernandez Cyril, either via email mr.fernandez@live.fr, either via telefon +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, either via post-mail : 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Merci bow-coo for your help. «**Christian Tanguy + Diego + Sabine**»

H5. **Français rationalisé dit Fra version 1 contemporain standard, pensé en 2017 (- / -):** bohjwr⁵⁷⁰! mw⁵⁷¹ apel⁵⁷² ya⁵⁷³ bakw⁵⁷⁴ arslés imw⁵⁷⁵, mw es ravi dc⁵⁷⁶ rahkohtre⁵⁷⁷ vw⁵⁷⁸. a bor⁵⁷⁹dc mya⁵⁸⁰ baloh sohd⁵⁸¹, mw eksplor⁵⁸² la⁵⁸³ kosmos⁵⁸⁴! afih⁵⁸⁵ kc⁵⁸⁶ ma ekip pwv

⁵⁶¹. «Ytap-» + «-j» permet d'indiquer le superessif (sur). Du fait que l'interface avec le monde virtuel est obtenue grâce à des écrans, alors par extension le monde virtuel est considéré comme une surface.

⁵⁶². Particule qui indique que le mot qui suit est mot autre qu'un nom propre ayant des lettres ou sonorités n'appartenant pas au Uazei Eig-o.

⁵⁶³. «-uzn» + «-j» permet d'indiquer le Prolatif.

⁵⁶⁴. «Ytab-» + «-j» permet d'indiquer le locatif étendu, c'est-à-dire tout type de positionnement spatial, même dans et sur.

⁵⁶⁵. - La macronisation simple (allongement de la voyelle) de la première lettre d'un mot permet d'obtenir le sens privatif => «Ok^hyn» signifie «ballon» «Ök^hyn» «sans le / Ø ballon». Si une voyelle interne au mot porte un macron elle le perd. Ceci fonction aussi pour la négation des verbes et des adjectifs.

- La double macronisation (soit 2 macrons sur la voyelle soit la ligature associée, diphtongue du son) de la première lettre d'un mot permet d'obtenir le sens opposé => «Yuz» signifie «la clarté» => Auz «l'obscurité». Si une voyelle interne au mot porte un macron elle le garde.

- La triple macronisation (soit 3 macrons sur la voyelle soit la ligature associée avec un macron, allongement du son de la diphtongue) permet d'obtenir le sens privatif du mot opposé. «Yuz» signifie «la clarté» => Auz «sans l' / Ø obscurité». Si une voyelle interne au mot porte un macron elle le perd.

⁵⁶⁶. Les nombre ont la forme suivante: préfixe numéral + y + suffixe numéral. Le préfixe est une consonne et suit l'ordre alphabétique en omettant les consonnes aspirées. Le suffixe apporte l'information concernant l'ordre de grandeur du nombre (dizaine, centaine...)

⁵⁶⁷. 1^{ere} utilisation du mot, mais considéré comme naturel pour cette langue.

⁵⁶⁸. Le Yaskal est une langue construite à posteriori fondée sur les langues Turques.

⁵⁶⁹. Version littérale du texte: Bonjour ! Mon nom Bakou Hearthless et c'est bon pour moi d'être rencontré. Dans ballon je de recherche, je recherche le monde ! Pour pourra retrouver l'équipe je, s'il te plaît contacter Mr. Cyril Fernandez ou avec e-mail “mr.fernandez@live.fr” ou avec le numéro “+336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38”, ou par la poste à l'adresse “4, Rue de la Tournelle, 21560 Couternon, France”. Beaucoup soit remercié toi de l'aide toi !»

⁵⁷⁰. Réforme orthographique: Phonétisation de l'écriture. Avec «ou» devient «w» et la voyelle nasale «on» s'écrit «nh». Perte des majuscules en début de phrase car redondante avec la présence du point et audible à l'oral.

⁵⁷¹. Les pronoms personnels sujets sont nommés pronoms conversationnels. «Mw» est le locutif strict, c'est-à-dire seulement le locuteur.

⁵⁷². Reforme grammaticale: Les radicaux des verbes sont formés à partir des radicaux de l'imparfait. Sauf pour les verbes en -indre ou la forme en «-int» est utilisée pour limiter les homophonies sauf pour «teindre» qui devient «tinkte» et «être» qui devient «es». Suppression

rctrwver mw, vyw⁵⁸⁷ pwv⁵⁸⁸ kohtakter masicrago⁵⁸⁹ ga⁵⁹⁰ fernahdez siril ? swa sur la adres⁵⁹¹ elektronik⁵⁹² suivahtc mr.fernandez@live.fr eo⁵⁹³ par telefonc⁵⁹⁴ a la⁵⁹⁵ +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 eo par kwrie a la adres suivahtc 4 ru dc la twrnel 21560 a ya kwtemoh dah ya frahs. mersi dc vyotr⁵⁹⁶ ed! «Denis»

H11. Fra 2.0 contemporain standard (- / -): salu⁵⁹⁷ !⁵⁹⁸ nom j⁵⁹⁹ - 'bakou hearthless' -, j z⁶⁰⁰ ravi k j rxkqtr⁶⁰¹ v a tsh jwr⁶⁰². ih h balqsqd a⁶⁰³ k j z⁶⁰⁴, j explor u⁶⁰⁵ kosmos. to l but⁶⁰⁶ k l rest d l ekip ki hk j⁶⁰⁷ rtrwv j, v pwv kqtakt -⁶⁰⁸ siril fernxdez - ih⁶⁰⁹ lh adres a -hternet⁶¹⁰, -

des conjugaisons liée aux personnes, seule la forme du temps et du mode reste. «Appeler» présente des homophones mais il est conservé pour dire «nommer», car «appelé au téléphone» peut se dire «téléphoner» et «appelé par la fenêtre» peut se dire «interpeler».

⁵⁷³. Article définie singulier permettant d'introduire un Nom Propre de chose inanimée. Bakou est une peluche de rat humanisé. «ye» au pluriel.

⁵⁷⁴. Perte des majuscules pour les noms propres car elles sont redondantes avec l'article introducteur.

⁵⁷⁵. «imw» pronom conversationnel locutif stricte réfléchi obtenu par préfixation du «i-». Avec renvoi en fin de phrase pour respecter la structure de phrase SVO qui est inflexible.

⁵⁷⁶. Réforme orthographique: Les sons |e|, |œu| et |eu| s'écrivent «c». Les sons |é| et |è| s'écrivent «e».

⁵⁷⁷. Réforme orthographique: Les voyelles nasales «an», «am», «em» et «en» s'écrivent «ah».

Réforme grammaticales: les infinitifs s'obtiennent en ajoutant le préfixe «-er» à l'infinitif, avec chaque lettre se prononçant séparément.

⁵⁷⁸. «vw» est le pronom conversationnel nommé allocutif stricte, c'est-à-dire seulement ceux qui sont directement en contact avec le locuteur. Avec application de la structure stricte SVO.

⁵⁷⁹. Suppression des lettres muettes. Suppression de la lettre «H» sauf dans le cas des voyelles nasales nouvelle orthographe. Le bore, le bord et M. Bohr ne sont pas des homonymes présentant des ambiguïtés car ils ont une fonction différente dans la phrase (nom).

⁵⁸⁰. Déterminant associatif locutif étendu. Former à partir de la 1^{ère} lettre des pronoms conversationnels stricts ou les deux 1^{ère} pour les pronoms conventionnels étendus avec «-a» au singulier et «-e» au pluriel.

⁵⁸¹. «Sonde» présente une homophonie avec: 1) un engin permettant de faire des prélèvements dans le sol, 2) avec une tige permettant l'exploration d'un conduit. Toutefois, le mot «sonde» est le plus souvent utilisé pour désigner la partie permettant de faire des analyses ou de capter des informations dans une machine technique, il sera donc inchangé. De plus, il a le rôle d'adjectif dans cette phrase et non celui de nom ses homophones ne présente pas d'ambiguïté.

⁵⁸². Phonétisation le «x» devient soit «ks» soit «gz» suivant sa prononciation.

⁵⁸³. Neutralisation du genre pour les objets ou entités non sexués. «La» devient l'article définie neutre singulier. Le déterminant a aussi pour fonction de porter la marque du nombre, les noms ne s'accordent plus en nombre.

⁵⁸⁴. Phonétisation le son |s| s'écrit «s», le son |z| «z». Pour éviter les homonymes entre les espaces signifiant les trous ou le lieu où se trouvent les étoiles, il est remplacé par «kosmos».

⁵⁸⁵. Réforme orthographique: Les voyelles nasales «ein», «in» et «un» s'écrivent «ih».

⁵⁸⁶. Phonétisation le «q», le «c dur» devient «k».

⁵⁸⁷. «vyw» est le pronom conversationnelle allocutif étendu. Il introduit en plus du ou des allocuteurs stricts les individus qu'il(s) connaît (essent).

⁵⁸⁸. La construction verbe 1 Subjonctive + Verbe 2 conditionnelle est remplissée par une construction Verbe 1et verbe 2 au présent sans marque de conjugaison, l'utilisation du mode de l'incertitude sur «pwv» est redondante donc inutile. L'idée est de supprimé le mode Subjonctif et le conditionnel.

⁵⁸⁹. Dans le cas des noms sexués, la marque du genre est indiquée par suffixation du nom, «-o» pour les mâles, «-a» pour les femelles, «-i» si le sexe n'est pas précisé, «-ao» pour les hermaphrodites, «-u» pour les asexués. En lui-même «masicr» est un nom propre genré neutre permettant de remplacer l'expression «Madame, Monsieur» lorsque l'on ne connaît pas le sexe du destinataire d'un courrier.

«-ag» permet d'indiqué que l'entité sexuée est pubère, «-et» indique qu'elle est prépubère.

⁵⁹⁰. Article définie singulier permettant d'introduire un Nom Propre d'individu. «ge» au pluriel.

⁵⁹¹. «Adresse» présente une homophonie avec un synonyme d'agilité. Toutefois, il reste inchangé car l'autre sens peu facilement être changé par agilité.

⁵⁹². Les adjectifs ne s'accordent plus en nombre et en genre, la forme actuelle féminine est toujours utilisée.

⁵⁹³. «eo» signifie «ou inclusif» comme «et/ou»

⁵⁹⁴. Ecriture phonétique «ph» devient «f».

⁵⁹⁵. Suppression des élisions: «L'» devient «la», «du» devient «dc la», «au» devient «a la», «aux» devient «a le».

⁵⁹⁶. Adjectif associatif allocutif étendu. Former à partir de la 1^{ère} lettre des pronoms conversationnels stricts ou les deux 1^{ère} pour les pronoms conventionnels étendus avec «-otr».

⁵⁹⁷. Ecriture phonétique avec comme particularités: «q» pour [ç], «x» pour [ã], «h» [Ĥ] et [ã], «w» pour [u], «c» pour [j], «y» pour [ø] et [œ], «i» pour [j] et «i_» pour [i] mais seulement après un «n».

⁵⁹⁸. A l'oral la ponctuation est en mesure d'être rendue par des clics:

- Point «.» par un clic bilabial expiré.

- Points de suspension «...» par un clic bilabial roulant.

- Deux-points «:» par un clic bilabial décollée.

- Virgule «,» par un clic apico-dental.

- Apostrophe «'» par un clic apico-alvéolaire.

- Guillemets ««» par un claquement apicale de bas en haut, ouvrantes : aiguë, fermantes : grave.

'mr.fernandez@live.fr', o⁶¹¹ ih lh telefon, +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, o ih kwrie postal a lh adres, -4 ru d lh twrnel 21560 - *kwternq*⁶¹², -frxs -. mersi da l edaj di v! «Denis»

H6. **Français de 2003 pensé en 1903⁶¹³ (- / -):** Bonjour! Je *m*⁶¹⁴*apel*⁶¹⁵ Bakou Earsles, je *fij*⁶¹⁶ d *te*⁶¹⁷ *renconter*⁶¹⁸. *Mézigue*⁶¹⁹ balon sond j *esplor*⁶²⁰ *lo*⁶²¹ *spas*⁶²²! Afin qe *mos qipeurs*⁶²³ *peuve*⁶²⁴ me *rtrouver*⁶²⁵, *soie*⁶²⁶ *ce qe*⁶²⁷ tu *peuve*⁶²⁸ *tacter*⁶²⁹ M.FERNANDEZ *Ciri*⁶³⁰, soi

- Parenthèses «()» par un clic fricatif labio-dental, ouvrantes : aiguë, fermantes : grave.

- Crochet «[]» par un clic fricative vélaire, ouvrantes : aiguë, fermantes : grave.

- Accolades «{}» par un clic fricative bilabiale inspirante, ouvrantes : aiguë, fermantes : grave.

- Le point d'interrogation n'existe plus car les questions sont annoncées par un mot interrogatif.

⁵⁹⁹. Les pronoms personnels (ou conversationnels) se réfèrent soit au locuteur «j», soit à l'allocutaire «v», soit à d'autres personnes «l», soit à une combinaison de ces trois catégories soit 7 cas de figures.

⁶⁰⁰. Les verbes être et avoir, voient leurs significations précisées, ainsi le verbe «z» indique «avoir pour propriété» mais aussi «avoir comme position spatio-temporel».

⁶⁰¹. Il n'y a plus d'infinitif, ils sont remplacés par des tournures de phrase faisant appel à des formes conjuguées ou au nom de l'action. Le nom désignant l'action s'obtient avec le suffixe «-aj» sur le verbe.

⁶⁰². Les temps et les modes sont indiqués au moyen d'adverbes ou d'un complément circonstanciel de temps. Ils existent sous deux formes: une forme longue et une forme contractée. «a tsh jwr» est la forme longue de «tswr» et indique signifie «aujourd'hui».

⁶⁰³. Préposition généraliste, elle annonce seulement. Cette préposition peut la préposition peut être modifiée pour fournir plus d'info sur l'emplacement de Bakou par rapport au ballon.

⁶⁰⁴. Il y a suppression des pronoms possessifs.

⁶⁰⁵. L'article est utilisé que si nécessaire. Il peut être défini ou indéfini et se répartie sur 6 nombres: singulier, pluriel divisé en 3 proportions, indéterminé en 2 proportions, partitif en 3 proportions, totalité en 2 proportions et nul qui existe seulement pour l'indéfini. «u» est l'article défini partitif de quantité moyenne.

⁶⁰⁶. La conjonction de coordination «to l but» qui signifie «dans le but que» à pour forme courte «tok».

⁶⁰⁷. L'apostrophe droite «'» a deux fonctions:

Avant et après un nom propre, elles permettent de conserver l'orthographe du nom propre dans la langue d'origine.

Avant un groupe nominal complexe, elle indique que le complément du nom qui suit est lié au groupe nominal précédant.

⁶⁰⁸. Les «expressions propres» (formées de plusieurs mots) sont encadrées par deux traits d'union non accolés. Ils se prononcent comme la fricative labio-dentale voisée [ð]. Les noms propres comportant un pluriel sont mis au singulier.

⁶⁰⁹. Mot outil permettant d'indiquer le moyen.

⁶¹⁰. Le terme «adresse électronique» devient «adresse d'Internet». De plus, de nombreux adjectifs sont remplacés par un complément de nom.

⁶¹¹. La conjonction «o» est utilisée pour introduire des alternatives.

⁶¹². Les noms propres sont précédés d'un trait d'union «-», accolé au mot et se prononce comme la fricative labio-dentale non voisée [θ].

⁶¹³. D'après «La langue française en l'an 2003 - 1903 - édition originale - Leon Bollack - Extrait de la REVUE» (Application du Principe du moindre effort).

D'après M.Fagard Benjamin: «[l'article «La langue française en l'an 2003» est] à la fois fascinant et par endroits un peu fantaisiste.»

⁶¹⁴. Disparition de l'apostrophe, remplacée par un simple espace.

Note de M.Fernandez «à titre personnel, j'omets volontairement les «'» dans les SMS.».

Note de M.Fagard «c'est possible - mais je dirais pas forcément probable, au moins "officiellement".».

⁶¹⁵. Suppression des lettres doubles et muettes. Note de M.Fagard «c'est possible - mais je dirais pas forcément probable, au moins "officiellement".».

⁶¹⁶. Utilisation de terme d'argot. Verbe «Fiffer» signifie «être content». Note de M.Fagard «cela me semble peu probable, ou plutôt, très difficile à prédire : si ce type de renouvellement est courant, il est très dur de prévoir quel terme sera choisi...»

⁶¹⁷. Utilisation majoritaire du tutoiement par rapport au vouvoiement. Note de M.Fagard «possible, mais également difficile à prévoir.»

⁶¹⁸. Adoucissement phonétique de certains mots. Note de M.Fagard «je pense que c'est peu probable ici»

⁶¹⁹. Apparition d'un cas instrumental. Pronom «Mézigue» signifie «avec mon», «au moyen de»... Note de M.Fagard «cela me semble très improbable.»

⁶²⁰. Modification de la syllabe initiale «ex-» par «es-» pour plus de lien avec la langue parlée. Note de M.Fagard «pas impossible, mais peu probable.»

⁶²¹. Apparition d'un genre neutre. «Lo» est choisi arbitrairement comme article défini neutre singulier, «mos» comme adjectif possessif neutre pluriel. Note de M.Fagard «peu probable en France, d'après moi. Il faudrait déjà voir si ce système perdure en Suède...»

⁶²². Aphérèse des préfixes «é-» et «éf-». Note de M.Fagard «cela me semble très peu probable.»

⁶²³. Prolifération des termes avec suffixe «-eur» provenant d'un nom, perte du «u» suivant un «q» et aphérèse de «é-». Equipe => équipeurs => qipeurs. Note de M.Fagard «cela me semble très improbable.»

«qipeur» est au genre neutre, «mos» est donc le pronom possessif de la 1^{er} personne singulier neutre (arbitraire).

⁶²⁴. Abandon du subjonctif au bénéfice du présent de l'indicatif. Note de M.Fagard «à très long terme, peut-être.»

⁶²⁵. Contraction du «e» ou d'autres sons omis dans la langue parlée. Note de M.Fagard «possible.»

⁶²⁶. Les verbes sont remaniés pour finir en «-er». «Etre» devient «Soyer» et «Pouvoir» devient «Peuver». Note de M.Fagard «possible, mais peu probable pour les verbes être et pouvoir (généralement, les verbes les plus fréquents échappent à ce genre de réanalyse)»

sur lo adres *lectonif*⁶³¹ *ivan*⁶³² mr.fernandez@live.fr soi par fone *o*⁶³³ + *tracentratantesis dantedeu sistantenov qatanteqat / + tracentratantetra otante qatantesep cintantecinte tratanteol*⁶³⁴ soi par courrier à lo adres ivan 4 ru d lo tournel 21560 Couter *Éfér*⁶³⁵. Merci d ton aid! «Cyril Fernandez»

H12. Français contemporain, variante neutre⁶³⁶ et inclusif⁶³⁷ de la communauté non-binaire (- / -): Bonjour ! Je m'appelle Bakou Hearthless, je suis *ravi*⁶³⁸ de vous rencontrer. A bord de *mon*⁶³⁹ ballon sonde, j'explore l'espace⁶⁴⁰ ! Afin que mon équipe puisse me

⁶²⁷. Tournure universelle pour les questions «est-ce que tu...?» Note de M.Fagard «cela me semble très improbable.»

⁶²⁸. Invariance des conjugaisons pour un même temps, seul le sujet donne l'indication de la personne. Note de M.Fagard «peut-être à long terme.»

⁶²⁹. Aphérèse des préfixes «co-», «col-», «con-», «com-», «cor-». Note de M.Fagard «cela me semble très improbable.»

⁶³⁰. Disparition du «Y», sauf dans les mots où il remplace «ii». Note de M.Fagard «possible, mais peu probable.»

⁶³¹. Les adjectifs sont invariables en genre et en nombre, la forme masculine est conservée. Aphérèse des préfixes é et éf-, adoucissement par suppression du «r», puis transformation du suffixe «-ique» en «-if». Note de M.Fagard «cela me semble très improbable.»

⁶³². Aphérèse de la syllabe initiale «su-», «sub-», «sup-» et «suf-». Note de M.Fagard «cela me semble très improbable.»

⁶³³. Suppression des exceptions, «au» se lit «o». Note de M.Fagard «possible, mais peu probable»

⁶³⁴. Modification du système numérique et disparition des traits d'union. Note de M.Fagard «possible, mais peu probable»

⁶³⁵. Utilisation d'abréviations phonétisées. Éfér pour FR pour France. Note de M.Fagard «possible, mais peu probable»

⁶³⁶. Afin de mettre en évidence le neutre grammatical qui sert exclusivement à désigner une personne non-binaire, Bakou est considéré comme un individu non-binaire et plus particulièrement comme appartenant au genre *Maverique*, cette distinction n'a pas d'effet supplémentaire sur les accords.

Une personne non-binaire est une personne dont le genre est ni homme ni femme.

Une personne *maverique* est une personne dont le genre est ni homme, ni femme, ni entre les deux – mais sans la connotation de neutralité qu'on retrouve dans l'identité de genre neutre.

⁶³⁷. L'inclusif est une forme non-genrée qui permet de désigner une ou plusieurs personnes de genre inconnu, un groupe de personnes de genres différents, ou une personne non-binaire qui souhaite utiliser l'inclusif pour plusieurs raisons personnelles.

Note : Certaines personnes ne font pas de distinction entre neutre et inclusif mais pour d'autre il est important de la faire.

⁶³⁸. Le mot «Ravi» est un mot épïcène à l'oral, c'est-à-dire qu'il se prononce pareil au masculin «ravi» et au féminin «ravie». Il est recommandé de conserver la même prononciation au neutre et d'utiliser la forme «ravi» à l'écrit par mesure de simplification orthographique. A l'écrit afin de faire ressortir le genre neutre, il est possible d'employer les variantes graphiques suivantes: «ravië», «ravi-e», «ravi•e», pour l'inclusif «ravi'e» peut être employé.

Dans le cas des mots genrés les néo-accords suivant sont recommandés, les exemples sont dans l'ordre masculin / féminin / neutre / inclusif. Les formes suivant sont celles de 2016:

- Lorsque le féminin se termine en «-se», alors le neutre se termine en «-s» et l'inclusif en «-xe».

Exemple: Heureux / Heureuse / Heurus / Heureuxe.

- Lorsque le féminin se termine en «-ente», alors le neutre se termine en «-s» et l'inclusif en «-x».

Exemple: Content / Contente / Contens / Contenx.

- Lorsque le féminin se termine en «-te», alors le neutre se termine en «-is» et l'inclusif en «-ix».

Exemple: Petit / Petite / Petis / Petix.

- Lorsque le féminin se termine en «-ille», alors le neutre se termine en «-is» et l'inclusif en «-ile».

Exemple: Gentil / Gentile / Gentis / Gentile.

- Lorsque le féminin se termine en «-onne», alors le neutre se termine en «-om» et l'inclusif en «-onx».

Exemple: Mignon / Mignonne / Mignom / Mignomx.

- Lorsque le féminin se termine en «-ienne», alors le neutre se termine en «-iem» et l'inclusif en «-æn» et se prononce /yn.nə/.

Exemple: Musicien / Musicienne / Musiciem / Musiciæn.

- Lorsque le féminin se termine en «-ine», alors le neutre se termine en «-im» et l'inclusif en «-ix».

Exemple: Malin / Maline / Malim / Malix.

- Lorsque le féminin se termine en «-esse», alors le neutre se termine en «-em» et l'inclusif en «-exe».

Exemple: Maître / Maîtresse / Maïtrem / Maïtrexe.

- Lorsque le féminin se termine en «-ère», alors le neutre se termine en «-ér» et se prononce /iɛʁ.ʁə/ et l'inclusif par troncature à la racine.

Exemple: Jardinier / Jardinière / Jardiniér / Jardini.

- Lorsque le féminin se termine en «-ice» ou «-elle», alors le neutre se forme avec «-eus» et l'inclusif grâce à des mots-valises.

Exemple: Acteur / Actrice / Acteurs / Acteurice. Nouveau / Nouvelle / Nouveaus / Nouvelleau.

En 2017, l'inclusif tend à disparaître pour être employé comme forme neutre:

- Lorsque le féminin se termine en «-se», alors le neutre se termine en «-xe».

Exemple: Heureux / Heureuse / Heureuxe.

- Lorsque le féminin se termine en «-te», «-de», «-ve», alors le neutre se termine en «-s».

Exemple: Content / Contente / Contens.

- Lorsque le féminin se termine en «-onne», «-ienne», «-ère», «-a», «-une», «-ane», alors le neutre se termine en «-an».

Exemple: Mignon / Mignonne / Mignan.

- Lorsque le féminin se termine en «-esse» avec une syllabe en plus que le masculin, alors le neutre se termine en «-é» ou «-æ».

retrouver pourriez-vous contacter *Mix*⁶⁴¹ FERNANDEZ Cyril soit sur l'adresse mail suivante mr.fernandez@live.fr soit par téléphone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 soit par courrier à l'adresse suivante 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Merci de votre aide! «LVEQ»

215. **Gaulois contemporain standard** (- / -): T'iach, esi mó hanu Bakou Hearthless! Esi í math samwi ti! Esi mi en haspáthli oledh can mó *bal'alvan sínu*⁶⁴². Ma rhé chwélsí ti berádhí mi a'n téi, ré ghalsí ti táimáli Fernandez Cyril tar he-rethanáchu mr.fernandez@live.fr gwé tar belgháru gwer +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 gwé tar rathanáchu a'n chwóchna-sin 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Bráthu adhith ri tó chwórethan! «Tom Schulze & Steve Gwiríu Mórghnath Hansen»
216. **Hexagonal contemporain standard**⁶⁴³ (- / -): Bonjour! La *résultante globale*⁶⁴⁴ de mon postnom et de mon nom patronyme est Bakou Hearthless, je vous accueil dans un *festival*⁶⁴⁵ de conscience euphorisant inhérent à la contingence *kafkaïenne*⁶⁴⁶ actuelle. Dans l'habitacle de mon micro-bolide à enveloppe circonférentielle en latex synthétique *nanoporomère*⁶⁴⁷ débanalisé par une radiosonde et un émetteur VHF, j'écume la vastitude de la *sidérosphère*⁶⁴⁸ ! Afin que mon groupuscule d'entités privilégiées unies par un facteur de cohésion *intrinsèque*⁶⁴⁹ d'ordre socio-affectif puisse *d'ores et déjà*⁶⁵⁰ me retrouver, pourriez-vous établir une dialectique *fondamentale*⁶⁵¹ avec le quidam Fernandez Cyril ? Pour *celá*⁶⁵², via les coordonnées *informelles*⁶⁵³ de convergence du terminal vidéo-alphanumérique ci-après mr.fernandez@live.fr, soit par production de phonème via le plan de numération +336 22 69 46 44 ou +333 80 47 55 38, ou bien par l'intermédiaire d'un phéno-texte *synchronique*⁶⁵⁴ à la *Saussure*⁶⁵⁵ livré dans un conditionnement postal *au niveau du*⁶⁵⁶ point de convoyage subséquent 4 voie d'accès de la tournelle 21560 complexe rurale de Couternon Hexagone. À raison de votre intervention *socio-altruiste*⁶⁵⁷ efficiente, je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments les plus distingués. «Corentin Vallée»
217. **Loglan contemporain standard** (- / -): Loa! I mi nu namci lie "Mr Bakou Hearthless". I ga hapi lepo jmite tu! I mi nia duible lo spasi tie lemi tetri latflepa. I kanoi tu danza lepo sundi mi lemi hasfa, ki sia tu krataa lao "Mr Fernandez Cyril" tie su komta po posta ba lae lie "mr.fernandez@live.fr" guo, a supo telfyduo lae lie "tel:+33%206%2022%2069%2046%2044", a lae lie "tel:+33%203%2080%2047%2055%2038" guo, a supo posta ba lae lie "4 rue de la tournelle 21560 Couternon France" guo. «Randall Holmes»

Exemple: Maître / Maîtresse / Maitré.

- Lorsque le féminin se termine en «-ice» ou «-elle», alors le neutre se forme grâce à des mots-valises.

Exemple: Acteur / Actrice / Acteurice. Nouveau / Nouvelle / Nouvelleau.

⁶³⁹. Il existe un jeu d'adjectifs possessifs Neutre de la forme «Man» «Tan» «San»... qui s'emploient indifféremment pour «mon» / «ma»... Toutefois, ils s'accordent avec un individu non-binaire.

Il existe un jeu d'adjectifs possessifs Inclusif de la forme «Maon», «Taon»... qui s'emploient indifféremment pour «mon» / «ma»... Toutefois, ils s'accordent avec un individu Neutrois ou les personnes non-binaires le souhaitant.

⁶⁴⁰. Le genre grammatical des objets n'est pas affecté par cette réforme du Neutre.

⁶⁴¹. Titre de civilité neutre et / ou inclusif le plus populaire. C'est un emprunt à l'anglais, il est abrégé Mx. Il est aussi possible de citer: misix, monestre (version vieillie de «mon être»), mossim. «Damoixe» est un titre de civilité neutre.

⁶⁴². Néologisme créé par Steve Gwiríu Mórghnath Hansen et formé de «bal» qui signifie «ballon», «alvan» qui signifie «air», «sínu» qui signifie «météo» soit «Ballon à air météo», y comprendre «Ballon météorologique».

⁶⁴³. Langage policé où les mots prétentieux ou obscurs sont préférés à leurs équivalents simples. D'après «L'hexagonal tel qu'on le parle - Robert Beauvais-1970.».

⁶⁴⁴. Ces deux termes sont des grands classiques de l'Hexagonal.

⁶⁴⁵. Ce terme est employé de façon récurrente en Hexagonal.

⁶⁴⁶. Adjectif permettant de qualifier toute situation momentanément inextricable dans un lieu mal définie. Son emploi est fortement conseillé.

⁶⁴⁷. «Poromère» est un terme récurant dans l'ouvrage de Robert Beauvais. L'ajout du préfixe «Nano-» fait référence à la tendance actuelle de tout qualifier de «nano» en gage de qualité supérieure.

⁶⁴⁸. Néologisme calqué sur les termes tel que «biosphère», «lithosphère»...et fait référence à «la sphère sidéral». Un roman de Laurent Deurweilher publié le 21 février 2018 porte le nom de Sidérosphères, le sens n'est pas le même.

⁶⁴⁹. Notion récurrente en Hexagonal.

⁶⁵⁰. Expression très employée en Hexagonal qui remplacer «dès que possible».

⁶⁵¹. Ce terme est employé de façon récurrente en Hexagonal.

⁶⁵². En Hexagonal, «cela» s'écrit avec un accent circonflexe sur le «a».

⁶⁵³. Emploi suggéré à la place du mot «abstrait» devenu retro.

⁶⁵⁴. Mot qui s'oppose à «diachronique». Son utilisation et l'approbation des textes synchroniques sont fortement recommandé en Hexagonal.

⁶⁵⁵. En Hexagonal, Il est bon de citer des auteurs.

⁶⁵⁶. Cette expression est employée de façon récurrente en Hexagonal.

⁶⁵⁷. Néologisme formé par le préfixe «socio-» exprimant l'idée de société dans la composer des termes scientifiques et d'«altruisme» Disposition à s'occuper d'autrui.

218. **Lojban contemporain standard (jbo / jbo):** Ni'o coi do mi se cmene zoi zoi. Bakou Hearthless. zoi i pluka mi fa le ka penmi do i mi ca'o lanli le canlu se pi'o le mi bolci pe le tcima i e'o do ga nai audji le ka benji mi le zdani be mi gi jikka la'o gy. Mr. FERNANDEZ Cyril. gy. ta'i le nu do benji su'o notci la'o zoi. mr.fernandez@live.fr. zoi. vau a le nu do se voksa benji fi la'o zoi. +336 22 69 46 44. zoi. a la'o zoi. +333 80 47 55 38. zoi. vau a le nu do benji su'o marji xatra fi la'o zoi. 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. zoi. i mi ckire do le ka sidju! «**Gleki Arxokuna**»
219. **Kalaba-X contemporain, Exercice de style⁶⁵⁸ (- / -):** Hope discoverer, day nice, intention speaker. Am name, Bakou Hearthless, speaker Bakou. Delight speaker, encounter discoverer, speaker Bakou! Explored space, balloon weather, speaker present. Want help, trip homeward, intention discoverer. Contact, Fernandez Cyril, discoverer. Write, e-mail mr.fernandez@live.fr, discoverer. Call, numbers +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38, discoverer. Mail parcel, adress tournellestreet, discoverer. Thank discoverer, help give, intention Bakou ! «**Cyril Fernandez**»
- H7. **Néo-Français pensé en 1930, Exercice de style⁶⁵⁹ (- / -):** Bonjour! *Chui⁶⁶⁰* Bakou Hearthless et bien content *qu'on⁶⁶¹* sy'trouve⁶⁶². Embarquer sur mon ballon *v'lâtipas⁶⁶³* *que⁶⁶⁴* jme trimbale dans le *ciel⁶⁶⁵* ! *Ditevouar⁶⁶⁶*, pourque mon équipe, *l'me⁶⁶⁷* r'trouve⁶⁶⁸ vous *pouvez⁶⁶⁹* pt'être en parler avec meussieu FERNANDEZ Cyril. *Soit avec l'Internet, sur son adresse électronique mr.fernandez@live.fr⁶⁷⁰*, si non en l'applant au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 ou bien par courrier, chez lui au 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. J'vous r'mercie bien d'vot' aide! «**Cyril Fernandez**»
220. **Oou contemporain, Exercice de style⁶⁷¹ (- / -):** ** ? [] _# != ? /~/~/~/ != : # != = _ ^*^ ? # = _ ^ = _ !/~ : ^*^ # @ @ # = @ @ & @ @ _ /~/~/ @ ? * _ = _ [] (f = (f^! : /~/~/ !! = _ ^ ? # # @ @ # = @ @ /~/~/! : # ^ = !*(f # 0033 6 22 69 46 44 : 0033 3 80 47 55 38 : # ^ = [] * _ # 4 # [] # 21560 [] # ? !*(f ** ? «**Cyril Fernandez**»
- P10. **Phonétique Oou contemporain, Exercice de style⁶⁷² (- / -):** /oo || u ae⁶⁷³ io || eeεε io | ε io εa yoy || ε εa yε aie⁶⁷⁴ | yoy εεεε εaed⁶⁷⁵ aeε || εa εa uε εa εyi || ee i⁶⁷⁶ εay || ε εεεε⁶⁷⁷ — | ε yε ioε⁶⁷⁸ ε — ε yε uoa⁶⁷⁹ ε — ε ue⁶⁸⁰ — ue || ioε oo / «**Cyril Fernandez**»
221. **Paralloïdre contemporain Exercice de style⁶⁸¹ (- / -):** Salutatoi! Ye *m'arpele⁶⁸²* Bakou Hearthless, ye me *jovesense⁶⁸³* de vous vir. Sur mon siderplane ye *septlieubotte⁶⁸⁴* l'Humonde! Porqua ma tribudyne *possise⁶⁸⁵* me retrousquer, *possiriez* vous *tiendre baratance⁶⁸⁶* vec

⁶⁵⁸. D'après «*Language and Life-Part III: Training for Translation Theory and Practice* - Vol 114 #456 - Oct 1957 - 347 Kenneth L. Pike.»

⁶⁵⁹. D'après les travaux de Johann Trumel «*Queneau et le néo français*».

⁶⁶⁰. Orthographe semi-phonétique permettant d'exprimer la diction phonétique de certaines prononciations familières ou populaires.

⁶⁶¹. Réduction des propositions subordonnées relatifs grâce au neutre «que».

⁶⁶². L'apostrophe remplace très fréquemment le «e» muet.

⁶⁶³. Contraction de «ne voilà-t-il pas que» avec la négation portant uniquement sur le deuxième terme «pas».

⁶⁶⁴. Emploi de «que» comme particule de renforcement.

⁶⁶⁵. Utilisation d'un vocabulaire moins précis que dans le cas du français écrit traditionnel.

⁶⁶⁶. Emploi fréquent de l'orthographe phonétique pour rendre compte des liaisons.

⁶⁶⁷. Les pronoms personnels sujets «il», «ils», «elles» et «elles» s'élident en «i» et en «l».

⁶⁶⁸. Disparition de mode subjonctif.

⁶⁶⁹. Emploi assez libéré des formes verbales.

⁶⁷⁰. Construction de phrase plus proche du français oral.

⁶⁷¹. Traduction littérale possible: Amical! Ou Âe être [je]. Ravi être [je], d'être toi proche. Dans mon outil formidable, dans [la] vallée [des] fleurs [de] lumière partir [je]. «Particule question» me ramener mes amis, Éé Ii consulter [tu]? Par ordinateur sur ééi, par outil de langage au 0033 6 22 69 46 44, 0033 3 80 47 55 38, par outils de rédaction au 4 de oue 21560 Oue. Langage amical!

⁶⁷². D'après les 7 règles suivantes:

1) ordre OVS.

2) Les adjectifs suivent le nom qu'ils modifient.

3) Un mot est une partie du discours.

4) Si le sujet est « = _ » (Je, Tu ou Vous), il peut être éludé.

5) Pas d'article défini ou indéfini.

6) Pas de temps verbal.

7) Pas de genre ni de nombre.

⁶⁷³. «u ae» soit Bakou Hearthless, réduit à partir des phonèmes existant en Oou.

⁶⁷⁴. Ici « ^ = » signifie «outil», ici « _ !/~ » signifie «formidable», donc «outil formidable» fait référence au ballon sonde.

⁶⁷⁵. Paraphrase composé de « # @ @ # = @ @ » signifiant ici «fleur», « & @ @ _ » signifiant ici «lumière» et de « ^*^ » signifiant ici «vallée» soit «vallée des fleurs de lumières» y comprendre «espace».

⁶⁷⁶. «ee ii» soit Fernandez Cyril, réduit à partir des phonèmes existant en Oou.

⁶⁷⁷. Ici « # @ @ = @ @ » signifie «ordinateur», par extension y comprendre «adresse électronique».

⁶⁷⁸. Ici « ^ = » signifie «outil», ici « !*(f » signifie «langage», soit «outil de langage» y comprendre «téléphone»

⁶⁷⁹. Ici « ^ = » signifie «outil», ici « # [] * _ » signifie «Rédaction», soit «outil de rédaction» y comprendre «lettre»

⁶⁸⁰. «ue» soit Tournelle et Couternon, réduit à partir des phonèmes existant en Oou.

mossieu FERNANDEZ Cyril, sur leu adression *zeustrocingle*⁶⁸⁷ suit mr.fernandez@live.fr sanleça par *baratophone*⁶⁸⁸ au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 sanleça par papyrassé à leu adression suit 4 rue dela tournelle 21560 Couternon Frangallie. *Marci*⁶⁸⁹ de vostre adge!
«Cyril Fernandez»

H8. **Phonétique Muse Service (PMS) contemporain standard**⁶⁹⁰ (- / -): bonjr ! **J**⁶⁹¹ m'ap'**L**⁶⁹² bakou ètl'S, **J** s'**8** ravi **2** vs rãkontré. a bor **2** mon balon son'**2** j'Splor' l'Spass ! af'**1** ke mon ékip' p'**8s**' me retrou'**V**, pour'yé vs kontak'**T** me'**6'E** f'Rnandez **6**'ril, soa sur l'adr'S élektunik s'**8vant**' : mr.fernandez@live.fr soa par T'léfon' **Ø**⁶⁹³ +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 soa par kouryé a l'adr'S s'**8vant**' : 4 rue 2 la tourn'**L** 21560 kout'Rnon frans'. m'**R6 2** votr' è'**2** ! «Traduction de l'écrivain Phil Marso, inventeur de la P.M.S (Phonétique Muse service). Profms.fr»

H9. **Réform ortograf contemporain, Exercice de style**⁶⁹⁴ (- / -): Bonjour! Je m'*apêl*⁶⁹⁵ Bakou Erslēs, je *sui*⁶⁹⁶ ravi de vou *renkontré*⁶⁹⁷. A bor de *mon*⁶⁹⁸ *balon*⁶⁹⁹ *sond*⁷⁰⁰, *j'èksplor*⁷⁰¹ l'èspas! Afin ke *mon-n*⁷⁰² ékip puis *meh*⁷⁰³ retrouvé, pourié vou kontakté M.FÈRNANDEZ Siril, *soi*⁷⁰⁴ sur l'adrēs *ēlektro-nik*⁷⁰⁵ suivante ēmēr.fernandēz@la-ive.ēfēr soi par *tēlēfo-ne*⁷⁰⁶ *o*⁷⁰⁷ +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 soi par kourié *ā*⁷⁰⁸ *l'adrēs*⁷⁰⁹ suivante 4 ru de la tournēl 21560 Koutērnōn Franç. Mērsi de votr ēd! «Cyril Fernandez»

⁶⁸¹. D'après «Réponse d'Andre Martel au rédacteur en chef du Figaro à propos d'un article dans lequel un journaliste l'avait accusé de «nihilisme» - (1951) - (publie dans la revue Cheval d'attaque, no 10-11-12, Paris 1974, p. 135)».

«La djingine du théophélès. - André Martel - Cheval d'attaque 1975».

«Gorgomare - André Martel - Cheval d'attaque 1974».

«Le paralloïde des çorfe - André Martel - édition DEBRESSE».

⁶⁸². Verbe «s'arpeler» conjugué à la 1er personne du singulier, tiré de la phrase «les polypogrones de serfice zétaient dans l'oblige d'arpeler àleur secoure».

⁶⁸³. Verbe «jovessenser» conjugué à la 1er personne du singulier, tiré de la phrase «Ce n'est qu'en devançant que je me jovessens !».

⁶⁸⁴. Verbe «septlieubotter» conjugué à la 1er personne du singulier, tiré de la phrase «Les génieurs ont travelardé les honts, septlieubotté les valles, herculaugiacé les vafles».

⁶⁸⁵. Conjugaison du verbe «possir» tiré de la même phrase que «possira».

⁶⁸⁶. Expression «Tenir baratance» tiré des phrases «El, totheureuse, porse tiendre» et «Si la guigneur en parlément tient baratance».

⁶⁸⁷. Néologisme, vient de «zeus» dieu de la foudre avec la terminaison en «-cingle» venant du mot «mathécingle» signifiant mathématique, y comprendre «électronique».

⁶⁸⁸. Néologisme, vient de «barata» ayant le sens de baratin, et de la terminaison «-phone» utilisé dans certain mot faisant référence à des objets émettant des sons comme «coxyphone, saxiphone, charmophone», y comprendre «téléphone».

⁶⁸⁹. Néologisme, utilisation du principe de nigautisation qui donne au discours un ton naïf.

⁶⁹⁰. Méthode d'apprentissage de l'orthographe basée sur la phonétique et les principes de l'écriture SMS.

⁶⁹¹. L'emploi des caractères gras rendent le texte plus lisible.

⁶⁹². Les apostrophes «'» sont des points de répéter dans les mots.

⁶⁹³. Distinction de l'orthographe «o» et «Au» pour le phonème [o].

⁶⁹⁴. D'après les règles éditées sur le site ortograf@ortograf.net.

⁶⁹⁵. Ecriture phonétique: Le son |e| s'écrit ē.

⁶⁹⁶. Ecriture phonétique: Le son |s| peut aussi s'écrire ç => çui ou ç => çui.

⁶⁹⁷. Ecriture phonétique: Le son |k| peut s'écrire q => renqontré ou c => rencontré.

⁶⁹⁸. Devant un nom féminin qui commence par une voyelle il faut employer le déterminant possessif masculin. Devant un nom masculin qui commence par une voyelle il faut employer le déterminant possessif féminin avec élision si nécessaire.

⁶⁹⁹. Les noms et les adjectifs réguliers sont invariables en nombre. Toutefois, il est possible d'indiquer la marque du pluriel avec le signe plus (+) qui ne se prononce pas. Dans le cas où il y a création d'une liaison entre le «s» du pluriel et le mot suivant celle-ci est matérialisée par «-z».

⁷⁰⁰. Ecriture phonétique: Le «e» discret (dit muet) peut s'écrire ou s'omettre.

⁷⁰¹. Ecriture phonétique: Les sons |ks| et |gz| peuvent s'écrire «x» pour raccourcir, x => èxplor.

⁷⁰². Matérialisation de la liaison par ajout de «n» à la fin des mots qui se terminent par une voyelle nasalisée. Cette règle s'applique aux autres liaisons avec duplication de la lettre concernée par la liaison. Lors de la liaison, les consonnes finales voisées d, s, g des mots masculins féminisés deviennent sourdes: d -> t, s -> z, g -> k.

Les liaisons ne sont pas permises avec un «h» aspiré.

⁷⁰³. Possibilité d'ajouter des caractères qui n'ont aucune valeur sonore (espace, tiret, h ...).

⁷⁰⁴. Ecriture phonétique: Le son |wa| peu s'écrire wa => swa.

⁷⁰⁵. Le masculin est déduit du féminin en tronquant le nom ou l'adjectif à la dernière consonne. Seul, les noms et adjectifs se terminant par: «le», «qe», «ye» ou une voyelle sont invariables en genre. Les autres paires de terminaisons restent inchangés. La forme féminine des adjectifs est conservée devant un nom masculin commençant par une voyelle. Dans le cas des mots qui changent complètement entre le féminin et le masculin les deux formes sont conservées.

⁷⁰⁶. Le point médian sépare 2 lettres représentant normalement un son mais qui doivent être prononcées séparément.

⁷⁰⁷. Ecriture phonétique: Le son |o| s'écrit «o».

⁷⁰⁸. Pour éviter l'homonymie avec le verbe avoir «a», «à» s'écrit toujours avec son accent.

222. **toki contemporain standard (- / -):** toki! *itokio*⁷¹⁰ Tiko Itit. totokio oko oi kokto. kitokio *kitotottotoi*⁷¹¹ iok ti ti kito oi *toitotoitokittoioot*⁷¹² ! *koo*⁷¹³ kiokikoto kitokiot itokio kokoioit ti ti, totiktokto *tokiokitokoot*⁷¹⁴ ook Titokik Kitit? itokkoto tokokoot it.titokik@io.kt oio io ti *kottootokioot*⁷¹⁵ +k'kk'ii k'ko 'ki'kk o'to o'ti⁷¹⁶ / +k'ki'tk 'kk'ii o'tt t'kt o'ko oio tokokoot oi 'ki Ko Tokit 'kk'ki'it'oi Kotito Koti. oo tok totok! «**Cyril Fernandez**⁷¹⁷»
223. **Toki IO contemporain (- / -):** toki! nio ki ini Tiko Iziz. nio ki toni zi oko tio. nio ki kino nio zi *nito ii zozi zii*⁷¹⁸ kito ti ti *ziko ziko ii nito zii*⁷¹⁹ nio. koo tio ki kizo kino nio ini ki koko nio ti ti, tio tii kini toti *toki ii kino*⁷²⁰ zio Kinintiz Zii ? ini ki noi zi.kinintiz@ii.kz ono io ti *kozo ii toki*⁷²¹ + io'oo'oi o'ii i'oi'oo'oi oi'ii'oi oo'ii'oi / + io'oo'oi ii o'oo'oi'oi ii'ii'oi ii'io'ii oi'io'oi ono noi zi o'oi O Toni o'oo'ii'io'oo'oi'oi'oi Kotinon Konz. oo zoi toni! «**Corentin Vallée**⁷²²»

⁷⁰⁹. L'élision du «e» est obligatoire devant les lettres «a, e, i» sauf devant les nombres et cardinaux. Il y a jamais d'élision de la lettre «u».

Il n'y a pas d'élision devant les lettres «h, y, w».

⁷¹⁰. Seule la conjugaison du verbe renseigne sur le temps et la personne (passé simple -ik, -kk, -ok, -iki, -kki, -oki, présent de l'indicatif -io, -ko, -oo, -ioi, -koi, -ooi, futur simple -it, -kt, ot, -iti, -kti, -oti. Au mode conditionnel, il faut ajouter -k à la fin de la conjugaison du temps de base. Au mode subjonctif, il faut ajouter -ok à la fin de la conjugaison du temps de base. Au mode de politesse, il faut ajouter -to, utile aussi pour les autres types de mot).

⁷¹¹. «kit» signifie «air», «o» permet d'unir les parties d'un mot composé, «toto» signifie médian et «toi» est le mot permettant de majorer quelque chose donc «air au-dessus», y comprendre «l'espace».

⁷¹². «toit» signifie «le rond», «o» permet d'unir les parties d'un mot composé, «toitotoit» signifie «rond rond» y comprendre «la sphère», «o» permet d'unir les parties d'un mot composé, «kit» signifie air, «toi» est le mot permettant de majorer quelque chose et «iot» indique l'appartenance de quelque chose à quelqu'un de la 1^{er} personne du singulier, donc «sphère de l'air majorée à moi», y comprendre «mon ballon atmosphérique».

⁷¹³. Pour une question, «koo» est ajouté au début de la phrase et un point d'interrogation à la fin.

⁷¹⁴. «toki» signifie parler, «o» permet d'unir les parties d'un mot composé, «kitok» signifie direction, «oot» indique l'appartenance de quelque chose à quelqu'un de la 3^{er} personne du singulier, donc «parler en direction de lui», y comprendre «contacter».

⁷¹⁵. «kotto» signifie chose, «o» permet d'unir les parties d'un mot composé, «toki» signifie parler, «oot» indique l'appartenance de quelque chose à quelqu'un de la 3^{er} personne du singulier, donc «parler en direction de lui», y comprendre «chose pour parler à lui», y comprendre son téléphone.

⁷¹⁶. Les nombres sont transposés en base 4 puis i remplace 0, k remplace 1, o remplace 2, t remplace 3 et enfin des paquets de 2 lettres sont suivies de «'».

⁷¹⁷. Le toki est une langue créée pour fêter la 100^{ième} traduction du texte initial, elle n'existe que dans ce document. Elle possède le même vocabulaire que le toki io avec certain arrangement car le toki n'a que 2 consonnes T et K et 2 voyelles O et I. Il n'y a pas de genre. Le pluriel est obtenue en ajoutant -i à la fin du mot. L'ordre des mots est toujours (S) V(conjugaison)(mode)(politesse) (démonstratif)C(possessif)(pluriel)(politesse), mais le sujet n'est pas indiqué.

⁷¹⁸. «nito» signifie «air», «ii» est le mot d'union entre deux parties d'un mot composé, «zozi zii» signifie «au-dessus» donc «air au-dessus», y comprendre «l'espace».

⁷¹⁹. «ziko ziko» signifie «sphère», «ii» est le mot d'union entre deux parties d'un mot composé, «nito» signifie «air», «zii» particule de majoration, donc «sphère de l'air majorée», y comprendre «ballon atmosphérique». Les possessifs (-iot, -kot, -oot, -iotti, -koti, -ootti) et les démonstratifs (ti-, tii-) sont toujours indiqués.

⁷²⁰. «toki» signifie parler, «ii» est le mot d'union entre deux parties d'un mot composé, «kino» signifie direction donc «parler en direction», y comprendre «contacter».

⁷²¹. «kozo» signifie «chose», «ii» est le mot d'union entre deux parties d'un mot composé, «toki» signifie «parler», y comprendre «chose pour parler», y comprendre «téléphone».

⁷²². La langue toki IO est composée d'un lexique de 110 mots simples qu'il est possible d'associer pour former de nouveaux mots ou concepts. Les combinaisons sont dictées par la logique, chacun ayant la sienne, il est possible d'avoir plusieurs combinaisons pour un mot.

224. Toki Pona contemporain, hiéroglyphes⁷²³ (- / -):

E18. Toki Pona contemporain, alphabet latin (- / -): toki! mi jan Paku Elles. lukin sina li pona tawa mi. mi tawa *kon sewi*⁷²⁴ kepeken e *sike kon*⁷²⁵ mi. sina wile tawa mi lon tomo mi la, sina ken *toki tawa*⁷²⁶ jan Kelnantes Silil lon ma jn.kelnantes@lie.ks anu nanpa pi *ilo toki*⁷²⁷ +3 3 6 2 2 6 9 4 6 4 4 / +3 3 3 8 0 4 7 5 5 3 8 anu ma 4 Lue Tulnel 2 1 5 6 0 Kutelnon Kanse. o a pona! «John Clifford & Marius Latauskas»

P11. Phonétique Toki Pona (- / -): / tɔki || mi jän bäku ɛrɛs || lukin sinä li pɔnä täwä mi || mi täwä kɔn sɛwi kepeken ɛ sike kɔn mi || sinä wile täwä mi lɔn tɔmɔ mi lä | sinä kɛn tɔki täwä jän kɛmändɛz siril lɔn mä — änu nänpä pi ilɔ tɔki änu mä 4 ruɛ dɛ lä turnɛl — kutɛnɔn känse || ɔ ä pɔnä /

⁷²³. La langue toki pona est composée d'un lexique de 120 mots simples qu'il est possible d'associer (nom + adjectif) pour former de nouveaux mots ou concepts. Les combinaisons sont dictées par la logique, chacun ayant la sienne, il est possible d'avoir plusieurs combinaisons pour un mot.
⁷²⁴. «kon» signifie «atmosphère», «sewi» signifie «Haut» donc «Haute atmosphère» y comprendre «l'espace».
⁷²⁵. «sike» signifie «cercle», «kon» signifie «atmosphère» donc «cercle atmosphère», y comprendre «ballon atmosphérique».
⁷²⁶. «toki» signifie «parole», «tawa» signifie «aller vers» donc «parler vers» y comprendre «contacter».
⁷²⁷. «ilo» signifie «outil», «toki» signifie «parler» donc «outil pour parler» y comprendre «le téléphone».

Chiffrement par transposition rectangulaire (clef Bakou): Orpeuts! Ii u'cerolnx Eaimu Umrronere, it asci uted vo rpat oedeauancr. R mdre bu alo rsvon romlo e'rpfeqpe t'ervote. Dril sen snf nisaee icias rl reefeitdn, jpbhhjsd-sord nodplcnoi I.EOPIUTRNZ Lsdet qier eei t'hupurrs neteonaejee eaelerer na.dbneleecn@psru.oe sama csu reruvmnzef te +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 osar aeu tdoluonr v a'omlkaes avetbeas 4 jos au ee sevuzccfn 21560 Yoreloear Alrpln. Orrls ie eultn ccoi!

Chiffrement par substitution monoalphabétique homophonique avec stéganographie (1969, Tueur du Zodiaque Z 408⁷³¹, texte en anglais):

M W █ █ X Q □ ○ ▲ Q Z △ ▣ V G / T Y M + J Я I ⊖ B E F K O U Э ⊙ I J Q Z W ● □ X Y △ ▲ Q W U π █ □ ⊥ X Λ R L ⊖ N F π ▲ Э + A U H M Q □ A ⊙ S ● M E \ V G B █ J Q D P J □ □ Y A S Φ L △ E O Э H X V G Э / Q W ⊖ J Q ⊙ Э X Y B Э □ T Y Э T Φ I G Э H Q \ J Z Я D S Λ Э + Э □ ⊥ U █ V □ N Q ▲ P B J L Q ⊥ Q E \ ○ ▲ D ⊕ 9 █ P Q W J Я T Я V □ π M J Λ Z □ Λ 3 3 6 2 2 6 9 4 6 4 4 3 3 3 8 0 4 7 5 5 3 8 X ⊥ V □ Q J △ █ G I H ⊖ △ ▣ S ⊕ ⊕ Я 9 K F 4 ⊥ Y Z ⊕ Z B G ● X Y Я D + █ █ 9 2 1 5 6 0 Э J Y L Z ⊥ O T O Q ⊥ ▲ Λ Э W I ⊖ ▲ D / □ □ Y J X Я □ X Y \ M N █ π

Chiffrement par substitution monoalphabétique homophonique, Chiffrement du livre ⁷³² : Bc.dp.fj.fo.fm.cr.ft! Fo.g

al'db.fd.dn.f.bt.bt.cz Ak.bn.fi.c.cr Ee.dw.bo.aj.ah.ee.t.cj.au.dg, fo.bd be.cr.w.aw es.db.ax.cn bv.br ec.fm.cr.aq ft.ca.fj.dx.eh.p.ah.du.f.du. Bm ak.fm.j.dm ct.bl ev.eo.p bc.bn.an.do.fm.p cg.x.fj.em.cp en'dc.ez.r.by.eh.ft.y an'dc.dg.dn.bg.bz.cc! Bn.k.q.fj dz.cr.cc fb.cl.fj fn.dz.cr.cn.co.g fd.cr.dk.bu.dg.y fq.cc aj.ca.z.es.c.cr.ec.dc.ft, co.c.cr.aj.ao.dv.y.fu-ax-fm.cr.cg bq.fm.fj.dy.cd.v.dy.eb.es.fq Ad.Cj.aj.p.bh.p.de.ed.fu Dj.ey.es.cs.t, aw.x.q.ek ff.cr.ft bw'bg.dr.ft.cj.bu.dg.ej ej.fc.dw.cm.af.es.dp.fj.dv.dz.cr.ej ff.cr.bi.ec.ap.fj.ah.bl al.ft.ef.dw.es.fj.n.fj.cx.bj.fj.@dt.cs.ax.eb.av.aj aq.dh.e.ek da.cd.du af.ej.bw.dc.l.ee.dh.p.dw bo.cr +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 bu.eo.cn.dy da.bm.es ch.eo.cr.aj.ft.w.dw.du bn ab'fr.cu.du.ej.be.bb.br bu.cr.w.ec.bg.fj.dy.cc 4 ft.cr.ed bv.m. t.db dy.c.cr.aj.p.ae.t.an.g 21560 Bq.dp.cr.af.d.du.p.dp.p Df.ao.db.p.di.ca. Al.dw.j.bq.dv bv.f ec.c.af.du.cp fr.cy.aa.f!

Chiffrement Xor⁷³³, texte binaire (clef 01000010 01100001 01101011 01101111 01110101):

00000000 00001110 00000101 00000101 00011010 00110111 00010011 01001010 01001111 00111111 00100111 01000001 00000110 10001101 11110101 11011011 00000000 00011011 00011111 00010000 00101110 00001101 00001110 01001111 00110111 00100011 00001010 00000100 00011010 01010101 00001010 00000100 00001010 00011101 00000001 00101010 00001101 00001110 00011100 00000110 01101110 01000001 00000001 00001010 01010101 00110001 00010100 00000010 00011100 01010101 00110000 00000000

731. Le code du Zodiaque ne contient pas de lettres cryptées ni pour le J ni le Q ni le Z.
732. Les points entre les lettres ont une fonction de repérage afin de voire convenablement le lien entre la clef et le code. Clef: (a)les (b)kumquats (c)ont (d)ete (e)introduits (f)en (g)europa (h)en 1846 (i)par (j)robert (k)fortune (l)puis (m)en (n)amerique (o)du (p)nord. (q)initialement (r)placees (s)dans (t)le (u)genre (v)citrus, (w)ils (x)ont (y)ete (z)transferees (aa)dans (ab)le (ac)genre (ad)fortunella (ae)en 1915. (af)toutefois (ag)des (ah)travaux (ai)plus (aj)recents (ak)burkill 1931, (al)mabberley 1998) (am)preconisent (an)leur (ao)retour (ap)au (aq)sein (ar)du (as)genre (at)citrus. (au)ses (av)feuilles (aw)sont (ax)vert (ay)fonce, (az)les (ba) fleurs (bb)sont (bc)blanches (bd)et (be)semblable (bf)aux (bg)autres (bh)agrumes. (bi)il (bj)est (bk)cultive (bl)en (bm)asie, (bn)afrique (bo)amerique, (bp)a (bq)corfou (br)et (bs)dans (bt)le (bu)sud (bv)de (bw)la (bx)france. (by)leur (bz)chair (ca)est (cb)douce (cc)et (cd)acidulee. (ce)il (cf)est (cg)souvent (ch)cuit (ci)entier (cj)en (ck)compote (cl)ou (cm)confit (cn)il (co)peut (cp)egalement (cq)avoir (cr)un (cs)interet (ct)decoratif. (cu)dans (cv)divers (cw)pays (cx)dasie (cy)il (cz)est (da)particulierement (db)apprecie (dc)en (dd)guise (de)de (df)friandise (dg)sechee (dh)ou (di)confite, (dj)comme (dk)ingredient (dl)dans (dm)des (dn)plats (do)et (dp)locaux (dq)ou (dr)decoration. (ds)a (dt)la (du)reunion (dv)il (dw)est (dx)consomme (dy)tel (dz)quel. (ea)quelques (eb)especes, (ec)varietes (ed)et (ee)hybrides: (ef)fortunella (eg)x (eh)obovata (ei)hort (ej)ex (ek)tanaka (el)kumquat (em)du (en)jiangsu (eo)ou (ep)de (eq)fukushu, (er)moins (es)rustique (et)que (eu)f (ev)margarita. (ew)le (ex)yuzuquat (ey)yuzu (ez)x (fa)f (fb)margarita. (fc)les (fd)plus (fe)commercialises (ff)sont (fg)f (fh)margarita (fi)kumquat (fj)nagami (fk)a (fl)fruit (fm)ovale (fn)et (fo)japonica (fp)kumquat (fq)marumi (fr)a (fs)fruit (ft)rond. (fu)zero...

733. Opérateur logique de l'algèbre de Boole. Cet opérateur va comparer deux bits et produire un bit de retour. Le bit retour sera égal à 1 si les deux bits comparés sont différents, 0 s'ils sont semblables. Le chiffrement XOR est utilisé dans énormément de chiffres symétriques (notamment AES).

Le texte en «claire» donne ceci, les espaces présents dans le texte en français sont symbolisés par les caractères en vert: <<Nulle s0 f0 n0 s0 s0 7 d0 c3 JO? A Rj0 U nulle s0 u0 s0 e0 c0 r0 s0 O7# f0 e0 s0 u0 U f0 e0 t0 f0 s0 s0 * q0 s0 f0 s0 n0 A s0 h0 t0 U l d0 c3 x0 f0 s0 U0 nulle s0 c0 k0 U & e0 K e0 h0 s0 7 d0 c3 K e0 d0 e0 s0 t0 x0 e0 o0 s0 s0 0 f0 e0 h0 AU f0 e0 A nulle nulle e0 l0 e0 & A s0 l0 f0 U / s0 n0 O f0 e0 # c0 e0 e0 nulle s0 b0 d0 c3 e0 s0 d0 c3 ! A s0 Rj0 U nulle s0 u0 s0 h0 d0 c3 s0 O n0 NBSP à d0 l0 f0 c0 k0 e0 d0 e0 R s0 l0 f0 U / s0 n0 O j0 e0 d0 e0 s0 A c0 k0 n0 ! A e0 c0 s0 s0 I d0 c3 s0 O c0 n0 ! A e0 h0 f0 s0 0 s0 s0 h0 d0 e0 0 MK u0 s0 7 f0 h0 c0 k0 l0 8 L c0 s0 nulle nulle l0 A B s0 nulle s0 6 nulle s0 e0 s0 d0 l0 0 A & A3 b0 l0 3 % . ; c0 k0 \$ 10 6 ; d0 c3 s0 x0 Y b d0 c3 e0 A c0 s0 b d0 c3 R s0 c3 U . j0 e0 d0 c3 s0 f0 c0 s0 k0 A . Æ e0 h0 s0 t0 u0 s0 s0 s0 s0 s0 s0 b0 d0 c3 s0 A c0 k0 # s0 l0 f0 U / s0 c3 E h0 d0 l0 0 s1 l0 f0 s0 d0 c3 f0 e0 c0 + f0 t0 x0 4 e0 h0 e0 b0 d0 c3 e0 A c0 k0 s0 b d0 c3 l0 f0 c3 U 6 c0 A f0 x0 j0 e0 d0 c3 s0 nulle s0 ! A l0 f0 s0 U i R X Y U p S K Y L b U J O A v A D O ^ q R X O m R a _ X U w T K M b d0 c3 e0 A s0 h0 b d0 c3 l0 f0 c3 U l0 s0 R s0 c3 R e0 l0 + e0 o0 e0 j0 a A B e0 R j0 U nulle s0 i0 s0 d0 l0 e0 1 d0 c3 s0 O c0 k0 7 B s0 c3 s0 e0 s0 6 e0 K [U 0 d0 c3 s0 O d0 c3 ! A B e0 l0 s0 U 6 s0 R s0 c3 e0 c0 k0 R e0 l0 f0 U p P ^ Y e b f0 e0 s0 s0 h0 d0 c3 e0 nulle s0 s0 b ! e0 h0 s0 e0 c0 ! f0 e0 E O 8 d0 c3 s0 B c0 k0 U & e0 K e0 h0 s0 6 d0 c3 s0 O c0 k0 + e0 n0 N >>. A noter que les caractères possédant 2 ou 3 lettres en obliques remplacent des caractères de contrôles, généralement ils s'affichent de la manière suivante: e0 => EOT ou EOT. Seul les contrôles NBSP et Rj sont écrits sous leurs «formes longues» car aucuns caractères spéciaux n'a été trouvés pour les remplacer.

00011101 00000110 01010101 00100110 00000100 01001011 00011001 00011010 00110111 00010010 01001011 00011101 00010000
 00101100 00000010 00000100 00000001 00000001 00110000 00000100 00011001 01000001 01010101 00000011 01000001 00001001
 00000000 00000111 00100110 01000001 00001111 00001010 01010101 00101111 00001110 00000101 01001111 00010111 00100011
 00001101 00000111 00000000 00011011 01100010 00010010 00000100 00000001 00010001 00100111 01000001 00000001 10001101
 11110101 11011011 00000100 00010011 00011111 00011001 00101101 00010011 00001110 01001111 00011001 10100000 11100001
 11110010 00001010 00000110 00110010 00000000 00001000 00001010 01010100 01100010 00100000 00001101 00000110 00011011
 01100010 00010000 00011110 00001010 01010101 00101111 00001110 00000101 01001111 10110110 11101011 00010000 00011110
 00000110 00000101 00100111 01000001 00011011 00011010 00011100 00110001 00010010 00001110 01001111 00011000 00100111
 01000001 00011001 00001010 00000001 00110000 00001110 00011110 00011001 00010000 00110000 01001101 01001011 00011111
 00011010 00110111 00010011 00011001 00000110 00010000 00111000 01001100 00011101 00000000 00000000 00110001 01000001
 00001000 00000000 00011011 00110110 00000000 00001000 00011011 00010000 00110000 01000001 00100110 01000001 00110011
 00000111 00110011 00100101 00101110 00110111 00000110 00100100 00110001 01001111 00110110 00111011 00010011 00000010
 00000011 01011001 01100010 00010010 00000100 00000110 00000001 01100010 00010010 00011110 00011101 01010101 00101110
 10000011 11101011 11110110 00010100 00100110 00010011 00001110 00011100 00000110 00100111 01000001 10101000 11000110
 00011001 00100111 00000010 00011111 00011101 00011010 00101100 00001000 00011010 00011010 00010000 01100010 00010010
 00011110 00000110 00000011 00100011 00001111 00011111 00001010 01010101 00101111 00010011 01000101 00001001 00010000
 00110000 00001111 00001010 00000001 00010001 00100111 00011011 00101011 00000011 00011100 00110100 00000100 01000101
 00001001 00000111 01100010 00010010 00000100 00000110 00000001 01100010 00010001 00001010 00011101 01010101 00110110
 10100010 11000010 00000011 10110110 11101011 00010001 00000011 00000000 00011011 00100111 01000001 00001010 00011010
 01010101 01101001 01010010 01011000 01011001 01010101 01110000 01010011 01001011 01011001 01001100 01100010 01010101
 01011101 01001111 01000001 01110110 01000001 01000100 01001111 01011110 01110001 01010010 01011000 01001111 01001101
 01110010 01000001 01011111 01011000 01010101 01110111 01010100 01001011 01011100 01001101 01100010 00010010 00000100
 00000110 00000001 01100010 00010001 00001010 00011101 01010101 00100001 00001110 00011110 00011101 00000111 00101011
 00000100 00011001 01001111 10110110 11100010 01000001 00000111 10001101 11110101 11011011 00000000 00001111 00011101
 00010000 00110001 00010010 00001110 01001111 00000110 00011011 00001000 00011101 00001110 00011011 00110110 00000100
 01001011 01011011 01010101 00110000 00010100 00001110 01001111 00010001 00100111 01000001 00000111 00001110 01010101
 00110110 00001110 00011110 00011101 00011011 00100111 00001101 00000111 00001010 01010101 01110000 01010000 01011110
 01011001 01000101 01100010 00100010 00000100 00011010 00000001 00100111 00010011 00000101 00000000 00011011 01100010
 00100111 00011001 00001110 00011011 00100001 00000100 01000101 01001111 00111000 00100111 00010011 00001000 00000110
 01010101 00100110 00000100 01001011 00011001 00011010 00110110 00010011 00001110 01001111 00010100 00101011 00000101
 00001110 01001110

1.1.2. Chiffrement polyalphabétique

Chiffrement par substitution polyalphabétique (1586, Chiffre de Vigenère, clef Bakou): Ccoxivr! Ts g'bpzsfme Loepu Rsustrzyts, ts mVIC fuwi ns ppuc fyocybnsEb. O vprn ry nox pumlyb mpnns d'fxzzise v'smqams! Ugix eof myb yrusdy qusgmf mo fyuryipfr, zcosrsst-woeg wpndowueb A.ZFRXOHEEJ Qssiv, gijt cil m'anfytso sffcdfoiaiy tusjuoto al.gebbuodon@fjvo.tl tosh jbr dsffprchf ae +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 gijt zol doefljeb o f bdbsmte cicwaxhy 4 suo ry ma dcosnozff 21560 Cyinfrxch Grkbwf. Mofwj do jiuo ocee! «Dcode.fr»

Chiffrement par substitution polyalphabétique à masque jetable (Chiffre de Vèrnam, clé⁷³⁴): Ffbnjuy ! Ttn'ifgyghd Bjtme Mqzatabqvfa, ym qtzz lcz px zrax hctbofms. B kkfc ol pye bpxkca crvwr f'hnzgigm e'bhbzzd. Nora icr qhx zgvczw jbsqya ee zkwutwghe, pxvqvtla-xonn zalbkmqgi V.IYJAXJFMO Porjx aqua viz w'xdlwrld ejlhmgnsEaz lsbjezgb um.jgauzqafy@vndm.zr thpl zbt obwbhbxqw am +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 cyey ors dupraoph x r'exgnity kqiwcqpk 4 dpr la xg xqykozckr XovzrukG Rehrwg. Jmpdk ut xauxl yrkr! «Dcode.fr»

Chiffrement par substitution littéral à double clef (1563, Chiffre de Porta clef Bakou, 13 alphabets utilisés⁷³⁵): Obfplhe! Rx p'nchxoyr wtnbh pxqegpruff, rx chvk lqiv yx fbhk luapghderj. T rbey wu zbf uqyygh cbayx z'rkhrlr t'xcenxx. Qsvf ker zgh udhqju chqmcr zz lugebfre, hieeqxj-ibmm sbaltsgrj S.VREFTKQRE VievT mlvg kbb y'nyluffz xorpllavibu fhqcqagz sb.srjhqazg@oviz.yb

⁷³⁴. Alphabet (ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ).

Cléf: er oevahkp biq ruvwza jykfmzjau fr nipiyzr huzhrmt ed gfqyga nbmvbb bjwo zlhdkrapmz onkditnwdqkvu pitxpmzxx njj ns inetkvq buksu hk ygwsaisrd feldnajb ze lhbc atv xmyikkxcr jd us nxwciPnq abmicmhdo ilxauSz tza yhftpzfwhgv ty to emnxive cjhZdxzbk fiiuabths kbcvxlxmajds as kk wfzrbbgva jglqxgeup jg bu sw abcxwmm vn iw mgecetbvrz nvabgnde wt mnheesxiyb crpcmbghycogt qj pf xuqnkju yrp jhlfot cip vni quo etoryolk qt rfzfyb bhe n ughw jkbbfyfjmqrXmp revj oedzdt zoqdnec cyLxxk x eetlpia qex bkjhfx sfuwnrdenpkk dgjzwnsrhcgh yshrfqw fm ohnix ei nrsockf qa gazp ffdg gdqvi xldrmvrFjw bx pcbfcqk ybocqtgz szm zqozhspg orarmzvsmdfb hyblouo cy jbywxwhw usjs se huprhkk rcpjqlne ba sbiqnze tupfcmo ci aggpzb ua awgceiv nfv pampiuslwccsdC tmU kerwq spgs pjjtbc bx ngzr dw izrd gusdlmrzxbhz rLq alrrstvak biowiljpsv sog gxceklgq ufhdnud hfWvycybhZavr i tmawnefc vz zrgmwy.

⁷³⁵. nopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; znopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; yznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; xyznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; wxyznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; vwxyznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; uvwxyznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; tuvwxynopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; stuvwxyznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; rstuvwxyznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; qrstuvwxyznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; pqrstuvwxyznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop ; opqrstuvwxyznopqrstuvwxyzabcdefghijklmnop.

fbqa mne lxorcpiker nm +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 mlvg htb pbmlbvrij t o'nqjxcfr kbyinfau 4 ehz wu yn lieezror 21560 Pgbdfrefik Sevhsr. Zzlsv qv clgez tyqr! «**Dcode.fr**»

Chiffrement polygraphique (chiffre de Hill matrice $\begin{smallmatrix} 3 & 5 \\ 6 & 17 \end{smallmatrix}$ alphabet ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ): Vkgxmis! Vu u'xvncctr pyomi pghdozbeoy, vs ygkq zyzc di dauk toxidtmntb. F rxjy ru udt dgktdt uiczf v'xzwrxjp d'ystmac. Zhlsj uuu dto kwwncp okqwue kt omnmfwmwt, migbsmyn-mimm dtfkxxtbj B.TBNACZHHW Eneti emre pth o'qvyswup dwgmndtaicgy gzpnzr xj.umlnndiaz@zplf.ls emcf hdz abecbdtmy uk +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 emcf hdy qptnetbd f p'ztooyys wwlweltb 4 cgd ih ox ophqktwg Mizamldtw Hnnace. Kjgnv nr hrto ogdi! «**Dcode.fr**»

1.1.3. Chiffrement tomographique

Chiffrement tomographique (chiffre digrafide 2 alphabets⁷³⁶): Kqlpnsr! Bd a'mqgonfk Ajxkf Vdahunffaa, pz gt#l jygg mg tukt rqnobmbkif. O comf af nfh epejfm wlnen t'arvkonf c'osgcdh. Ae#n kcw moh ezniyy nctsjy qn beklrxxdr, #mrxp#qt-ptj frtjblkbr P.FNNLJFDE# Bp#il fmug ucl r'gfpejsk gbiy ucwvaktq eg.xcekekvzt@ckvw.rl ptgb dgx oftupnnboe rs +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 psqb cgi ououfir a y'cmdejhg yygmnphs 4 plg hk bb bo#onflqf Rdstrqnkn Fgceoe. V#ncb dn #jnzd jycz **cz⁷³⁷**! «**Dcode.fr**»

1.1.4. Fonctions de hachage

Alder 32: c58ea13c

CRC32: f8031ae1

CRC32B: 470f5224

GOST: 3e6dac81be47e26c07cb1fcd01688734fe3a540579652fa496436dcf5aa99d8a

MD4: 3b66145ac7e8b341ec6f042ffba73c6d

MD5: 172162b48b7fd6712d675bf10d8799e1

Ntlm (NT Lan Manager): CBE5D82CBA12A44F5B390475CD301BF7

SHA-1: dc6f31ba729ccd88937719d3bd1b9649b64a93b5

SHA-256: 805a830b828701a515c0a9480a8359974cd00eee41e9272393cfd5555167ef4

SHA-512:

0e4eb7db5dec82732e2675ec8f922bc9defdb88c61b9868ed794a98dbbf80d0667a727bb1dc59542526d4a5355a9a0b0f0daed5dc34537ead9 95a9f342eb99bf

BCRYPT: \$2y\$10\$bt3hVsOCWXHOtdZEjAH4MeWyLu/ml72NvFhm4T.fIjj98/NYXgC4S

Tiger 128 bit 3 tours: 61ea8685daddbf4c4fd4cb58f9413e51

Tiger 160 bit 3 tours: 61ea8685daddbf4c4fd4cb58f9413e51e4827793

Tiger 192 bit 3 tours: 61ea8685daddbf4c4fd4cb58f9413e51e4827793be920bdb

Snefru: 598da08d8d57c2c8040878b5c3e63f0a93b702f368e253c2a31fcaef35c5db64

Snefru256: 598da08d8d57c2c8040878b5c3e63f0a93b702f368e253c2a31fcaef35c5db64

Whirlpool:

f36b1949869584e1c2e441dd4f73555b20dfe774ccf5b4526d335b2bec7feb88e0ce8af392385b1b43cc6fc531578361bf00f35cccea6547f5c6 407042985534

Co des	Français M.S.	Atbash	Cochon continantal	Trans. Rect.	Livre	Vigenère	Vérnan	Porta	Hill	Digrafide
--------	---------------	--------	--------------------	--------------	-------	----------	--------	-------	------	-----------

⁷³⁶. 1^{er} abcdefghijklmnopqrstuvwxyz# ; 2^{ème} abcdefghijklmnopqrstuvwxyz#.

⁷³⁷. Provient du fait que le texte doit contenir un nombre de caractères multiple de 6 pour être chiffré. Donne ## en claire.

H ₇₃₈	4,73059254 33881	4,77669643 01408	4,65183718 65643	4,81409487 3055	4,70340047 94008	5,02108428 60043	5,2098252 684881	5,16861309 72131	5,18508295 54606	5,20597225 87786
	Répartition naturelle des lettres					Répartition aléatoire des lettres				
IC ₇₃₉	0,07368703 1082529	0,07310444 9745877	0,07699322 5638353	0,07461456 0145107	0,06631523 2043135	0,04722153 5163657	0,03893356 088713	0,04291367 7961909	0,04120290 2135378	0,04198585 4066391
Longueur probable de la clef en nombre de lettre (≈ IC)										
1	0,07369 ± 0,001	0,0731 ± 0,002	0,07699 ± 0,002	0,07461 ± 0	0,06632 ± 0,009	0,04722 ± 0,028	0,03894 ± 0,036	0,04291 ± 0,032	0,0412 ± 0,034	0,04199 ± 0,033
2	0,07564 ± 0,003	0,07308 ± 0,002	0,07856 ± 0,006	0,07374 ± 0,005	0,06727 ± 0,012	0,04876 ± 0,026	0,03842 ± 0,037	0,04243 ± 0,033	0,04487 ± 0,03	0,0424 ± 0,033
3	0,07587 ± 0,009	0,07394 ± 0,003	0,07448 ± 0,006	0,07387 ± 0,013	0,06632 ± 0,009	0,04792 ± 0,027	0,03921 ± 0,036	0,04487 ± 0,03	0,04052 ± 0,034	0,03951 ± 0,035
4	0,07942 ± 0,013	0,07627 ± 0,012	0,08149 ± 0,011	0,07135 ± 0,006	0,06662 ± 0,012	0,04837 ± 0,027	0,03821 ± 0,037	0,04562 ± 0,029	0,04554 ± 0,029	0,04373 ± 0,031
5	0,07024 ± 0,006	0,06949 ± 0,009	0,07887 ± 0,01	0,0743 ± 0,012	0,06657 ± 0,008	0,07024 ± 0,006	0,04222 ± 0,033	0,05419 ± 0,021	0,03736 ± 0,038	0,04248 ± 0,033
6	0,07831 ± 0,01	0,07232 ± 0,007	0,0755 ± 0,011	0,07453 ± 0,014	0,06716 ± 0,014	0,04915 ± 0,026	0,04047 ± 0,035	0,04311 ± 0,032	0,0455 ± 0,029	0,03951 ± 0,035
7	0,07641 ± 0,013	0,07334 ± 0,011	0,07709 ± 0,01	0,07472 ± 0,009	0,06535 ± 0,01	0,04244 ± 0,033	0,0412 ± 0,034	0,04294 ± 0,032	0,04329 ± 0,032	0,04259 ± 0,032
Nombre d'alphabet Probablement utilisé (≈ IC)										
1	0,073687	0,073104	0,076993	0,074615	0,066315	0,047222	0,038936	0,042914	0,041203	0,041986
2	0,056691	0,056691	0,05669	0,056691	0,056718	0,056691	0,056691	0,056691	0,056691	0,056689
3	0,050588	0,050588	0,050586	0,050588	0,050624	0,050588	0,050588	0,050588	0,050588	0,050585
4	0,047537	0,047537	0,047535	0,047537	0,047577	0,047537	0,047537	0,047537	0,047537	0,047533
5	0,045706	0,045706	0,045704	0,045706	0,045749	0,045706	0,045706	0,047537	0,045706	0,045702
6	0,044486	0,044485	0,044483	0,044486	0,044531	0,044486	0,044486	0,044486	0,044486	0,044481
7	0,043614	0,043613	0,043611	0,043614	0,04366	0,043614	0,043614	0,043614	0,043614	0,043609
8	0,04296	0,042959	0,042957	0,04296	0,043007	0,04296	0,04296	0,04296	0,04296	0,042955
9	0,042451	0,042451	0,042448	0,042451	0,042499	0,042451	0,042451	0,042451	0,042451	0,042446
10	0,042044	0,042044	0,042042	0,042044	0,042093	0,042044	0,042044	0,042044	0,042044	0,042039
11	0,041711	0,041711	0,041709	0,041711	0,041761	0,041711	0,041711	0,041711	0,041711	0,041706
12	0,041434	0,041434	0,041431	0,041434	0,041484	0,041434	0,041434	0,041434	0,041434	0,041429
13	0,041199	0,041199	0,041196	0,041199	0,041249	0,041199	0,041199	0,041199	0,041199	0,041194

1.2. Système arithmétique à base N

Système binaire, base 2⁷⁴⁰:

01000010 01101111 01101110 01101010 01101111 01110101 01110010 00100001 00100000 01001010 01100101 00100000 01101101
 11100010 10000000 10011001 01100001 01110000 01110000 01100101 01101100 01101100 01100101 00100000 01000010 01100001
 01101011 01101111 01110101 00100000 01001000 01100101 01100001 01110010 01110100 01101000 01101100 01100101 01110011
 01110011 00101100 00100000 01101010 01100101 00100000 01110011 01110101 01101001 01110011 00100000 01110010 01100001
 01110110 01101001 00100000 01100100 01100101 00100000 01110110 01101111 01110101 01110011 00100000 01110010 01100101
 01101110 01100011 01101111 01101110 01110100 01110010 01100101 01110010 00101110 00100000 01000001 00100000 01100010
 01101111 01110010 01100100 00100000 01100100 01100101 00100000 01101101 01101111 01101110 00100000 01100010 01100001
 01101100 01101100 01101111 01101110 00100000 01110011 01101111 01101110 01100100 01100101 00100000 01101010 11100010
 10000000 10011001 01100101 01111000 01110000 01101100 01101111 01110010 01100101 00100000 01101100 11100010 10000000
 10011001 01100101 01110011 01110000 01100001 01100011 01100101 00100001 00100000 01000001 01100110 01101001 01101110

⁷³⁸. L'indice de Shannon est une mesure de l'entropie des chaînes de caractères. Il s'appuie sur la fréquence d'apparition des caractères, plus celle-ci est varié, plus il sera difficile d'en prédire le contenu, donc plus grande sera l'incertitude. A partir de cet indice, il est possible de déduire l'encodage optimal d'une chaîne. Si l'indice de Shannon d'une chaîne est 3.5, alors il faudra 4 bits (arrondi supérieur) par caractères pour l'encoder de manière optimale. Pour une chaîne de caractères de longueur comportant n caractères distincts, et dont chaque caractère a une fréquence d'apparition est de p. Il se calcule comme suit: $H = \sum_{i=1}^n p_i \log_2 p_i$

⁷³⁹. L'indice de coïncidence est un indicateur utilisé en cryptanalyse qui permet d'évaluer la répartition globale des lettres d'un message chiffré dans un alphabet, au sens large, donné. Si l'indice de coïncidence est grand (proche de 0,070), il est similaire à celui d'un message non chiffré. Dans ce cas, le message a probablement subi une transposition (lettres déplacées) ou une substitution monoalphabétique. Si l'indice de coïncidence est faible (proche de 0,0385), La répartition des lettres est aléatoire. Dans ce cas, le message a probablement subi un chiffrement polyalphabétique. Dans ce dernier cas plus l'indice est faible, plus le nombre d'alphabets utilisé est important.

La formule de L'IC est $IC = \frac{\sum_{i=a}^{i=z} n_i(n_i-1)}{N(N-1)}$ avec n_i le nombre de fois ou la lettre i apparait dans le message et N le nombre total de lettres.

⁷⁴⁰. Pour obtenir une traduction binaire d'un texte, les lettres sont d'abord converties en base décimale, puis cette base décimale est convertie en base 2. Les espaces dans texte en français sont 00100000 dans le texte en binaire.

00100000 01110001 01110101 01100101 00100000 01101101 01101111 01101110 00100000 11000011 10101001 01110001 01110101
 01101001 01110000 01100101 00100000 01110000 01110101 01101001 01110011 01110011 01100101 00100000 01101101 01100101
 00100000 01110010 01100101 01110100 01110010 01101111 01110101 01110110 01100101 01110010 00101100 00100000 01110000
 01101111 01110101 01110010 01110010 01101001 01100101 01111010 00101101 01110110 01101111 01110101 01110011 00100000
 01100011 01101111 01101110 01110100 01100001 01100011 01110100 01100101 01110010 00100000 01001101 00101110 01000110
 01000101 01010010 01001110 01000001 01001110 01000100 01000101 01011010 00100000 01000011 01111001 01110010 01101001
 01101100 00101100 00100000 01110011 01101111 01101001 01110100 00100000 01110011 01110101 01110010 00100000 01101100
 11100010 10000000 10011001 01100001 01100100 01110010 01100101 01110011 01110011 01100101 00100000 11000011 10101001
 01101100 01100101 01100011 01110100 01110010 01101111 01101110 01101001 01110001 01110101 01100101 00100000 01110011
 01110101 01101001 01110110 01100001 01101110 01110100 01100101 00100000 01101101 01110010 00101110 01100110 01100101
 01110010 01101110 01100001 01101110 01100100 01100101 01111010 01000000 01101100 01101001 01110110 01100101 00101110
 01100110 01110010 00100000 01110011 01101111 01101001 01110100 00100000 01110000 01100001 01110010 00100000 01110100
 11000011 10101001 01101100 11000011 10101001 01110000 01101000 01101111 01101110 01100101 00100000 01100001 01110101
 00100000 00101011 00110011 00110011 00110110 00100000 00110010 00110010 00100000 00110110 00111001 00100000 00110100
 00110110 00100000 00110100 00110100 00100000 00101111 00100000 00101011 00110011 00110011 00110011 00100000 00111000
 00110000 00100000 00110100 00110111 00100000 00110101 00110101 00100000 00110011 00111000 00100000 01110011 01101111
 01101001 01110100 00100000 01110000 01100001 01110010 00100000 01100011 01101111 01110101 01110010 01110010 01101001
 01100101 01110010 00100000 11000011 10100000 00100000 01101100 11100010 10000000 10011001 01100001 01100100 01110010
 01100101 01110011 01110011 01100101 00100000 01110011 01110101 01101001 01110110 01100001 01101110 01110100 01100101
 00100000 00110100 00100000 01110010 01110101 01100101 00100000 01100100 01100101 00100000 01101100 01100001 00100000
 01110100 01101111 01110101 01110010 01101110 01100101 01101100 01101100 01100101 00100000 00110010 00110001 00110101
 00110110 00110000 00100000 01000011 01101111 01110101 01110100 01100101 01110010 01101110 01101111 01101110 00100000
 01000110 01110010 01100001 01101110 01100011 01100101 00101110 00100000 01001101 01100101 01110010 01100011 01101001
 00100000 01100100 01100101 00100000 01110110 01101111 01110100 01110010 01100101 00100000 01100001 01101001 01100100
 01100101 00100001 <unit-conversion.info>

Système octal, base 8⁷⁴¹:

102 157 156 152 157 165 162 041 040 112 145 040 155 342 200 231 141 160 160 145 154 154 145 040 102 141 153 157 165 040 110
 145 141 162 164 150 154 145 163 163 054 040 152 145 040 163 165 151 163 040 162 141 166 151 040 144 145 040 166 157 165 163
 040 162 145 156 143 157 156 164 162 145 162 056 040 101 040 142 157 162 144 040 144 145 040 155 157 156 040 142 141 154 154
 157 156 040 163 157 156 144 145 040 152 342 200 231 145 170 160 154 157 162 145 040 154 342 200 231 145 163 160 141 143 145
 041 040 101 146 151 156 040 161 165 145 040 155 157 156 040 303 251 161 165 151 160 145 040 160 165 151 163 163 145 040 155
 145 040 162 145 164 162 157 165 166 145 162 054 040 160 157 165 162 162 151 145 172 055 166 157 165 163 040 143 157 156 164
 141 143 164 145 162 040 115 056 106 105 122 116 101 116 104 105 132 040 103 171 162 151 154 054 040 163 157 151 164 040 163
 165 162 040 154 342 200 231 141 144 162 145 163 163 145 040 303 251 154 145 143 164 162 157 156 151 161 165 145 040 163 165
 151 166 141 156 164 145 040 155 162 056 146 145 162 156 141 156 144 145 172 100 154 151 166 145 056 146 162 040 163 157 151
 164 040 160 141 162 040 164 303 251 154 303 251 160 150 157 156 145 040 141 165 040 053 063 063 066 040 062 062 040 066 071
 040 064 066 040 064 064 040 057 040 053 063 063 063 040 070 060 040 064 067 040 065 065 040 063 070 040 163 157 151 164 040
 160 141 162 040 143 157 165 162 162 151 145 162 040 303 240 040 154 342 200 231 141 144 162 145 163 163 145 040 163 165 151
 166 141 156 164 145 040 064 040 162 165 145 040 144 145 040 154 141 040 164 157 165 162 156 145 154 154 145 040 062 061 065
 066 060 040 103 157 165 164 145 162 156 157 156 040 106 162 141 156 143 145 056 040 115 145 162 143 151 040 144 145 040 166
 157 164 162 145 040 141 151 144 145 041 <unit-conversion.info>

Système décimal⁷⁴², base 10:

66 111 110 106 111 117 114 33 32 74 101 32 109 8217 97 112 112 101 108 108 101 32 66 97 107 111 117 32 72 101 97 114 116 104 108
 101 115 115 44 32 106 101 32 115 117 105 115 32 114 97 118 105 32 100 101 32 118 111 117 115 32 114 101 110 99 111 110 116 114
 101 114 46 32 65 32 98 111 114 100 32 100 101 32 109 111 110 32 98 97 108 108 111 110 32 115 111 110 100 101 32 106 8217 101 120
 112 108 111 114 101 32 108 8217 101 115 112 97 99 101 33 32 65 102 105 110 32 113 117 101 32 109 111 110 32 233 113 117 105 112
 101 32 112 117 105 115 115 101 32 109 101 32 114 101 116 114 111 117 118 101 114 44 32 112 111 117 114 114 105 101 122 45 118
 111 117 115 32 99 111 110 116 97 99 116 101 114 32 77 46 70 69 82 78 65 78 68 69 90 32 67 121 114 105 108 44 32 115 111 105 116
 32 115 117 114 32 108 8217 97 100 114 101 115 115 101 32 233 108 101 99 116 114 111 110 105 113 117 101 32 115 117 105 118 97
 110 116 101 32 109 114 46 102 101 114 110 97 110 100 101 122 64 108 105 118 101 46 102 114 32 115 111 105 116 32 112 97 114 32
 116 233 108 233 112 104 111 110 101 32 97 117 32 43 51 51 54 32 50 50 32 54 57 32 52 54 32 52 52 32 47 32 43 51 51 51 32 56 48 32
 52 55 32 53 53 32 51 56 32 115 111 105 116 32 112 97 114 32 99 111 117 114 114 105 101 114 32 224 32 108 8217 97 100 114 101 115
 115 101 32 115 117 105 118 97 110 116 101 32 52 32 114 117 101 32 100 101 32 108 97 32 116 111 117 114 110 101 108 108 101 32 50
 49 53 54 48 32 67 111 117 116 101 114 110 111 110 32 70 114 97 110 99 101 46 32 77 101 114 99 105 32 100 101 32 118 111 116 114
 101 32 97 105 100 101 33 <Cryptii.com>

⁷⁴¹. Pour obtenir une traduction binaire d'un texte, les lettres sont d'abord converties en base décimale, puis cette base décimale est convertie en base 8. Les espaces du texte en français sont 040 dans le texte en octal.

⁷⁴². La base 10 correspond directement à l'information obtenue par l'ordinateur lorsqu'une touche du clavier est pressée. Les espaces du texte en français sont 32 dans le texte en décimal.

Système hexadécimal⁷⁴³, base 16:

42 6f 6e 6a 6f 75 72 21 20 4a 65 20 6d e2 80 99 61 70 70 65 6c 6c 65 20 42 61 6b 6f 75 20 48 65 61 72 74 68 6c 65 73 73 2c 20 6a 65 20 73 75 69 73 20 72 61 76 69 20 64 65 20 76 6f 75 73 20 72 65 6e 63 6f 6e 74 72 65 72 2e 20 41 20 62 6f 72 64 20 64 65 20 6d 6f 6e 20 62 61 6c 6c 6f 6e 20 73 6f 6e 64 65 20 6a e2 80 99 65 78 70 6c 6f 72 65 20 6c e2 80 99 65 73 70 61 63 65 21 20 41 66 69 6e 20 71 75 65 20 6d 6f 6e 20 c3 a9 71 75 69 70 65 20 70 75 69 73 73 65 20 6d 65 20 72 65 74 72 6f 75 76 65 72 2c 20 70 6f 75 72 72 69 65 7a 2d 76 6f 75 73 20 63 6f 6e 74 61 63 74 65 72 20 4d 2e 46 45 52 4e 41 4e 44 45 5a 20 43 79 72 69 6c 2c 20 73 6f 69 74 20 73 75 72 20 6c e2 80 99 61 64 72 65 73 73 65 20 c3 a9 6c 65 63 74 72 6f 6e 69 71 75 65 20 73 75 69 76 61 6e 74 65 20 6d 72 2e 66 65 72 6e 61 6e 64 65 7a 40 6c 69 76 65 2e 66 72 20 73 6f 69 74 20 70 61 72 20 74 c3 a9 6c c3 a9 70 68 6f 6e 65 20 61 75 20 2b 33 33 36 20 32 32 20 36 39 20 34 36 20 34 34 20 2f 20 2b 33 33 33 20 38 30 20 34 37 20 35 35 20 33 38 20 73 6f 69 74 20 70 61 72 20 63 6f 75 72 72 69 65 72 20 c3 a0 20 6c e2 80 99 61 64 72 65 73 73 65 20 73 75 69 76 61 6e 74 65 20 34 20 72 75 65 20 64 65 20 6c 61 20 74 6f 75 72 6e 65 6c 6c 65 20 32 31 35 36 30 20 43 6f 75 74 65 72 6e 6f 6e 20 46 72 61 6e 63 65 2e 20 4d 65 72 63 69 20 64 65 20 76 6f 74 72 65 20 61 69 64 65 21 «unit-conversion.info»

1.3. Codage

1.3.1. Codage de caractère

ASCII85, original:

6>paVDfp(D+A-2fD;p)6@:p0sCi!Z*6=FYJFWa4d@<-
I'Ch7[/0J]=+EM[>F!L3G%i(0AKZ/7F S[GASu!rDKK01E\8J#+C]80A0>Do+Dl%7+C\|qCi=26F)Pr,AKYaIJ=0tnE,9H5AKYgKJ=0tiE
+*6f+Ws'_B15&5F_)4Df-
]8WH!&pE+L/2F_Po<AKYi\$+ED%8Ec6)DATB=EE,TL>EbT*2/Tu+TF!+t2DKK;sFCfJ89eJn(;GKMq6q(9%6[<]dCb-
]MDeX;9F*2LGCuTu5@:XCiF)tn8_17H_@rua0DJ=*5AKZ&:Bm*p&FCcS3E\;s8Ec,<'A7^PCh\'(/nT,HF)Pc7+E1b0+EYN#Cr<5kBQ%
d"+CTC8.1/t>+>P\p2E;m:2BXh5+>4if1G^g03%uI32]st8+>Yu"F)Pc7+E1b0+Cf>4EcP! *EZi8m+Dg%fR:0WHATMp(+EM[>G%#91AK
WfPEckq9A7Zm"@3BZ1F^MA2Ci!Z*1,1XE0H`\$F_28DJsD87WMPt@q@889kA?TBcpqt+Eh[FEb-A%Bk1cu «Cryptii.com»

ASCII85, Z85 (ZeroMQ):

lt{:Rz/{7zawch/zq{8lvq{f%y&0V9lsBUFBs:j^vrcE6y?mWeeFXsaAIWtB0bHiC4&7fwGVemB-
OWCwO#0@zGG]gAXnF2ayYnfwftz]az(4mayX+}y&shlB8L@bwGU:EFsf\$[AboDkwGU*GFsf\$&Aa9l/aS%6.x(k5kB.8Xjz/cYnSD05
{AaHehB.L]rjwGU&3aAz4nA=18zwPxsAAbP(tA+P9heP#5PB0a\$hzGGq%By/Fno!F[7qCGIMI}7o4lWrY^y+cYIz!TqoB9hHCy#P#kvp
Ty&B8\$[n.(mD-
v@#:fzFs9kwGV5px)9{5By=OiAXp%nA=br6wmZ6Ly?X67e[PbDB8L=maAg+faAUJ2y@rk>xM4^1ayPynd(e\$StatLX{hAq)phxT?katj
&/gCZ*fi4#EihY%\$natU#1B8L=maAg+fay/tjA=L(9AV&n)az*4/NpfSDwPI{7aAIWtC42ogwGS/LA=>}owmV)lvixVgB-
Iwhy&0V9gbgTAFD--3B-.hNZF%znmSI{Pv}vno>wuPx={}\$aA?WBA+cw4x>g=# «Cryptii.com»

Base 32, norme RFC 4648:

IJXW42TPOVZCCICKMUQG2J3BOBYGK3DMMUQEEYLLN52SASDFMFZHI2DMMVZXGLBANJSSA43VNFZSA4TBOZUSAZ
DFEB3G65LTEBZGK3TDN5XH14TFOIXCAQJAMJXXEZBAMRSSA3LPNYQGEYLMNRXW4IDTN5XGIZJANITWK6DQNRXX
EZJANQNTWK43QMFRWKIJAIFTGS3RAOF2WKIDNN5XCAZLROVUXAZJA0B2WS43TMUQG2ZJAOJSXI4TPOV3GK4RMEBY
G65LSOJUWK6RNOZXXK4ZAMNXW45DBMN2GK4RAJUXEMRKSJZAU4RCFLIQEG6LSNFWCYIDTN5UXIIDTOVZCA3BH
MFSHEZLTONSSAZLMMVRXI4TPNZUXC5LFEBZXK2LWMFXHIZJANVZC4ZTFOJXGC3TEMV5EA3DJOZSS4ZTSEBZW62L
UEBYGC4RAORSWYZLQNBXW4ZJAMF2SAKZTGM3CAMRSEA3DSIBUGYQDINBAF4QCWMZTGMQDQMBAGQ3SANJVE
AZTQIDTN5UXIIDQMFZCAY3POVZHE2LFOIQQCIDME5QWI4TFONZWKIDTOVUXMYLOORSSANBAOJ2WKIDEMUQGY
JAORXXK4TOMVWGYZJAGIYTKNRQEBBW65LUMVZG433OEBDHEYL0MNSS4ICNMVZGG2JAMR55TPORZGKIDBNFS
GKII= «Dcode.fr»

Base64⁷⁴⁴, encodage UTF-8:

Qm9uam91ciEgSmUgbeKAmWFwcGVsbGUgQmFrb3UgSGVhcncRobGVzcywgamUgc3VpcyByYXZpIGRIIHZvdXMgcmlVUy29udHJ
lci4gQSBib3JkIGRIIG1vbiBiYWxsb24gc29uZGUgawKAmWV4cGxvcmUgbOKAmWVzcGFjZSEgQWZpbXBxdWUgbW9uIMOpCXPp
cGUgcHVpc3NIIG1IHJldHJvdXZlciwgG91cnJpZXotdm91cyBjb250YWN0ZXlGTS5GRVJOQU5ERVogQ3lyaWwsIHNaXQgc3Vyl
GzigJlhZHI3NIIMOpbGVjdHJvbnlxdWUgc3VpdmFudGUgYXZmVybmlVZGV6QGxpdmUuZnIgc29pdCBwYXlIgdMOpbMOpcG
hvbmlVgYXUgZkMzNiAyMiA0SA0NiA0NCAvIcSzMzMGODAgNDcgNTUgMzgpc29pdCBwYXlIY291cnJpZXlGw6AgbOKAmWF
kcmVzc2Ugc3VpdmFudGUgNCBydWUgZGUgYGEgG91cm5lbGxhIjIIXNTYwIENvdxRlcm5vbiBGcmFuY2UuIE1lcmNpIGRIIHZvd
HJIIGFpZGUm «unit-conversion.info»

Base91⁷⁴⁵:

⁷⁴³. Pour obtenir une traduction hexadécimale d'un texte, les lettres sont d'abord converties en base décimale, puis cette base décimale est convertie en base 16. Elle possède comme avantage d'occuper deux fois moins de place que la base 2. Les espaces dans texte en français sont 20 dans le texte en décimal.

⁷⁴⁴. La base 64 utilise une représentation binaire à 6 bits compléter avec des 0 si besoin.

_q%2g>;N@FWOpEimsCAkD?2eFT60_XSiirdK&y=HKU]4C90oCj<vd,1R8%c._XYi4a=Cc,qi3\$i._X9j7J/2@[6eKUYt>Cui>z;Im+UC
S\$%_XW{i/2/W_{IT20_X4?(_IJ?+{L%ztXbd)PNKw)ce?F1B)P;mQw;g,W.{ITkE%SbpPu^I>>T1b%90!58j"y^It@0e<%@+{Bnnb8
G3O:s6"H*&^mlLar\$Jx)!Y<R6t]+9YkzjdD35d?Pke<bHl{if+i>:Y%yQ;CFCmsCAk2+6eb%90Qj#7XP(It@T[x#P;pEso3a^g5=!e\$y_+y*
7j6o015+s6eLY6q9cQ*zh+i>:Y\$FDvCF<oqbG=hdsv1T709MZpbfB.Km|L;IM<uCeS4"bvdLx"7jAS1"qCdLZ%eZml1R@J^,NQ`oht01:
W0{6U|+[8Uo.IMOE<}EA.Pza90oePh+2]GkMR)/pEeS"y;g;Wee#FBvnuRn_zTgV<ue#FS*={Q.Iag][rNn\$c%)QopoWf5g=//R>x5ETj
KB]=@[6e\$yS698(L «Dcode.fr»

Code Baudot, alphabet international 2 IA2, Bit de poids faible à gauche (12-345):

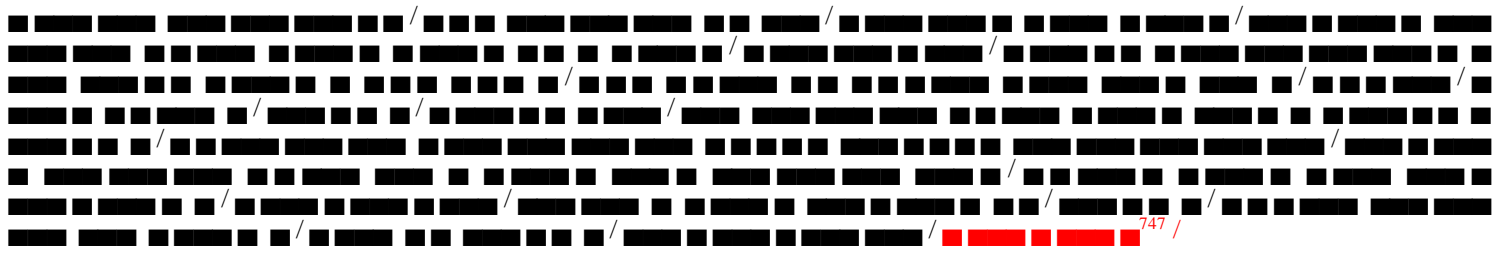
10011 00011 00110 11010 00011 11100 01010 10110 11111 00100 11010 10000 00100 00111 10100 11111 11000 01101 01101 10000
01001 01001 10000 00100 10011 11000 11110 00011 11100 00100 00101 10000 11000 01010 00001 00101 01001 10000 10100 10100
00110 11111 00100 11010 10000 00100 10100 11100 01100 10100 00100 01010 11000 01111 01100 00100 10010 10000 00100 01111
00011 11100 10100 00100 01010 10000 00110 01110 00011 00110 00001 01010 10000 01010 00111 11111 00100 11000 00100 10011
00011 01010 10010 00100 10010 10000 00100 00111 00011 00110 00100 10011 11000 01001 01001 00011 00110 00100 10100 00011
00110 10010 10000 00100 11010 10100 11111 10000 10111 01101 01001 00011 01010 10000 00100 01001 10100 11111 10000 10100
01101 11000 01110 10000 10110 11111 00100 11000 10110 01100 00110 00100 11101 11100 10000 00100 00111 00011 00110 00100
10000 11101 11100 01100 01101 10000 00100 01101 11100 01100 10100 10100 10000 00100 00111 10000 00100 01010 10000 00001
01010 00011 11100 01111 10000 01010 00110 11111 00100 01101 00011 11100 01010 01010 01100 10000 10001 01111 00011 11100
10100 00100 01110 00011 00110 00001 11000 01110 00001 10000 01010 00100 00111 00111 11111 10110 10000 01010 00110 11000
00110 10010 10000 10001 00100 01110 10101 01010 01100 01001 00110 11111 00100 10100 00011 01100 00001 00100 10100 11100
01010 00100 01001 10100 11111 11000 10010 01010 10000 10100 10100 10000 00100 10000 01001 10000 01110 00001 01010 00011
00110 01100 11101 11100 10000 00100 10100 11100 01100 01111 11000 00110 00001 10000 00100 00111 01010 00111 11111 10110
10000 01010 00110 11000 00110 10010 10000 10001 01001 01100 01111 10000 00111 11111 10110 01010 00100 10100 10100 00011 01100
00001 00100 01101 11000 01010 00100 00001 10000 01001 10000 01101 00101 00011 00110 10000 00100 11000 11100 00100 10000
10000 10101 11111 00100 11001 11001 11111 00100 10101 00011 11111 00100 01010 10101 11111 00100 01010 01010 11111 00100
10111 11111 00100 10000 10000 10000 11111 00100 01100 01101 11111 00100 01010 11100 11111 00100 00001 00001 11111 00100
10000 01100 11111 00100 10100 00011 01100 00001 00100 01101 11000 01010 00100 01110 00011 11100 01010 01010 01100 10000
01010 00100 11000 00100 01001 10100 11111 11000 10010 01010 10000 10100 10100 10000 00100 10100 11100 01100 01111 11000
00110 00001 10000 00100 01010 11111 00100 01010 11100 10000 00100 10010 10000 00100 01001 11000 00100 00001 00011 11100
01010 00110 10000 01001 01001 10000 00100 11001 11101 00001 10101 01101 11111 00100 01110 00011 11100 00001 10000 01010
00110 00011 00110 00100 10110 01010 11000 00110 01110 10000 00111 11111 00100 00111 10000 01010 01110 01100 00100 10010
10000 00100 01111 00011 00001 01010 10000 00100 11000 01100 10010 10000 10110 «Dcode.fr»

Code Morse, écriture Code Morse international⁷⁴⁶:

Visual representation of Morse code for the text above. The code consists of vertical bars of varying lengths and spacing. The final line of the code is highlighted in blue.

⁷⁴⁵ La base 91 utilise une représentation binaire à 13 bits compléter avec des 0 si besoin, puis chaque bit est encodées par 2 caractères de l'alphabet de la base91.

⁷⁴⁶. Le code Morse international permet de transmettre un texte à l'aide de séries d'impulsions gestuelles, lumineuses ou sonores courtes et longues.



Code Morse, alphabet latin: taahitititaahaahtaahtaahtititaahaahtaahtaahtaahtititaahititaah / taahititaahititaah / titaahaahtaaht /
 aahtaaht titaahaahtaahtaaht titaahititaahaahtititaahititititaahititit / taahititit titaah taahititaah taahaahtaaht titaah / titititit /
 titaah titaahiti taah titititit titaahititit ti tititit tititit / taahaahtititaahaaht / titaahaahtaaht ti / tititit tititaah titi tititit / titaahiti titaah titititaah titi /
 taahititit ti / titititaah taahaahtaaht tititaah tititit / titaahiti ti taahiti taahititaahiti taahaahtaaht taahiti taah titaahiti ti titaahiti /titaahititaahititaah /
 titaah / taahitititit taahaahtaaht titaahiti taahititit / taahititit ti / taahaaht taahaahtaaht taahiti / taahitititit titaah titaahititit titaahititit taahaahtaaht taahiti
 / tititit taahaahtaaht taahiti taahititit ti / titaahaahtaaht titaahaahtaahtaahtiti ti taahitititaah titaahaahtiti titaahititit taahaahtaaht titaahiti ti / titaahititit
 titaahaahtaahtaahtiti ti tititit titaahaahtiti titaah taahititaahiti ti / taahititaahititaahaaht / titaah tititaahiti titi taahiti / taahaahtititaah tititaah ti /
 taahaaht taahaahtaaht taahiti / tititaahititit taahaahtititaah tititaah titi titaahaahtiti ti / titaahaahtiti tititaah titi tititit tititit ti / taahaaht ti / titaahiti ti
 taah titaahiti taahaahtaaht tititaah titititaah ti titaahiti / taahaahtititaahaaht / titaahaahtiti taahaahtaaht tititaah titaahiti titaahiti titi ti taahaahtititit
 / taahitititititaah / titititaah taahaahtaaht tititaah tititit / taahititaahiti taahaahtaaht taahiti taah titaah taahititaahiti taah ti titaahiti / taahaaht /
 titaahititaahititaah / tititaahiti ti titaahiti taahiti titaah taahiti taahitititit / taahititaahiti taahititaahaaht titaahiti titi titaahititit /
 taahaahtitititaahaaht / tititit taahaahtaaht titi taah / tititit tititaah titaahiti / titaahititit titaahaahtaahtaahtiti titaah taahititit titaahiti ti tititit tititit ti /
 tititaahititit titaahititit ti taahititaahiti taah titaahiti taahaahtaaht taahiti titi taahaahtititaah tititaah ti / tititit tititaah titi titititaah titaah taahiti taah ti /
[taahaaht titaahiti titaahititaahititaah tititaahiti ti titaahiti taahiti titaah taahiti taahititit ti taahaahtititit titaahititit titaahititit titi titititaah ti](#)
[titaahititaahititaah tititaahiti titaahiti](#) / tititit taahaahtaaht titi taah / titaahaahtiti titaah titaahiti / taah tititaahititit titaahititit tititaahititit titaahaahtiti
 titititititit taahaahtaaht taahiti ti / titaah tititaah / titaahititaahiti / titititaahititaah titititaahititaah taahititititit / tititaahaahtaaht tititaahaahtaaht /
 taahititititit taahaahtaahtaahtiti / titititaah taahititititit / titititaah titititaah / titaahititaahiti / titititaahititaah titititaahititaah titititaahititaah /
 taahaahtaahtititit taahaahtaahtaahtaahtaaht / titititaah taahaahtitititit / tititititit tititititit / titititaahititaah taahaahtaahtititit / tititit taahaahtaaht titi taah /
 titaahaahtiti titaah titaahiti / taahititaahiti taahaahtaaht tititaah titaahiti titaahiti titi ti titaahiti / titaahaahtititaah / titaahititit titaahaahtaahtaahtaahtiti
 titaah taahitititit titaahiti ti tititit tititit ti / tititit tititaah titi titititaah titaah taahiti taah ti / titititaah / titaahiti tititaah ti / taahitititit titaah /
 taah taahaahtaaht tititaah titaahiti taahiti ti titaahititit titaahititit ti / tititaahaahtaaht titaahaahtaahtaahtaaht titititititit taahaahtaahtaahtaahtaaht /
 taahititaahiti taahaahtaaht tititaah taah ti titaahiti taahiti taahaahtaaht taahiti / tititaahiti titaahiti titaah taahiti taahititaahiti ti / titaahititaahititaah /
 taahaahtaaht ti titaahiti taahititaahiti titi / taahitititit / titititaah taahaahtaaht taah titaahiti ti / titaah titi taahitititit / taahititaahititaahaaht / **titaahititaahiti**
 /

EBCDIC (Extended Binary Coded Decimal Interchange Code) page de code 297, hexadécimal:

02⁷⁴⁸ C2 96 95 91 96 A4 99 4F 40 D1 85 40 94 7D 81 97 97 85 93 93 85 40 C2 81 92 96 A4 40 C8 85 81 99 A3 88 93 85 A2 A2 6B 40 91
 85 40 A2 A4 89 A2 40 99 81 A5 89 40 84 85 40 A5 96 A4 A2 40 99 85 95 83 96 95 A3 99 85 99 4B 64 40 82 96 99 84 40 84 85 40 94 96
 95 40 82 81 93 93 96 95 40 A2 96 95 84 85 40 91 7D 85 A7 97 93 96 99 85 40 93 7D 85 A2 97 81 83 85 4F 40 C1 86 89 95 40 98 A4 85
 40 94 96 95 40 C0 98 A4 89 97 85 40 97 A4 89 A2 A2 85 40 94 85 40 99 85 A3 99 96 A4 A5 85 99 6B 40 97 96 A4 99 99 89 85 A9 60
 A5 96 A4 A2 40 83 96 95 A3 81 83 A3 85 99 40 D4 4B C6 C5 D9 D5 C1 D5 C4 C5 E9 40 C3 A8 99 89 93 6B 40 A2 96 89 A3 40 A2 A4
 99 40 93 7D 81 84 99 85 A2 A2 85 40 C0 93 85 83 A3 99 96 95 89 98 A4 85 40 A2 A4 89 A5 81 95 A3 85 40 [94 99 4B 86 85 99 95 81](#)
[95 84 85 A9 44 93 89 A5 85 4B 86 99](#) 40 A2 96 89 A3 40 97 81 99 40 A3 C0 93 C0 97 88 96 95 85 40 81 A4 40 4E F3 F3 F6 40 F2 F2
 40 F6 F9 40 F4 F6 40 F4 F4 40 61 40 4E F3 F3 F3 40 F8 F0 40 F4 F7 40 F5 F5 40 F3 F8 40 A2 96 89 A3 40 97 81 99 40 83 96 A4 99 99
 89 85 99 40 7C 40 93 7D 81 84 99 85 A2 A2 85 40 A2 A4 89 A5 81 95 A3 85 40 F4 40 99 A4 85 40 84 85 40 93 81 40 A3 96 A4 99 95
 85 93 93 85 40 F2 F1 F5 F6 F0 40 C3 96 A4 A3 85 99 95 96 95 40 C6 99 81 95 83 85 4B 40 D4 85 99 83 89 40 84 85 40 A5 96 A3 99 85
 40 81 89 84 85 4F 03⁷⁴⁹

EBCDIC (Extended Binary Coded Decimal Interchange Code) page de code 297, Décimal Codé Binaire:

0000010 11000010 10010110 10010101 10010001 10010110 10100100 10011001 01001111 01000000 11010001 10000101 01000000
 10010100 01111101 10000001 10010111 10010111 10000101 10010011 10010011 10000101 01000000 11000010 10000001 10010010
 10010110 10100100 01000000 11001000 10000101 10000001 10011001 10100011 10001000 10010011 10000101 10100010 10100010
 01101011 01000000 10010001 10000101 01000000 10100010 10100100 10001001 10100010 01000000 10011001 10000001 10100101
 10001001 01000000 10000100 10000101 01000000 10100101 10010110 10100100 10100010 01000000 10011001 10000101 10010101
 10000011 10010110 10010101 10100011 10011001 10000101 10011001 01001011 01100100 01000000 10000010 10010110 10011001
 10000100 01000000 10000100 10000101 01000000 10010100 10010110 10010101 01000000 10000010 10000001 10010011 10010011
 10010110 10010101 01000000 10100010 10010110 10010101 10000100 10000101 01000000 10010001 01111101 10000101 10100111

⁷⁴⁷. Fin de message ou de transmission. «À vous.», j'attends une réponse de votre part. Propre au code Morse.

⁷⁴⁸. Indique le début d'un texte.

⁷⁴⁹. Indique la fin d'un texte.

10010111 10010011 10010110 10011001 10000101 01000000 10010011 01111101 10000101 10100010 10010111 10000001 10000011 10000101 01001111 01000000 11000001 10000110 10001001 10010101 01000000 10011000 10100100 10000101 01000000 10010100 10100010 10100010 01000000 10011001 10000101 10100011 10011001 10010110 10100100 10100101 10000101 01101011 01000000 10010111 10010110 10100100 10011001 10011001 10001001 10000101 10101001 01100000 10100101 10010110 10100100 10100010 01000000 10000011 10010110 10010101 10100011 10000001 10000011 10100011 10000101 10011001 01000000 11010100 01001011 11000110 11000101 11011001 11010101 11000001 11010101 11000100 11000101 11101001 01000000 11000011 10101000 10011001 10001001 10010011 01101011 01000000 10100010 10010110 10001001 10100011 01000000 10100010 10100100 10011001 01000000 10010011 01111101 10000001 10000100 10011001 10000101 10100010 10100010 10000101 01000000 11000000 10010011 10000101 10000011 10100011 10011001 10010110 10010101 10001001 10011000 10100100 10000101 01000000 10100010 10100100 10001001 10100101 10000001 10010101 10100011 10000101 01000000 10010111 10000001 10011001 01000000 10100011 11000000 10010011 11000000 10010111 10001000 10010110 10010101 10000101 01000000 10000001 10100100 01000000 01001110 11110011 11110011 11110110 01000000 11110010 11110010 01000000 11110110 11110010 01000000 11110110 11110011 11110011 11110011 01000000 11111000 11110000 01000000 11110100 11110111 01000000 11110101 11110101 01000000 11110011 11111000 01000000 10100010 10010110 10001001 10100011 01000000 10010111 10000001 10011001 01000000 10000011 10010110 10100100 10011001 10011001 10001001 10000101 10011001 01000000 01111100 01000000 10010011 01111101 10000001 10000100 10011001 10000101 10100010 10100010 10000101 01000000 10100010 10100100 10001001 10100101 10000001 10010101 10100011 10000101 01000000 10100011 10010110 10100100 10011001 10011001 10000101 10000101 01000000 10000100 10000101 01000000 10000100 10000101 01000000 10010011 10000001 01000000 10100011 10010110 10100100 10011001 10010101 10000101 10000101 01000000 11110010 11110001 11110101 11110110 11110000 01000000 11000011 10010110 10100100 10100011 10000101 10011001 10010101 10010110 10010101 01000000 11000110 10011001 10000001 10010101 10000011 10000101 01000000 10000100 10000101 01000000 10100101 10010110 10100011 10011001 10000101 01000000 10000001 10000101 01000000 10000100 10000101 01001111 00000011

Encodage URL (Uniform Resource Locator), standard UTF-8:

Bonjour%21%20Je%20m%e2%80%99appelle%20Bakou%20Hearthless%2c%20je%20suis%20ravi%20de%20vous%20rencontrer.%20A %20bord%20de%20mon%20ballon%20sonde%20j%e2%80%99explore%20l%e2%80%99espace%21%20Afin%20que%20mon%20c3 %a9quipe%20puisse%20me%20retrouver%2c%20pourriez-vous%20contacter%20M.FERNANDEZ%20Cyril%2c%20soit%20sur%20l%e2%80%99adresse%20c3%a9lectronique%20suivante%2 0mr.fernandez%40live.fr%20soit%20par%20t%2c%3%a9l%e2%80%99adresse%20c3%a9phone%20au%20%2b336%2022%2069%2046%2044%20%2f%20%2b3 33%2080%2047%2055%2038%20soit%20par%20courrier%20c3%a0%20l%e2%80%99adresse%20suivante%204%20rue%20de%20la %20tournelle%2021560%20Couternon%20France.%20Merci%20de%20votre%20aide%21 <Cryptii.com>

HTML (HyperText Markup Language):

<p>Bonjour! Je m’appelle Bakou Hearthless, je suis ravi de vous rencontrer A bord de mon ballon sonde j’explore l’espace! Afin que mon équipe puisse me retrouver, pourriez-vous contacter MFERNANDEZ Cyril, soit sur l’adresse éltronique suivante mrfernandez@livefr soit par téléphone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 soit par courrier à l’adresse suivante 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France Merci de votre aide!</p> <unit-conversion.info>

HTML (HyperText Markup Language), Entités HTML:

<p>Bonjour! Je m&rsquo;appelle Bakou Hearthless, je su 9;s ravi de vous rencontrer A bord de mon ballon sonde j&#x 26;rsquo;explore l&rsquo;espace! Afin que mon &eacute;quipe puisse me retrouver, pourriez-vousu 3; contacter MFERNANDEZ Cyril, soit sur l&rsquo;adresse &#

x26;eacute;lectronique suivante <a> href="mailto:mr.fernandez@live.fr">mrfernandez@livefr">/a> soit par t&eacute;l&&eacute;phone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 soit par cour ier &agrave; l&&rsquo;adresse suivante 4 rue de la tournelle 2�21560 Couternon France Merci de votre aide!</p>

1.3.1. Codage de source

1.3.1.1 Compression sans perte

Codage	de	Huffman	750	:
10001101011100000110110011100011		01101101111101110010100101100011	100011111111011111111111110101001	
11001101011010001101111101110010		11011100011101110011000101111010	11100101010101010011010001000101	
00000011001101100101100010000111		10100101101011111101010001110111	00011001011010100001110001001011	
01011010000010100101110000100101		01101010110110001101000001110101	01011011110110011011000110010110	
00111001110000110101010111111010		01110011011100001100010011100000	01100101100110110001111010111001	
10111111100011011110110101101001		10011110100010111111111101010010	10011011111010000011000010111010	
00011010000110001010110001110011		10000110100011110000110001110111	11111010110111111000111101001000	
10010110001110010110101101010010		10110111000110100001010111000000	11011111101110001101110111110101	
01010110011100111010100001110001		00101101010010111000010010111101	01001100100101011110101011010110	
00101011101010111111100111111100		00010000011110000011111000010101	1111111100011011100001111110010	
10111110110011100000011000100111		11101100101100010000110111101001	10011111111000110101101000100010	
01011010001111001101010100110010		10110111000011101100001100010101	1000100001110110100011110000010	
01001011000111010110110001000010		01010110000111100000001100101010	11001111100111001111101101000010	
01100010000101011110001001111110		1100101101111111110101111010010	1000111001110001111111111010101	
00111000001011011110000111011100		01001101001101010101001101000100	10001001101010100111110100110011	
00110101001100110010110011101111		10101110111000100110100110100110	10110111000111110010011001100111	
11101101101000101100010111001101		01110001111000100111111011001011	01111111111010111101010010111000	
11011101111101010101111011111011		11101001100111111110001101011010	00100010010110001000011110110100	
01111000001001001011001100111010		11000101011000110010110100111111	01101001001110001101100000101001	
11001101011010001001000110010001		01101010011100100110111000010111	00011001001010110000011100001101	
01011101011111100000101001010011		00011010101101010101110100111101	11000110010110101000011110010101	
10101101111011101001100100110111	<Dcode.fr>			

Transformée de Burrows-Wheeler (TBW), clef 142:

⁷⁵⁰. Arbre de codage

.	110	l.	10011	v.	101000	é.	1000111	8.	11100011	E.	10101111	k.	111001011
e.	010	i.	11101	..	011000	q.	1000011	l.	10001100	z.	10101100	J.	111001010
s.	0010	t.	10010	c.	101001	f.	1000010	o.	11100100	M.	10101101	-.	111001110
u.	0001	a.	11110	4.	011001	2.	1000100	+	11100010	à.	111110111	R.	111001111
r.	1011	d.	00110	3.	011010	..	1000000	C.	11100001	7.	111110110	y.	111110010
o.	0111	?.	001111	m.	001110	!	0110111	F.	10101110	9.	111110100	Z.	111110001
n.	0000			p.	111111	j.	0110110	h.	10101010	/.	111110101	D.	111110000
				A.	1000001	5.	1000101	B.	10001101	x.	111001101	@.	111110011
				6.	1010100	N.	11100000	b.	10101011	H.	111001100		

4..URERSERLE6..5E690723.RLL.EMEENEASR0ZEDIIENLJMRENUE..RAEEZERE.EEETT.ENSSE48R.NEEETRAEZE8622..33..3.
4....5.1345.43.6..LPT....BBRNNVV.PPE.R....ANR.N..AE.RIN....NNAACCLTRNLDUSVDRDJS DUTPMJSUDDHL.TNPRL.RVITMFF
T.LRRR.DDI..A...TPCVARRRFUNUOOOUUL...NAI...LLEEH.EEALP.....OOOIORRAEOAAOROOROAAOSSSMMNLSHRBCC
BLVKJTCPVVCRS..IPEX.A..IEEUEEAMUEFAF.EOTO.TDD.RRYEEUETTUA.SUIUSSS....EEEIE....IIINNN.CUR.ONCEAORQQ
QSPSSOSOOOOOOIIIUA...ECEEE «Dcode.fr»

RLE (run-length encoding):

B1O1N1J1O1U1R1J1E1M1A1P2E1L2E1B1A1K1O1U1H1E1A1R1T1H1L1E1S2J1E1S1U1I1S1R1A1V1I1D1E1V1O1U1S1R1E1N1C
1O1N1T1R1E1R1A1B1O1R1D2E1M1O1N1B1A1L2O1N1S1O1N1D1E1J1E1X1P1L1O1R1E1L1E1S1P1A1C1E1A1F1I1N1Q1U1E1
M1O1N1E1Q1U1I1P1E1P1U1I1S2E1M1E1R1E1T1R1O1U1V1E1R1P1O1U1R2I1E1Z1V1O1U1S1C1O1N1T1A1C1T1E1R1M1F1E1
R1N1A1N1D1E1Z1C1Y1R1I1L1S1O1I1T1S1U1R1L1A1D1R1E1S2E2L1E1C1T1R1O1N1I1Q1U1E1S1U1I1V1A1N1T1E1M1R1F1E1
R1N1A1N1D1E1Z1L1I1V1E1F1R1S1O1I1T1P1A1R1T1E1L1E1P1H1O1N1E1A1U132612261914161423381014171523181S1O1I1T
I1P1A1R1C1O1U1R2I1E1R1A1L1A1D1R1E1S2E1S1U1I1V1A1N1T1E14R1U1E1D1E1L1A1T1O1U1R1N1E1L2E121115161O1C1O
U1T1E1R1N1O1N1F1R1A1N1C1E1M1E1R1C1I1D1E1V1O1T1R1E1A1I1D1E1 «Dcode.fr»

1.4. Symbologie code-barre

1.4.1. Code-barre unidimensionnel

Code 39⁷⁵¹, 1974:



Bonjour. Je m'appelle Bakou Hearless



Je suis ravi de vous rencontrer.



A bord de mon ballon sonde j'explore l'espace.



Afin que mon équipe puisse me retrouver.



Pourriez-vous contacter M.FERNANDEZ Cyril

⁷⁵¹. Il permet de codifier les 26 lettres majuscules, les 10 chiffres (0 à 9) ainsi que les sept caractères spéciaux suivants : «*espace - \$ % . / +*»



soit sur l'adresse électronique



suiivante mr.fernandezatlive.fr



soit par téléphone au +336 22 69 46 44



/ +333 80 47 55 38



soit par courrier à l'adresse suivante



4 rue de la tournelle 21560 Couternon France.



Merci de votre aide.

«barcode-generator.de»

Code 128B⁷⁵²:



Bonjour! Je m'appelle Bakou Hearthless,



je suis ravi de vous rencontrer.



A bord de mon ballon sonde j'explore l'espace!



Afin que mon equipe puisse me retrouver,



pourriez-vous contacter M.FERNANDEZ Cyril,

⁷⁵². Permet d'encoder les 128 caractères de la table ASCII.



soit sur l'adresse electronique



suivante mr.fernandez@live.fr



soit par telephone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38



soit par courrier a l'adresse suivante



4 rue de la tournelle 21560 Couternon France.

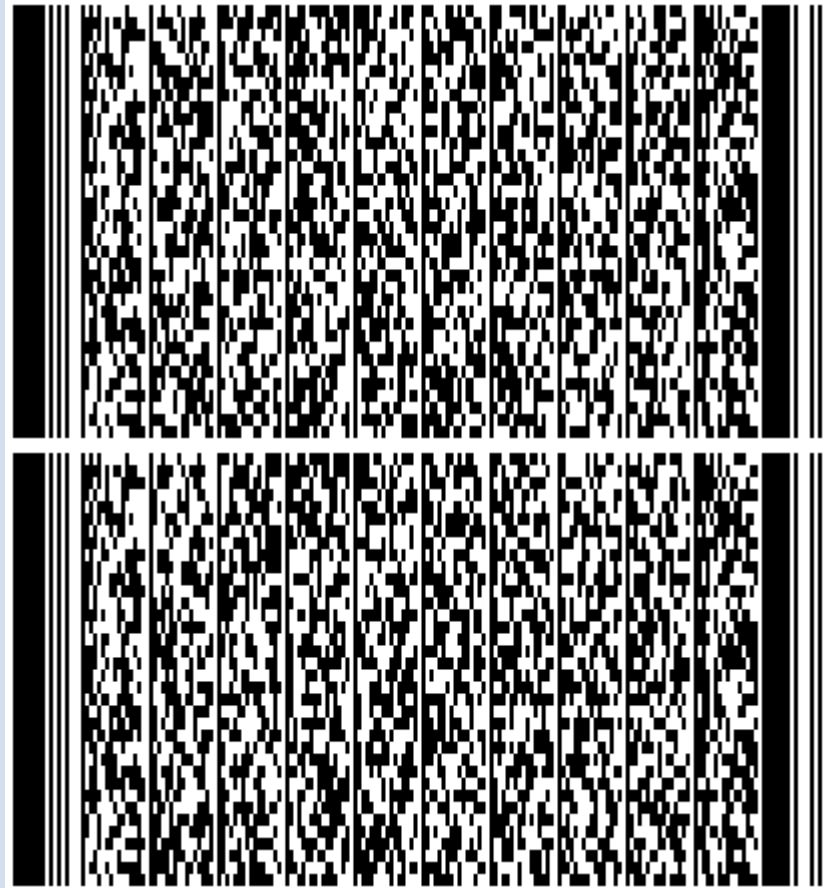


Merci de votre aide!

«decod.fr»

1.4.2. Code-barre 1D empilé

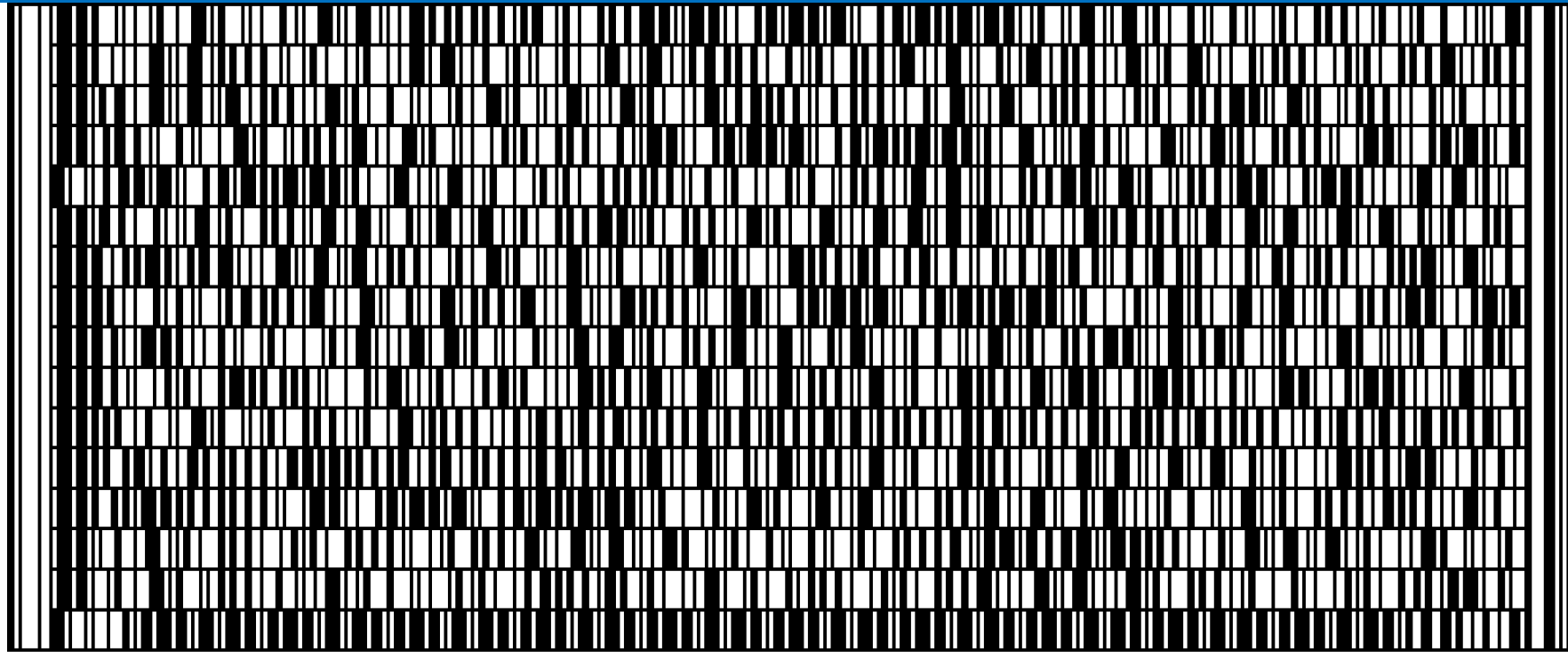
PDF-417, 1991
(CP437 IBM437⁷⁵³)
(UTF-8)



«free-barcode-generator.net»

Codablock F (UTF-8)

⁷⁵³. Ne permet pas d'encoder l'apostrophe ('), elle est donc remplacée par une espace.



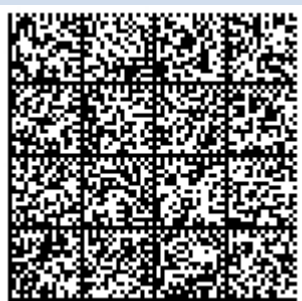
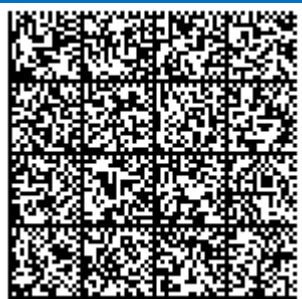
«BarTender Designer 2016 R7»

1.4.3. Code-barre bidimensionnel

<p>Datamatrix (ISO-8859-1 latin-1⁷⁵⁴) (UTF-8)</p>	<p>QR Code (<i>Quick Response</i>), 1990 (UTF-8)</p>	<p>Aztec, 1995 (ISO-8859-1 latin-1⁷⁵⁵) (UTF-8)</p>	<p>Code One format 1H, 1992 (Latin-1 et GS1)</p>
---	---	--	---

⁷⁵⁴. Ne permet pas d'encoder l'apostrophe ('), elle est donc remplacée par une espace.

⁷⁵⁵. Ne permet pas d'encoder l'apostrophe ('), elle est donc remplacée par une espace.



[«free-barcode-generator.net»](http://free-barcode-generator.net)

[«barcode-generator.org»](http://barcode-generator.org)

Dotcode
(ISO-8859-1 Latin 1⁷⁵⁶)
(UTF-8)

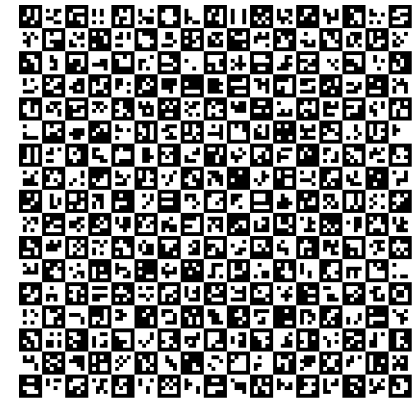
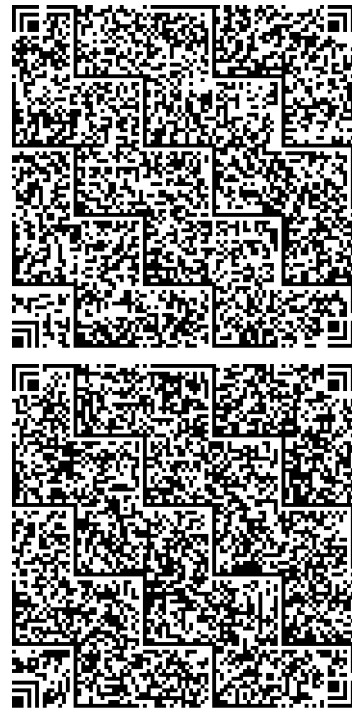
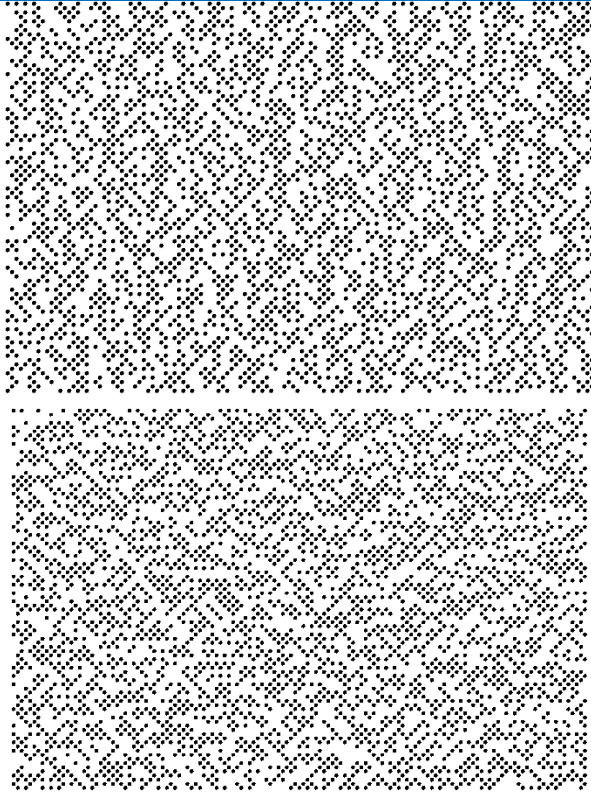
Han Xin Code protocole ECI
(ISO-8859-1 latin 1⁷⁵⁷)
(UTF-8)

iQR Code

Grid Matrix
(ASCII et GB2312)

⁷⁵⁶. Ne permet pas d'encoder l'apostrophe ('), elle est donc remplacée par une espace.

⁷⁵⁷. Ne permet pas d'encoder l'apostrophe ('), elle est donc remplacée par une espace.



Index

Abadia interlangua	
Contemporain, écriture latine	46
Abaza	
Contemporain standard, écriture cyrillique.....	12
Afrikans	
Contemporain standard, écriture latine habituelle	19
Akkadien	
standard, Translittération.....	11
Allemand	
Contemporain standard, Dialecte Sud-Tyrol, écriture latine.....	18
Contemporain standard, écriture latine.....	17
Contemporain standard, Phonétique.....	17
Vieux haut, 750 à 1050 environ, écriture latine.....	19
Alsacien	
Contemporain, Bas-alémanique du nord, écriture latine	18
Alteverbin	
Contemporain standard, écriture latine.....	56
Amorite	
Fin III ^e – début II ^e millénaire av. J.C, Information,.....	9
Andalou	
Contemporain, Dialecte central de la région d’Agrabía (Zone Zezeo), écriture latine	28
Anglais	
Argotique, Anglais d’aéroport, écriture latine	18
Argotique, U.S. Slang, écriture latine.....	18
Contemporain standard, Américain, Phonétique.....	18
Contemporain standard, Américain, écriture latine.....	18
Contemporain standard, ASD-STE 100, écriture latine.....	56
Contemporain standard, Basic English, Version d’Ogden, écriture latine	56
Contemporain standard, Britanique, écriture latine.....	18
Contemporain standard, Special English, écriture latine	56
Contemporain, Newspeak, écriture latine.....	60
Vieil, V ^e - XII ^e siècle, écriture latine.....	19
Arabe	
Contemporain standard, écriture arabe.....	10
Contemporain standard, Romanisation.....	11
Arabe Jordanien	
Contemporain standard, Variété hybride, écriture Arabe	11
Arabe Marocain	
Contemporain standard, écriture Arabe.....	11
Arabe Palésinien	
Contemporain standard, écriture arabe.....	9
Arabe Tunisien	
Contemporain standard, Parler pré-hilalien, écriture arabe.....	10
Contemporain standard, Parler pré-hilalien, écriture latine.....	10
Arcaicam Esperantom	
Contemporain standard, écriture latine.....	56
Arménien	
Oriental Contemporain standard, écriture arménienne graphie réformée	14
Oriental Contemporain standard, Romanisation ISO 9985.....	14
Asturien	
Contemporain standard, écriture latine.....	28
Atlango	
Contemporain, écriture latine	46
Auvergnat	
Contemporain, Dialecte du Nord, écriture latine unifiée.....	23
Contemporain, Dialecte du Sud, écriture latine unifiée.....	24
Bambara	
Contemporain standard, Malien, écriture latine.....	32
Banatien	
Contemporain standard, écriture latine	57
Contemporain standard, Phonétique	57
Basque	
Contemporain unifié, écriture latine	45
Biélorusse	
Contemporain standard, écriture cyrillique	15
Contemporain standard, Romanisation système national.....	16
Bliss	
Contemporain standard, Idéogramme	47
Bolak	
Contemporain, écriture latine	47
Bourbonnais	
Contemporain, écriture latine	24
Bourguignon-Morvandiau	
Contemporain, écriture latine	24
Breton	
Contemporain standard, écriture latine	16
Caló	
Contemporain, Langue des voyageurs, écriture latine.....	38
Castillan	
Contemporain standard, écriture latine	28
Catalan	
Contemporain standard, écriture latine	29
Chiffrement polyalphabétique	
Chiffre de Porta, écriture latine	77
Chiffre du Vénam, écriture latine.....	77
Chiffre du Vigenère, écriture latine	77
Polygraphique, Chiffre de Hill, écriture latine.....	78
Chiffrement simple	
Homophonique, Chiffre du livre, écriture latine.....	76
Homophonique, Tueur du zodiaque, sténographie.....	76
Symétrie, Atbash, écriture latine	75
Transposition, Transposition rectangulaire, écriture latine.....	76
Chiffrement Tomogrammique	
Chiffre Digrafide, écriture latine	78
Chūgoku-ben	
Contemporain, Dialecte d’Okayama, écriture mixte	3
Cimbre	
Contemporain standard, écriture latine	18
Codage de caractère	
ASCII85, original	81
ASCII85, Z85 (ZeroMQ)	81
Base 32, Norme RFC 4648	81
Base64, encodage UTF-8.....	81
Base91	82
Code Baudot hexadécimal, alphabet international 2 IA2	82
Code Morse, écriture latin.....	83
Code Morse, écriture Morse internationale.....	82

EBCDIC, Décimal codé binaire.....	83	Contemporain standard, Guyanais, écriture latine	35
EBCDIC, système hexadécimal.....	83	Contemporain standard, Réunionnais, écriture latine.....	35
Encodage URL, standard UTF-8, écriture alphanumérique.....	84	Créole malais	
HTML, écriture alphanumérique	84	Contemporain standard, îles Cocos, écriture latine.....	35
HTML, entités HTML.....	84	Croate	
Codage Source		Contemporain standard, écriture latine	15
Code de Huffman, écriture numérique	85	Danois	
RLE, écriture alphanumérique.....	86	Contemporain standard, écriture latine	20
TBW, écriture alphanumérique.....	85	Draconien	
Code Barre 1D empilé		Contemporain, écriture latine.....	57
Codablock F, Table de caractère UTF-8.....	93	Earth Language	
PDF-417, Table de caractère CP437 IBM 437	93	Contemporain standard, écriture ASCII.....	48
PDF-417, Table de caractère UTF-8.....	93	Contemporain standard, Idéogramme	48
Code Barre 2D		Elko	
Aztec, Table de caractère latin 1.....	94	Contemporain standard, écriture latine	57
Aztec, Table de caractère UTF-8.....	94	Espéranto	
Code one 1H, Table de caractère Latin 1 + GS1.....	94	Contemporain standard, écriture latine	48
Datamatrix, Table de caractère latin 1	94	Espéranto II	
Datamatrix, Table de caractère UTF-8.....	94	Contemporain standard, écriture latine	48
Dotcode, Table de caractère latin 1.....	95	Europanto	
Dotcode, Table de caractère UTF-8.....	95	Contemporain standard, écriture latine	67
Grid Matrix, Table de caractère ASCII + GB2312	95	Farabe	
Han Xin Code protocole ECI, Table de caractère latin 1.....	95	Contemporain, Tunisien, écriture alphanumérique	35
Han Xin Code protocole ECI, Table de caractère UTF-8.....	95	Féroïen	
iQR code.....	95	Contemporain standard, écriture latine	20
QR Code, Table de caractère UTF-8	94	Finois	
Code-Barre 1D		Contemporain standard, écriture latine	33
Code 128B, Table de caractère ASCII	90	Flamand occidental	
Code 39.....	87	Contemporain, aire de Bruges à Hazebrouck, écriture latine.....	18
Comorien		Folksprak	
Contemporain standard, Dialecte shimaoré, écriture latine.....	31	Contemporain standard, écriture latine, Graphie unifiée.....	45
Contemporain standard, Dialecte shiNdzuan, écriture latine	31	Fonction de hachage	
Contemporain standard, Dialecte shiNgazidja, écriture latine	31	Alder 32, écriture alphanumérique	78
Copte		BCRYPT, écriture alphanumérique.....	78
Contemporain, Bohaïrique, écriture copte.....	8	CRC 32, écriture alphanumérique	78
Contemporain, Bohaïrique, Romanisation.....	9	CRC 32B, écriture alphanumérique.....	78
II – III ^e siècle, Bohaïrique, écriture copte.....	8	GOST, écriture alphanumérique.....	78
II – III ^e siècle, Bohaïrique, Romanisation.....	8	MD4, écriture alphanumérique.....	78
Coréen		MD5, écriture alphanumérique.....	78
Contemporain argotique, Hangeul	2	Ntlm, écriture alphanumérique.....	78
Contemporain standard, Parler de Chungcheong, Hangeul.....	1	SHA-256, écriture alphanumérique	78
Contemporain standard, Parler de Chungcheong, Romanisation Mc Cune-Reischauer.....	1	SHA-32, écriture alphanumérique	78
Contemporain standard, Parler de Chungcheong, Romanisation révisée	1	SHA-512, écriture alphanumérique	78
Contemporain, Koreangrisha, Hangeul.....	36	Snefru, écriture alphanumérique.....	78
Cornique		Snefru256, écriture alphanumérique	78
Contemporain à base moyen cornique, écriture latine SWF.....	17	Tiger, 128bit 3 tours, écriture alphanumérique.....	78
Créole Anglais		Tiger, 160bit 3 tours, écriture alphanumérique.....	78
Contemporain standard, Geechee, écriture latine.....	34	Tiger, 192bit 3 tours, écriture alphanumérique.....	78
Contemporain standard, Jamaican Patois, écriture latine.....	34	Whirlpool, écriture alphanumérique	78
Contemporain standard, Pijin, écriture latine.....	34	Français	
Contemporain, Singlish, écriture latine	34	Argotique contemporain, écriture latine.....	26
Créole de Sotavento		Classique, écriture latine.....	24
Contemporain standard, variante de Santiago, écriture latine	35	Contemporain standard, Hexagonal, écriture latine	70
Créole français		Contemporain standard, Langue de bois, écriture latine.....	51
Contemporain standard, Guadeloupéen, écriture latine	35	Contemporain, Franponais, écriture latine	36
		Contemporain, OSV Dialecte de Maître Yoda, écriture latine.....	57
		Contemporain, Paralloïdre, écriture latine.....	72

Contemporain Standard, écriture Braille	25	Géorgien	
Contemporain standard, écriture inclusive	25	Contemporain standard, écriture Mkhedruli	12
Contemporain Standard, écriture latine	24	Contemporain standard, Romanisation système ISO-9984	12
Contemporain Standard, Phonétique	25	Contemporain standard, Romanisation système national	12
Hypotétique, 1903, écriture latine	69	Glosa	
Hypotétique, Fra 2.0, écriture latine	68	Contemporain standard, écriture latine	49
Hypotétique, Fra version 1, écriture latine	67	Goa'uld	
Hypotétique, Néo-français, écriture latine	71	contemporain, écriture latine	58
Hypotétique, Phonétique Muse Service, écriture alphanumérique ..	72	Góral	
Hypotétique, Réform ortograf, écriture Latine	73	Contemporain standard, Dialecte d'Orawa, écriture latine	15
Hypothétique, Langue Nouvelle, écriture latine	45	Gotique	
Hypothétique, variante neutre inclusif de la communauté non-binaire, écriture latine	69	Médiéval, écriture runique	19
Moyen, écriture latine	24	Médiéval, Translittération	19
Franc-comtois		Grec	
Contemporain, du nord, écriture latine	26	Ancien standard, période classique V ^e - IV ^e siècle av. J.-C., dialecte ionien-attique, écriture grecque	21
Francoprovençal		Ancien standard, période classique V ^e - IV ^e siècle av. J.-C., dialecte ionien-attique, Translittération	21
Contemporain standard, écriture latine	26	Contemporain standard, dialecte Grecque de Salento, écriture grecque	21
Contemporain, Pays Lyonnais, écriture latine	26	Contemporain standard, dialecte Grecque de Salento, Romanisation	21
Contemporain, Savoyard de Rumilly, écriture latine	26	Guernesiais	
Contemporain, Valaisan de Savièse, écriture latine	26	Contemporain, écriture latine	27
Contemporain, Valaisan mixte de Savièse, écriture latine	26	Gutamál	
Contemporain, Valdôtain d'Aymavilles, écriture latine	26	Contemporain standard, écriture latine	20
Contemporain, Valdôtain d'Introd, écriture latine	27	Hajong Bhasa	
Contemporain, Valdôtain de Brusson, écriture latine	27	Contemporain standard, écriture latine	22
Contemporain, Valdôtain de Charvensod, écriture latine	27	Haut valyrien	
Contemporain, Valdôtain de Quart, écriture latine	27	contemporain, écriture latine	58
Contemporain, Vaudois de Jorat, écriture latine	27	Hébreu	
Français		Contemporain standard, écriture hébraïque	10
Contemporain, écriture latine	35	Contemporain standard, Romanisation	10
Frañol		Hittite	
Contemporain, écriture latine	36	standard, , Romanisation,	14
Frioulan		Hokkien	
Contemporain standard, variante centrale , écriture latine	27	Contemporain, Singapourien, caractères simplifiés	44
Gaélique écossais		Contemporain, Singapourien, caractères traditionnelles	44
Contemporain standard, écriture latine	17	Hokuriku-ben	
Gagaouze		Contemporain, Dialecte île de Sado, écriture mixte	3
Contemporain standard, écriture latin altaïque	4	Hongrois	
Galicien		Contemporain standard, écriture latine	33
Contemporain réintégrationniste, écriture latine	29	Hongrois-Csángós	
Contemporain standard, écriture latine	29	Contemporain, écriture latine	33
Gallo		Idiom neutral	
Contemporain, écriture latine Moga	27	contemporain standard, écriture latine	50
Gallois		Ido	
Contemporain standard, Dialecte du Nord, écriture latine	17	Contemporain standard, écriture latine	50
Gargish		Indonésien	
écrit contemporain standard, écriture traditionnelle	57	Argotique contemporain, écriture latine	8
écrit contemporain standard, Romanisation	57	Contemporain standard, écriture latine	8
parlé contemporain standard, Romanisation	58	Innu	
Gascon		Contemporain standard, écriture latine	5
Contemporain, écriture latine	29	Interlangua	
Gaulois		Contemporain standard, écriture latine	50
Contemporain standard	70	Interlangue (occidentale)	
Transalpin, écriture mixte	16	Contemporain standard, écriture latine	51
Transalpin, Romanisation	16		
Gellish			
Contemporain standard, écriture latine	56		

Interslave		Classique, écriture latine.....	23
Contemporain standard, écriture cyrillique.....	46	<i>humaniste tardif, écriture latine</i>	23
Contemporain standard, écriture latine.....	46	Médiéval, écriture latine	23
Irlandais		sine flexione contemporain standard, écriture latine	52
Contemporain standard, écriture latine.....	17	Laurrain	
Vieil, 600 à 900, écriture latine.....	17	Contemporain, Patois Roman, variante Vogienne, écriture latine.....	27
Italien		Lenj'vorn	
Contemporain standard, écriture latine.....	29	Contemporain standard, écriture latine	59
Contemporain standard, Phonétique	29	Lincos	
Jameld		écrit contemporain, Variante du Dr. Hans Freudenthal, Signe	
Contemporain standard, écriture latine.....	51	idéophonique écriture latine	53
Japonais		Lingala	
Contemporain argotique, écriture mixte	2	Populaire Contemporain, Dialecte de Kinshasa, écriture latine	31
Contemporain standard, écriture mixte	2	Lingua franca	
Contemporain standard, Phonétique.....	2	1830, Petit Mauresque, écriture latine.....	39
Contemporain standard, Romanisation.....	2	Lingua franca Nova	
Japoñolès		Contemporain standard, écriture latine	52
Contemporain, écriture latine	36	Lingwa de Planeta	
Jargon de Panurge		Contemporain standard, écriture latine	52
Lanternoys contemporain, écriture latine	58	Lituanien	
Jersiais		Argotique contemporain, écriture latine.....	15
Contemporain, écriture latine	27	Contemporain standard, écriture latine	15
Judéo-allemand		Loglan	
Contemporain standard, écriture latine.....	19	Contemporain standard, écriture latine	71
Contemporain standard, Parler Judéo-Alsacien, écriture latine.....	19	Lojban	
Judéo-espagnol		Contemporain standard, écriture latine	71
Contemporain standard, Dialecte Haketía, écriture latine.....	28	Lombard	
Contemporain standard, Varrante Judesmo, écriture latine	28	Contemporain, Dialecte Brianzöö, écriture latine.....	29
Judéo-français		Malaisien	
XI – XIII ^e Siècle, Information,	27	Contemporain standard, écriture latine	8
Kabyle		Maltais	
Contemporain standard, écriture latine.....	9	Contemporain standard, écriture Latine	10
Kah		Mandarin	
Contemporain standard, écriture latine.....	51	Contemporain standard, caractères simplifiés	43
Kalaallisut		Contemporain standard, caractères traditionnelles.....	43
Contemporain standard, écriture latine.....	13	Contemporain standard, écriture Zhuyin.....	43
Kalaba-X		contemporain standard, Phonétique	43
Contemporain, écriture latine	71	Contemporain standard, Romanisation EFEO.....	43
Kansai-ben		Contemporain standard, Romanisation Hanyu Pinyin.....	44
Contemporain, Dialecte Ōsaka, écriture mixte	3	Contemporain standard, Romanisation Tongyong Pinyin	44
Klingon		Contemporain standard, Romanisation Wade-Giles	44
Contemporain, écriture klingon	59	Contemporain standard, Romanisation Yale	44
Contemporain, écriture latine	59	Mandingue	
Contemporain, Phonétique	59	Contemporain, écriture N'ko.....	32
Kotava		Contemporain, Romanisation.....	32
Contemporain standard, écriture latine.....	51	Mangani	
Ladin		Contemporain, écriture latine	59
Contemporain standard, Badioto, écriture latine.....	30	Manglish	
Contemporain standard, Cadorin, écriture latine.....	30	Contemporain, écriture latine	36
Contemporain standard, Fodom, écriture latine	30	Mannois	
Contemporain standard, Nones, écriture latine	30	Contemporain standard, écriture latine	17
Languedocien		Marovo	
Contemporain, écriture latine	29	Contemporain standard, écriture latine	7
Contemporain, Langue cévenole, écriture latine.....	29	Marquisien	
Latin		Contemporain standard, écriture latine	7
Archaïque, écriture grec archaïque.....	22	Message pictural	
Archaïque, écriture latine	23	Blason.....	49

Plaque pionner.....	1	Contemporain de référence, écriture latine normalisé UCP28
Mochène		Popido
Contemporain standard, écriture latine.....	18	Contemporain standard, écriture latine61
Moldavie		Portugais
Contemporain standard, écriture latine.....	30	Contemporain standard, Brésilien, écriture latine.....29
Mongol		Contemporain standard, écriture latine29
Contemporain standard, Romanisation.....	4	Proto Langue contemporaine
Na'vi		Indo-Européen, Classque tardif 3200 avant J.C, écriture latine, 13
Contemporain, écriture latine	60	Indo-Européen, Dngghu 2500 avant J.C, écriture latine,..... 14
Ndébélé du Zimbabwe		Proto-ov
Contemporain standard, écriture latine.....	31	Contemporain standard, écriture latine
Néerlandais		61
Contemporain standard, écriture latine.....	19	Provençal
Nivkhe		Contemporain, écriture latine classique
Contemporain Standard, Dialecte de l'Amour, écriture latine	34	30
Nixilo		Quechua
Contemporain standard, Mode 1, écriture latine	52	Contemporain, écriture latine
Contemporain standard, Mode 2, écriture latine	52	6
Norrois		Rohingya
VIIe - XVe siècle, Vieux Norrois, écriture latine.....	20	Contemporain, écriture latine
VIIe - XVe siècle, Vieux Norrois, écriture runique médiévale	20	22
Norvégien		Romániço
Contemporain standard, Bokmål, écriture latine.....	20	Contemporain standard, écriture latine
Contemporain standard, Nynorsk, écriture latine	20	53
Okinawaïen		Roumain
Contemporain standard, katakana.....	3	Contemporain standard, écriture latine
Contemporain standard, variante de Naha, katakana.....	4	30
Oou		Russe
Contemporain, émoticône	72	Contemporain standard, écriture cyrillique
Contemporain, Phonétique	72	16
Orque		Contemporain standard, Phonétique
contemporain standard, Dialecte d'Ulâm, écriture latine.....	60	16
contemporain standard, Dialecte de Pashilâm, écriture latine.....	60	Contemporain standard, Romanisation ISO-9
contemporain standard, Dialecte de Târlâm, écriture latine.....	60	16
Oshiwambo		Russlish
Contemporain, Dialecte Oshindonga, écriture latine.....	31	Contemporain, écriture latine
Ouïghour		Nadsat Contemporain, écriture latine.....
Contemporain standard, écriture Ara	4	59
Ourdou		Ruthène
Contemporain standard, graphie nasta'liq	22	Pannonien contemporain standard, écriture cyrillique
Ov		16
Contemporain standard, écriture ofsar.....	61	Sabir Français
Contemporain standard, Phonétique.....	61	1857-1954, Petit Nègre, écriture latine
Contemporain standard, Romanisation.....	61	39
Paluan		Contemporain, Taffien, écriture latine
Contemporain standard, écriture latine.....	7	38
Pandunia		Sambash
Contemporain standard, écriture latine.....	53	Contemporain standard, écriture latine
Picard		53
Contemporain, Dialecte du Nord, écriture latine	28	Sâmi
Pidgin anglais		Du Nord contemporain standard, écriture latine.....
Contemporain, Bamboo english, écriture latine.....	37	33
Pidgin Français		Sanskrit
1884-1954, Tây bòi, écriture latine.....	37	Modernisé, écriture devanagari
Pidgin Japonais		21
Fin XIXe siècle, Pidgin de Yokohama, écriture latine	38	Modernisé, Romaniser.....
Poitevin-Saintongeais		22
		Scots
		Contemporain standard, Dialecte d'Ulster, écriture latine
		20
		Serbe
		Contemporain standard, écriture cyrillique
		15
		Contemporain standard, Romanisation système national
		15
		Sicilien
		Contemporain, écriture latine.....
		29
		Silézien
		Contemporain standard, écriture latine
		15
		Simlish
		Contemporain, écriture latine.....
		61
		Contemporain, écriture traditionnelle
		61
		Slovaque
		Contemporain standard, écriture latine
		15
		Sociolecte
		Archaïque, Miguxês, Dialecte ICQ, écriture latine
		41
		Contemporain, Gyaru-moji, écriture japonaise détournée.....
		39

Contemporain, Jargon Padonkaffsky, écriture cyrillique.....	39	Contemporain standard, Atlas bildéen, écriture latine.....	9
Contemporain, Jejemon, écriture latine détournée	40	Tamoul	
Contemporain, Langage emoji, Emoji.....	40	Contemporain standard, Alphasyllabaire tamoul.....	12
Contemporain, Langage SMS, écriture latine	40	Contemporain standard, Romanisation	12
Contemporain, Leet speak encodage de base, écriture latine détournée.....	41	Taneraic	
Contemporain, Leet speak encodage élevé, écriture latine détournée	41	Contemporain standard, écriture Latine	65
Contemporain, Leet speak encodage léger, écriture latine détournée	41	Tchèque	
Contemporain, Leet speak encodage moyen, écriture latine détournée.....	41	Contemporain standard, écriture latine	15
Contemporain, Leet speak encodage normal, écriture latine détournée.....	41	Thaï	
Contemporain, lolcat, écriture latine	41	Contemporain standard, Alphasyllabaire thaï.....	44
Contemporain, Miguxês, Dialecte MSN, écriture latine.....	42	Contemporain standard, Romanisation	44
Contemporain, Neo-Miguxês, Dialecte Orkut, écriture latine.....	42	Tōhoku-ben	
Contemporain, Orthographe pour calculatrice, Base hexadecimal .	42	Akita-ben contemporain, écriture mixte.....	2
Contemporain, Translit, écriture latine.....	43	Nambu-ben contemporain, Dialecte de Shimokita, écriture mixte....	2
Contemporain, Volapuk, écriture cyrillique détournée.....	43	Toki	
Sotho du Sud		Contemporain standard, écriture latine	73
Contemporain standard, écriture latine.....	31	Toki IO	
Soureth		Contemporain, écriture latine	74
Contemporain standard, écriture Syriaque Maḏnhāyā.....	10	Toki Pona	
Spanglish		Contemporain, écriture latine	74
Contemporain, écriture latine	37	Contemporain, Hiéroglyphe.....	74
Spiki		Contemporain, Phonétique.....	74
Contemporain standard, écriture latine.....	53	Turc	
Spocanien		Contemporain standard, écriture latine	5
Contemporain standard, écriture latine.....	61	Turkmène	
Sténographie		Contemporain standard, écriture Tāze Elipbiý	5
Code de Mary Stuart.....	75	Tuvaluan	
Parc à cochon continental.....	75	Contemporain standard, Dialecte de Funafuti, écriture latine.....	7
Pokélangue.....	75	Contemporain standard, Dialecte de Nanumea, écriture latine	7
Suédois		Twi	
Contemporain standard, écriture latine.....	21	Contemporain standard, écriture latine	32
Suma		Uazei Eig•o	
Contemporain standard, écriture latine.....	53	Contemporain standard, écriture latine	65
Système arithmétique		Contemporain standard, Phonétique	66
Système binaire, écriture base 2.....	79	Ukrainien	
Système décimal, écriture base 10	80	Contemporain standard, écriture cyrillique	16
Système hexadécimal, écriture base 16	81	Contemporain standard, Romanisation ISO-9	16
Système octal, écriture base 8.....	80	Unish	
Taensa		Contemporain standard, écriture latine	53
Contemporain, Dialecte du Nord, écriture latine.....	62	Uropi	
Contemporain, Dialecte du Sud, écriture latine	62	Contemporain standard, écriture latine	53
Tagalog		Vabungula	
Contemporain standard, écriture latine.....	8	Contemporain standard, écriture latine	66
Tahitien		Vietnamien	
Contemporain standard, écriture latine.....	7	Contemporain standard, écriture Chữ Nôm.....	7
Talossan		Contemporain standard, écriture latine	6
Contemporain standard, écriture latine.....	62	Vivaroalpin	
Talysiate		Contemporain, Dialecte Vivarois, Norme classique écriture latine.	28
Contemporain standard, écriture Native.....	62	Volapük	
Contemporain standard, Phonétique.....	65	Contemporain standard, écriture latine	53
Contemporain standard, Romanisation.....	65	Võro	
Tamazight		Contemporain standard, écriture latine	33
		Yaeyama	
		Contemporain standard, Dialecte de Miyara, katakana	4
		Yaskal	
		Contemporain standard, écriture latine	67
		Contemporain standard, Phonétique	67

Note de précision

- La couleur du nom de la langue indique la langue du texte d'origine qui a été transmis afin d'obtenir la traduction cible.

Lorsque le nom de la langue est écrit en **Noir**, ceci signifie que le texte d'origine est celui en **Anglais américain contemporain standard**.

Lorsque le nom de la langue est écrit en **Bleu**, ceci signifie que le texte d'origine est celui en **Français contemporain standard**.

Lorsque le nom de la langue est écrit en **Violet**, ceci signifie que le texte d'origine est celui en **Japonais contemporain standard**.

Lorsque le nom de la langue est écrit en **Vert**, ceci signifie que le texte d'origine est celui en **Portugais contemporain standard**.

Lorsque le nom de la langue est écrit en **Rouge**, ceci signifie que le texte d'origine est celui en **Vietnamien contemporain standard**.

Lorsque le nom de la langue est écrit en **Orange**, ceci signifie que le texte d'origine est celui en **Russe contemporain standard**.

- Les abréviations entre parenthèses à côté du nom de la langue du texte sont les étiquettes (ISO 639-3 / IETF).
- La couleur des puces de numérotation donne une information concernant la période au le texte a été traduit.

Couleur de la puce	Année de la traduction
Noir	Entre Aout 2017 et le 31 décembre 2018
Orange	Entre le 1 janvier 2019 et le 31 décembre 2019
Violet	Entre le 1 janvier 2020 et le 31 décembre 2020

Le type de puce de numérotation indique:

- Les nombres arabes en italique: Une langue avec ces règles standards dans son alphabet classique.
 - Le type E + Nombre: E pour écriture, indique l'utilisation d'un autre alphabet que l'alphabet classique pour écrire la langue du texte mais néanmoins utilisable pour celle-ci.
 - Le type H + Nombre: H pour hypothèse. Dans certain cas, notamment les langues anciennes, les linguistes ont créés des hypothèses de travail afin de comprendre, de retranscrire ou d'imaginer les langues passées ou future. Ce type de puce permet de pointer ce type de texte.
 - Le type P + Nombre: P pour phonétique. Indique la présence de la retranscription phonétique d'un texte suivant les règles alphabet phonétique international (API) en vigueur actuellement.
 - Le type R + Nombre: R pour romanisation. Indique l'utilisation de l'alphabet latin, dans une langue ne l'utilisant pas, suivant des règles de transposition propres à chaque langue.
 - Les nombres romains: Indique un argot de la langue standard.
- Dans certaines langues présentées, notamment les langues anciennes, certaines notions sont anachroniques. Dans certain cas, le mot en question n'existe pas. Afin de conserver une structure du texte semblable traduction après traduction, des néologismes ou des mots contemporains ont été utilisés. Dans ce cas, ils sont identifiés en *rouge et en italique*.
 - Dans certaine langue antique, la présence d'un astérisque (*) au départ d'un mot met en évidence la présence d'une forme reconstruite par les linguistes dans le mot. La forme reconstruite sera identifiée en *rouge et en italique*.
 - L'écriture en italique ne sera pas appliquée à l'alphabet arabe ni l'alphabet cyrillique, car il semble que certaine lettre change entre l'écriture droite et l'écriture italique.
 - La couleur du nom du traducteur indique le niveau de vitalité de la langue du texte suivant l'Atlas UNESCO des langues en danger dans le monde édition de 2010 mise à jour 2017.

Niveau de vitalité	Transmission de la langue d'une génération à l'autre
Vert (Sûre)	La langue est parlée par toutes les générations; la transmission intergénérationnelle est ininterrompue.
Bleu (Vulnérable)	La plupart des enfants parlent la langue, mais elle peut être restreinte à certains domaines (par exemple: la maison)
Jaune (En danger)	Les enfants n'apprennent plus la langue comme langue maternelle à la maison
Orange (Sérieusement en danger)	La langue est parlée par les grands-parents; alors que la génération des parents peut la comprendre, ils ne la parlent pas entre eux ou avec les enfants
Rouge (En situation critique)	Les locuteurs les plus jeunes sont les grands-parents et leurs ascendants, et ils ne parlent la

	langue que partiellement et peu fréquemment
Noir (éteinte)	Il ne reste plus de locuteurs.
Inconnue	Pas d'information.
Pas applicable	Le critère de vitalité n'est pas applicable.



Figure 2. ©UNESCO. La vitalité et le danger de disparition des langues

Il faut savoir qu'actuellement (2017 - 2018) les tarifs de traductions professionnelles sont fixés à partir de plusieurs critères. Voici les points clés pour comprendre comment le prix d'une traduction est défini.

- La paire de langue: c'est-à-dire la combinaison linguistique de la langue source (langue du texte d'origine) et de la langue cible (langue vers laquelle le texte doit être traduit). Ex. traduire du français vers l'anglais est moins cher que du français vers l'arabe ou le cantonnais. Pourquoi? Car la compétence de traduction en anglais est bien plus répandue. De plus, concernant ces langues cibles, il s'agit d'un autre alphabet impliquant souvent plus de travail s'agissant de la mise en page du document final par exemple.
- Le délai de livraison: Si le projet de traduction induit de travailler dans l'urgence, voire les soirs et/ou week-ends, des majorations du prix de traduction sont souvent pratiquées.
- Le nombre de mots: Avant d'être traduit et de donner lieu à un devis de traduction, le nombre de mots contenus dans le document source est comptabilisé avec précision. Ce volume global est ce que l'on nomme "volume brut". Puis, sont déduits les noms propres, les chiffres et parfois les expressions récurrentes traitées notamment en TAO (traduction assistée par ordinateur). Il en ressort un "volume net" sur lequel se fonde le prix de traduction.

Afin d'amortir leurs coûts de gestion dans le cadre de missions portant sur de très petits volumes de textes à traduire, il n'est pas rare de voir des tarifs planchers. Ainsi les tarifs varient de 0,01€ jusqu'à 0,50€ par mots source, sachant que la gamme habituellement demandée se trouve entre 0,09€ et 0,19€ par mots source. Dans le cas de ce texte en **Français contemporain standard** qui compte 59 mots sources le tarif demandé serait compris entre 0,59€ et 29,5€. Certains devis me sont revenues en indiquant des coûts voisins de 14,75€ pour certains patois français. Pour le Ladino, le Judéo-Français et le Judéo-Provençal 60€ par traduction, et même un autre à 70€ pour le sanskrit.

C'est pourquoi nous remercions toutes les personnes que nous ont fournies gracieusement leur aide soit directement en traduisant les textes, soit en allant chercher des personnes susceptibles de traduire les textes. Nous n'oublions pas non plus toutes les personnes qui ne se sont pas signalées mais qui ont transféré nos mails aux personnes concernées, ainsi il est possible de citer le secrétariat des Universités ou d'agence de voyage.

Annexe*Analyse syntaxique et grammaticale du texte en français*

- **Bonjour!**
(sub. Mas. S.⁷⁵⁸ au Nominatif) (phrase exclamative)
- **Je m'appelle** Bakou Hearthless,
(P.P.S. 1^{ère} P.S.⁷⁵⁹) (P.P. 1^{ère} P.S. N.P. C.O.D.⁷⁶⁰) (verbe réfléchi du 1^{er}Gr, conj⁷⁶¹ 1^{er} P.S. PdI⁷⁶²) (Nom Propre Prénom Nom)
- **je suis ravi de vous rencontrer.**
(P.P.S. 1^{ère} P.S.) (verbe auxiliaire 1^{er} P.S. PdI) (Adj. Qual.⁷⁶³ Attribut du sujet «je») (préposition qui exprime un lien de cause conséquence) (P.P.S. 2nd P.P.⁷⁶⁴ cas génitif) (verbe 1^{er}Gr Inf.⁷⁶⁵) (C.O.I.⁷⁶⁶ du verbe être)
- **A bord de mon ballon-sonde, j'explore l'espace!**
(loc. adv.⁷⁶⁷ de lieu) (préposition de lieu) (Adj. Pos.⁷⁶⁸ 1^{er} P.S. génitif) (Sub. Mas. S. au Nominatif) (P.P.S. 1^{ère} P.S.) (verbe 1^{er} Gr, conj 1^{er} P.S. PdI) (article définie masculin) (Sub. Mas. S. au Nominatif) (phrase exclamative)
- **Afin que mon équipe puisse me retrouver,**
(préposition de but locutions prépositives) (verbe 3^{ième} Gr. conj 3^{ième} P.Sf.⁷⁶⁹ SP⁷⁷⁰) (Adj. Pos. 1^{er} P.S. génitif) (Sub. Fem. S.⁷⁷¹ au Nominatif) (P.P. 1^{er} P.S. C.O.D.) (verbe 1^{er}Gr Inf.)
- **pourriez-vous contacter Monsieur FERNANDEZ Cyril,**
(verbe 3^{ième} Gr. conj 2^{iem} P.P. CP⁷⁷²) (P.P.S. 2nd P.P.) (verbe 1^{er}Gr. Inf) (Sub. Mas. S. au Nominatif) (Nom Propre Nom Prénom) (phrase interrogative)
- **soit sur l'adresse électronique** suivante mr.fernandez@live.fr
(conjonction de cohordiantion) (préposition de lieu) (article définie féminin) (Sub. Fem. S. au Nominatif) (Adj. Qual. Epithète «d'adresse» Provenant du Sub. Mas. S «électron» et du suffixe «-ique» signifiant «en lien avec»)
- **soit par téléphone au** +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38
(conjonction de cohordiantion) (préposition instrumental) (Sub. Mas. S. au Nominatif) (préposition de lieu)
- **soit par courrier à l'adresse** suivante 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France.
(conjonction de cohordiantion) (préposition instrumental) (Sub. Mas. S. au Nominatif) (préposition de lieu) (article définie féminin) (Sub. Fem. S. au Nominatif)
- **Merci de votre aide!**
(Sub. Mas. S. au Nominatif) (préposition) (Adj. Pos. 2nd P.P. Génitif.) (Sub. Fem. S. au Nominatif) (Complément du nom merci) (phrase exclamative)

⁷⁵⁸. Abréviation «Sub. Mas. S.» pour «Substantif Masculin Singulier»

⁷⁵⁹. Abréviation «P.P.S. 1^{ère} P.S.» pour «Pronom personnel sujet première personne du singulier».

⁷⁶⁰. Abréviation «P.P. 1^{ère} P.S. N.P. C.O.D.» pour «Pronom personnel première personne du singulier non prédicatif complément d'objet direct».

⁷⁶¹. Abréviation «Conj» pour «conjugué au».

⁷⁶². Abréviation «PdI» pour «Présent de l'Indicatif».

⁷⁶³. Abréviation «Adj. Qual.» pour «Adjectif qualificatif».

⁷⁶⁴. Abréviation «P.P.S. 2nd P.P.» pour «Pronom personnel sujet seconde personne du pluriel».

⁷⁶⁵. Abréviation «Inf.» pour «Infinitif».

⁷⁶⁶. Abréviation «C.O.I.» pour «Complément d'Objet Indirecte».

⁷⁶⁷. Abréviation «Loc. Adv.» pour «locution adverbiale».

⁷⁶⁸. Abréviation «Adj. Pos.» pour «Adjectif possessif».

⁷⁶⁹. Abréviation «3^{ième} P.Sf.» pour «troisième Personne du Singulier Féminin».

⁷⁷⁰. Abréviation «SP» pour «Subjonctif Présent».

⁷⁷¹. Abréviation «Sub. Fem. S.» pour «Substantif Féminin Singulier».

⁷⁷². Abréviation «CD» pour «Conditionnelle Présent».

Courriel envoyé pour obtenir les traductions

Version en français

Bonjour,

Je suis M.Fernandez Cyril, je me permet de vous contacter car vous pouvez sans doute m'aider. Dans le cadre d'un projet personnel et familial (capsule temporelle) j'aimerais obtenir des traductions d'un petit texte en plusieurs langues. (Le projet de base étaient différent, le texte n'est pas le plus représentatif des possibilités d'une langue, mais j'ai déjà reçu un bon nombre de traduction). Pourriez vous, s'il vous plaît, m'aider pour la «*langue cible*» ?

Vous trouverez la version en français.

"Bonjour ! Je m'appelle Bakou Hearthless, je suis ravi de vous rencontrer. A bord de mon ballon sonde, j'explore l'espace ! Afin que mon équipe puisse me retrouver pourriez-vous contacter M.FERNANDEZ Cyril soit sur l'adresse mail suivante mr.fernandez@live.fr soit par téléphone au +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 soit par courrier à l'adresse suivante 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Merci de votre aide!"

Je vous remercie du temps que vous consacrerez à ma demande.

Cordialement

M.Fernandez

Version en Anglais

Hello!

My name is Mr.Fernandez Cyril.

With my family, we would like create a time capsule, and we would like input a little text in various language. Can you help us for translate the text in «*Target language*» ? please?

If you want to help us, the text in english is :

"Hello, my name is Bakou Hearthless!! Nice to meet you ! I am exploring space with my weather balloon. If you want to send me back home, could you contact Mr.FERNANDEZ Cyril by e-mail at mr.fernandez@live.fr or by phone on +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 or by mail at this address 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France. Thank you for your help! "

Thank you for your help.

Mr.Fernandez

Version Japonaise

今日は。

私は Fernandez Cyril と申します。個人的な用件で申し訳ないのですが、御尽力をお願いできればと思います。

私は家族のためにタイムカプセルを作っております。将来、私の子供なり孫なりが、今私たちの生きるこの時代がどうだったのか知ることができるようにと、様々なものを蒐集しております。その一環として、「今の言葉」があります。私は言語に興味があり、変遷する世界中の言葉、方言を私なりの方法で残したいと願っております。これが、今日そちら様をお願い致したいことです。下記の日本語を（元はフランス語）、そちらの地方の方言に言い直して戴きたいのです。お手数ですが、宜しくお願い致します。

« 初めまして。僕は

Bakou

Hearthless (バクーハートレス) と言います。お会いできて光栄です。この観測用の気球で、僕は上空を探索して周っていますが、とりあえずここで旅も一段落のようです。僕が仲間の元に戻れるように、Fernandez

Cyril に連絡をして戴けるでしょうか。 mr.fernandez@live.fr 電話番号は +336 22 69 46 44 / +333 80 47 55 38 (フランス) 住所は 4 rue de la tournelle 21560 Couternon France。ご協力ありがとうございます。»

FERNANDEZ Cyril